

**Ford**Mondeo  
Manual de utilizare

Feel the difference



Informațiile cuprinse în această publicație erau corecte la momentul intrării în tipar. În interesul dezvoltării, se rezervă dreptul de modificare în orice moment a specificațiilor, proiectării sau echipamentelor, fără înștiințare și fără comportarea niciunei obligații. Această publicație, sau părți ale acesteia, nu pot fi nici reproduse și nici traduse fără aprobarea noastră. Cu excepția erorilor și omisiunilor.

© Ford Motor Company 2010

Toate drepturile rezervate.

Cod piesa: (CG3536ro) 03/2010 20100623121621



# Cuprins

## Introducere

Despre acest manual.....	7
Anexă simboluri.....	7
Piese și accesorii.....	7

## Pornire rapidă

Pornire rapidă.....	11
---------------------	----

## Siguranța copilului

Scaune copii.....	22
Scaun copil.....	23
Poziționare scaun copil.....	25
Puncte ancorare ISOFIX.....	27
Blocare ușă copii.....	28

## Protecția pasagerului

Principiu de operare.....	30
Strângere centuri siguranță.....	32
Ajustare pe înălțime a centurii.....	33
Avertizor centură scaun.....	33
Folosire centuri pe perioada sarcinii.....	33
Dezactivare air bag pasager.....	34

## Chei și telecomenzi

Informații generale pe frecvențe radio.....	35
Programare telecomandă.....	35
Schimbarea bateriei la telecomanda.....	35

## Încuietori

Încuiere și descuiere.....	39
Deschidere și închidere generală.....	41
Intrare fără cheie.....	43

## Imobilizer motor

Principiu de operare.....	46
Chei codate.....	46
Activare immobilizer motor.....	46
Dezactivare immobilizer.....	46

## Alarmă

Principiu de operare.....	47
Activarea alarmei.....	49
Dezactivare alarmă.....	49

## Volan

Ajustarea volanului.....	50
Control audio.....	50

## Ștergătoare și spălătoare

Ștergătoare parbriz.....	52
Ștergătoare auto.....	52
Spălător parbriz.....	53
Ștergător și spălător lunetă.....	53
Spălătoare faruri.....	54
Verificare lamele ștergător.....	54
Schimbarea lamelelor de ștergător.....	54

## Iluminare

Controlul iluminării.....	56
Lămpi auto.....	57
Lămpi ceață față.....	57
Lămpi ceață spate.....	57
Ajustarea farurilor - Vehicule cu: Lumini fata adaptative/Faruri cu Xenon.....	57
Reglaj înălțime faruri.....	57
Lumini avarie.....	58
Controlul automat al sistemului de iluminare față (AFS).....	59
Indicatori direcție.....	60
Lămpi interioare.....	61
Demontare far.....	62
Schimbarea unui bec.....	63
Specificații bec.....	70

## Geamuri și oglinzi

Geamuri cu acționare electrică.....	72
Oglinzi exterioare.....	74
Oglinzi exterioare electrice.....	74

# Cuprins

Întunecare automată oglindă.....	76	Torpedou.....	127
<b>Panou bord</b>		Compartimente depozitare.....	127
Indicatoare bord.....	77	Buzunar pentru hartă.....	128
Lămpi și semnale de avertizare.....	79	Funcția memorie.....	128
Avertizări și indicații sonore.....	81	Suportți pahare.....	129
<b>Afișaj informații</b>		Schimbător CD-uri.....	129
Informații generale.....	83	Mufă intrare auxiliară (AUX IN).....	130
Computer de bord.....	92	Port USB.....	130
Setări personalizate.....	94	Covorașe.....	130
Mesașe informații.....	96	<b>Pornire motor</b>	
<b>Control climatizare</b>		Informații generale.....	131
Principiu de operare.....	105	Înterupător pornire.....	131
Guri de ventilare.....	105	Pornire fără cheie.....	131
Control manual climatizare.....	106	Blocaj volan.....	133
Control automat climatizare.....	108	Pornire motor pe benzină.....	133
Geamuri și oglinzi încălzite.....	110	Pornire motor pe benzină - E85.....	134
Încălzire auxiliară.....	111	Pornire motor diesel.....	135
Trapă electrică.....	115	Filtru particule diesel (DPF).....	135
<b>Scaune</b>		Oprire motor.....	136
Așezare în poziția corectă.....	119	Încălzitor motor.....	136
Scaune cu acționare manuală.....	119	<b>Alimentare și realimentare</b>	
Scaune cu acționare electrică.....	120	Calitate combustibil - Benzina.....	138
Tetiere.....	122	Calitate combustibil - E85.....	138
Banchetă.....	122	Calitate combustibil - Diesel.....	138
Scaune încălzite.....	123	Catalizator.....	139
Scaune ventilate.....	123	Capac rezervor.....	139
<b>Dotări standard</b>		Realimentare.....	140
Jaluzele.....	125	Realimentare - E85.....	140
Reglare intensitate luminoasă bord.....	125	Consum combustibil.....	140
Ceas.....	125	Specificatii tehnice.....	141
Brichetă.....	125	<b>Transmisie</b>	
Scrumieră.....	126	Transmisie manuală.....	144
Prize alimentare auxiliare.....	126	Transmisie automată.....	144
Suport pahar.....	127	<b>Frâne</b>	
		Principiu de operare.....	147

# Cuprins

Sfaturi privind conducerea cu ABS.....	147	Huse bagaj.....	170
Frână de parcare.....	147	Port bagaj pavilion.....	170
<b>Control stabilitate</b>		Protecție câine.....	171
Principiu de operare.....	148	Accesorii reținere încărcătură.....	173
Folosire sistem stabilitate.....	148	<b>Tractare</b>	
<b>Asistare pornire în pantă</b>		Tractare remorcă.....	175
Principiu de operare.....	150	Cârlig remorcare detașabil.....	175
Folosire asistare la pornirea din rampă.....	150	<b>Sfaturi despre condus</b>	
<b>Suspensie activa</b>		Introducere.....	179
Principiu de operare.....	153	Puncte de interes general - Vehicule cu: Suspensie sport.....	179
Folosire suspensie activă.....	153	Precauțiuni de vreme rece.....	179
<b>Asistare parcare</b>		Conducere prin apă.....	179
Principiu de operare.....	154	<b>Echipament de urgență</b>	
Folosire ajutor parcare.....	154	Trusa de prim ajutor.....	180
<b>Control automat viteză</b>		Triunghi reflectorizant.....	180
Principiu de operare.....	156	<b>Siguranțe</b>	
Folosire tempomat.....	156	Amplasare cutie siguranțe.....	181
<b>Controlul automat al vitezei (ACC)</b>		Schimbarea unei siguranțe.....	182
Principiu de operare.....	158	Diagramă siguranțe - Vehicule produse până la data de: 07-02-2010.....	183
Folosire ACC.....	159	Diagramă siguranțe - Vehicule produse de la data de: 08-02-2010.....	192
Alertă înaintare.....	162	<b>Recuperare vehicul</b>	
<b>Limitator viteză</b>		Puncte de tractare.....	202
Principiu de operare.....	164	Tractare vehicul pe roți.....	202
Folosind limitatorul de viteză.....	164	<b>Întreținerea</b>	
<b>Purtare de sarcină</b>		Informații generale.....	204
Informații generale.....	166	Deschidere și închidere capotă.....	205
Puncte ancorare bagaj.....	166	Descriere compartiment motor - 1.6L Duratec-16V Ti-VCT (Sigma).....	206
Podea culisantă spațiu încărcare.....	167	Descriere compartiment motor - 2.0L Duratec-HE (M14).....	207
Spațiu depozitare sub podea spate.....	169	Descriere compartiment motor - 2.0L EcoBoost SCTi (M14).....	208
Plase încărcătură.....	169		

# Cuprins

Descriere compartiment motor - 2.3L Duratec-HE (M14).....	209
Descriere compartiment motor - 2.5L Duratec (V15).....	210
Descriere compartiment motor - 1.8L Duratorq-TDCi (Lynx) Diesel.....	211
Descriere compartiment motor - 2.0L Duratorq-TDCi (DW) Diesel.....	212
Descriere compartiment motor - 2.2L Duratorq-TDCi (DW) Diesel.....	213
Joă ulei - 1.6L Duratec-16V Ti-VCT (Sigma).....	214
Joă ulei - 2.0L Duratec-HE (M14)/2.3L Duratec-HE (M14).....	214
Joă ulei - 2.0L EcoBoost SCTi (M14).....	215
Joă ulei - 2.5L Duratec (V15).....	215
Joă ulei - 1.8L Duratorq-TDCi (Lynx) Diesel.....	215
Joă ulei - 2.0L Duratorq-TDCi (DW) Diesel/2.2L Duratorq-TDCi (DW) Diesel.....	215
Verificare ulei motor.....	216
Verificare lichid răcire motor.....	216
Verificare fluid frână și ambreiaj.....	217
Verificare lichid sistem direcție.....	217
Verificare lichid stergător.....	217
Specificatii tehnice.....	218

## Întreținere vehicul

Curățare exterior.....	221
Curățare interior.....	221
Reparare defect minor vopsea.....	222

## Accumulatorul vehiculului

Folosire cabluri pornire.....	223
Puncte legătură baterie.....	224

## Roți și pneuri

Informatii generale.....	225
Schimbarea unei roți.....	225
Pneuri run flat.....	230
Trusă reparație pneu.....	231

Întreținere pneu.....	235
Folosire pneuri de iarnă.....	235
Folosire lanțuri pentru zapadă.....	235
Sistem monitorizare presiune în pneuri.....	235
Specificatii tehnice.....	237

## Identificare vehicul

Placută identificare vehicul.....	241
Serie identificare vehicul (VIN).....	241

## Specificații tehnice

Specificatii tehnice.....	242
---------------------------	-----

## Telefon

Informatii generale.....	247
Setare telefon.....	247
Setare Bluetooth.....	248
Control telefon.....	249
Folosire telefon - Vehicule fara: Sistem navigație.....	249
Folosire telefon - Vehicule cu: Sistem navigație.....	252

## Control vocal

Principii de operare.....	254
Folosire control vocal.....	254
Comenzi audio.....	255
Comenzi telefon.....	264
Comenzi sistem navigație.....	269
Comenzi control climatizare.....	269

## Conectivitate

Informatii generale.....	272
Conectare dispozitiv exterior.....	273
Conectare dispozitiv exterior - Vehicule cu: Bluetooth.....	273
Folosire dispozitiv USB.....	274
Folosire iPod.....	277

# Cuprins

---

## **Introducere în navigație**

Siguranța șoselei.....280

## **Sistem navigație**

Pornirea.....281

## **Anexe**

Aprobări tip.....283

Aprobări tip.....283

Aprobări tip.....283

Compatibilitate electromagnetică.....284



# Introducere

## DESPRE ACEST MANUAL

Vă mulțumim că ați ales compania Ford. Vă recomandăm să acordați timp citirii acestui manual pentru a vă familiariza cu vehiculul dvs. Cu cât îl veți cunoaște mai bine, cu atât mai mari vor fi siguranța și plăcerea obținute conducându-l.

### AVERTIZARE



Conduceți întotdeauna cu grija și atenția cuvenite atunci când folosiți comenzile și funcțiile vehiculului dvs.

**Nota:** Acest manual descrie caracteristici și opțiuni ale produsului disponibile în întreaga gamă, uneori chiar înainte ca acestea să fie general disponibile. Acesta poate descrie opțiuni cu care vehiculul dumneavoastră nu este prevăzut.

**Nota:** Este posibil ca unele dintre figurile din acest manual să fie utilizate pentru alte modele, astfel încât acestea pot apărea diferite în cazul vehiculului dvs. Cu toate acestea, informațiile esențiale cuprinse în figuri sunt întotdeauna corecte.

**Nota:** Folosiți și conduceți întotdeauna vehiculul dvs. în conformitate cu legile și normele în vigoare.

**Nota:** În cazul în care vindeți vehiculul, transmiteți acest manual noului proprietar. Acesta este parte integrantă a vehiculului.

Acest vehicul a primit aprobarea TÜV, organizație internațională acreditată de testare, pentru proprietățile sale alergice reduse.

Toate materialele folosite la fabricarea interiorului acestui vehicul îndeplinesc cerințele stricte ale TÜV TOXPROOF Criteria Catalogue for Vehicle Interiors (Catalogul cerințelor pentru interioarele vehiculului) de TÜV Produkt și sunt proiectate să reducă la minimum riscul de reacții alergice.

În plus, un filtru eficient de polen protejează pasagerii împotriva particulelor alergice din aerul liber.

Pentru mai multe informații, contactați TÜV la [www.tuv.com](http://www.tuv.com).

## ANEXĂ SIMBOLURI

### Simboluri folosite în acest manual

#### AVERTIZARE



Riscați moartea sau rănirea gravă a dumneavoastră și a celorlalți dacă nu urmați instrucțiunile evidențiate de simbolul de avertizare.

#### ATENȚIONARE



Riscați să deteriorați autovehiculul dacă nu urmați instrucțiunile evidențiate de simbolul de atenționare.

### Simboluri de pe autovehicul



Atunci când vedeți aceste simboluri, citiți și urmați instrucțiunile relevante din acest manual înainte de a atinge sau de a încerca orice reglaje.

## PIESE ȘI ACCESORII

### Acum puteți fi sigur că piesele Ford sunt originale

Vehiculul dumneavoastră Ford a fost creat la cele mai înalte standarde, folosind componente originale Ford de calitate superioară. Prin urmare, vă veți putea bucura de acesta mulți ani.

# Introducere

În cazul unei situații neprevăzute sau atunci când trebuie să înlocuiți componente importante, vă recomandăm să acceptați doar componente originale Ford.

Folosirea componentelor originale Ford vă garantează că, după reparare, vehiculul va reveni la starea de dinaintea accidentului și își va păstra valoarea reziduală maximă.

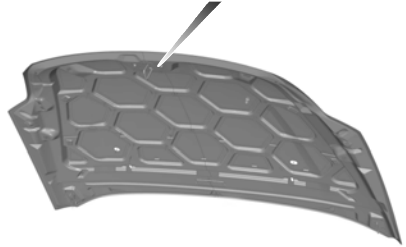
Componentele originale Ford respectă cerințele stricte ale Ford privind siguranța și standardele ridicate de adaptabilitate, finisaj și fiabilitate. Pur și simplu, acestea reprezintă cea mai bună valoare totală a reparației, incluzând costurile legate de componente și manoperă.

Acum este mai ușor să vă dați seama dacă ați primit componente originale Ford. Logoul Ford este clar vizibil pe următoarele componente, dacă acestea sunt originale. Dacă vehiculul dumneavoastră necesită reparații, căutați semnele vizibile ale mărcii Ford și asigurați-vă că sunt utilizate doar componente originale Ford.

## Căutați logoul Ford pe următoarele componente

### Înveliș din metal

- Capotă
- Uși
- Capotă portbagaj sau hayon
- Aripă



E131722

### Bară de protecție și grilaj radiator

- Grilaj radiator
- Bară de protecție față și spate

# Introducere



E131723

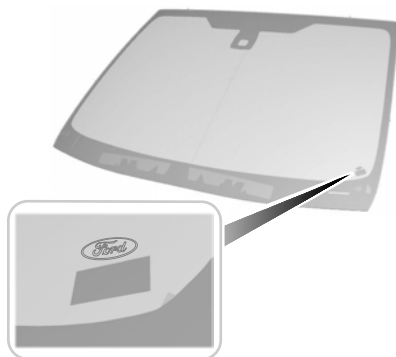
## Oglindă exterioară



E131724

## Sticlă

- Lunetă
- Sticlă laterală
- Parbriz



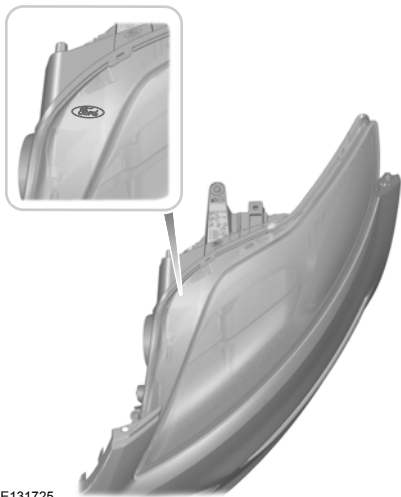
E88507

# Introdurre

---

## Lumini

- Lumini spate
- Far

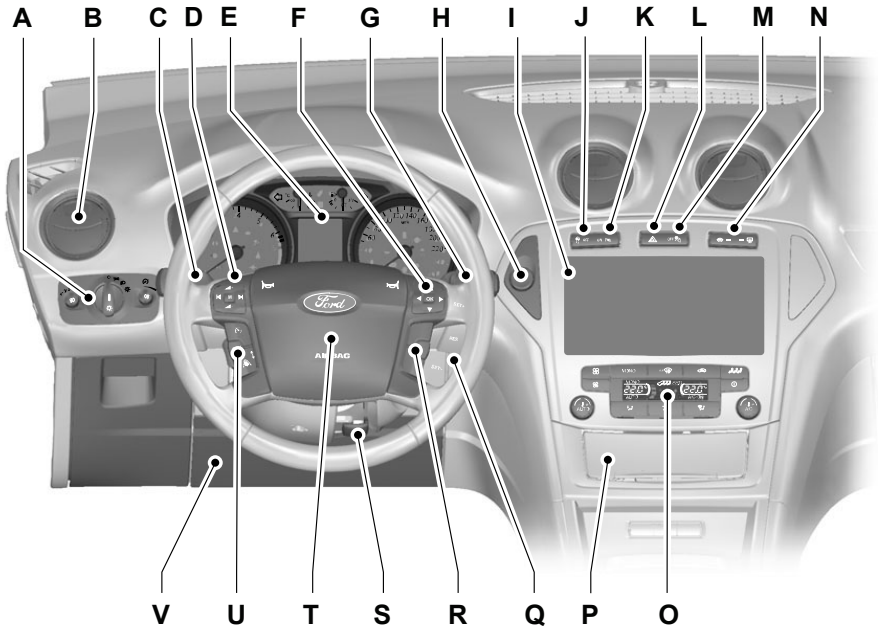


E131725

# Pornire rapidă

## PORNIRE RAPIDĂ

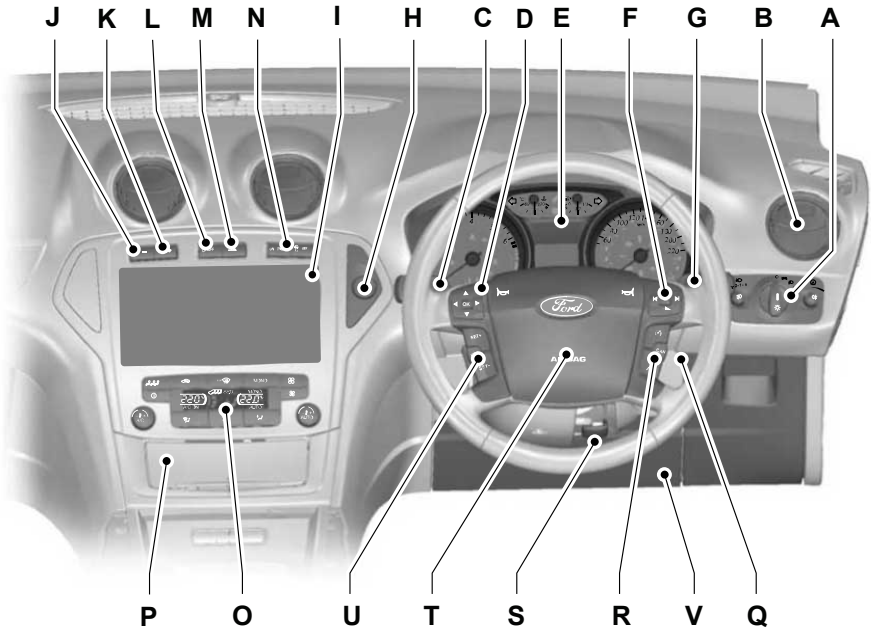
Privire de ansamblu asupra tabloului de bord - conducere pe stânga



E87719

# Pornire rapidă

## Privire de ansamblu asupra tabloului de bord - conducere pe dreapta



E87720

- A Comenzi faruri. Vezi **Controlul iluminării** (pagina 56).
- B Guri de aeratoare. Vezi **Guri de ventilare** (pagina 105).
- C Semnalizatoare. Vezi **Indicatori direcție** (pagina 60). Butoanele de comandă pentru telefon. Vezi **Control telefon** (pagina 249). Butoanele pentru comanda vocală. Vezi **Folosire control vocal** (pagina 254). Butoanele de comandă pentru avertizarea la părăsirea benzii de circulație.
- D Comenzi audio. Vezi **Control audio** (pagina 50).
- E Consolă indicatoare. Vezi **Indicatoare bord** (pagina 77).
- F Comenzile afișajului informativ. Vezi **Afișaj informații** (pagina 83).
- G Manetă ștergătoare. Vezi **Ștergătoare parbriz** (pagina 52).
- A Buton pornire. Vezi **Pornire fără cheie** (pagina 131).

## Pornire rapidă

- I Unitate audio sau de navigație. Consultați manualul separat.
- J Comutator control al stabilității (ESP). Vezi **Folosire sistem stabilitate** (pagina 148).
- K Butonul sistemului de parcare asistată. Vezi **Folosire ajutor parcare** (pagina 154).
- L Interupător lumini avarie. Vezi **Lumini avarie** (pagina 58).
- M Martor luminos dezactivare airbag pasager. Vezi **Dezactivare air bag pasager** (pagina 34).
- N Butoane de comandă încălzire parbriz și încălzirea lunetă. Vezi **Geamuri și oglinzi încălzite** (pagina 110).
- B Control climă. Vezi **Control manual climatizare** (pagina 106). Vezi **Control automat climatizare** (pagina 108).
- P Brichetă. Vezi **Brichetă** (pagina 125).
- Q Contact pornire. Vezi **Înterupător pornire** (pagina 131).
- R Butoanele sistemului de control al vitezei și limitatorului de viteză. Vezi **Folosire tempomat** (pagina 156). Butoanele sistemului de control adaptiv al vitezei. Vezi **Folosire ACC** (pagina 159). Butoanele limitatorului de viteză. Vezi **Folosind limitatorul de viteză** (pagina 164).
- S Pârghie pentru reglare volan. Vezi **Ajustarea volanului** (pagina 50).
- T Claxon.
- U Butoanele sistemului de control al vitezei și limitatorului de viteză. Vezi **Folosire tempomat** (pagina 156). Butoanele sistemului de control adaptiv al vitezei. Vezi **Folosire ACC** (pagina 159). Butoanele limitatorului de viteză. Vezi **Folosind limitatorul de viteză** (pagina 164).
- V Airbagul pentru genunchi de pe partea șoferului. Vezi **Principiu de operare** (pagina 30).

# Pornire rapidă

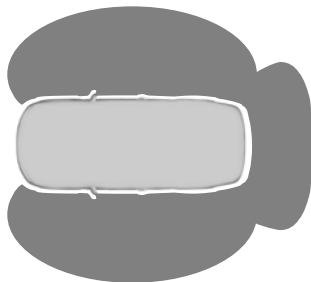
## Sisteme electrice de blocare pentru siguranța copiilor



E124779

Vezi **Blocare ușă copii** (pagina 28).

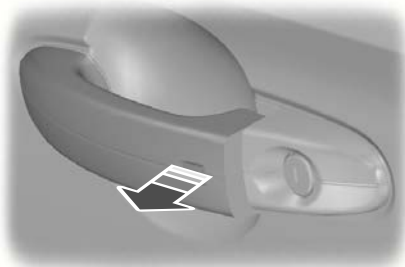
## Intrare fără cheie



E78276

Blocarea și deblocarea pasivă necesită prezența unei chei pasive valide într-una dintre cele trei raze de detectare externe.

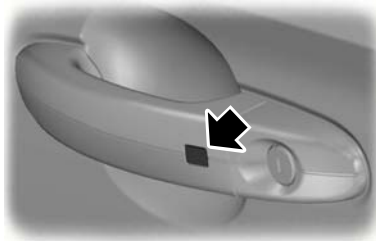
## Deblocarea autovehiculului



E78278

Trageți de mânerul unei uși pentru a debloca toate ușile și capacul portbagajului și pentru a dezactiva alarma.

## Blocarea autovehiculului



E87384



E87435

# Pornire rapidă

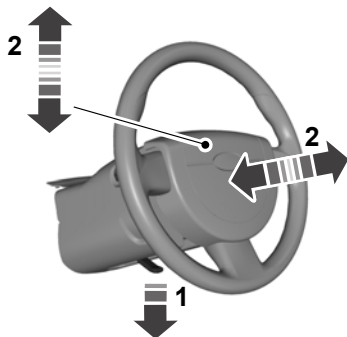
Vezi **Intrare fără cheie** (pagina 43).

## Reglarea volanului

### AVERTIZARE



Nu reglați niciodată volanul atunci când vehiculul este în mișcare.



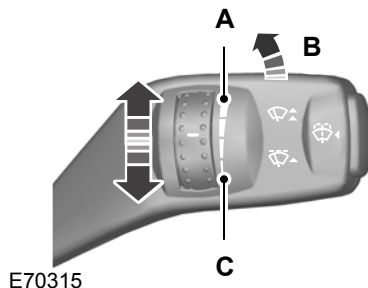
E95178



E95179

Vezi **Ajustarea volanului** (pagina 50).

## Ștergătoare automate



E70315

- A Sensibilitate înaltă
- B Pornit
- C Sensibilitate scăzută

Reglați sensibilitatea senzorului de ploaie cu ajutorul butonului rotativ.

Vezi **Ștergătoare auto** (pagina 52).

## Schimbarea lamelor ștergătoarelor

### ATENȚIONARE

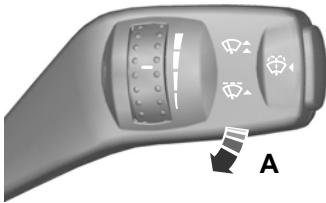


În perioada de iarnă, puteți folosi poziția de service a ștergătoarelor de parbriz pentru a asigura un acces mai ușor la acestea în vederea curățării lor de zăpadă și gheață. Ștergătoarele de parbriz vor reveni în poziția lor normală de îndată ce cuplați contactul; din acest motiv, înainte de a cupla contactul, asigurați-vă că exteriorul parbrizului nu are zăpadă și gheață.

# Pornire rapidă



E85833

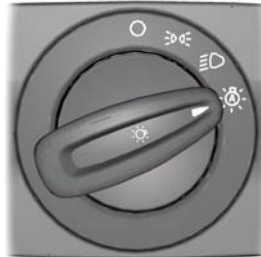


E75188

Decuplați contactul și aduceți maneta ștergătoarelor în poziția **A** timp de trei secunde. Eliberați maneta atunci când ștergătoarele de parbriz sunt deplasate în poziția de service.

Vezi **Schimbarea lamelelor de ștergător** (pagina 54).

## Faruri automate



E70719

Farurile se vor aprinde și stinge automat în funcție de lumina mediului înconjurător.

Vezi **Controlul iluminării** (pagina 56).

## Controlul automat al fazei lungi

### AVERTIZARE



Sistemul nu vă scutește de responsabilitatea de a conduce cu grijă și atenția cuvenite. Poate fi necesar controlul manual dacă sistemul nu aprinde sau stinge automat faza lungă.

Sistemul va aprinde automat faza lungă dacă se întunecă și nu există alți participanți la trafic. Dacă detectează farurile sau lămpile de poziție spate ale unor vehicule de care vă apropiați, respectiv sistemul de iluminare stradală, sistemul va stinge faza lungă pentru a nu-i deranja pe ceilalți participanți la trafic. Faza scurtă rămâne aprinsă.

## Geamuri electrice

**Nota:** Pentru a reduce zgomotul de vânt sau de vibrații prezent atunci când este deschis un singur geam, deschideți puțin și geamul opus.

Vezi **Geamuri cu acționare electrică** (pagina 72).

# Pornire rapidă

## Oglinzi electrice rabatabile



E72623

Vezi **Oglinzi exterioare electrice** (pagina 74).

## Funcția de coborâre a oglinzii retrovizoare

În funcție de poziția selectată, oglinda exterioară corespunzătoare va fi coborâtă atunci când selectați marșarierul, pentru a se putea vedea bordura.

Când utilizați această funcție pentru prima dată, oglinzile vor coborî într-o poziție presetată. Puteți modifica gradul de coborâre.

Vezi **Oglinzi exterioare electrice** (pagina 74).

## Sistemul de monitorizare a punctului mort (BLIS)

### AVERTIZARE



Nu folosiți acest sistem în loc să priviți în oglinda retrovizoare și în oglinzile laterale și să vă uitați peste umăr atunci când schimbați benzile. Acest sistem este destinat doar să vă ajute, nu să vă înlocuiască în timpul conducerii, de aceea trebuie în continuare să aveți grijă.

Sistemul afișează un indicator de culoare galbenă aflat în oglinzile exterioare.



E124736

## Afișaje cu informații



E70499

Utilizați butoanele săgeți pentru a naviga prin meniuri și apăsați **OK** pentru a face o selecție.

# Pornire rapidă

Vezi **Afișaj informații** (pagina 83).

## Control manual climatizare

### Setări recomandate pentru răcire



E131534

Deschideți fantele de ventilație centrale și laterale.

Orientați fantele de ventilație centrale în sus și fantele de ventilație laterale spre geamurile laterale.

### Setări recomandate pentru încălzire



E131535

Închideți fantele de ventilație centrale și deschideți fantele de ventilație laterale.

Orientați fantele de ventilație laterale spre geamurile laterale.

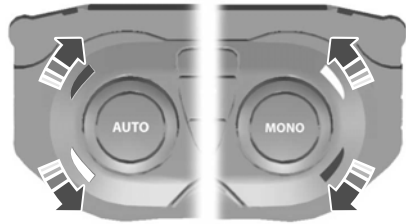
### Dejivrarea și dezaburirea parbrizului



E71382

Vezi **Control manual climatizare** (pagina 106).

## Control automat climatizare



E91391

Vezi **Control automat climatizare** (pagina 108).

## Ralantiul motorului după pornire

Este posibil ca motorul să funcționeze la ralanti la o turație mai mare decât cea normală imediat după pornirea de la rece.

Vezi **Pornire motor** (pagina 131).

## Pornirea fără cheie



E85766

Apăsați butonul de pornire.

# Pornire rapidă

## Oprirea motorului în timpul mersului

### AVERTIZARE



Oprirea motorului cu autovehiculul aflat încă în mișcare va conduce la o pierdere a asistenței la frânare și controlul direcției. Sistemul de direcție nu va fi blocat, dar va necesita un efort sporit pentru acționare. Când contactul este decuplat, unele circuite electrice, lămpi de avertizare și indicatoare vor fi de asemenea decuplate/stinse.

Apăsați și țineți apăsat butonul de pornire timp de două secunde sau apăsați-l de trei ori în interval de trei secunde.

Vezi **Pornire fără cheie** (pagina 131).

## Filtru de particule diesel (DPF)

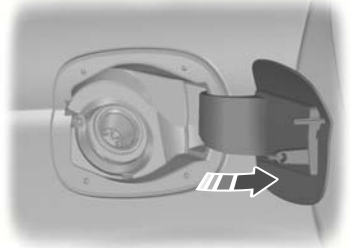
### AVERTIZARE



Nu parcați și nu rulați la ralanti vehiculul dumneavoastră peste frunze uscate, iarbă uscată sau alte materiale combustibile. Procesul de regenerare DPF creează temperaturi foarte ridicate ale gazelor de eșapament, iar gazele vor degaja o cantitate considerabilă de căldură în timpul și după regenerarea DPF și după ce ați oprit motorul. Astfel, apare un potențial risc de incendiu.

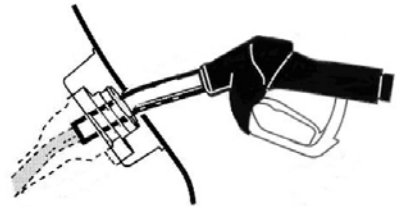
Vezi **Filtru particule diesel (DPF)** (pagina 135).

## Clapeta rezervorului de carburant



E86613

Apăsați clapeta pentru a o deschide. Deschideți clapeta complet până se angrenează.



E119080

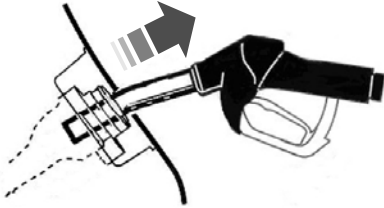
Introduceți duza de alimentare cu carburant până la și inclusiv la primul șanț de pe duză. Mențineți duza pe capacul deschiderii conductei de alimentare.

### AVERTIZARE



Vă recomandăm să așteptați cel puțin 10 secunde înainte de a scoate duza de alimentare pentru a permite ca restul de carburant să se scurgă în rezervorul de carburant.

# Pornire rapidă



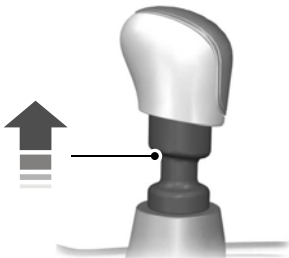
E119081

Ridicați ușor duza de alimentare pentru a o scoate.

Vezi **Capac rezervor** (pagina 139).

## Transmisie manuală

### Selectați marșarierul



E99067

La unele vehicule, este necesar să se ridice manșonul în timp ce se selectează marșarierul.

Vezi **Transmisie manuală** (pagina 144).

## Transmisie automată

**Nota:** Nu apăsați pedala de frână atunci când scoateți cheia din contact.

## Pozițiile manetei schimbătorului de viteze

### AVERTIZARE



Acționați frânele înainte de a muta maneta schimbătorului de viteze și mențineți-le acționate până în momentul în care sunteți gata de deplasare.



E80836

- P Parcare
- R Marșarier
- N Punct mort
- D Condus
- S Schimbarea manuală a treptelor de viteze și modul Sport

Vezi **Transmisie automată** (pagina 144).

## Camera pentru mers înapoi

### AVERTIZARE



Această cameră nu vă absolvă de responsabilitatea de a conduce cu atenția și prudența cuvenite.

Camera este un instrument vizual destinat deplasării înapoi.

# Pornire rapidă



E99105

## Limitatorul de viteză

Sistemul vă permite să setați o viteză la care autovehiculul va fi mai apoi limitat.

Vezi **Limitator viteză** (pagina 164).

## Avertizarea șoferului

### AVERTIZARE



Sistemul nu vă scutește de responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția convenite.

Sistemul calculează un scor de avertizare, care poate fi prezentat pe afișajul informativ. Dacă sistemul detectează faptul că sunteți obosit sau se constată o modificare a stilului dumneavoastră de conducere, se emit avertizări.

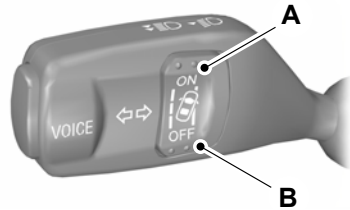
## Avertizarea la părăsirea benzii de circulație

### AVERTIZARE



Sistemul nu vă scutește de responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția convenite.

Activați sistemul cu ajutorul comutatoarelor de pe maneta de semnalizare.



E131360

- A Avertizarea la părăsirea benzii de circulație activată
- B Avertizarea la părăsirea benzii de circulație dezactivată

## Remorcarea vehiculului pe patru roți

### ATENȚIONARE



În cazul anumitor combinații de motoare și cutii de viteză, se recomandă ca vehiculul să nu fie remorcat cu roțile motoare așezate pe sol.

Vezi **Tractare vehicul pe roți** (pagina 202).








# Siguranța copilului

## SCAUNE COPII



E68916

### AVERTIZARI

-  Așezați copiii cu o înălțime mai mică de 150 de cm sau sub 12 ani într-un scaun auto corespunzător și omologat, fixat pe bancheta din spate.
-  Textul original, conform ECE R94.01: Pericol extrem! Nu instalați un scaun auto pentru copii orientat în sens invers direcției de mers pe un scaun protejat de un airbag aflat în fața sa!
-  Citiți și urmați instrucțiunile producătorului atunci când montați un scaun auto pentru copii.
-  Nu modificați sub nicio formă scaunele pentru copii.
-  Nu țineți copiii în brațe atunci când vehiculul se află în mișcare.
-  Nu lăsați copiii nesupravegheați în vehicul.
-  Dacă vehiculul dumneavoastră a fost implicat într-un accident, solicitați-i unui tehnician calificat să verifice scaunele pentru copii.

**Nota:** Utilizarea obligatorie a scaunelor pentru copii diferă în funcție de țară.

Numai scaunele pentru copii omologate conform normei ECE-R44.03 (sau ulterioară) au fost testate și aprobate pentru a fi utilizate în vehiculul dumneavoastră. Puteți afla care sunt acestea de la dealerul dumneavoastră.

## Scaune pentru copii pentru diverse grupe de greutate

Utilizați scaunul auto corect, după cum urmează:

### Scaunul de siguranță pentru bebeluși



E68918

Așezați copiii cu o greutate sub 13 kg într-un scaun auto pentru bebeluși, orientat în sens invers direcției de mers (Grupa 0+), fixat pe bancheta din spate.

# Siguranța copilului

## Scaunul de siguranță pentru copii









E68920

Așezați copiii cu o greutate între 13 și 18 kg într-un scaun de siguranță pentru copii (Grupa 1), fixat pe bancheta din spate.

## SCAUN COPIL

### AVERTIZARI

-  Nu montați un scaun de înălțare sau o pernă de înălțare folosind numai banda transversală a centurii de siguranță.
-  Nu montați un scaun de înălțare sau o pernă de înălțare folosind o centură de siguranță neîntinsă sau răsucită.
-  Nu treceți centura de siguranță pe sub brațul copilului sau prin spatele lui.
-  Nu folosiți perne, cărți sau prosoape pentru a vă ridica copilul mai sus.
-  Asigurați-vă că se așază în poziție verticală copiii.
-  Asigurați copiii cu o greutate mai mare de 15 kg, dar cu o înălțime mai mică de 150 cm, într-un scaun de înălțare sau pe o pernă de înălțare.

## Scaunul de înălțare



E70710

Vă recomandăm să folosiți un scaun de înălțare care combină o pernă cu un spătar în locul doar unei perne de înălțare. Poziția ridicată de așezare vă va permite să poziționați banda diagonală a centurii de siguranță pentru adulți peste centrul umărului copilului, iar banda transversală ferm peste șolduri.

## Pernă de înălțare





E68924

# Siguranța copilului


## Perna de înălțare integrată

### AVERTIZARI

 Nu utilizați perna de înălțare integrată ridicată împreună cu un scaun de siguranță pentru copii.

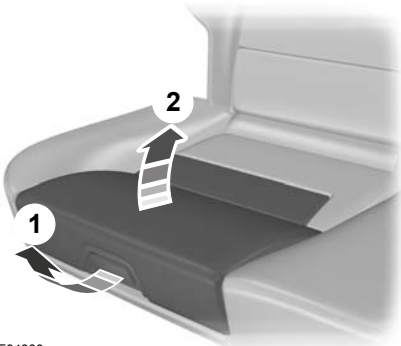
 Perna de înălțare integrată poate fi utilizată pentru copii cu o greutate cuprinsă între 22 și 36 kg.

### ATENȚIONARE

 Îndepărtați tetiera banchetei din spate, cu excepția cazului în care capul copilului depășește partea superioară a spătarului.

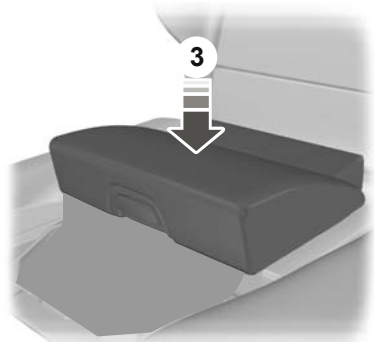
Vezi **Tetiere** (pagina 122).

## Deblocarea



E94860

**Nota:** Asigurați-vă că mecanismul de blocare este cuplat corect.

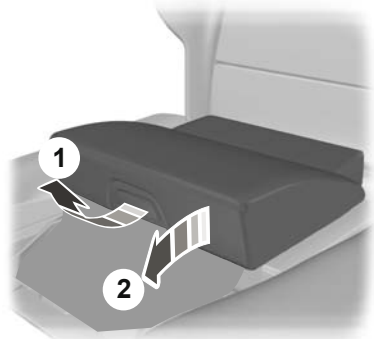


E94861

Poziția ridicată de așezare vă va permite să poziționați banda diagonală a centurii de siguranță pentru adulți peste centrul umărului copilului, iar banda transversală ferm peste solduri.

## Blocarea

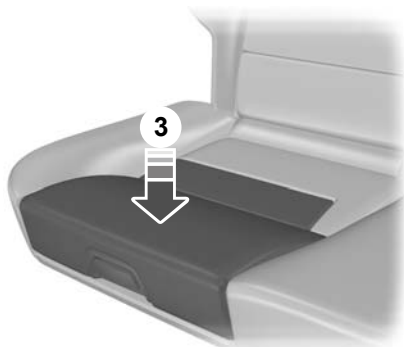
**Nota:** Asigurați-vă că nu există obstacole în zona articulațiilor înainte să blocați perna de înălțare integrată.



E94862

**Nota:** Asigurați-vă că mecanismul de blocare este cuplat corect.


# Siguranța copilului




E94870


## POZIȚIONARE SCAUN COPIL


### AVERTIZARI


 Vă rugăm să contactați dealerul pentru detalii de ultimă oră referitoare la scaunele pentru copii recomandate de Ford.

 Textul original, conform ECE R94.01: Pericol extrem! Nu instalați un scaun auto pentru copii orientat în sens invers direcției de mers pe un scaun protejat de un airbag aflat în față sa!

### AVERTIZARI

 Când utilizați un scaun auto pentru copii cu suport pentru picioare pe un scaun din al doilea rând de scaune, asigurați-vă că suportul pentru picioare se sprijină sigur pe podea.

 Când utilizați un scaun auto pentru copii așezat pe un scaun din al doilea rând de scaune și orientat cu fața spre sensul de mers, demontați întotdeauna tetiera scaunului. Vezi **Tetiere** (pagina 122).

 Atunci când folosiți un scaun pentru copil cu centură de siguranță, asigurați-vă că centura de siguranță nu este neîntinsă sau răsucită.

**Nota:** Când se utilizează un scaun pentru copii pe scaunul din față, reglați întotdeauna scaunul pasagerului din față în poziția la maximum spre înapoi. Dacă se constată că este dificil de realizat strângerea fermă a secțiunii transversale a centurii de siguranță, reglați spătarul în poziție complet verticală și reglați scaunul pe înălțime. Vezi **Scaune** (pagina 119).

Poziții de așezare	Categoriile de grupe de greutate				
	0	0+	1	2	3
	Până la 10 kg	Până la 13 kg	9 - 18 kg	15 - 25 kg	22 - 36 kg
Scaun pasager față, cu airbag <b>ACTIVAT</b>	X	X	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>
Scaun pasager față, cu airbag <b>DEZACTIVAT</b>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>
Banchetă spate	U	U	U	U	U

**X** Nu este adecvat pentru copiii din această grupă de greutate.

**U** Adecvat pentru scaunele universale pentru copii aprobate pentru această grupă de greutate.

# Siguranța copilului

**U<sup>1</sup>** Adecvat pentru scaunele universale pentru copii aprobate pentru această grupă de greutate. Cu toate acestea, vă recomandăm să asigurați copiii pe bancheta spate într-un scaun aprobat de autoritățile naționale.

**UF<sup>1</sup>** Adecvat pentru scaunele universale pentru copii, orientate cu fața spre direcția de mers, aprobate această grupă de greutate. Cu toate acestea, vă recomandăm să asigurați copiii pe bancheta spate într-un scaun aprobat de autoritățile naționale.

## Scaunele ISOFIX pentru copii

Poziții de așezare		Categoriile de grupe de greutate	
		0+	1
		Orientat spre înapoi	Orientat spre înainte
		Până la 13 kg	9 - 18 kg
Scaunul din față	Grupa de mărime	Neechipat cu ISOFIX	
	Tip scaun		
Scaunul cu ISOFIX din spate dinspre exterior	Grupa de mărime	C, D, E*	A, B, B1, C, D*
	Tip scaun	IL**	IL, IUF***
Scaunul central din spate	Grupa de mărime	Neechipat cu ISOFIX	
	Tip scaun		

**IL** Adecvat pentru anumite sisteme ISOFIX de reținere pentru copii din categoria **semi-universal**. Vă rugăm să contactați furnizorul de sisteme de reținere pentru copii pentru liste cu recomandări.

**IUF** Adecvat pentru sisteme ISOFIX de reținere pentru copii orientate cu fața spre sensul de mers din categoria **universal** omologate pentru această grupă de greutate și grupă de mărime ISOFIX.

\* Grupa de mărime ISOFIX pentru sistemele de reținere pentru copii din ambele categorii **universal** și **semi-universal** este definită prin litere majuscule de la **A** la **G**. Aceste litere de identificare sunt afișate pe sistemele ISOFIX de reținere pentru copii.

\*\* La momentul publicării, scaunul pentru bebeluși recomandat din Grupa 0+ ISOFIX este Britax Romer Baby Safe. Vă rugăm să contactați dealerul pentru detalii de ultimă oră referitoare la scaunele pentru copii recomandate de Ford.

\*\*\* La momentul publicării, scaunul pentru copii recomandat din Grupa 1 ISOFIX este Britax Romer Duo. Vă rugăm să contactați dealerul pentru detalii de ultimă oră referitoare la scaunele pentru copii recomandate de Ford.

# Siguranța copilului

## PUNCTE ANCORARE ISOFIX

### AVERTIZARE



Utilizați un sistem anti-rotire împreună cu sistemul ISOFIX. Recomandăm utilizarea unei chingi superioare (numită Top Tether) sau a unui picior de sprijin.

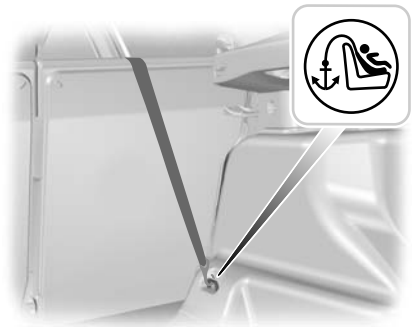
Vehiculul dumneavoastră este prevăzut cu puncte de ancorare ISOFIX, care se potrivesc cu sistemele de fixare ISOFIX aprobate în întreaga lume.

Sistemul ISOFIX este format din două bare rigide de fixare, montate pe scaunul auto pentru copii, care se fixează în punctele de ancorare ale scaunelor laterale din spate, în punctul de contact al pernei scaunului cu spătarul. Punctele de ancorare a chingii sunt prevăzute pe partea din spate a scaunelor laterale din spate pentru scaunele auto pentru copii cu chingă superioară.

### Punctele de ancorare pentru chingă superioară



E87146



E93616



E93514

### Montarea unui scaun special pentru copii cu chingi de prindere superioare

#### AVERTIZARE

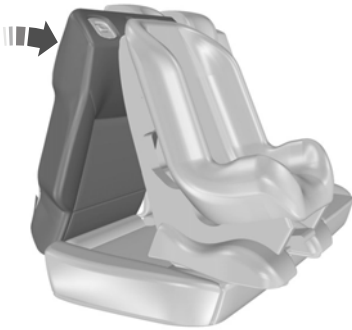


Fixați chingă de prindere superioară doar în punctul de ancorare corect.

**Nota:** Dacă există, scoateți mocheta portbagajului pentru o instalare mai ușoară. Vezi **Huse bagaj** (pagina 170).

**Nota:** La autovehiculele cu 4 uși, asigurați-vă că mecanismul de tensionare a chingii superioare rămâne accesibil atunci când spătarul scaunului este cuplat corect.

# Siguranța copilului



E87591

1. Așezați scaunul auto pentru copii pe perna scaunului din spate și rabatați spătarul spre înainte. Vezi **Banchetă** (pagina 122).
2. Demontați tetiera. Vezi **Tetiere** (pagina 122).

## AVERTIZARE



Cureaua de prindere în dreptul tetierei nu trebuie să fie slăbită sau răsucită și trebuie să fie corect poziționată în punctul de ancorare.

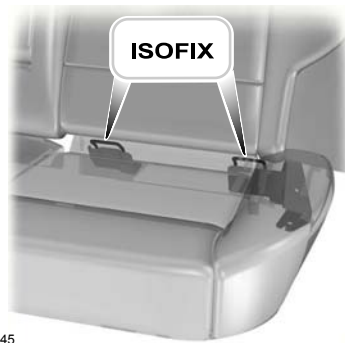
3. Întindeți chinga de prindere spre punctul de ancorare.

## AVERTIZARE



Verificați dacă spătarul este sigur și bine fixat în dispozitivul de prindere.

4. Împingeți spătarul în poziție verticală.



E87145

5. Împingeți cu putere spre spate scaunul pentru copii pentru a cupla punctele ISOFIX de ancorare inferioare.
6. Strângeți chinga de prindere conform instrucțiunilor producătorului scaunului special pentru copii.

## BLOCARE UȘĂ COPII

### AVERTIZARE



Nu puteți deschide ușile din interior dacă ați blocat siguranța pentru copii.

**Nota:** La vehiculele cu intrare fără cheie, folosiți cheia de rezervă. Vezi **Intrare fără cheie** (pagina 43).

# Siguranța copilului

---



E78298

## **Partea din stânga**

Rotiți în sensul invers acelor de ceasornic pentru a bloca și în sensul acelor de ceasornic pentru a debloca.

## **Partea din dreapta**


Rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a bloca și în sensul invers acelor de ceasornic pentru a debloca.


# Protecția pasagerului


## PRINCIPIU DE OPERARE


### Airbaguri


#### AVERTIZARI


 Nu modificați în niciun mod partea anterioară a vehiculului dumneavoastră. Acest lucru poate afecta în mod negativ deschiderea airbagurilor.


 Text original potrivit ECE R94.01: Pericol extrem! Nu folosiți un scaun special pentru copii așezat cu spatele față de sensul de mers, pe scaunele protejate cu airbag frontal!

 Purtați centura de siguranță și mențineți o distanță suficientă față de volan. Numai când se folosește centura de siguranță în mod corespunzător, aceasta poate ține corpul într-o poziție care să permită airbagului să atingă efectul maxim. Vezi **Așezare în poziția corectă** (pagina 119).

 Apelați la un tehnician calificat corespunzător pentru a efectua reparații ale volanului, coloanei de direcție, scaunelor, airbagurilor și centurilor de siguranță.

 Nu blocați niciodată spațiul din fața airbagurilor. Nu agățați și nu puneți nimic în aceste zone.

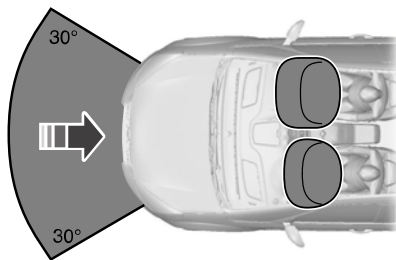
 Nu perforați spațiile în care sunt amplasate airbagurile. Acest lucru poate deteriora și afecta în mod negativ deschiderea airbagurilor.

 Folosiți huse create special pentru scaune cu airbaguri laterale. Acestea trebuie montate de tehnicieni calificați în acest sens.

**Nota:** La deschiderea airbagului veți auzi un zgomot puternic și va apărea un nor inofensiv de resturi de pulbere. Este un lucru normal.

**Nota:** Zonele airbagului trebuie șterse numai cu o cârpă umedă.

### Airbaguri șofer și pasager față




E74302

Airbagurile pentru șofer și pasager față se vor activa în timpul unei coliziuni majore care intervine fie frontal fie la un unghi de până la 30 de grade, din stânga sau din dreapta. Airbagurile se vor umfla în câteva miimi de secundă și se vor dezumfla în contact cu pasagerii, atenuând mișcarea înspre înaintea de acestora. Airbagurile pentru șofer și pasager față nu se vor activa la coliziuni frontale minore, la răsturnări și la coliziuni din spate sau lateral.

### Airbagul pentru genunchi de pe partea șoferului

#### ATENȚIONARE

 Nu încercați să deschideți capacul airbagului pentru genunchi de pe partea șoferului.

Airbagul pentru genunchi de pe partea șoferului se va declanșa în cazul unei coliziuni frontale sau al unor coliziuni într-un unghi de până la 30 de grade dinspre stânga sau dreapta. Airbagul se va umfla în câteva miimi de secundă și se va dezumfla în contact cu șoferul, formând o barieră de protecție între genunchii șoferului și coloana de direcție. În cazul unor răsturnări, coliziuni din spate sau laterale, airbagul pentru genunchi nu se va declanșa.

# Protecția pasagerului

Pentru localizarea articolului: Vezi **Pornire rapidă** (pagina 11).

**Nota:** *Airbagul pentru genunchi are un prag de declanșare sub cel al airbagurilor frontale. Este posibil ca la coliziuni minore să se declanșeze doar airbagul pentru genunchi.*

## Airbaguri laterale

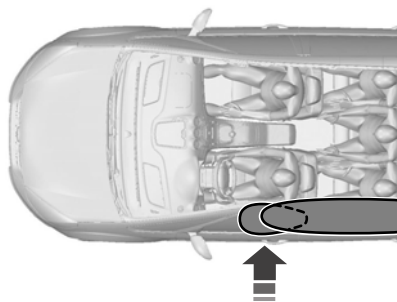


E72658

Airbagurile laterale sunt montate în interiorul spătarelor scaunelor din față. O etichetă indică echiparea vehiculului cu airbaguri laterale.

Airbagurile laterale se vor activa în timpul unei coliziuni laterale grave. Airbagurile se vor umfla în câteva miimi de secundă și se vor dezumfla în contact cu pasagerii, protejând astfel zona umerilor și a pieptului acestora. Airbagurile laterale nu se vor activa la coliziuni laterale minore, la coliziuni din spate și la coliziuni frontale sau din spate.

## Airbaguri perdea



E75004

Airbagurile perdea sunt montate în interiorul panourilor tapițate de deasupra geamurilor laterale și din spate. Simbolurile inscripționate de pe panourile tapițate din dreptul stâlpului B indică faptul că vehiculul dumneavoastră este dotat cu airbaguri perdea.

Airbagurile perdea se vor activa în timpul unei coliziuni laterale grave. Airbagul se va umfla în câteva miimi de secundă și se va dezumfla în contact cu pasagerii, protejând astfel zona capului acestora. Airbagurile perdea nu se vor activa la coliziuni laterale minore, la coliziuni frontale, la coliziuni din spate și la răsturnări.

## Centuri de siguranță

### AVERTIZARI



Purtați centura de siguranță și mențineți o distanță suficientă față de volan. Numai când se folosește centura de siguranță în mod corespunzător, aceasta poate ține corpul într-o poziție potrivită pentru a atinge efectul maxim. Vezi **Așezare în poziția corectă** (pagina 119).






Nu folosiți niciodată o centură de siguranță pentru mai multe persoane.



Folosiți catarama corespunzătoare pentru fiecare centură de siguranță.

# Protecția pasagerului


## AVERTIZARI

-  Nu folosiți o centură de siguranță fixată prea slab sau răsucită.
-  Nu purtați îmbrăcăminte groasă. Pentru o protecție optimă, centurile de siguranță trebuie să se fixeze ferm pe lângă corp.
-  Poziționați chinga diagonală a centurii de siguranță pe centrul umărului, iar pe cea subabdominală fixați-o ferm peste șold.

Retractorii centurilor de siguranță ale șoferului și pasagerului din față sunt prevăzute cu un dispozitiv de pretensionare. Dispozitivele de pretensionare pentru centurile de siguranță au un prag de declanșare sub cel al airbagului. Este posibil ca la coliziuni minore, doar dispozitivele de pretensionare ale centurilor de siguranță să se declanșeze.


## Stare după coliziune

### AVERTIZARE

-  Centurile supuse la tensiune, în urma unui accident, trebuie să fie înlocuite, iar sistemele de ancorare verificate de un tehnician calificat corespunzător.

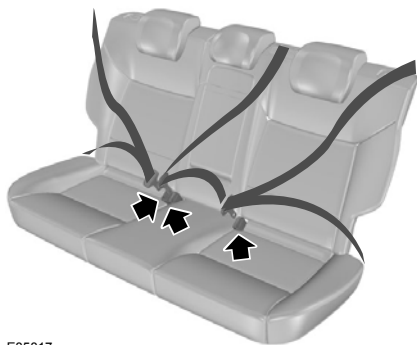
## STRĂNGERE CENTURI SIGURANȚĂ

### AVERTIZARE

-  Introduceți capătul metalic în cataramă până când auziți un clic clar. Dacă nu auziți un clic, înseamnă că nu ați fixat corect centura de siguranță.



E74124



E85817

Trageți ușor centura. Se poate bloca dacă o trageți brusc sau dacă vehiculul se află pe o pantă.

Apăsați butonul roșu de pe cataramă pentru a elibera centura. Lăsați-o să se retragă complet și ușor.

# Protecția pasagerului

## AJUSTARE PE ÎNĂLȚIME A CENTURII



E87511

**Nota:** Dacă ridicați ușor glisorul în timp ce țineți apăsat butonul de blocare, puteți elibera mai ușor mecanismul de blocare.

Pentru a ridica sau coborî, apăsați butonul de blocare de pe dispozitivul de reglare și deplasați după necesități.

## AVERTIZOR CENTURĂ SCAUN

### AVERTIZARE



Sistemul de protecție a ocupanților va oferi o protecție optimă numai atunci când centurile de siguranță sunt utilizate în mod adecvat.

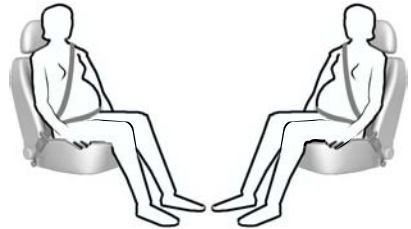


Martorul de avertizare privind centura de siguranță se aprinde și se va auzi o avertizare sonoră în cazul în care centura de siguranță a șoferului sau a pasagerului de pe scaunul din față nu a fost fixată și vehiculul a depășit o viteză relativ scăzută. Acesta se va aprinde, de asemenea, în cazul în care centura de siguranță a șoferului sau a pasagerului de pe scaunul din față nu este fixată atunci când vehiculul este în mișcare. Avertizarea sonoră și lampa de avertizare se vor dezactiva după șapte minute.

## Dezactivarea avertizorului privind centura de siguranță

Consultați furnizorul dumneavoastră.

## FOLOSIRE CENTURI PE PERIOADA SARCINII



E68587

### AVERTIZARE




Poziționați centura de siguranță astfel încât să vă protejeze atât pe dumneavoastră, cât și pe făt. Nu folosiți numai banda abdominală sau banda diagonală.

Așezați banda abdominală într-o poziție în care să nu vă deranjeze, peste șolduri și sub abdomen. Așezați banda diagonală între sâni, deasupra și în lateralul abdomenului.

# Protecția pasagerului

## DEZACTIVARE AIR BAG PASAGER

### AVERTIZARE


 Asigurați-vă că airbagul pasagerului este dezactivat atunci când montați un scaun special pentru copii așezat cu spatele față de sensul de mers pe scaunul pasagerului din față.



E71313

## Instalare comutator dezactivare airbag pasager

### AVERTIZARE

 Dacă trebuie să montați un scaun special pentru copii pe un scaun protejat cu un airbag frontal activ, instalați un comutator dezactivare airbag pasager. Pentru informații suplimentare, adresați-vă reprezentantului dumneavoastră.

**Nota:** Comutatorul cu cheie este amplasat în torpeda, având un mator dezactivare airbag în panoul de bord.

Dacă matorul de avertizare airbag este aprins sau se aprinde intermitent în timpul deplasării, acesta indică o funcționare defectuoasă. Vezi **Lămpi și semnale de avertizare** (pagina 79). Înlăturați scaunul special pentru copii și apelați imediat la un specialist pentru verificarea sistemului.

## Dezactivare airbag pasager



A B

E71312

A Dezactivat


B Activat

Setați comutatorul la poziția **A**.

Atunci când porniți motorul, verificați dacă matorul dezactivare airbag pasager se aprinde.

## Activare airbag pasager

### AVERTIZARE

 Asigurați-vă că airbagul pasagerului este activat atunci când **nu** folosiți un scaun special pentru copii așezat pe scaunul pasagerului din față.

Setați comutatorul la poziția **B**.

# Chei și telecomenzi

## INFORMAȚII GENERALE PE FRECVENȚE RADIO

### ATENȚIONARE

**!** Frecvența radio utilizată de telecomanda dumneavoastră poate fi folosită și de către alte transmisii radio pe distanțe scurte (de exemplu, stații radio de amatori, echipament medical, căști fără fir, telecomenzi și sisteme de alarmă). În cazul în care frecvențele sunt bruiaute, nu veți putea folosi telecomanda. Puteți încuia și descuia ușile cu ajutorul cheii.

**Nota:** Este posibil să deblocați ușile dacă apăsați accidental butoanele de pe telecomandă.

Raza de comunicare dintre telecomandă și vehiculul dumneavoastră variază în funcție de mediul înconjurător.

## PROGRAMARE TELECOMANDĂ

Puteți programa maximum opt telecomenzi ce vor fi utilizate cu vehiculul dumneavoastră (inclusiv cea livrată cu vehiculul).

### Programarea unei telecomenzi noi

1. Introduceți cheia în contact.
2. Aduceți succesiv cheia din poziția **0** în poziția **II** și apoi înapoi în poziția **0** de patru ori în interval de șase secunde.
3. Lăsați cheia în poziția **0** și apăsați orice buton de pe telecomandă în interval de 10 secunde. O avertizare sonoră sau aprinderea unui led confirmă că programarea a fost efectuată cu succes.

**Nota:** Și alte telecomenzi pot fi programate în această etapă.

4. Apăsați orice buton de pe fiecare telecomandă suplimentară în interval de 10 secunde între una și alta.

## Reprogramarea funcției de deblocare

**Nota:** Atunci când apăsați butonul de deblocare, sunt deblocate fie toate ușile, fie doar ușa șoferului. Apăsați butonul de deblocare din nou pentru a debloca toate ușile.

Apăsați și mențineți apăsată simultan butoanele blocare și deblocare de pe cheia cu telecomandă cu frecvență radio, timp de cel puțin patru secunde, cu motorul oprit. Indicatorii de direcție se vor aprinde de două ori pentru a confirma modificarea.

Pentru a reveni la funcția deblocare originală, repetați procesul.

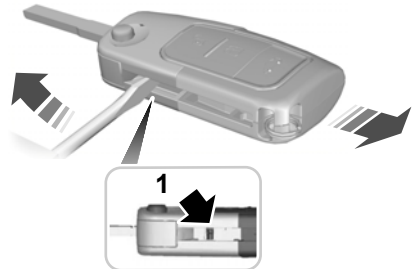
## SCHIMBAREA BATERIEI LA TELECOMANDA



Asigurați-vă că eliminați bateriile vechi într-o manieră ecologică.

Solicitați sfaturi cu privire la reciclarea de la autoritățile locale.

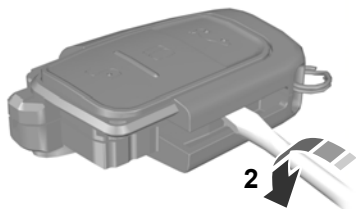
## Telecomandă cu cheie tip escamotabil



E74383

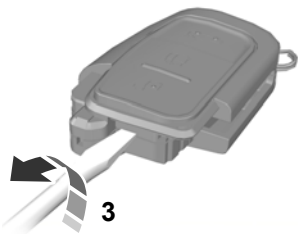
1. Introduceți o șurubelniță cât mai adânc în fanta din partea laterală a telecomenzii, împingeți-o spre lama cheii și scoateți lama cheii.

## Chei și telecomenzi



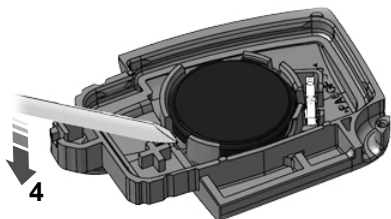
E74384

2. Rotiți șurubelnița în poziția indicată în ilustrație pentru a trece la separarea celor două jumătăți ale telecomenzii.




E74385

3. Rotiți șurubelnița în poziția indicată în ilustrație pentru a separa cele două jumătăți ale telecomenzii.



E126280

### ATENȚIONARE

-  Nu atingeți cu șurubelnița contactele bateriei sau plăcuța cu circuite imprimate.

4. Ridicați cu atenție bateria folosind șurubelnița.
5. Montați o nouă baterie (3V CR 2032) cu semnul + îndreptat în jos.
6. Asamblați cele două jumătăți ale telecomenzii.
7. Montați lama cheii.

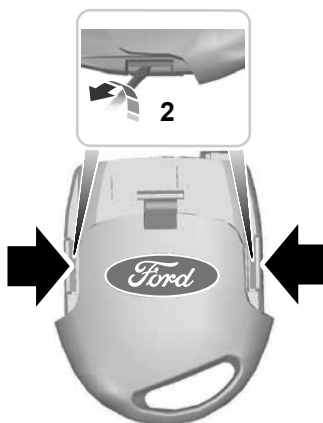
### Telecomandă fără cheie tip escamotabil

#### Tipul 1



E126152

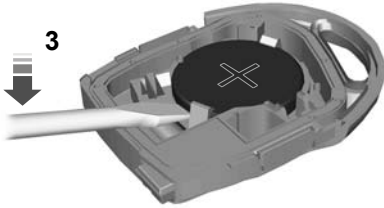
1. Introduceți o șurubelniță în orificiul din partea din spate a cheii și scoateți lama cheii.



E126153


## Chei și telecomenzi

2. Eliberați clemele de fixare cu o șurubelniță și separați cele două jumătăți ale telecomenzii.



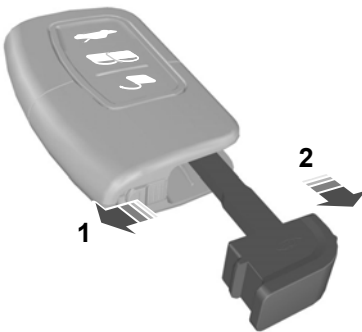
E126281

### ATENȚIONARE

-  Nu atingeți cu șurubelnița contactele bateriei sau plăcuța cu circuite imprimate.

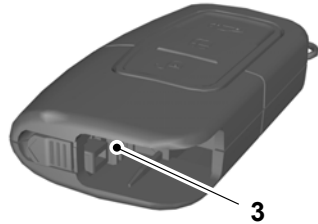
3. Ridicați cu atenție bateria folosind șurubelnița.
4. Montați o nouă baterie (3V CR 2032) cu semnul + îndreptat în sus.
5. Asamblați cele două jumătăți ale telecomenzii.
6. Montați lama cheii.

### Tipul 2



E78284


1. Culisați glisorul de eliberare în direcția săgeții.
2. Scoateți lama cheii.



E105064

3. Rotiți o șurubelniță plată în poziția indicată pentru a separa cele două jumătăți ale telecomenzii.

### ATENȚIONARE

-  Nu atingeți cu șurubelnița contactele bateriei sau plăcuța cu circuite imprimate.

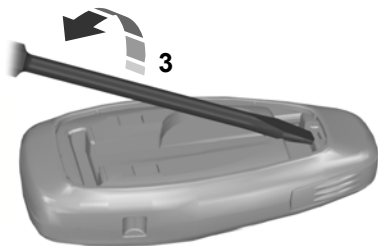
4. Ridicați cu atenție bateria folosind șurubelnița.
5. Montați o nouă baterie (3V CR 2032) cu semnul + îndreptat în jos.
6. Asamblați cele două jumătăți ale telecomenzii.
7. Montați lama cheii.

## Chei și telecomenzi

### Tipul 3



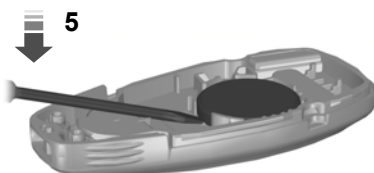
1. Țineți apăsată butoanele de pe margini pentru a elibera capacul. Scoateți cu atenție capacul.
2. Scoateți lama cheii.



3. Rotiți o șurubelniță plată în poziția indicată pentru a separa cele două jumătăți ale telecomenzii.



4. Introduceți cu atenție șurubelnița în poziția indicată pentru a deschide telecomanda.



### ATENȚIONARE

! Nu atingeți cu șurubelnița contactele bateriei sau plăcuța cu circuite imprimate.

5. Ridicați cu atenție bateria folosind șurubelnița.
6. Montați o nouă baterie (3V CR 2032) cu semnul + îndreptat în jos.
7. Asamblați cele două jumătăți ale telecomenzii.
8. Montați lama cheii.

# Încuietori

## ÎNCUIERE ȘI DESCUIERE

### Închidere centralizată

Puteți închide centralizat ușile numai dacă acestea sunt toate închise.

**Nota:** Ușa șoferului poate fi descuiată cu cheia. Aceasta trebuie să fie folosită dacă telecomanda sau intrarea fără cheie nu funcționează.

**Nota:** Închiderea centralizată blochează și deblochează de asemenea și clapeta rezervorului de combustibil.

### Blocarea dublă

#### AVERTIZARE



Nu activați blocarea dublă atunci când se află persoane sau animale în interiorul vehiculului. Nu veți putea să deblocați ușile din interior dacă le-ați blocat dublu.



E71961

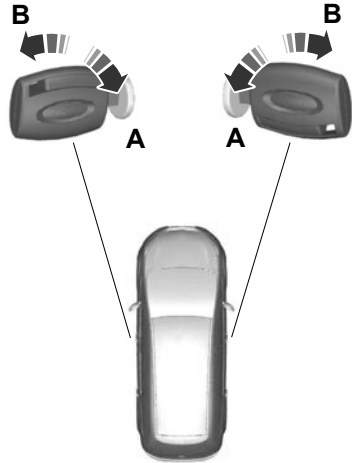
Blocarea dublă este o caracteristică de protecție antifurt care împiedică ușile să fie deschise din interior de către cineva. Puteți bloca dublu ușile numai dacă acestea sunt toate închise.

### Confirmarea de blocare și deblocare

Atunci când deblocați ușile, semnalizatoarele se vor aprinde o dată.

Atunci când blocați ușile, semnalizatoarele se vor aprinde de două ori.

### Blocarea și deblocarea ușilor cu cheia



E71962

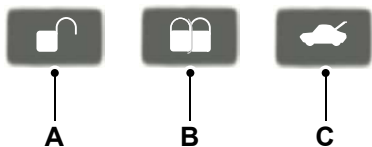
- A Deblocare
- B Blocare

### Blocarea dublă a ușilor cu cheia

Rotiți cheia în poziția de blocare de două ori într-un interval de trei secunde pentru a bloca dublu ușile.

# Încuietori

## Blocarea și deblocarea ușilor și a capacului portbagajului cu ajutorul telecomenzii



E87379

- A Deblocare
- B Blocare
- C Deblocarea capotei portbagajului (apăsați de două ori)

## Blocarea ușilor și a capotei portbagajului folosind telecomanda

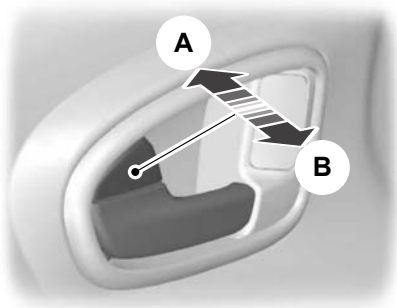
Apăsați butonul **B** o dată.

## Blocarea dublă a ușilor și a capotei portbagajului folosind telecomanda

Apăsați butonul **B** de două ori în interval de trei secunde.

## Blocarea și deblocarea ușilor din interior

### Ușa șoferului



E71958

- A Blocarea tuturor ușilor
- B Deblocarea tuturor ușilor

### Ușile din față și din spate pentru pasageri



E98653

Pentru a bloca ușile pasagerilor din față și din spate separat, apăsați pe buton și închideți ușa atunci când părăsiți vehiculul.

# Încuietori

## Capota portbagajului

### Deschiderea capacului portbagajului cu telecomanda

Apăsați butonul **C** de pe telecomandă de două ori în mai puțin de trei secunde.

### Închiderea capacului portbagajului

#### Cu 4 uși



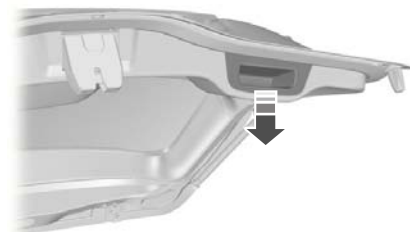
E89131

#### 5 uși



E89132

## Break



E89133

Un locaș adâncit este încorporat în interiorul capacului portbagajului pentru a facilita închiderea.

## Reblocare automată

Ușile se vor rebloca automat dacă nu se deschide o ușă în mai puțin de 45 de secunde de la deblocarea ușilor cu telecomanda. Blocarea ușilor și alarma vor reveni la starea lor anterioară.

## Reprogramarea funcției de deblocare

Funcția de deblocare este reprogramată astfel încât numai ușa șoferului să se deblocheze. Vezi **Programare telecomandă** (pagina 35).

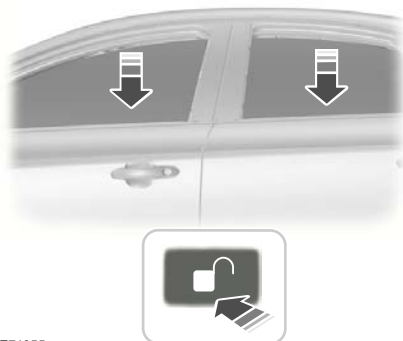
## DESCHIDERE ȘI ÎNCHIDERE GENERALĂ

Geamurile electrice pot fi acționate și cu motorul oprit, prin intermediul funcției închidere și deschidere globală.

**Nota:** Închiderea globală va funcționa doar dacă ați setat corect memoria pentru fiecare geam. Vezi **Geamuri cu acționare electrică** (pagina 72).

# Încuietori

## Deschidere globală



E71955

Pentru a deschide toate geamurile, apăsați și mențineți apăsat butonul **deblocare** timp de cel puțin trei secunde. Apăsați din nou fie butonul **blocare**, fie butonul **deblocare** pentru a opri funcția de deschidere.

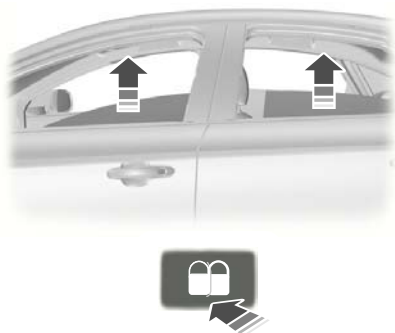
## Închidere globală

**Vehicule ce nu au funcția de acționare fără cheie**

### AVERTIZARE



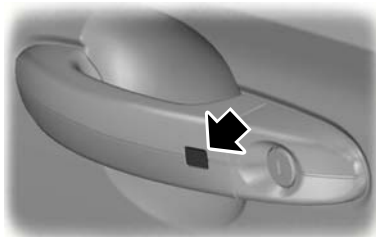
Folosiți cu prudență închiderea globală. Într-o situație de urgență, apăsați imediat un buton pentru a întrerupe funcția.



E71956

Pentru a închide toate geamurile, apăsați și mențineți apăsat butonul **blocare** timp de cel puțin trei secunde. Apăsați orice buton din nou pentru a întrerupe funcția de închidere. Funcția de protecție împotriva prinderii mâinilor este, de asemenea, activă în timpul închiderii globale.

**Vehicule cu funcția de acționare fără cheie**



E87384

### AVERTIZARE



Folosiți cu prudență închiderea globală. Într-o situație de urgență, apăsați butonul de pe mânerul ușii șoferului pentru a întrerupe funcția.

# Încuietori

**Nota:** Închiderea globală poate fi activată folosind butonul de pe mânerul ușii șoferului. Deschiderea și închiderea globală pot fi activate și cu ajutorul butoanelor de pe cheia pasivă.

Pentru a închide toate geamurile, apăsați și mențineți apăsat butonul de pe mânerul ușii șoferului timp de cel puțin două secunde. Funcția de protecție împotriva prinderii mâinilor este, de asemenea, activă în timpul închiderii globale.

## INTRARE FĂRĂ CHEIE

### Informații generale

#### AVERTIZARE



Este posibil ca sistemul închidere fără chei să nu funcționeze dacă cheia se află în apropierea unor obiecte metalice sau a unor dispozitive electronice, precum telefoanele mobile.

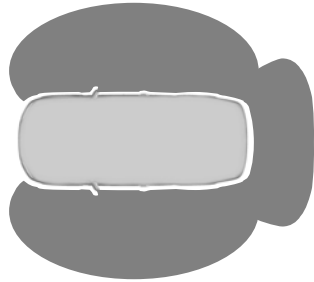
**Nota:** Dacă mânerurile ușilor sunt trase de mai multe ori într-un interval scurt de timp fără prezența unei chei pasive valide, sistemul va fi nefuncțional timp de 30 de secunde.

Sistemul de deschidere pasiv nu va funcționa dacă:

- Frecvențele cheii pasive sunt bruiate.
- Bateria cheii pasive este descărcată.

**Nota:** Dacă sistemul de deschidere pasiv nu funcționează, va trebui să folosiți lama cheii pentru a bloca și debloca autovehiculul.

Sistemul de închidere fără cheie permite șoferului să utilizeze autovehiculul fără utilizarea unei chei sau a unei telecomenzi.



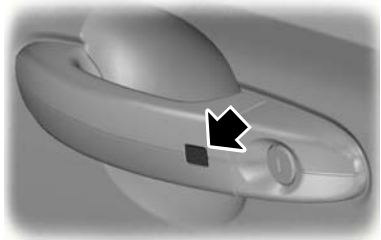
E78276

Blocarea și deblocarea pasivă necesită prezența unei chei pasive valide într-una dintre cele trei raze de detectare externe. Acestea se află la aproximativ un metru și jumătate față de mânerurile ușii șoferului și ale ușii pasagerului din față și de capota portbagajului.

### Cheia pasivă

Autovehiculul poate fi blocat și deblocat cu cheia pasivă. Cheia pasivă poate de asemenea să fie folosită ca telecomandă. Vezi **Încuiere și descuriere** (pagina 39).

### Blocarea autovehiculului



E87384

# Încuietori



E87435

## AVERTIZARE



Autovehiculul nu se blochează automat. Dacă niciun buton de blocare nu este apăsat, autovehiculul va rămâne neblocat.

**Nota:** Dacă încuierea autovehiculului se face de la capacul portbagajului, cheia pasivă trebuie să se afle în raza de detectare a capacului portbagajului.

Butoanele de blocare se află pe fiecare ușă din față și pe capota portbagajului.

Pentru a activa închiderea centralizată și pentru a arma alarma:

- Apăsați butonul de blocare o dată.

Pentru a activa blocarea dublă, arma alarma și senzorii de interior:

- Apăsați un buton de blocare de două ori într-un interval de trei secunde.

**Nota:** După activare, autovehiculul va rămâne blocat timp de aproximativ trei secunde. Acest interval vă va permite să trageți de mânerul unei uși și să verificați dacă autovehiculul este blocat. După terminarea perioadei de temporizare, ușile pot fi deschise din nou, dacă cheia pasivă se află în raza de detectare corespunzătoare.

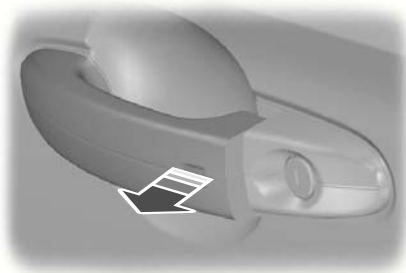
## Capota portbagajului

**Nota:** Capota portbagajului nu poate fi închis și se va ridica la loc dacă cheia pasivă se află în interiorul portbagajului.

**Nota:** Dacă o a doua cheie pasivă validă se află în raza de detectare a capotei portbagajului, capota portbagajului poate fi închis.

## Deblocarea autovehiculului

**Nota:** Dacă autovehiculul rămâne blocat pe o perioadă mai lungă de cinci zile, sistemul va intra într-un mod de economisire a energiei. Astfel, se va reduce descărcarea bateriei autovehiculului. Când autovehiculul aflat în acest mod este blocat, timpul de reacție a sistemului poate fi puțin mai lung decât cel normal. Deblocarea autovehiculului o dată va dezactiva modul de economisire a energiei.



E78278

Trageți de unul dintre mânerurile ușilor sau de mânerul capotei portbagajului.

**Nota:** O cheie pasivă validă trebuie să se afle în raza de detectare a ușii respective.

O apărindere lungă a semnalizatoarelor confirmă deblocarea tuturor ușilor, a capotei portbagajului și a clapetei bușonului de umplere a rezervorului de combustibil și dezarmarea alarmei.

# Încuietori

## Deblocarea exclusivă a ușii șoferului

Dacă funcția de deblocare este reprogramată astfel încât numai ușa șoferului să se deblocheze ( Vezi **Chei și telecomenzi** (pagina 35). ), rețineți următoarele:

Dacă ușa șoferului este deschisă prima, celelalte uși și capota portbagajului vor rămâne blocate. Toate celelalte uși pot fi deblocate din interiorul autovehiculului folosind butonul de deblocare de lângă mânerul ușii șoferului. Ușile pot fi deblocate fiecare în parte prin tragerea mânerelor interioare ale ușilor respective.

Dacă ușa pasagerului din față sau una dintre ușile din spate este prima ușa care este deschisă, **toate** ușile împreună cu capota portbagajului vor fi deblocate.

## Chei dezactivate

Cheile lăsate în interiorul autovehiculului atunci când acesta este blocat vor fi dezactivate.

O cheie dezactivată nu poate fi folosită pentru a trece contactul în poziția pornit sau pentru a porni motorul.

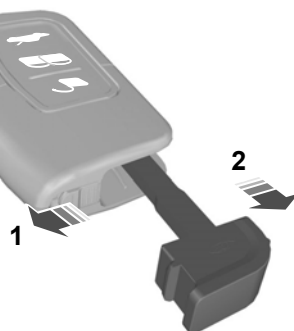
Pentru a putea utiliza din nou aceste chei pasive, acestea trebuie să fie activate.

Pentru a activa toate cheile pasive, deblocați autovehiculul folosind o cheie pasivă sau funcția de deblocare prin telecomandă.

Toate cheile pasive se vor activa dacă contactul este în poziția pornit sau autovehiculul este pornit folosind o cheie validă.

## Blocarea și deblocarea ușilor cu lama cheii

### Tipul 1



E78284

1. Culsați glisorul de eliberare în direcția săgeții și trageți lama cheii cu degetul mare.
2. Scoateți lama cheii și introduceți-o în încuietoare.

### Tipul 2



E87964

1. Scoateți cu atenție capacul.
2. Scoateți lama cheii și introduceți-o în încuietoare.

# Imobilizer motor

---

## PRINCIPIU DE OPERARE

Dispozitivul antidemarare este un sistem de protecție antifurt care împiedică pornirea motorului cu o cheie cu cod necorespunzător.

## CHEI CODATE

**Nota:** Nu protejați cheile cu obiecte metalice. Acest lucru poate împiedica receptorul să recunoască cheia dumneavoastră drept cheie validă.

**Nota:** În cazul în care pierdeți o cheie, solicitați ștergerea și recodarea tuturor cheilor rămase. Consultați dealerul dumneavoastră pentru mai multe informații. Solicitați recodarea cheilor de schimb împreună cu cheile existente.

În cazul în care pierdeți o cheie, puteți obține una de schimb de la dealerul Ford. Dacă este posibil, transmiteți dealerului numărul cheii aflat pe eticheta furnizată împreună cu cheile originale. De asemenea, puteți obține chei suplimentare de la dealerul Ford.

## ACTIVARE IMOBILIZER MOTOR

Dispozitivul de imobilizare a motorului este activat în mod automat la scurt timp după ce ați decuplat contactul.

## DEZACTIVARE IMOBILIZER

Imobilizerul motorului este dezactivat automat atunci când cuplați contactul cu cheia cu cod corectă.

Dacă mesajul **Imobiliser active** apare pe afișajul informativ, cheia utilizată nu a fost recunoscută. Scoateți cheia și încercați din nou.

Dacă nu puteți porni motorul cu o cheie cu cod corectă, este vorba despre o avarie. Mesajul **Imobiliser active** apare pe afișajul informativ atunci când cuplați contactul. Solicitați verificarea imediată a imobilizerului.

# Alarmă

## PRINCIPIU DE OPERARE

### Sistemul de alarmă

Autovehiculul poate fi echipat cu unul dintre următoarele sisteme de alarmă:

- Alarma de perimetru.
- Alarma de perimetru cu senzori de interior.
- Alarma de categoria întâia cu senzori de interior și sirenă cu baterie de rezervă.
- Alarma de categoria întâia cu senzori de interior, sirenă cu baterie de rezervă și senzori de înclinare.

### Alarmă perimetru

Alarma cu senzor de perimetru este un mijloc de împiedicare a accesului neautorizat în vehiculul dvs. prin uși și capotă. El protejează și unitatea audio.

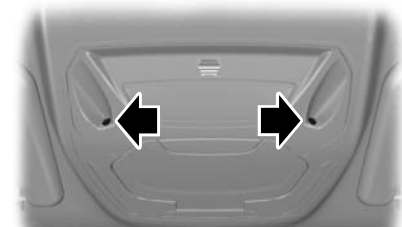
### Senzori de interior

#### Vehicule cu trapă



E71401

#### Vehicule fără trapă



E131656

## AVERTIZARE



Nu acoperiți senzorii. Nu activați alarma cu protecție integrală dacă în interiorul autovehiculului se află persoane, animale sau alte obiecte în mișcare.

Senzorii au rolul de a descuraja pătrunderea neautorizată în autovehicul prin detectarea oricărei mișcări din interiorul acestuia.

### Sirena cu baterie de rezervă

Sirena cu baterie de rezervă este un sistem de alarmă suplimentar ce emite avertizări acustice atunci când este declanșată alarma. Aceasta este armată direct atunci când încuiați autovehiculul. Sirena este prevăzută cu baterie proprie și va emite avertizări acustice și atunci când cineva deconectează bateria autovehiculului sau chiar bateria de rezervă a sirenei.

### Senzorii de înclinare

Senzorii de înclinare detectează dacă cineva încearcă să fure o roată sau să trageze autovehiculul, sesizând înclinarea autovehiculului.

**Nota:** Când circulați pe un feribot cu alarma armată, dezactivați senzorii de înclinare prin selectarea protecției reduse. Aceasta va împiedica declanșarea alarmei datorită mișcărilor.

### Declanșarea alarmei

După ce a fost activată, alarma se declanșează în una din următoarele situații:

- Dacă cineva deschide o ușă, hayonul sau capota fără o cheie sau o telecomandă autorizată.
- Atunci când cineva scoate sistemul audio sau sistemul de navigare.
- Atunci când contactul este pus pe poziția I, II sau III fără o cheie permisă.
- Atunci când senzorii de interior detectează mișcare în interiorul vehiculului.

# Alarmă

- La autovehiculele cu sirenă cu baterie de rezervă, dacă cineva deconectează bateria autovehiculului sau chiar bateria de rezervă a sirenei.
- Dacă senzorii de înclinare detectează modificarea înclinării autovehiculului.

Dacă alarma este declanșată, sirena alarmei va suna 30 de secunde și luminile de avarie vor fi aprinse intermitent timp de cinci minute.

Orice altă încercare de a efectua una din acțiunile de mai sus va declanșa din nou alarma.

## Protecția integrală sau redusă

### Protecția integrală

Protecția integrală este setarea standard.

La protecție integrală, senzorii de interior și de înclinare sunt activați atunci când armați alarma.

**Nota:** *Aceasta poate conduce la alarme false dacă există animale sau obiecte în mișcare în interiorul autovehiculului sau, la autovehiculele cu senzori de înclinare, la deplasarea pe un feribot.*

### Protecția redusă

La protecție redusă, senzorii de interior și de înclinare sunt dezactivați atunci când armați alarma.

**Nota:** *Puteți seta alarma la protecție redusă doar pentru ciclul curent de cuplare a contactului. La următoarea cuplare a contactului, alarma va fi resetată la protecție integrală.*

### Întrebarea la ieșire

Puteți seta afișajul informativ să vă întrebe de fiecare dată ce nivel de protecție doriți să setați.

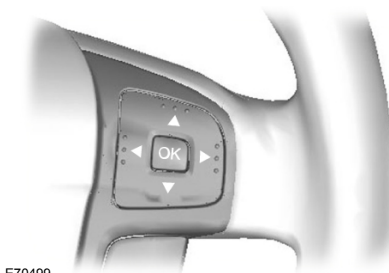
Dacă selectați **Ask on Exit**, mesajul **Reduced guard?** apare pe tabloul de bord de fiecare dată când decuplați contactul.

Dacă doriți să armați alarma cu protecție redusă, apăsați butonul **OK** atunci când apare acest mesaj.

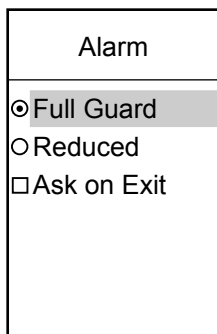
Dacă doriți să armați alarma cu protecție integrală, părăsiți autovehiculul fără să apăsați butonul **OK**.

## Selectarea protecției integrale sau reduse

**Nota:** *Selectarea **Reduced** nu setează permanent alarma la protecție redusă. Aceasta setează alarma la protecție redusă doar pentru ciclul curent de cuplare a contactului. Dacă setați frecvent alarma la protecție redusă, selectați **Ask on Exit**.*



E70499



E74509

# Alarmă

---

1. Apăsați butonul săgeată dreapta de pe volan pentru a accesa meniul principal.
2. Selectați **Setup** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
3. Selectați **Alarm** și apăsați butonul săgeată dreapta.
4. Selectați **Reduced** sau **Full guard**. Dacă preferați să fiți întrebat de fiecare dată când decuplați contactul, selectați **Ask on Exit**.
5. Apăsați butonul **OK** pentru a confirma selecția.
6. Apăsați butonul săgeată stânga pentru a ieși din meniu. Pentru a reveni direct la afișajul computerului de bord, țineți apăsat butonul săgeată stânga.

## Mesaje de informare

Vezi **Mesaje informații** (pagina 96).

## ACTIVAREA ALARMEI

Pentru a arma alarma, blocați autovehiculul.  
Vezi **Încuietori** (pagina 39).

## DEZACTIVARE ALARMĂ

### Vehicule ce nu au funcția de acționare fără cheie

#### Alarmă perimetru

Dezarmați și opriți alarma prin deblocarea ușilor cu ajutorul cheii și prin pornirea demarorului cu o cheie codată corect sau prin deblocarea portierelor ori a capotei portbagajului cu ajutorul telecomenzii.

#### Alarmă categoria întâi

Dezarmați și opriți alarma prin deblocarea ușilor cu ajutorul cheii și prin pornirea contactului cu o cheie codată corect, în cel mult 12 secunde, sau prin deblocarea ușilor ori a capotei portbagajului cu ajutorul telecomenzii.

### Vehicule cu funcția de acționare fără cheie

*Nota: O cheie pasivă validă trebuie să se afle în raza de detectare a respectivei uși pentru acționare fără cheie. Vezi **Intrare fără cheie** (pagina 43).*

#### Alarmă perimetru

Dezarmați și opriți alarma prin deblocarea ușilor și pornirea contactului sau prin deblocarea ușilor sau a capotei portbagajului cu ajutorul telecomenzii.

#### Alarmă categoria întâi

Dezarmați și opriți alarma prin deblocarea ușilor și pornirea contactului în termen de 12 secunde, sau prin deblocarea ușilor sau a capotei portbagajului cu ajutorul telecomenzii.

# Volan

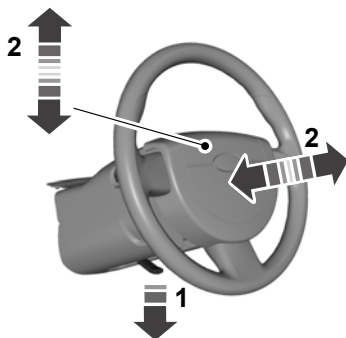
## AJUSTAREA VOLANULUI

### AVERTIZARE



Nu reglați niciodată volanul atunci când vehiculul este în mișcare.

**Nota:** Asigurați-vă că sunteți așezat(ă) în poziție corectă. Vezi **Așezare în poziția corectă** (pagina 119).



E95178



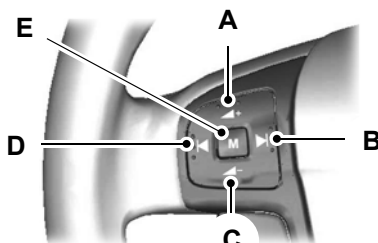
E95179

### AVERTIZARE



Asigurați-vă că ați angrenat maneta de blocare până la capăt atunci când o aduceți la poziția inițială.

## CONTROL AUDIO



E72288

- A Mărire volum
- B Căutare înainte
- C Reducere volum
- D Căutare înapoi
- E Mod

### Mod

Apăsați și **țineți apăsat** butonul de mod pentru a selecta sursa audio.

Apăsați butonul de mod pentru:

- a acorda radioul pe următorul post de radio presetat
- a reda următorul CD
- a reda cealaltă parte a unei casete
- a prelua un apel telefonic.
- a încheaia un apel telefonic.

### Căutare

Apăsați un buton de căutare pentru:

- a acorda radioul pe postul de radio următor sau anterior din banda de frecvențe
- a reda piesa următoare sau anterioară de pe CD
- a derula repede înainte sau înapoi casete.

# Volan

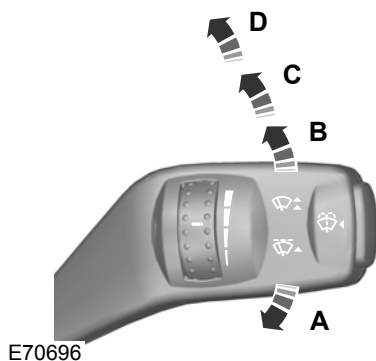
---

Apăsați și **țineți apăsat** un buton de căutare pentru:

- a acorda radioul înainte sau înapoi în banda de frecvențe
- a căuta o piesă de pe CD.

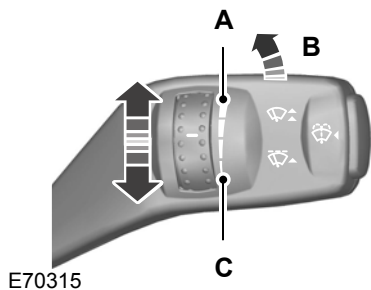
# Ștergătoare și spălătoare

## ȘTERGĂTOARE PARBRIZ



- A O singură ștergere
- B Ștergere intermitentă
- C Ștergere normală
- D Ștergere la viteză mare

## Ștergere intermitentă

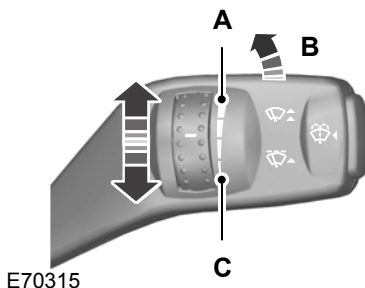


- A Interval scurt ștergere
- B Ștergere intermitentă
- C Interval lung ștergere

## ȘTERGĂTOARE AUTO

### ATENȚIONARI

- ! Nu porniți ștergătoarele auto dacă vremea este frumoasă. Senzorul de ploaie este foarte sensibil și ștergătoarele se pot activa dacă pe parbriz se acumulează mizerie, insecte sau dacă parbrizul se aburește.
- ! Înlocuiți lamelele ștergătoarelor imediat ce acestea încep să lase dăre de apă sau pete. Dacă nu le înlocuiți, senzorul de ploaie va continua să detecteze apă pe parbriz și ștergătoarele se vor activa, chiar dacă parbrizul este în mare parte uscat.
- ! Dejvrați complet parbrizul pe vreme geroasă înainte de a porni ștergătoarele.
- ! Opriți ștergătoarele înainte de a intra într-o spălătorie auto.



- A Sensibilitate înaltă
- B Pornit
- C Sensibilitate scăzută

Dacă porniți ștergătoarele, acestea nu vor funcționa până când nu se detectează apă pe parbriz. Senzorul de ploaie va continua să măsoare cantitatea de apă de pe parbriz și să regleze automat viteza ștergătoarelor.

## Ștergătoare și spălătoare

Reglați sensibilitatea senzorului de ploaie cu ajutorul butonului rotativ. Cu sensibilitate redusă, ștergătoarele vor funcționa atunci când senzorul detectează o cantitate mare de apă pe parbriz. Cu sensibilitate ridicată, ștergătoarele vor funcționa atunci când senzorul detectează o cantitate mică de apă pe parbriz.

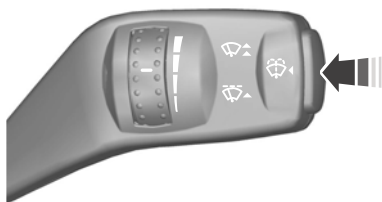
### SPĂLĂTOR PARBRIZ

#### AVERTIZARE



Nu utilizați spălătoarele de parbriz timp de mai mult de 10 secunde sau atunci când rezervorul este gol.

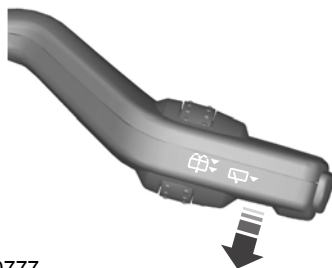
**Nota:** Duzele spălătorului sunt încălzite atunci când contactul este cuplat.



E70776

### ȘTERGĂTOR ȘI SPĂLĂTOR LUNETĂ

#### Ștergere intermitentă



E70777

#### Ștergerea în marșarier

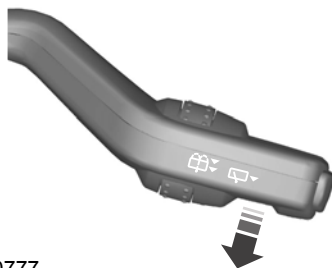
Ștergătorul lunetei va acționa în mod automat când selectați marșarierul dacă maneta ștergătoarelor este în poziția **B**, **C** sau **D**.

#### Spălătorul

#### AVERTIZARE



Nu acționați stropitoarea lunetei mai mult de 10 secunde sau atunci când rezervorul acesteia este gol.



E70777

Trageți maneta complet spre volan și mențineți-o în poziție pentru a acționa spălătorul.

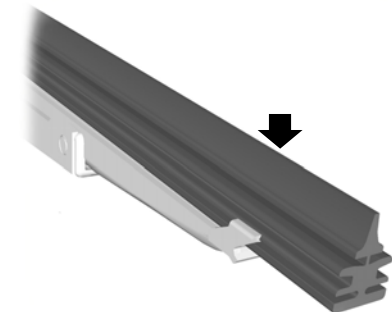
# Ștergătoare și spălătoare

## SPĂLĂTOARE FARURI

Ștergătoarele de faruri vor funcționa odată cu cele de parbriz atunci când luminile de întâlnire sunt pornite.

**Nota:** Pentru a împiedica epuizarea rapidă a lichidului din rezervor, ștergătoarele de faruri nu vor funcționa de fiecare dată când folosiți ștergătoarele de parbriz.

## VERIFICARE LAMELE STERGĂTOR



E66644

Treceți vârful degetelor peste marginea lamelei, pentru a verifica asperitatea.

Curățați pliurile lamelelor ștergătoarelor cu apă aplicată cu un burete moale.

## SCHIMBAREA LAMELELOR DE ȘTERGĂTOR

### Lame ștergător de parbriz

#### ATENȚIONARI

! Opriți ștergătoarele de parbriz în poziția de service pentru schimbarea lamelor acestora.

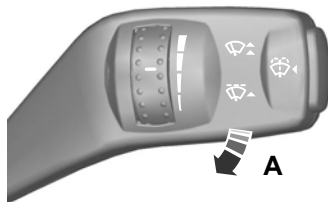
#### ATENȚIONARI

! În perioada de iarnă, puteți folosi poziția de service a ștergătoarelor de parbriz pentru a asigura un acces mai ușor la acestea în vederea curățării lor de zăpadă și gheață. Ștergătoarele de parbriz vor reveni în poziția lor normală de îndată ce cuplați contactul; din acest motiv, înainte de a cupla contactul, asigurați-vă că exteriorul parbrizului nu are zăpadă și gheață.

### Poziția de service



E85833



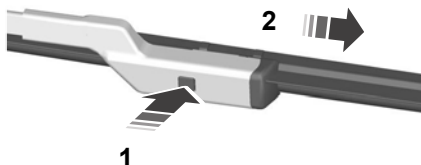
E75188

Decuplați contactul și aduceți maneta ștergătoarelor în poziția **A** timp de trei secunde. Eliberați maneta atunci când ștergătoarele de parbriz sunt deplasate în poziția de service.

## Ștergătoare și spălătoare

### Schimbarea lamelor ștergătoarelor de parbriz

Oprii ștergătoarele de parbriz în poziția de service și ridicăți brațele acestora.



E72899

1. Apăsăți butonul de blocare.
2. Îndepărtați lama ștergătorului.

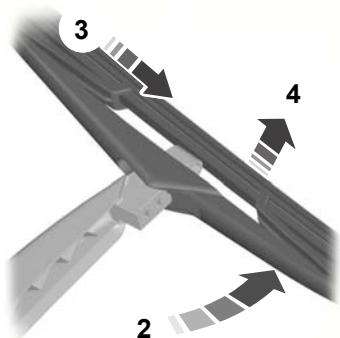
**Nota:** Asigurați-vă că lama ștergătorului se blochează în poziție.

3. Instalarea se realizează în ordine inversă.

### Lame ștergător lunetă

#### Schimbarea lamelor ștergătoarelor de lunetă - break

1. Ridicați brațul ștergătorului.



E86456

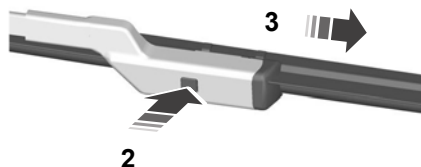
2. Poziționați lama ștergătorului perpendicular pe brațul acestuia.
3. Desprindeți lama din brațul ștergătorului.
4. Îndepărtați lama ștergătorului.

**Nota:** Asigurați-vă că lama ștergătorului se blochează în poziție.

5. Instalarea se realizează în ordine inversă.

#### Schimbarea lamelor ștergătoarelor de lunetă - 5 uși

1. Ridicați brațul ștergătorului.



E86457

2. Apăsăți butonul de blocare.
3. Îndepărtați lama ștergătorului.

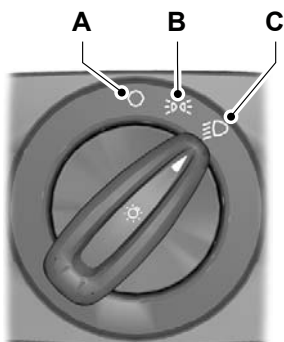
**Nota:** Asigurați-vă că lama ștergătorului se blochează în poziție.

4. Instalarea se realizează în ordine inversă.

# Iluminare

## CONTROLUL ILUMINĂRII

### Poziții buton pentru luminile exterioare



E70718

- A Lumini stinse
- B Lumini laterale și poziții spate
- C Faruri

### Lumini de parcare

#### ATENȚIONARE



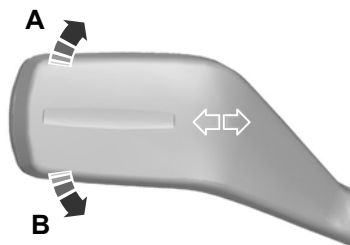
Utilizarea prelungită a luminilor de parcare va descărca bateria.

Opriți motorul.

### Ambele părți

Setați comutatorul de lumini în poziția **B**.

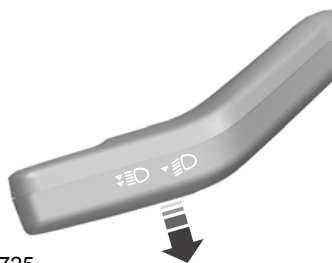
O parte



E75505

- A Partea din dreapta
- B Partea din stânga

### Fază lungă și fază scurtă



E70725

Trageți maneta, în totalitate, spre volan pentru a trece de la faza lungă la faza scurtă.

### Semnalizare cu farurile

Trageți ușor de manetă spre volan.

### Faruri Home safe

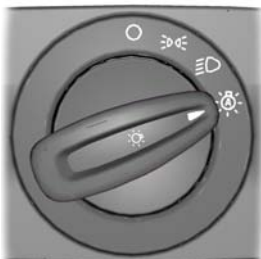
Opriți motorul și trageți maneta indicatorului de semnalizare în spre volan pentru a aprinde farurile. Veti auzi un sunet scurt. Farurile se vor stinge automat după trei minute de la deschiderea oricărei uși sau la 30 de secunde după ce ultima ușă a fost închisă.

# Iluminare

Cu toate ușile închise, dar într-un interval de 30 de secunde, deschiderea oricărei uși va determina repornirea cronometrării celor trei minute.

Puteți anula funcția lumini de însoțire fie trăgând din nou maneta de semnalizare spre volan, fie cuplând contactul.

## LĂMPI AUTO



E70719

**Nota:** Dacă ați aprins lămpile auto, puteți activa faza lungă doar atunci când lămpile auto au aprins farurile.


Farurile se vor aprinde și stinge automat în funcție de lumina mediului înconjurător.

## LĂMPI CEAȚĂ FAȚĂ



E70721

### AVERTIZARE



 Utilizați farurile de ceață față numai atunci când vizibilitatea este redusă considerabil din cauza ceții, ninsorii sau ploii.

## LĂMPI CEAȚĂ SPATE



E70720

### AVERTIZARI

-  Utilizați lămpile de ceață spate numai atunci când vizibilitatea este redusă la mai puțin de 50 m.
-  Nu folosiți lămpile de ceață spate atunci când plouă sau ninge și vizibilitatea depășește 50 de metri.

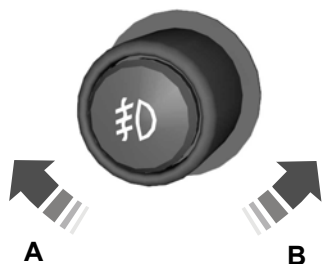
## AJUSTAREA FARURILOR - VEHICULE CU: LUMINI FATA ADAPTATIVE/FARURI CU XENON

Pentru a regla farurile pentru a vă deplasa pe partea stângă sau dreaptă a drumului, contactați dealerul.

## REGLAJ ÎNĂLȚIME FARURI

**Nota:** Autovehiculele cu faruri cu Xenon sunt dotate cu un sistem de aducere automată la nivel a farurilor.

# Iluminare



- A Fasciculul farurilor ridicat
- B Fasciculul farurilor coborât

Puteți regla nivelul fasciculului de lumină al farului în funcție de încărcătura autovehiculului.

E70722

## Poziții recomandate pentru butonul de reglare pe înălțime a farurilor

Sarcină		Sarcină în portbagaj	Poziție buton
Scaune față	Scaunele din al doilea rând de scaune		
1-2	-	-	0
1-2	-	-	0 (0,5 <sup>2</sup> )
1-2	3	-	1 (0,5 <sup>2</sup> )
1-2	3	Max <sup>1</sup>	3 (0,5 <sup>2</sup> )
1	-	Max <sup>1</sup>	4 (1,5 <sup>2</sup> )

<sup>1</sup> Vezi **Identificare vehicul** (pagina 241).

<sup>2</sup> Autovehicule cu suspensie activă.

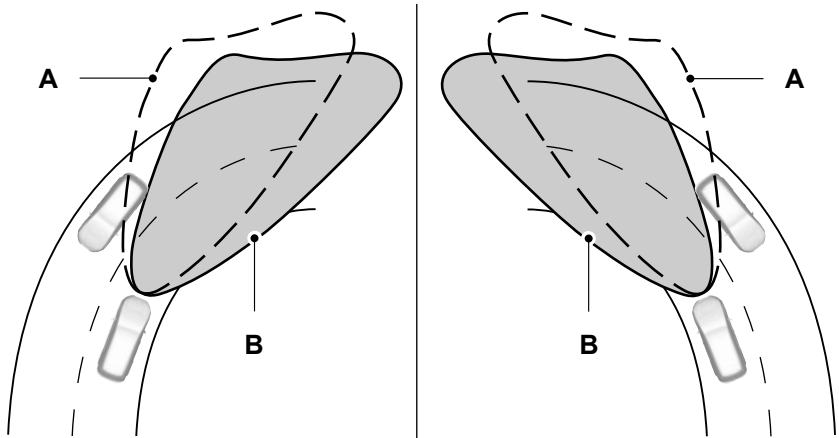
## LUMINI AVARIE

**Nota:** În funcție de legislația în vigoare a țării în care autovehiculul a fost inițial construit, lămpile de avarie pot lumina intermitent când frânați puternic.



Pentru localizarea articolului: Vezi **Pornire rapidă** (pagina 11).

## CONTROLUL AUTOMAT AL SISTEMULUI DE ILUMINARE FAȚĂ (AFS)



E72897

A fără AFS

B cu AFS

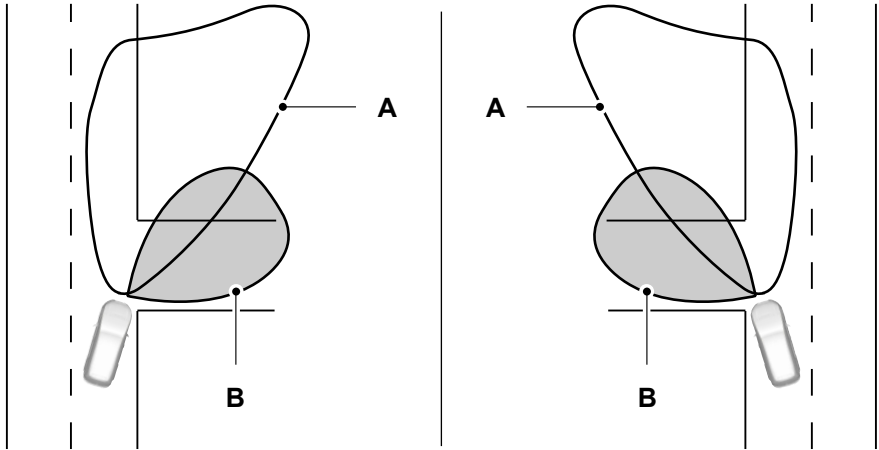
Sistemul AFS adaptează faza scurtă a farurilor dependent de direcția și viteza vehiculului. Acesta îmbunătățește vizibilitatea când conduceți noaptea și ajută la reducerea efectului de orbire produsă de faruri șoferilor de vehicule care vin din sens opus.

Sistemul nu va funcționa atunci când autovehiculul este staționar, când ați activat farurile de zi sau când ați selectat marșarierul.

Apare un mesaj pe afișajul informativ dacă sistemul funcționează defectuos. Vezi **Mesaje informații** (pagina 96). Farurile se vor orienta în poziție fixă centrală sau de fază scurtă. Solicitați cât mai curând posibil verificarea sistemului.

# Iluminare

## Luminile de virare



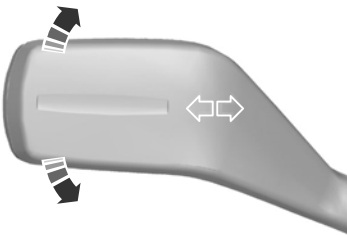
E72898

- A Fasciculul farurilor
- B Fasciculul luminii de virare

Luminile de virare iluminează partea interioară a virajului atunci când schimbați direcția de mers.

**Nota:** *Deplasați ușor maneta în sus sau în jos pentru ca semnalizatoarele să lumineze intermitent doar de trei ori.*

## INDICATORI DIRECȚIE

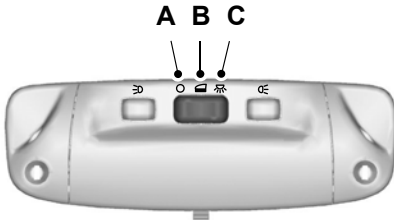


E70727

# Iluminare

## LĂMPI INTERIOARE

### Lumină de interior



E71945

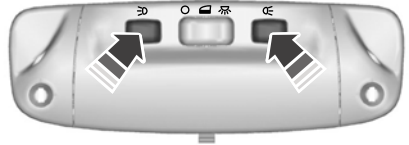
- A Oprit
- B Contact cu ușa
- C Pornit

Dacă ați setat comutatorul în poziția **B**, lumina de interior se va aprinde atunci când deblocați sau deschideți o ușă sau capota portbagajului. Dacă lăsați o ușă deschisă atunci când motorul este oprit, lumina de interior se va stinge automat, după o perioadă, pentru a împiedica descărcarea bateriei vehiculului. Pentru a o reporni, porniți motorul pentru o scurtă perioadă de timp.

Lumina de interior se va aprinde și atunci când opriți motorul. Se va stinge automat după o scurtă perioadă de timp sau când porniți ori reporniți motorul.

Dacă setați comutatorul în poziția **C** cu motorul oprit, lumina de interior se va aprinde. Se va stinge automat după o scurtă perioadă de timp pentru a împiedica descărcarea bateriei autovehiculului. Pentru a o reporni, porniți motorul pentru o scurtă perioadă de timp.

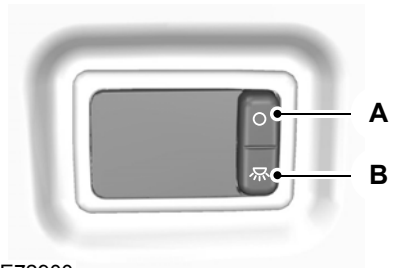
### Lampa de lectură



E71946

Dacă opriți motorul, lampa de lectură se va stinge automat, după o perioadă, pentru a împiedica descărcarea bateriei vehiculului. Pentru a o reporni, porniți motorul pentru o scurtă perioadă de timp.

### Lumini oglindă parasolar



E72900

- A Oprit
- B Pornit

Dacă opriți motorul, luminile oglinzii din parasolar se vor stinge automat, după o scurtă perioadă, pentru a împiedica descărcarea bateriei vehiculului. Pentru a le reporni, porniți motorul pentru o scurtă perioadă de timp.

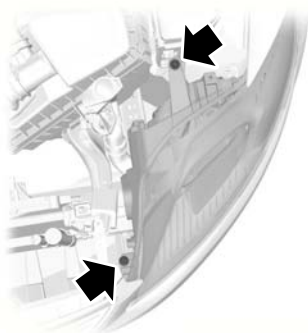
## DEMONTARE FAR

### AVERTIZARE



Becurile cu Xenon trebuie schimbate de un tehnician calificat. Există riscul de electrocutare.

1. Deschideți capota. Vezi **Deschidere și închidere capotă** (pagina 205).



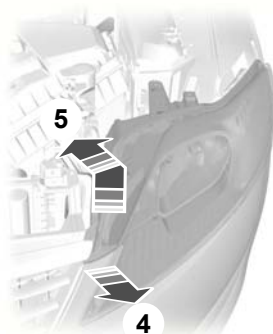
E85995

2. Scoateți șuruburile.



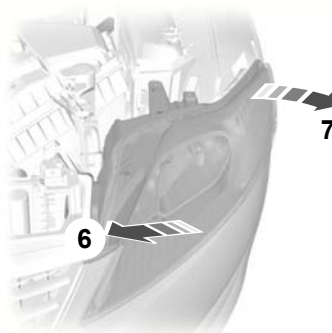
E88843

3. Scoateți șurubul din plastic și opritorul.



E85996

4. Trageți cu grijă colțul grilei și bara de protecție spre partea din față a autovehiculului.
5. Ridicați cu grijă colțul farului și împingeți-l cât mai mult posibil spre partea din spate a autovehiculului.



E88982

6. Trageți cu grijă farul spre partea centrală a autovehiculului, în spatele grilei și barei de protecție, pentru a-l decupla din punctul de fixare inferior dinspre exterior.
7. Scoateți farul.

### ATENȚIONARE



La montarea farului, aveți grijă să nu deteriorați punctele de fixare.

# Iluminare

**Nota:** La montarea farului, asigurați-vă că acesta este cuplat corect în punctul de fixare inferior dinspre exterior.

**Nota:** La montarea farului, strângeți mai întâi șurubul din față, apoi pe cel din spate.

## SCHIMBAREA UNUI BEC

### AVERTIZARI



Stingeți luminile și decuplați contactul.



Lăsați becul să se răcească înainte de a-l scoate.



Becurile cu Xenon trebuie schimbate de un tehnician calificat. Există riscul de electrocutare.

### ATENȚIONARI



Nu atingeți sticla becului.



Montați numai becuri cu specificațiile corecte. Vezi **Specificații bec** (pagina 70).

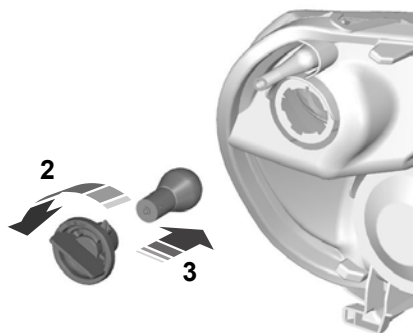
**Nota:** Următoarele instrucțiuni prezintă modul de scoatere a becurilor. Montați noile becuri în ordine inversă, dacă nu există alte instrucțiuni.

### Far

**Nota:** Demontați capacele pentru a avea acces la becuri.

### Indicator de direcție

1. Scoateți farul. Vezi **Demontare far** (pagina 62).

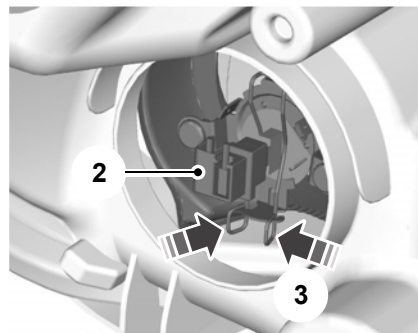


E72259

2. Rătiți suportul becului în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l.
3. Apăsăți ușor becul în suport, rotiți-l în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l.

### Fază lungă faruri

1. Scoateți farul. Vezi **Demontare far** (pagina 62).



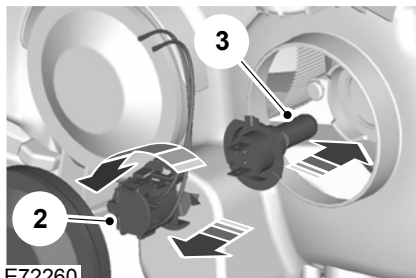
E72261

2. Deconectați conectorii electrici.
3. Desfaceți clema și scoateți becul.

# Iluminare

## Luminile de întâlnire

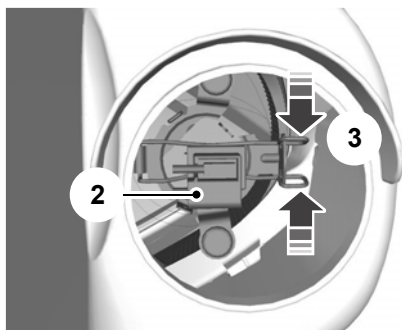
1. Scoateți farul. Vezi **Demontare far** (pagina 62).



2. Rotiți suportul becului în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l.
3. Scoateți becul.

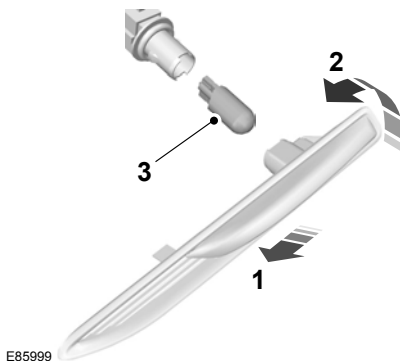
## Lumina de virare

1. Scoateți farul. Vezi **Demontare far** (pagina 62).



2. Deconectați conectorii electrici.
3. Desfaceți clema și scoateți becul.

## Semnalizatoarele laterale



1. Scoateți cu atenție semnalizatorul lateral.
2. Țineți suportul becului, rotiți soclul în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l.
3. Scoateți becul.

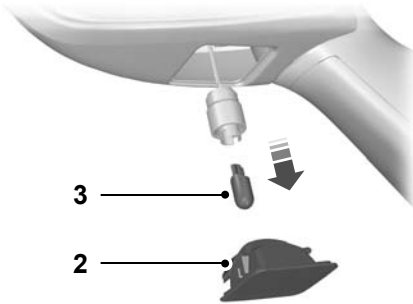
## Lampa de apropiere



**Nota:** *Orientați sticla oglinzii spre interior, cât mai mult posibil.*

1. Introduceți vârful șurubelniței în fanta dintre carcasa oglinzii și oglindă și eliberați clema metalică de fixare.

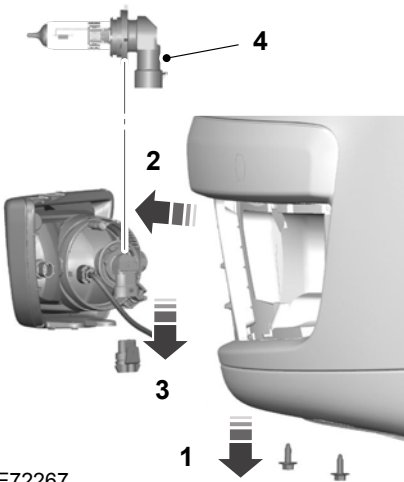
# Iluminare



E72265

2. Scoateți lampa.
3. Scoateți becul.

## Faruri de ceață față



E72267

**Nota:** Becul lămpii de ceață nu se poate scoate din suportul său.

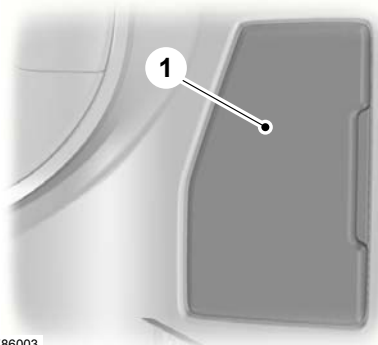
**Nota:** Nu demontați șuruburile.

1. Slăbiți șuruburile.

2. Scoateți lampa.
3. Deconectați conectorii electrici.
4. Rotiți suportul becului în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l.

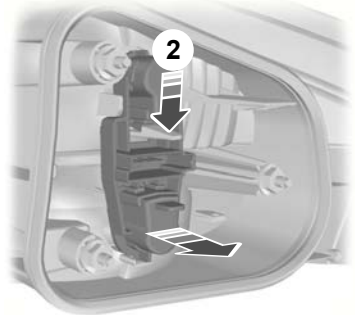
## Lumini spate

Lampa de semnalizare, de poziție spate și stop



E86003

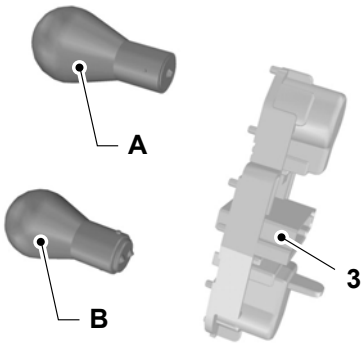
1. Demontați capacul de protecție.



E86004

2. Desfaceți suportul becului.

# Iluminare

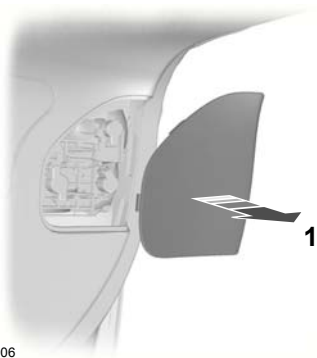


E86005

- A Indicator de direcție
- B Lampă spate și lampă stop

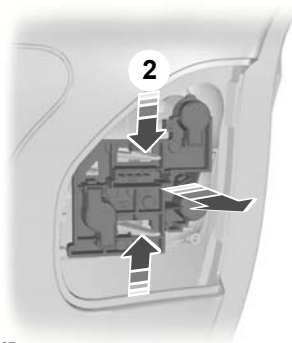
3. Apăsați ușor becul în suport, rotiți-l în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l.

**Lampa marșarier, lampa de poziție și lampa de ceață**



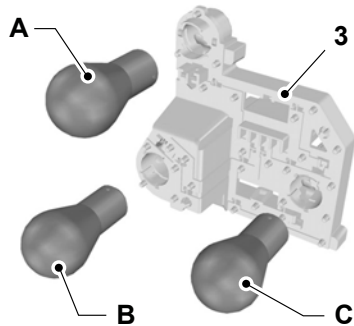
E86006

1. Demontați capacul de protecție.



E86007

2. Desfaceți suportul becului.



E86008

- A Lampă mers înapoi
- B Lampă spate
- C Lampă ceață

3. Apăsați ușor becul în suport, rotiți-l în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l.

# Iluminare

## Lampa centrală de stop montată pe hayon

Demontați panoul capitonajului

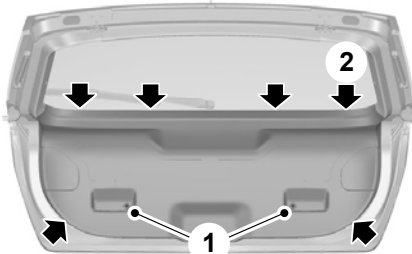
Cu 4 uși



E87617

1. Desprindeți clemele.

5 uși



E87618

1. Scoateți șuruburile.
2. Desprindeți clemele.

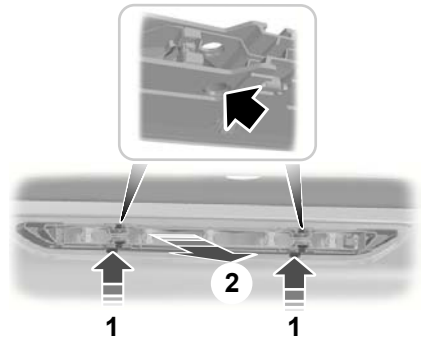
## Break



E87619

1. Desprindeți clemele.

## Scoateți lampa



E87620

1. Introduceți un obiect adecvat în orificii.
2. Trageți cu grijă lampa spre partea din față a autovehiculului pentru a o elibera din cleme.

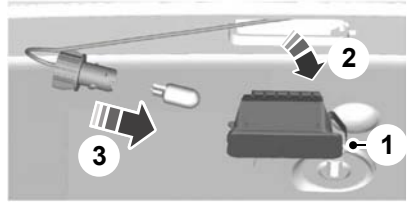
# Iluminare



E86002

3. Scoateți lampa.

## Lampa plăcuței de înmatriculare

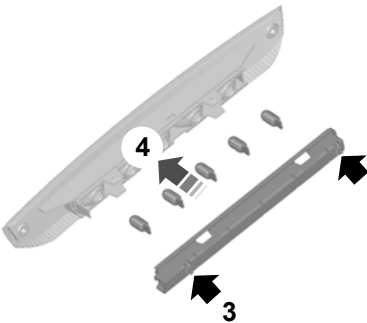


E72789

1. Demontați cu grijă clema elastică.
2. Scoateți lampa.
3. Scoateți becul.

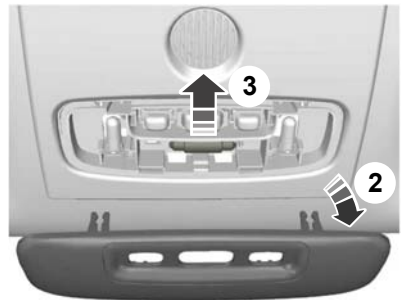
## Lampă de interior

### Vehicle fără senzori de interior



E79601

4. Desfaceți suportul becului.
5. Scoateți becul.

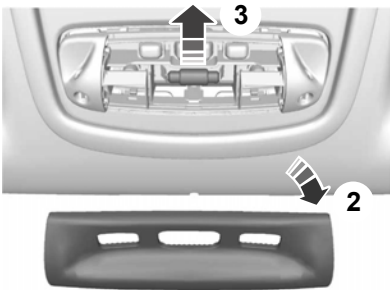


E72788

1. Desprindeți cu atenție lentila.
2. Scoateți geamul.
3. Scoateți becul.

# Iluminare

## Vehicule cu senzori de interior

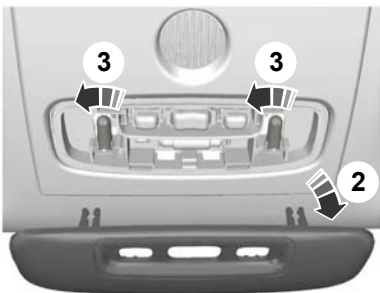


E72787

1. Desprindeți cu atenție lentila.
2. Scoateți geamul.
3. Scoateți becul.

## Lampa de lectură

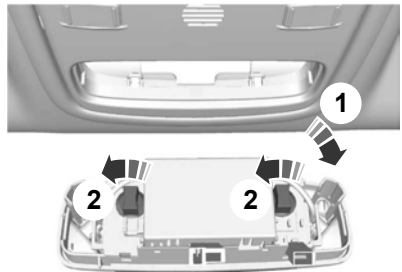
### Vehicule fără senzori de interior



E72796

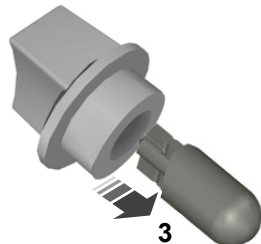
1. Desprindeți cu atenție lentila.
2. Scoateți geamul.
3. Scoateți becul.

## Vehicule cu senzori de interior



E72786

1. Prindeți cu atenție lampa.
2. Rotiți suportul becului în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l.

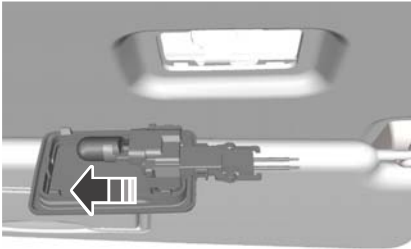


E73939

3. Scoateți becul.

# Iluminare

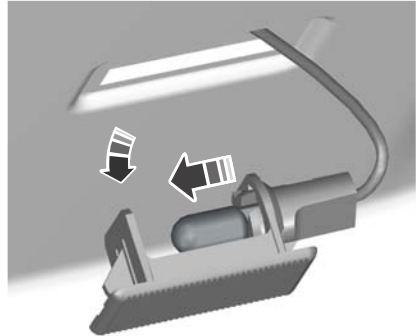
## Lampa oglinzii parasolarului



E72785

1. Prindeți cu atenție lampa.
2. Scoateți becul.

## Lampa portbagajului



E72784

1. Prindeți cu atenție lampa.
2. Scoateți becul.

## SPECIFICAȚII BEC

Lampă	Specificații	Putere (wați)
Semnalizator față	PY21W	21
Fază lungă faruri	H1	55
Luminile de întâlnire	H7	55
Lumina de virare	H1	55
Semnalizatorul lateral	W5W	5
Lampa de apropiere	W5W	5
Lampă ceață față	H8	35
Lampă poziție laterală	W5W	5
Semnalizator spate	PY21W	21
Lampă ceață spate	H21W	21
Lampă mers înapoi	P21W	21
Lampa plăcuței de înmatriculare	W5W	5
Lampă de interior	Festoon	10

## Iluminare

---

Lampă	Specificații	Putere (wați)
Lampă de citit	BA9s	5
Lampa oglinzii parasolarului	W5W	5
Lampa portbagajului	W6W	6

# Geamuri și oglinzi

## GEAMURI CU ACȚIONARE ELECTRICĂ

### AVERTIZARE



Nu acționați geamurile electrice dacă acestea sunt obstrucționate.

**Nota:** Dacă utilizați des butoanele într-o perioadă scurtă de timp, sistemul poate deveni inutilizabil pentru o anumită perioadă de timp, pentru a se împiedica defectarea din cauza supraîncălzirii.

**Nota:** Puteți acționa geamurile timp de câteva minute după ce ați decuplat contactul. Acestea vor fi dezactivate dacă este deschisă o ușă.

**Nota:** Dacă acționați concomitent butonul ușii vizate și butonul de pe ușa șoferului pentru geamul ușii respective, geamul se va opri.

Porniți motorul pentru a acționa geamurile electrice.

### Deschiderea globală și închiderea globală

Geamurile electrice pot fi acționate și cu motorul oprit, prin intermediul funcției închidere și deschidere globală. Vezi **Deschidere și închidere generală** (pagina 41).

**Nota:** Deschiderea globală și închiderea globală va deschide, respectiv închide automat geamurile numai la autovehiculele echipate cu patru geamuri cu acționare electrică.

**Nota:** Închiderea globală va funcționa doar dacă ați setat corect memoria pentru fiecare geam.

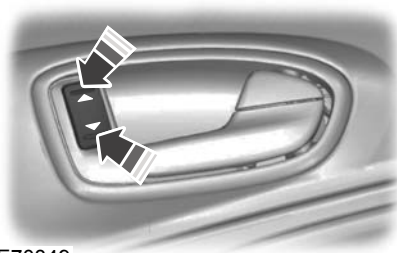
### Butoanele de pe ușa șoferului



E121510

Puteți acționa toate geamurile cu butoanele de pe finiața ușii șoferului.

### Butoanele de pe ușa pasagerului din față și ușile din spate



E70849

### Deschiderea și închiderea automată a geamurilor

Apăsați sau ridicați butonul până la cel de-al doilea punct de acționare și eliberați-l. Apăsați-l sau ridicați-l din nou pentru a opri geamurile.

# Geamuri și oglinzi

## Butonul de siguranță pentru geamurile spate

**Nota:** Puteți acționa întotdeauna geamurile spate de pe ușa șoferului.



E121511

Un buton de pe ușa șoferului dezactivează butoanele geamurilor electrice spate.

Ledul din butonul ușii șoferului se aprinde, iar ledurile din butoanele ușilor din spate se sting atunci când geamurile din spate sunt dezactivate.

## Funcția antioprindere

### AVERTIZARE



Închiderea neatență a geamurilor poate anula funcția de protecție și provoca leziuni.

Geamurile electrice se vor opri automat în timp ce se închid și vor coborî puțin dacă detectează un obstacol.

## Anularea funcției antioprindere

### ATENȚIONARE



Atunci când închideți geamul pentru a treia oară, funcția antioprindere este dezactivată. Verificați dacă există obstacole în calea geamului care se închide.

Pentru a anula această funcție de protecție atunci când există obstacole, de exemplu iarna, procedați astfel:

1. Închideți de două ori geamul, pînă când atinge obstacolul, și lăsați-l să coboare la loc.
2. Închideți geamul a treia oară, pînă la obstacol. Funcția antioprindere este dezactivată și nu puteți închide automat geamul. Geamul va trece de obstacol și îl veți putea închide complet.
3. Dacă geamul nu se închide după a treia încercare, solicitați verificarea acestuia de către un tehnician instruit corespunzător.

## Resetarea memoriei geamurilor electrice

### AVERTIZARE



Funcția antioprindere este dezactivată pînă când reseați memoria.

După ce bateria a fost deconectată de la vehicul, trebuie să reseați separat memoria pentru fiecare geam:

1. Ridicați butonul pînă când geamul este închis complet. Țineți butonul ridicat încă o secundă.
2. Eliberați butonul și ridicați-l din nou, de două-trei ori, câte o secundă.
3. Deschideți geamul și încercați să îl închideți automat.
4. Resetați și repetați procedura dacă geamul nu se închide automat.

# Geamuri și oglinzi

## Modul de siguranță

### AVERTIZARE



Funcția de protecție nu este activă pe durata acestei proceduri.

Dacă sistemul detectează o funcționare defectuoasă, acesta intră în modul de siguranță. Geamurile se vor mișca doar câte 0,5 secunde o dată, apoi se vor opri din nou. Închideți geamurile apăsând din nou butonul atunci când acestea se opresc. Apelați imediat la un specialist.

## OGLINZI EXTERIOARE

### AVERTIZARE



Nu supraestimați distanța față de obiectele pe care le vedeți în oglinda convexă. Obiectele văzute în oglinzi convexe vor părea mai mici și mai îndepărtate decât sunt în realitate.

## Oglinzi rabatabile manual

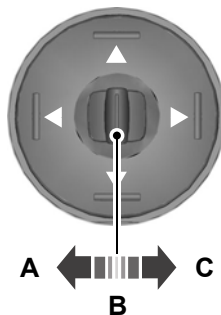
### Rabatere

Împingeți oglinda spre geamul din sticlă al ușii.

### Extindere

Asigurați-vă că angrenați oglinda complet în suportul său atunci când o aduceți la poziția inițială.

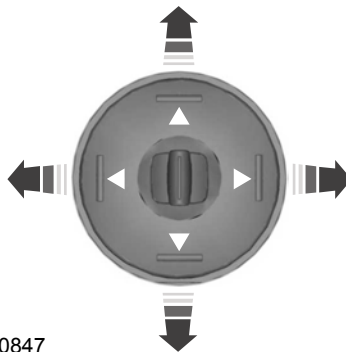
## OGLINZI EXTERIOARE ELECTRICE



E70846

- A Oglindă stânga
- B Lumini stinse
- C Oglindă dreapta

## Poziții înclinare oglindă



E70847

Oglinzile exterioare acționate electric sunt dotate cu un dispozitiv de încălzire care va dezgheța sau dezaburi sticla oglinzii. Vezi **Geamuri și oglinzi încălzite** (pagina 110).

# Geamuri și oglinzi

## Oglinzi electrice rabatabile

### Rabatarea și extinderea automată

**Nota:** Dacă oglinzile au fost rabatate cu ajutorul butonului de rabatare manuală, acestea pot fi extinse doar prin utilizarea butonului de rabatare manuală.

Oglinzile sunt rabatate automat atunci când încuiați autovehiculul cu cheia, telecomanda sau printr-o solicitare a sistemului de acces fără cheie. Oglinzile sunt extinse automat atunci când descuiați autovehiculul cu cheia, telecomanda, printr-o solicitare a sistemului de acces fără cheie, respectiv de la mânerul interior al ușii șoferului sau la pornirea motorului.

### Rabatarea și extinderea manuală

Oglinzile electrice rabatabile funcționează cu motorul pornit.

**Nota:** Puteți acționa oglinzile (înclinarea sau rabatarea oglinzii) timp de câteva minute după ce ați decuplat contactul. Acestea vor fi dezactivate dacă este deschisă o ușă.



E72623

Apăsați butonul pentru a rabata sau a aduce la poziția inițială oglinzile.

Dacă apăsați din nou comutatorul, în timp ce oglinzile se află în mișcare, acestea se vor opri și se vor mișca în direcția opusă.

**Nota:** Atunci când oglinzile sunt acționate des într-o perioadă scurtă de timp, sistemul poate deveni temporar nefuncțional cu scopul de a preveni deteriorarea acestuia prin supraîncălzire.

### Funcția de coborâre a oglinzii retrovizoare

În funcție de poziția comutatorului (A sau C), oglinda exterioară corespunzătoare va fi coborâtă atunci când selectați marșarierul, pentru a se putea vedea bordura.

**Nota:** Puteți dezactiva această funcție dacă lăsați comutatorul în poziția B.

Oglinda exterioară va reveni în poziția inițială:

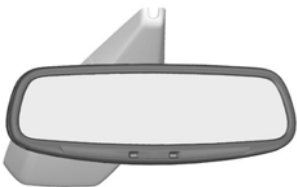
- Dacă autovehiculul depășește viteza de 10 km/h.
- La aproximativ 10 secunde după decuplarea marșarierului.
- Dacă se reduce comutatorul în poziția B.

Când utilizați această funcție pentru prima dată, oglinda va coborî într-o poziție presetată. Această poziție poate fi reglată utilizându-se procedura următoare:

1. Porniți motorul. Nu porniți motorul.
2. Selectați oglinda exterioară dorită (A sau C).
3. Selectați marșarierul; oglinda exterioară selectată va fi reglată într-o poziție presetată.
4. Reglați oglinda în poziția coborâtă dorită.
5. Decuplați marșarierul sau țineți apăsat butonul de presetare dorit al funcției memorie până când se emite o singură avertizare sonoră de confirmare. Vezi **Funcția memorie** (pagina 128).

Setările vor fi memorate automat.

### ÎNTUNECARE AUTOMATĂ OGLINDĂ



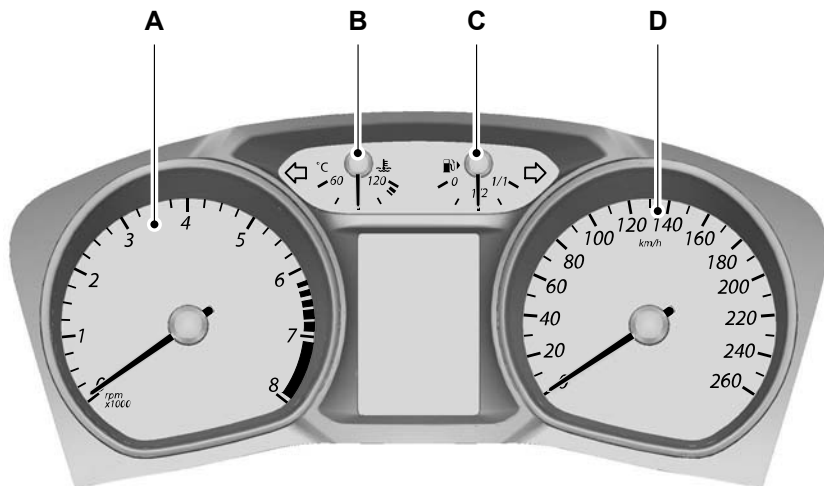
E71028

Oglinda antiiorbire se va regla automat sub efectul unei lumini orbitoare din spate. Funcția nu este disponibilă dacă ați selectat marșarierul.

# Panou bord

## INDICATOARE BORD

Tipul 1 și 2

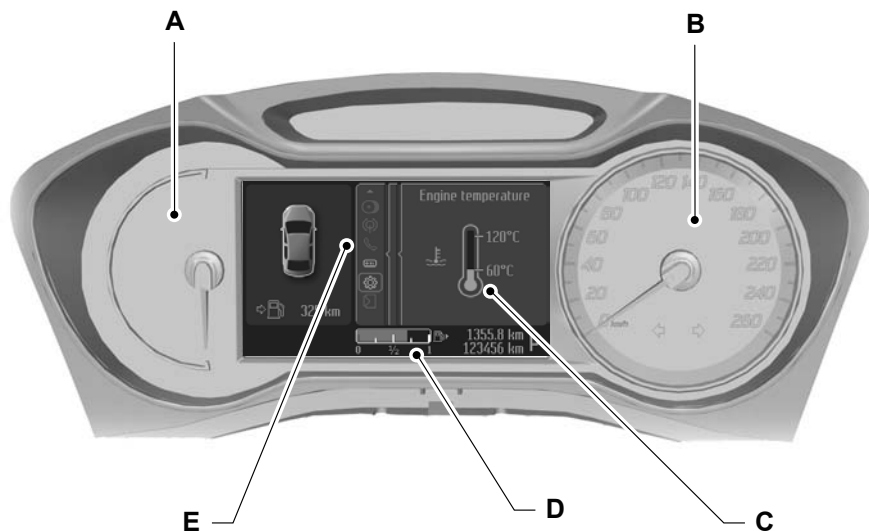


E72984

- A Tahometru
- B Indicator temperatură lichid de răcire motor
- C Indicator de carburant
- D Vitezometru

## Panou bord

### Tipul 3



E130765

- A Tahometru
- B Vitezometru
- C Indicator temperatură lichid de răcire motor
- D Indicator de carburant
- E Centru de afișare mesaje. Vezi **Afișaj informații** (pagina 83).

### Indicator temperatură lichid de răcire motor

**Nota:** La tipul 3, acest indicator este prezentat în centrul de mesaje și nu va fi afișat decât dacă se solicită acest lucru. Vezi **Afișaj informații** (pagina 83).

Indică temperatura lichidului de răcire motor. La temperatura normală de funcționare, acul indicator va rămâne în zona centrală.

### ATENȚIONARE



Nu reporniți motorul până când cauza supraîncălzirii nu a fost soluționată.

Dacă acul indicator se mișcă spre 120°C, motorul se supraîncălzește. Opriiți motorul, decuplați contactul și stabiliți cauza **după ce motorul s-a răcit**. Vezi **Verificare lichid răcire motor** (pagina 216).

# Panou bord

## Indicator de carburant

**Nota:** La tipul 3, acest indicator este prezentat în centrul de mesaje.

Săgeata de lângă simbolul reprezentând pompa de combustibil vă indică partea vehiculului în care este amplasat capacul rezervorului de carburant.

## LĂMPI ȘI SEMNALE DE AVERTIZARE

Următoarele lămpi de avertizare și indicatoare se vor aprinde scurt atunci când cuplați contactul, pentru a confirma faptul că sistemul este funcțional:

- Sistem anti-blocare frâne (ABS)
- Sistemul airbag
- Sistemul de monitorizare a punctului mort
- Sistem de frânare
- Temperatura lichidului de răcire
- Motor
- Îngheț
- Contact
- Presiune ulei
- Control stabilitate (ESP).

Dacă o lampă martor de avertizare sau un indicator nu se aprinde la cuplarea contactului, aceasta indică o defecțiune. Apelați la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

## Lampă martor de avertizare ABS



Dacă se aprinde în timpul mersului, acesta indică o funcționare defectuoasă. Veți continua să aveți un sistem de frânare normal (fără ABS). Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

## Lampă martor de avertizare airbag



Dacă se aprinde în timpul mersului, acesta indică o defecțiune. Solicitați verificarea sistemului de către un mecanic cu o calificare corespunzătoare.

## Indicatorul de monitorizare a punctului mort



Se aprinde atunci când această funcție este dezactivată sau împreună cu un mesaj. Vezi **Mesaje informații** (pagina 96).

## Lampă martor de avertizare sistem de frânare



Se aprinde atunci când este acționată frâna de mână.

### AVERTIZARE



Reduceți treptat viteza și opriți vehiculul de îndată ce o puteți face în condiții de siguranță. Utilizați frânele cu grijă.

Dacă se aprinde în timpul condusului, verificați dacă frâna de mână este acționată. Dacă frâna de mână nu este acționată, este vorba despre o funcționare defectuoasă. Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

## Martor de avertizare temperatură lichid de răcire

### ATTENTIONARE



Nu reluați deplasarea dacă martorul de avertizare pentru presiunea uleiului se aprinde, deși nivelul uleiului este corect. Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

# Panou bord



Dacă nu se stinge după pornire sau rămâne aprins în timpul deplasării, acesta indică o funcționare defectuoasă. Oprii vehiculul de îndată ce o puteți face în condiții de siguranță și oprii motorul. Verificați nivelul lichidului de răcire. Vezi **Verificare lichid răcire motor** (pagina 216).

## Semnalizatoare



Pâlpâie pe durata manevrei. O creștere bruscă a frecvenței iluminării indică faptul că un bec de semnalizare nu funcționează. Vezi **Schimbarea unui bec** (pagina 63).

## Lampă martor de avertizare motor



Dacă se aprinde în timp ce motorul este pornit, aceasta indică o defecțiune. Dacă se aprinde în timpul deplasării, **reduceți imediat viteza vehiculului**. Dacă pâlpâie în continuare, evitați accelerarea sau decelerarea bruscă. Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

### ATENȚIONARE



Dacă lampa martor de avertizare motor se aprinde, împreună cu un mesaj, apelați imediat la un specialist pentru verificarea sistemului.

## Indicatorul funcției de avertizare pentru față



Se aprinde atunci când această funcție este dezactivată. Vezi **Alertă înaintare** (pagina 162).

## Indicator faruri de ceață față



Se va aprinde atunci când porniți farurile de ceață față.

## Lampă martor de avertizare îngheț

### AVERTIZARE



Chiar dacă temperatura crește peste 4°C, nu există nicio garanție că șoseaua este ferită de pericolele determinate de condițiile meteo nefavorabile.



Se aprinde în culoare portocalie atunci când temperatura exterioară este între 4°C și 0°C. Se aprinde în culoare roșie atunci când temperatura este sub 0°C.

## Indicator bujie incandescentă



Vezi **Pornire motor diesel** (pagina 135).

## Indicator pentru faruri



Se va aprinde atunci când porniți faza scurtă sau lumiline laterale și pozițiile spate.

## Lampă martor de avertizare baterie



Dacă se aprinde în timpul mersului, acesta indică o funcționare defectuoasă. Închideți orice echipament electric care nu vă este necesar. Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

## Lampa de avertizare la părăsirea benzii de circulație



Se aprinde atunci când această funcție este dezactivată sau împreună cu un mesaj. Lampa se va stinge atunci când reactivați sistemul sau atunci când decuplați contactul. Vezi **Mesaje informații** (pagina 96).

# Panou bord

## Lampă avertizare nivel scăzut de combustibil



Dacă se aprinde, alimentați cât de curând posibil.

## Indicator fază lungă



Se va aprinde atunci când porniți faza lungă. Se va aprinde intermitent atunci când porniți semnalizarea cu farurile.

## Indicator mesaje



Se va aprinde atunci când un mesaj nou este afișat pe ecranul de informare. Vezi **Mesaje informații** (pagina 96).

## Lampă martor de avertizare presiune ulei

### ATENȚIONARE



Nu reluăți deplasarea dacă martorul de avertizare pentru presiunea uleiului se aprinde, deși nivelul uleiului este corect.

Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.



Dacă nu se stinge după pornire sau rămâne aprins în timpul deplasării, acesta indică o funcționare defectuoasă. Opritiți vehiculul de îndată ce o puteți face în condiții de siguranță și opritiți motorul. Verificați nivelul uleiului din motor. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 216).

## Indicator faruri de ceață spate



Se va aprinde atunci când porniți farurile de ceață spate.

## Atenționare centură de siguranță



Vezi **Avertizor centură scaun** (pagina 33).

## Indicator de schimbare a vitezelor



Se va aprinde pentru a vă informa că puteți economisi carburant și reduce emisiile de CO2 prin schimbarea vitezei într-o treaptă superioară. Nu se va aprinde în timpul accelerării puternice, frânării sau atunci când pedala de ambreiaj este apăsată.

## Lampa de avertizare a sistemului de control al stabilității (ESP)



În timpul deplasării, se aprinde intermitent atunci când sistemul este activat. Dacă nu se aprinde după pornirea motorului sau rămâne aprins constant în timpul deplasării, acesta indică o funcționare defectuoasă. În timpul unei funcționări defectuoase, sistemul se oprește. Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

Dacă opritiți sistemul ESP, martorul de avertizare se va aprinde. Martorul se va stinge atunci când reporniți sistemul sau opritiți motorul.

## AVERTIZĂRI ȘI INDICAȚII SONORE

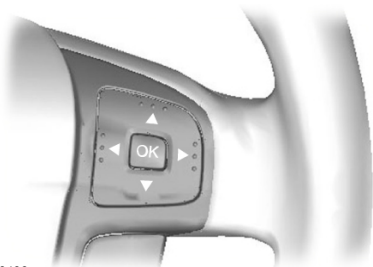
### Activarea și dezactivarea avertizărilor sonore

Puteți dezactiva anumite avertizări sonore.

Pentru a seta avertizările sonore active:

## Panou bord

---



E70499

1. Apăsați butonul săgeată dreapta de pe volan pentru a accesa meniul principal.
2. Selectați **Setup** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
3. Selectați **Chimes** și apăsați butonul săgeată dreapta.
4. Selectați avertizarea sonoră dorită și apăsați butonul **OK** pentru a o activa sau dezactiva.
5. Apăsați butonul săgeată stânga pentru a ieși din meniu. Apăsați și țineți apăsat butonul săgeată stânga pentru a reveni la afișajul meniului principal.

# Afișaj informații

## INFORMATII GENERALE

### AVERTIZARE



Nu acționați comenzile din afișajul informativ când autovehiculul este în mișcare.

**Nota:** Afișajul informativ va rămâne activat timp de câteva minute după ce ați trecut contactul în poziția oprit.

Diverse sisteme ale autovehiculului pot fi comandate cu ajutorul manetei multifuncționale de pe volan. Informațiile corespunzătoare sunt afișate în afișajul informativ.

Pentru instrucțiuni detaliate referitoare la sistemul audio, navigație, telefon etc., consultați manualul aferent.

### Comenzi



E70499

### Funcțiile tabloului de bord

Funcție	Tipul 1	Tipul 2	Tipul 3
Computerul de bord	X	X	X
Mesaje de informare	X	X	X
Reglarea ceasului	X	X	X
Setările afișajului	-	X	X
Setarea încălzitorului de parcare	-	X	X

Apăsați butoanele săgeată **în sus** și **în jos**.

- pentru a defila prin afișajele computerului de bord
- pentru a defila și evidenția opțiuni din cadrul unui meniu.

Apăsați butonul săgeată **dreapta**.

- pentru a accesa meniul principal din afișajele computerului de bord
- pentru a accesa un submeniu.

Apăsați butonul săgeată **stânga** pentru a ieși din meniu.

Apăsați și țineți apăsat butonul săgeată **stânga** pentru a reveni la afișajul meniului principal (butonul Escape).

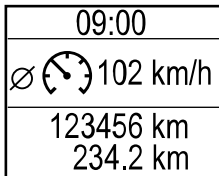
**Nota:** Sistemul va reveni automat la afișajele computerului de bord dacă nu apăsați niciun buton o perioadă de timp.

Apăsați butonul **OK** pentru a selecta și confirma o setare.

## Afișaj informații

Funcție	Tipul 1	Tipul 2	Tipul 3
Controlul sistemului de navigație	-	-	X
Controlul unității CD	-	-	X
Controlul magaziei de CD-uri	-	-	X
Controlul radioului	-	-	X
Controlul telefonului	-	-	X
Controlul intrării auxiliare	-	-	X

### Tipul 1

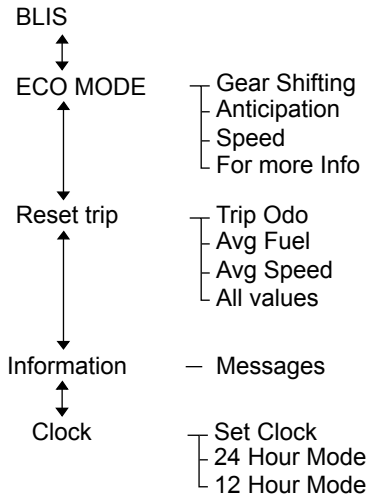


Apăsați butoanele săgeată **în sus** și **în jos** de pe volan pentru a parcurge afișajele computerului de bord. Vezi **Computer de bord** (pagina 92).

E80604

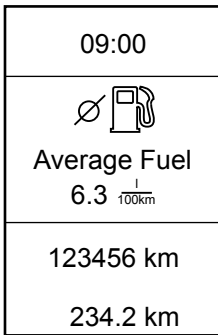
# Afișaj informații

## Structura meniului



E131626

## Tipul 2

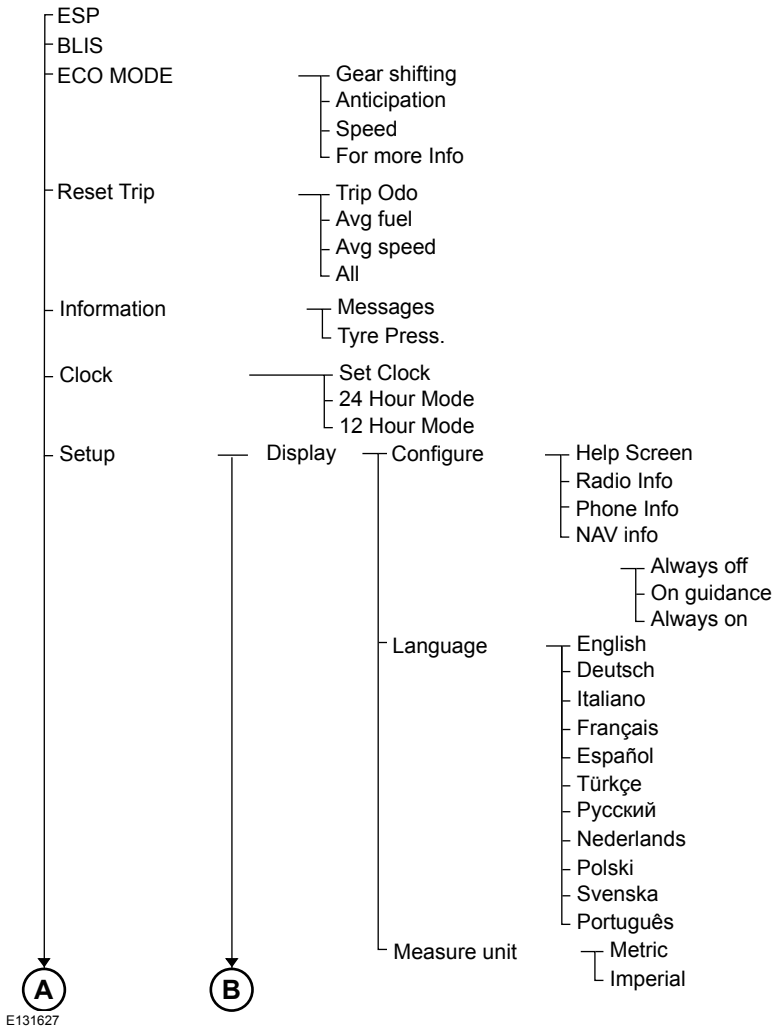


E74426

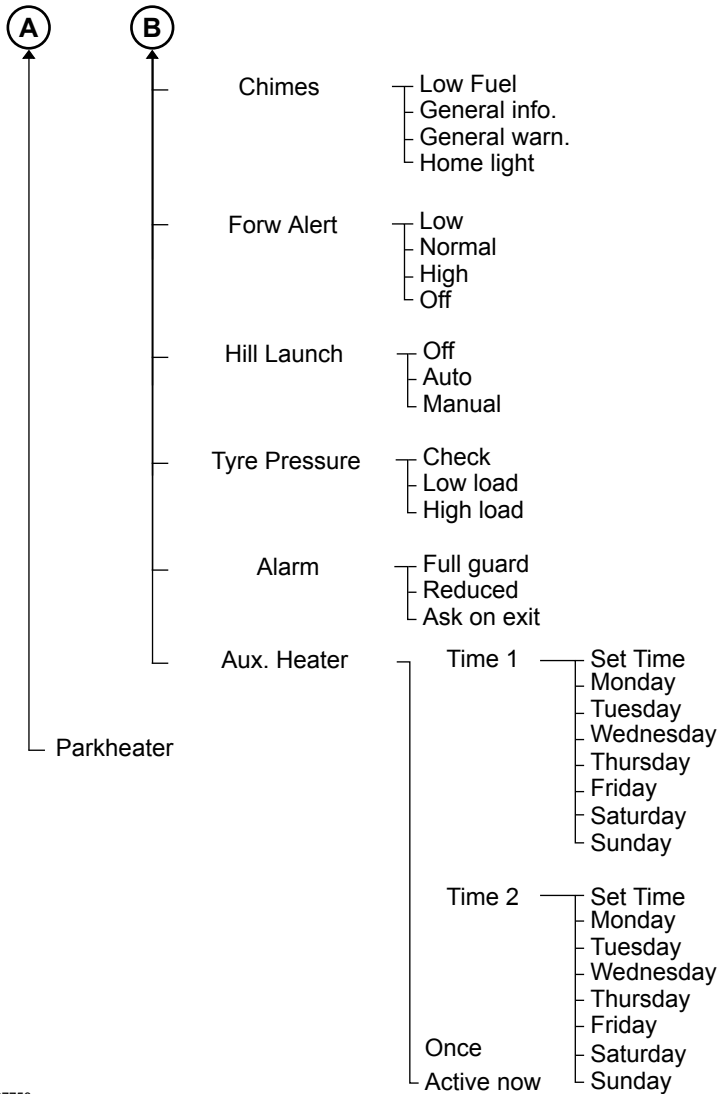
Apăsați butoanele săgeată **în sus** și **în jos** de pe volan pentru a parcurge afișajele computerului de bord. Vezi **Computer de bord** (pagina 92).

# Afişaj informații

## Structura meniului



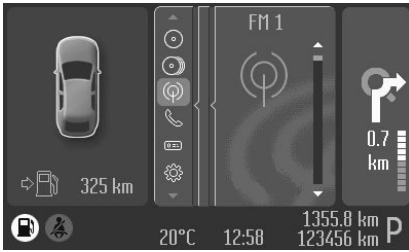
# Afişaj informații



E87753

## Afișaj informații

### Tipul 3



E88048

Utilizați comenzile pentru a parcurge afișajele de meniu.

### Lista de aparate

Pictograma selectată indică meniul utilizat în momentul de față.



Sistemul de navigație



Unitatea CD



Magazia de CD-uri



Radioul



Telefon



Computerul de bord



Setările



Intrare auxiliară

# Afișaj informații

## Structura meniului

Navigation



CD



CD changer



Radio



Phone



Trip computer



- Home
- Destinată. mem. — Destinations
- Destinată. A-Z — Destinations
- Last destinată. — Destinations
- Cancel guidan.

— Folder / Tracks

- CD 1 — Folder / Tracks
- CD 2 — Folder / Tracks
- CD 3 — Folder / Tracks
- CD 4 — Folder / Tracks
- CD 5 — Folder / Tracks
- CD 6 — Folder / Tracks

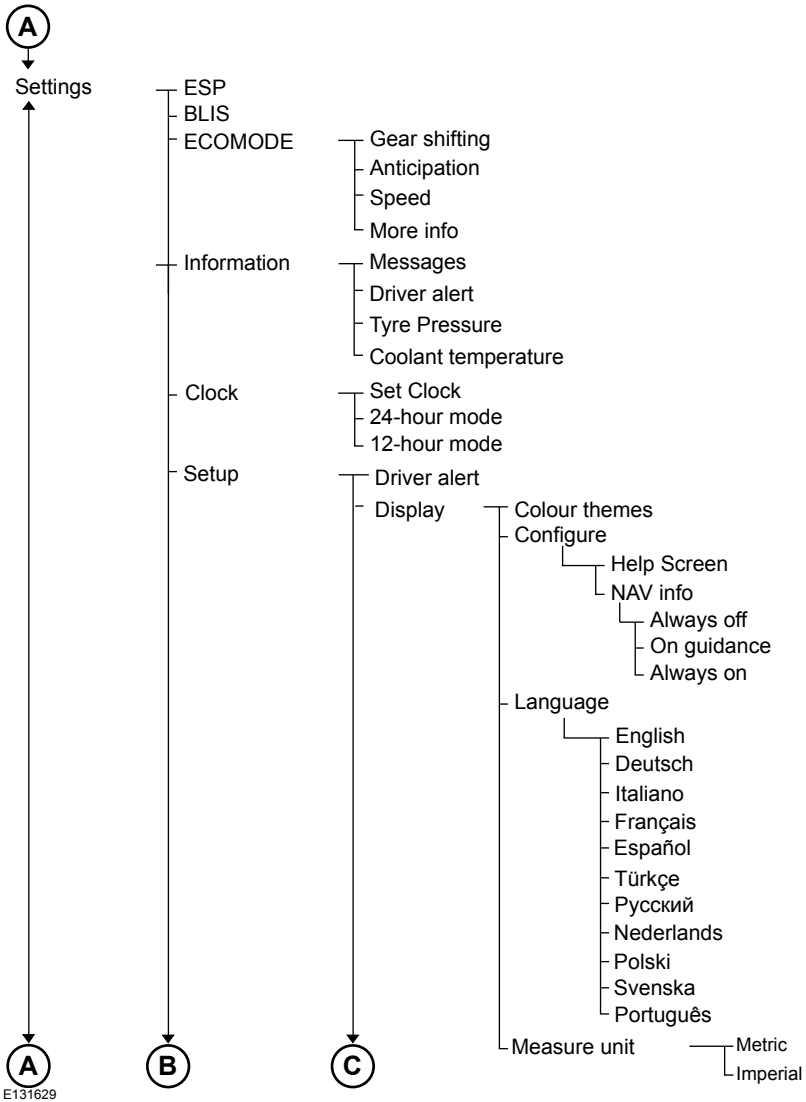
- Station list — Stations
- FM 1 / FM — Stations
- FM 2 — Stations
- FM 3 — Stations
- FM - AST — Stations
- MW / AM — Stations
- LW / AM-AST — Stations

- Phone book — Numbers
- Redial
- Incoming calls — Numbers
- Outgoing calls — Numbers
- Call status

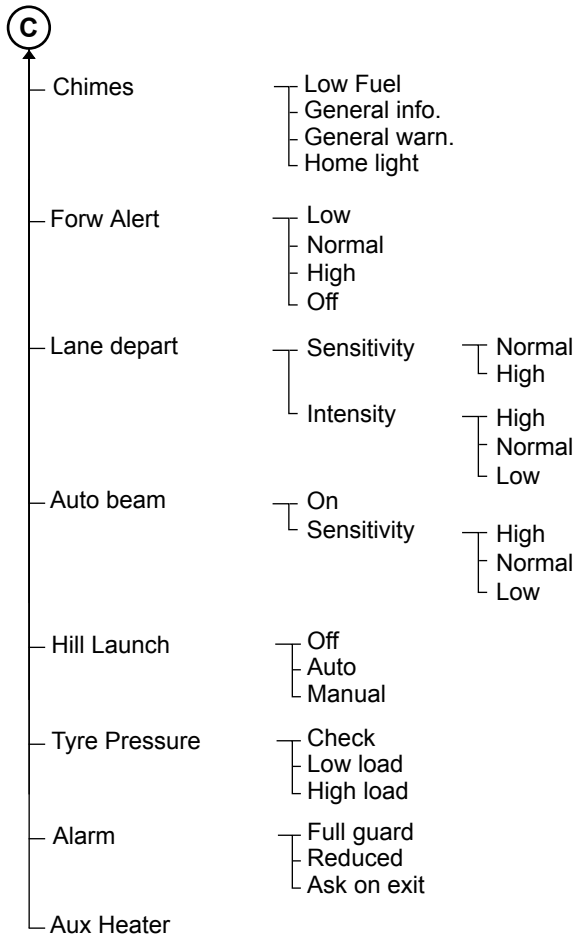
- Distance to empty
- Average fuel
- Average speed
- Reset selected element
- Reset trip odometer

E131628

# Afişaj informații

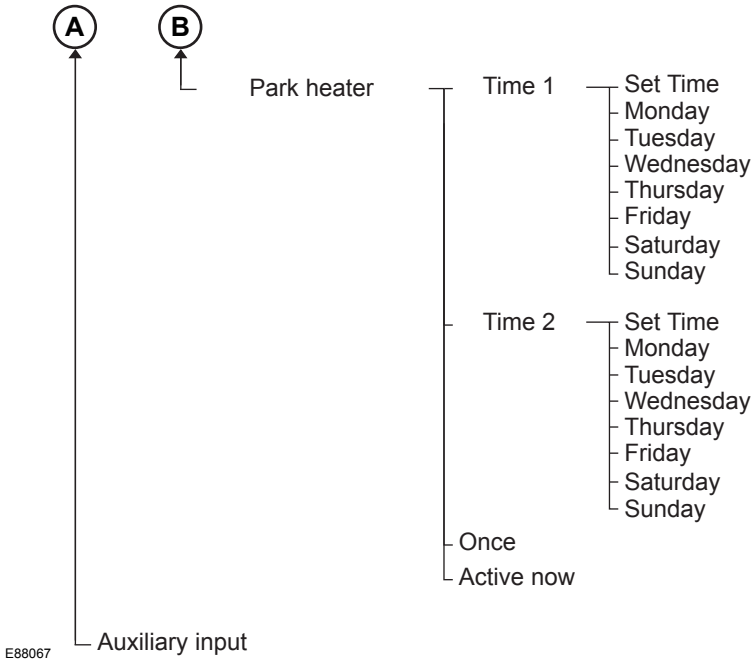


# Afişaj informații



E131630

# Afișaj informații



## COMPUTER DE BORD

### Kilometraj total

Înregistrează distanța totală parcursă de vehicul.

### Contor de parcurs

Înregistrează distanța parcursă într-o anumită călătorie.

### Distanța până la epuizarea combustibilului

Indică distanța aproximativă care poate fi parcursă cu combustibilul rămas în rezervor. Schimbarile în stilul de conducere pot modifica valoarea afisata.

## Consum mediu de combustibil

Indică media valorii consumului de combustibil de la ultima resetare a funcției.

## Viteză medie

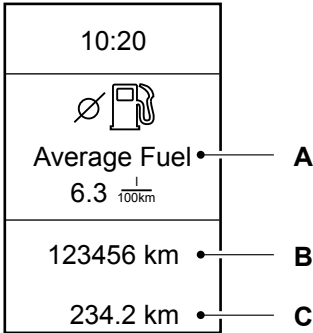
Indică viteza medie calculată de la ultima resetare a funcției.

## Temperatură exterioară

Indică temperatura exterioară.

## Afișaj informații

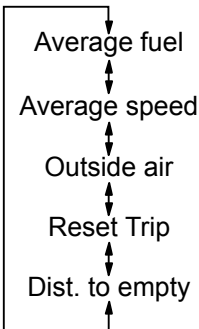
### Tipul 1 și 2



E74428

- A. Computerul de bord
- B. Kilometraj total
- C. Contor de parcurs

Computerul de bord include următoarele afișaje de informare:



E74441

Apăsați butoanele săgeată în sus și în jos de pe volan pentru a parcurge afișajele computerului de bord.

**Nota:** Poziția afișajului computerului de bord poate varia în funcție de informația afișată.

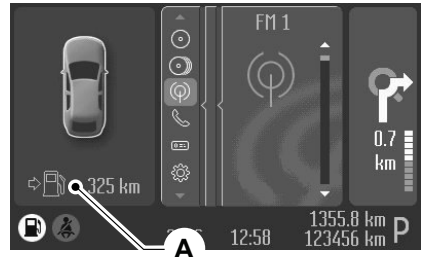
### Resetarea computerului de bord prin folosirea meniului principal

Pentru a reseta un anumit afișaj:

1. Apăsați butonul săgeată dreapta de pe volan pentru a accesa meniul principal.
2. Selectați **Reset Trip** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
3. Selectați funcția pe care doriți să o resetați.
4. Apăsați butonul săgeată dreapta pentru a selecta funcția dorită.
5. Țineți apăsat butonul **OK**.

Pentru a reseta toate cele trei afișaje, selectați **All values** și țineți apăsat butonul **OK**.

### Tipul 3



E88049

- A Computerul de bord

Apăsați butonul **OK** de pe volan pentru a vă deplasa prin diferitele afișaje ale computerului de bord. Pentru a reseta o valoare, apăsați și țineți apăsat butonul **OK**.

### Resetarea computerului de bord prin folosirea meniului principal

Pentru a reseta un anumit afișaj:

1. Selectați **Trip Computer** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
2. Selectați funcția pe care doriți să o resetați.

## Afișaj informații

- Țineți apăsat butonul **OK**.

### SETĂRI PERSONALIZATE

Următoarele informații sunt prezentate pe afișajul informativ dacă le selectați:

#### Ecranul de ajutor și informații despre radio, navigație și telefon

Ecranul de ajutor apare timp de câteva secunde atunci când cuplați contactul.

Dacă radioul, sistemul de navigație sau telefonul sunt în funcțiune, informațiile referitoare la sistemul respectiv sunt prezentate pe afișajul informativ.

Pentru a selecta informațiile afișate pe ecranul informativ:

#### Tipul 1 și 2

- Apăsați butonul săgeată dreapta de pe volan pentru a accesa meniul principal.
- Selectați **Setup** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
- Selectați **Display** și apăsați butonul săgeată dreapta.
- Selectați **Configure** și apăsați butonul săgeată dreapta.
- Pentru a comuta între activare și dezactivare **Help screen**, **Radio Info** și **Phone Info**, selectați setarea dorită și apăsați butonul **OK** pentru a confirma setarea.
- Apăsați butonul săgeată stânga pentru a ieși din meniu. Țineți apăsat butonul săgeată stânga pentru a reveni la afișajul computerului de bord.

#### Tipul 3

- Selectați **Settings** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.

- Selectați **Setup** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
- Selectați **Display** și apăsați butonul săgeată dreapta.
- Selectați **Configure** și apăsați butonul săgeată dreapta.
- Pentru a comuta între activare și dezactivare **Help screen** și **NAV Info**, selectați setarea dorită și apăsați butonul **OK** pentru a confirma setarea.

### Informațiile de navigare

Puteți, de asemenea, să alegeți momentul în care informațiile de navigare sunt afișate pe ecranul informativ. Există trei opțiuni:

- **Întotdeauna dezactivat** : Pe ecranul informativ nu este afișată nicio informație de navigare.
- **La îndrumare** : Informațiile de navigare vor apărea numai atunci când sistemul de navigare oferă o îndrumare. Această funcție este disponibilă numai în cazul anumitor sisteme de navigare.
- **Întotdeauna activat** : Informațiile de navigare vor apărea întotdeauna pe ecranul informativ atunci când sistemul de navigare funcționează.

Pentru a stabili momentul de afișare a informațiilor de navigare:

#### Tipul 1 și 2

- Apăsați butonul săgeată dreapta de pe volan pentru a accesa meniul principal.
- Selectați **Setup** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
- Selectați **Display** și apăsați butonul săgeată dreapta.
- Selectați **Configure** și apăsați butonul săgeată dreapta.
- Selectați **Nav Info** și apăsați butonul săgeată dreapta.

# Afișaj informații

6. Selectați setarea dorită și apăsați butonul **OK** pentru a confirma setarea.
7. Apăsați butonul săgeată stânga pentru a ieși din meniu. Țineți apăsat butonul săgeată stânga pentru a reveni la afișajul computerului de bord.

## Tipul 3

1. Selectați **Settings** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
2. Selectați **Setup** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
3. Selectați **Display** și apăsați butonul săgeată dreapta.
4. Selectați **Configure** și apăsați butonul săgeată dreapta.
5. Selectați **Nav Info** și apăsați butonul săgeată dreapta.
6. Selectați setarea dorită și apăsați butonul **OK** pentru a confirma setarea.

## Limbă

Există 11 limbi disponibile:

Engleză, germană, italiană, franceză, spaniolă, turcă, rusă, olandeză, poloneză, suedeză și portugheză.

## Tipul 1 și 2

1. Apăsați butonul săgeată dreapta de pe volan pentru a accesa meniul principal.
2. Selectați **Setup** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
3. Selectați **Display** și apăsați butonul săgeată dreapta.
4. Selectați **Language** și apăsați butonul săgeată dreapta.
5. Selectați setarea dorită și apăsați butonul **OK** pentru a confirma setarea.

## Tipul 3

1. Selectați **Settings** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
2. Selectați **Setup** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
3. Selectați **Display** și apăsați butonul săgeată dreapta.
4. Selectați **Language** și apăsați butonul săgeată dreapta.
5. Selectați setarea dorită și apăsați butonul **OK** pentru a confirma setarea.

## Unitățile de măsură

*Nota: Temperatura exterioară este afișată numai în grade Celsius, neputând fi setată la grade Fahrenheit.*

Pentru a selecta unitățile sistemului metric sau imperial:

## Tipul 1 și 2

1. Apăsați butonul săgeată dreapta de pe volan pentru a accesa meniul principal.
2. Selectați **Setup** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
3. Selectați **Display** și apăsați butonul săgeată dreapta.
4. Selectați **Measure Unit** și apăsați butonul săgeată dreapta.
5. Selectați setarea dorită și apăsați butonul **OK** pentru a confirma setarea.
6. Apăsați butonul săgeată stânga pentru a ieși din meniu. Țineți apăsat butonul săgeată stânga pentru a reveni la afișajul computerului de bord.

# Afișaj informații

## Tipul 3

1. Selectați **Settings** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
2. Selectați **Setup** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
3. Selectați **Display** și apăsați butonul săgeată dreapta.
4. Selectați **Measure Unit** și apăsați butonul săgeată dreapta.
5. Selectați setarea dorită și apăsați butonul **OK** pentru a confirma setarea.

## MESAJE INFORMAȚII



E70499

Apăsați butonul **OK** pentru a confirma și a elimina unele mesaje de pe afișajul informativ. Alte mesaje vor fi eliminate automat după puțin timp.

La tablourile de bord tip 3, anumite mesaje trebuie să fie confirmate înainte de a putea accesa meniurile.

## Indicator mesaje



Indicatorul de mesaje se aprinde pentru a completa unele mesaje. Acesta se va aprinde pe roșu sau galben, în funcție de gravitatea mesajului, și va rămâne aprins până când cauza mesajului a fost remediată.

## Simboluri mesaj



Vezi Manualul Proprietarului.



Solicitați verificarea sistemului la următorul service.



Solicitați cât mai curând posibil verificarea sistemului.



Oprii vehiculul cât mai curând posibil în condiții de siguranță.

## Vizualizare mesaje actuale

### Tipul 1 și 2

1. Apăsați butonul săgeată dreapta de pe volan pentru a accesa meniul principal.
2. Selectați **Information** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
3. Selectați **Messages** și apăsați butonul săgeată dreapta.
4. Utilizați butoanele săgeată în sus și în jos pentru a vizualiza mesajele curente.

### Tipul 3

1. Apăsați butonul săgeată dreapta de pe volan pentru a accesa meniul principal.
2. Selectați **Settings** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
3. Selectați **Information** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
4. Selectați **Messages** și apăsați butonul săgeată dreapta.
5. Utilizați butoanele săgeată în sus și în jos pentru a vizualiza mesajele curente.

## Afișaj informații

### Suspensia activă

Mesaj	Semnalizare	A acțiune
IVDC malfunction	galben	Solicitați verificarea sistemului de către un mecanic cu o calificare corespunzătoare.
IVDC comfort	-	Vezi <b>Suspensie activa</b> (pagina 153).
IVDC normal	-	Vezi <b>Suspensie activa</b> (pagina 153).
IVDC sport	-	Vezi <b>Suspensie activa</b> (pagina 153).

### Sistemul airbag

Mesaj	Semnalizare	A acțiune
Airbag malfunction	galben	Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

### Sistemul de alarmă

Mesaj	Semnalizare	A acțiune
Alarm triggered	galben	Vezi <b>Alarmă</b> (pagina 47).
Alarm system service reqd.	-	Solicitați verificarea sistemului de către un mecanic cu o calificare corespunzătoare.

### Controlul automat al fazei lungi/avertizarea la părăsirea benzii de circulație/alertarea șoferului

Mesaj	Semnalizare	A acțiune
Front camera Clean screen	galben	Senzorul camerei frontale are vizibilitate redusă. Ștergeți parbrizul.
Front camera malfunction	galben	Senzorul camerei frontale prezintă o defecțiune. Aceasta trebuie verificată cât mai curând posibil.
Front camera not available	galben	Sistemele afectate nu sunt disponibile temporar; funcționarea va fi restabilită în câteva minute.
Driver fatigue Rest suggested	galben	Luați curând o pauză pentru a vă odihni.

## Afișaj informații

Mesaj	Semnalizare	Acțiune
Driver fatigue Rest now	roșu	Opriti autovehiculul cât mai curând posibil în condiții de siguranță.
Lane departure warn. malfunct.	galben	A survenit o defecțiune la sistem. Aceasta trebuie verificată cât mai curând posibil.

### Bateria și sistemul de încărcare

Mesaj	Semnalizare	Acțiune
Overvoltage: Stop safely!	roșu	Opriti autovehiculul de îndată ce o puteți face în condiții de siguranță și decuplați contactul. Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.
Low battery	galben	Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

### Sistemul de monitorizare a punctului mort

Mesaj	Semnalizare	Acțiune
BLIS sensor blocked	galben	
BLIS right sensor malfunction	galben	Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.
BLIS left sensor malfunction	galben	Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.
BLIS malfunction	galben	Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.
BLIS inactive Trailer attach'd	galben	

### Sistem de blocare electrică pentru siguranța copiilor

Mesaj	Semnalizare	Acțiune
Child lock malfunction	galben	Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

## Afișaj informații

### Sistemul de climatizare

Mesaj	Semnalizare	Acțiune
Aux. Heater on	galben	Vezi <b>Încălzire auxiliară</b> (pagina 111).

### Sistemul de control automat al vitezei și Sistemul de control adaptiv al vitezei (ACC)

Mesaj	Semnalizare	Acțiune
Cruise control active	-	Vezi <b>Control automat viteză</b> (pagina 156).
Cruise control standby	-	Vezi <b>Control automat viteză</b> (pagina 156).
ACC unavailable	-	Vezi <b>Controlul automat al vitezei (ACC)</b> (pagina 158).
ACC malfunction	galben	Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.
Clean radar sensor	galben	Vezi <b>Controlul automat al vitezei (ACC)</b> (pagina 158).
Forward Alert malfunction	galben	Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

### Deschidere uși

Mesaj	Semnalizare	Acțiune
Ușă șofer deschisă	roșu	Vehiculul se deplasează. Opriți vehiculul cât mai curând posibil în condiții de siguranță și închideți-l.
Ușă din spate de pe partea șofer deschisă	roșu	Vehiculul se deplasează. Opriți vehiculul cât mai curând posibil în condiții de siguranță și închideți-l.
Ușă pasager deschisă	roșu	Vehiculul se deplasează. Opriți vehiculul cât mai curând posibil în condiții de siguranță și închideți-l.
Ușă din spate de pe partea pasager deschisă	roșu	Vehiculul se deplasează. Opriți vehiculul cât mai curând posibil în condiții de siguranță și închideți-l.
Portbagaj deschis	roșu	Vehiculul se deplasează. Opriți vehiculul cât mai curând posibil în condiții de siguranță și închideți-l.

## Afișaj informații

Mesaj	Semnalizare	Acțiune
Capotă deschisă	roșu	Vehiculul se deplasează. Opriți vehiculul cât mai curând posibil în condiții de siguranță și închideți-l. Vezi <b>Deschidere și închidere capotă</b> (pagina 205).

### Imobilizer motor

Mesaj	Semnalizare	Acțiune
Imobiliser active	galben	Vezi <b>Imobilizer motor</b> (pagina 46).

### Asistență la urcare pantă

Mesaj	Semnalizare	Acțiune
Hill Launch not available	galben	Solicitați verificarea sistemului de către un mecanic cu o calificare corespunzătoare.
Hill Launch Assist active	-	Vezi <b>Asistare pornire în pantă</b> (pagina 150).
Hill Launch Assist off	-	Vezi <b>Asistare pornire în pantă</b> (pagina 150).
Please use park brake !	galben	Vezi <b>Asistare pornire în pantă</b> (pagina 150).

### Sistem deschidere prin telecomandă

Mesaj	Semnalizare	Acțiune
Defecțiune direcție	roșu	Aceasta trebuie verificată cât mai curând posibil.
Cheie nedetectată	galben	Vezi <b>Intrare fără cheie</b> (pagina 43).
Car operative Press STOP	galben	Motorul este încă în funcțiune. Decuplați contactul. Vezi <b>Pornire fără cheie</b> (pagina 131).
Cheia în afara autoturismului	galben	Vezi <b>Intrare fără cheie</b> (pagina 43).
Key battery low	galben	Vezi <b>Schimbarea bateriei la telecomanda</b> (pagina 35).
Steering locked - Retry	-	Vezi <b>Blocaj volan</b> (pagina 133).

## Afișaj informații

### Lumini

Mesaj	Semnalizare	Acțiune
Front lights malfunction	galben	Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.
Low beam: Bulb fault	-	Unul sau ambele becuri pentru faza scurtă s-au ars. Verificați becurile pentru faza scurtă. Vezi <b>Schimbarea unui bec</b> (pagina 63).
Rear fog light: Bulb fault	-	Unul sau ambele becuri pentru lămpile de ceață spate s-au ars. Verificați becurile lămpilor de ceață spate. Vezi <b>Schimbarea unui bec</b> (pagina 63).
Stop lamps: Bulb fault	-	Unul sau ambele becuri pentru lămpile de stop s-au ars. Verificați becurile lămpilor de stop. Vezi <b>Schimbarea unui bec</b> (pagina 63).
Trailer stopl.: Bulb fault	-	Unul sau ambele becuri pentru lămpile de stop ale remorcii s-au ars. Verificați becurile lămpilor de stop ale remorcii.
Trailer turnl.: Bulb fault	-	Unul sau ambele becuri pentru lămpile de semnalizare ale remorcii s-au ars. Verificați becurile semnalizatoarelor remorcii.

### Întreținere

Mesaj	Semnalizare	Acțiune
Defecțiune motor	roșu	Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.
Check engine oil level	galben	Vezi <b>Verificare ulei motor</b> (pagina 216).
Water detected in fuel	galben	Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.
Nivel scăzut lichid de spălare	-	Vezi <b>Verificare lichid stergător</b> (pagina 217).
Ulei de service	-	Solicitați verificarea sistemului de către un mecanic cu o calificare corespunzătoare.

## Afișaj informații

### Protecția ocupanților

Mesaj	Semnalizare	Acțiune
Crash mode	-	Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

### Frâna de parcare

Mesaj	Semnalizare	Acțiune
Park brake applied	roșu	Vezi <b>Frână de parcare</b> (pagina 147).
Park brake applied	galben	Vezi <b>Frână de parcare</b> (pagina 147).

### Servodirecție

Mesaj	Semnalizare	Acțiune
Defecțiuni servodirecție	galben	Veți avea în continuare control total asupra volanului, dar va trebui să exercitați o forță mai mare asupra lui. Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

### Control al stabilității (ESP)

Mesaj	Semnalizare	Acțiune
Defecțiuni ESP	-	Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.
ESP off	-	Vezi <b>Folosire sistem stabilitate</b> (pagina 148).

### Transmisie

Mesaj	Semnalizare	Acțiune
Defecțiuni transmisie	roșu	Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.
Transmission overtemperatur	galben	Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

## Afișaj informații

### Sistem de monitorizare a presiunii în pneuri

Mesaj	Semnalizare	Acțiune
Check ..... tyre!	roșu	Pneul indicat a continuat să se dezumfle. Verificați pneul și umflați-l la presiunea recomandată. Vezi <b>Specificatii tehnice</b> (pagina 237).
Verificați presiunile în pneuri	roșu	Unul sau mai multe pneuri sunt dezumflate semnificativ. Acest mesaj va fi afișat după montarea unui senzor nou. Verificați pneurile și umflați-le la presiunea recomandată. Vezi <b>Specificatii tehnice</b> (pagina 237).
Check ..... tyre	galben	Pneul indicat este dezumflat semnificativ. Verificați pneul și umflați-l la presiunea recomandată. Vezi <b>Specificatii tehnice</b> (pagina 237).
Tyre monitor malfunction	galben	Ați montat roata de rezervă de uz temporar. Montați cât mai curând posibil o roată de dimensiuni normale umflată corect și echipată cu senzor. Când se produce o defecțiune, s-ar putea ca sistemul să nu poată detecta sau semnaliza presiunea redusă în pneuri.  Au survenit defecțiuni la până la trei senzori, un accesoriu neomologat interferează cu sistemul sau s-a detectat o defecțiune majoră. Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului. Când se produce o defecțiune, s-ar putea ca sistemul să nu poată detecta sau semnaliza presiunea redusă în pneuri.
Inflate tyres for high speed	galben	Presiunea în pneuri nu este adecvată pentru deplasarea cu 160 km/h. Umflați pneurile la presiunea recomandată. Vezi <b>Specificatii tehnice</b> (pagina 237). Acest mesaj va fi afișat doar timp de câteva secunde împreună cu o avertizare referitoare la presiunea redusă în pneuri.
Tyre sensors not detected	-	Ați montat jante și pneuri care nu sunt prevăzute cu senzori. Presiunile în pneuri nu pot fi monitorizate.  Au survenit defecțiuni la toți senzorii sau un accesoriu neomologat interferează cu sistemul. Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

## Afișaj informații

---

### Comanda vocală

Mesaj	Semnalizare	Acțiune
Voice control Please speak	-	Vezi <b>Control vocal</b> (pagina 254).
Voice control Not recognised	-	Vezi <b>Control vocal</b> (pagina 254).
Voice control Not allowed	-	Vezi <b>Control vocal</b> (pagina 254).

# Control climatizare

## PRINCIPIU DE OPERARE

### Aer din exterior

Evitați blocarea orificiilor de admisie a aerului din fața parbrizului (cu zăpadă, frunze etc.), pentru a asigura funcționarea eficientă a sistemului de control al climatizării.

### Aer recirculat

#### ATENȚIONARE

! Utilizarea prelungită a aerului recirculat poate cauza aburirea geamurilor. În acest caz, urmați setările de dejivrare și dezaburire a parbrizului.

Aerul din compartimentul pentru pasageri va fi recirculat. Aerul din exterior nu va pătrunde în vehicul.

### Încălzirea

Performanțele de încălzire depind de temperatura lichidului de răcire a motorului.

### Aerul condiționat

**Nota:** Sistemul de aer condiționat intră în funcțiune numai atunci când temperatura depășește 4°C (39°F).

**Nota:** Dacă folosiți sistemul de aer condiționat, consumul de combustibil al vehiculului dumneavoastră va crește.

Aerul este condus prin evaporator, unde este răcit. Umiditatea este extrasă din aer, pentru ca geamurile să nu se aburească. Condensul rezultat este dirijat către exteriorul vehiculului și, de aceea, este normal să se formeze o mică baltă de apă sub vehicul.

### Informații generale despre controlarea climatizării din habitacul

Închideți complet toate geamurile.

### Încălzirea habitacului

Orientați fluxul de aer către picioarele dumneavoastră. Pe vreme rece sau umedă, orientați o parte a fluxului de aer către parbriz și geamurile ușilor.

### Răcirea habitacului

Orientați fluxul de aerul către fața dumneavoastră.

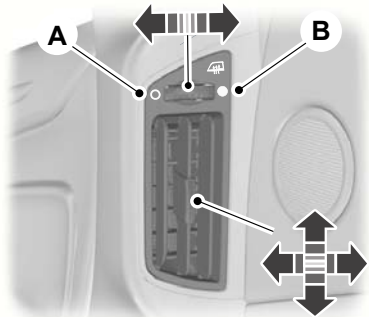
## GURI DE VENTILARE

### Fantele de ventilație din față



E71942

### Fantele de ventilație din spate



E89129

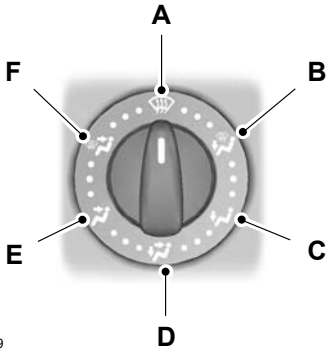
A Deschidere

B Închidere

# Control climatizare

## CONTROL MANUAL CLIMATIZARE

### Controlul distribuiri aerului

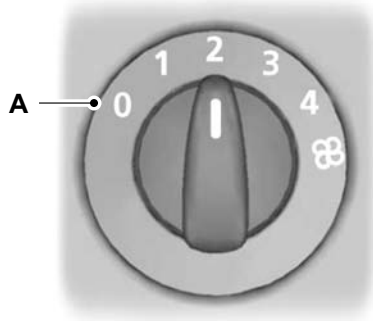


E71379

- A Parbriz
- B Spațiu pentru picioare și parbriz
- C Spațiu pentru picioare
- D Nivelul feței și spațiul pentru picioare
- E Nivelul feței
- F Nivelul feței și parbriz

Puteți aduce controlul distribuiri aerului în orice poziție între simboluri.

### Ventilator



E75470

A Oprit

**Nota:** Dacă opriți ventilatorul, este posibil ca parbrizul să se aburească.

### Aer recirculat



Apăsați butonul pentru a comuta între aerul exterior și aerul recirculat.

### Încălzirea rapidă a interiorului



E71377

# Control climatizare

## Ventilația



E71378

Setați controlul distribuției aerului, al ventilatorului și al fanțelor de ventilație în funcție de preferințele dumneavoastră.

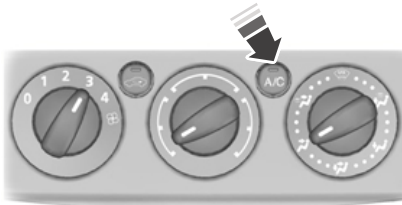
## Aerul condiționat

### Pornirea și oprirea aerului condiționat



Dacă opriți ventilatorul, aerul condiționat se va opri. Atunci când reporniți ventilatorul, aerul condiționat va porni automat.

### Răcirea cu aer exterior



E71380

## Răcirea rapidă a interiorului



E71381

## Dejivrarea și dezaburirea parbrizului



E71382

În cazul în care temperatura depășește 4°C (39°F), aerul condiționat pornește în mod automat. Asigurați-vă că ventilatorul este pornit. Indicatorul din comutator va rămâne aprins în timpul dejivrării și dezaburirii.

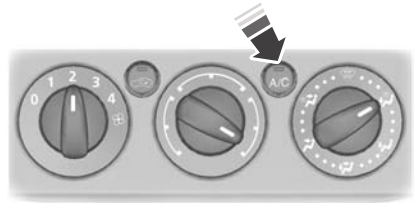
Dacă deplasați controlul distribuției aerului pe o altă poziție în afară de **A**, **A/C** va rămâne pornit.

Aveți posibilitatea să porniți și să opriți aerul condiționat și recirculat în timp ce controlul distribuției aerului este setat în poziția **A**.

Dacă este necesar, porniți încălzirea geamurilor. Vezi **Geamuri și oglinzi încălzite** (pagina 110).

## Control climatizare

### Reducerea umidității aerului din interior



E71383

### CONTROL AUTOMAT CLIMATIZARE



E80737

Sistemul controlează automat temperatura, cantitatea și distribuția fluxului de aer și le reglează în funcție de condițiile de trafic și meteo. Apăsăți butonul **AUTO** pentru a comuta la modul automat.

Sistemul din vehiculul dumneavoastră reprezintă un sistem de control automat al climatizării cu zonă dublă. Atunci când sistemul este în modul mono, toate zonele de temperatură sunt influențate de zona șoferului. Atunci când dezactivați modul mono, sistemul cu zonă dublă vă permite să reglați temperaturi diferite pentru șofer și pasagerul față.

**Nota:** Nu efectuați reglaje atunci când în interiorul vehiculului este foarte cald sau foarte frig. Sistemul de control automat al climatizării este reglat automat în funcție de situația curentă. Pentru ca sistemul să funcționeze corespunzător, fanta laterală și cea centrală trebuie să fie complet deschise.

**Nota:** La temperaturi exterioare scăzute, atunci când sistemul este în modul auto, curentul de aer va fi orientat către parbriz și geamurile laterale cât timp motorul este rece.

# Control climatizare

**Nota:** Pentru informații despre sistemul de control automat al climatizării, pentru vehiculele dotate cu un sistem combinat de control automat al climatizării și navigare, consultați manualul separat.

## Reglarea temperaturii



E70304

Puteți regla temperatura între 16°C și 28°C, în trepte de câte 0,5°C. În poziția **LO** (sub 16°C), sistemul va comuta la răcire permanentă, în poziția **HI** (peste 28°C) la încălzire permanentă, și nu va menține o temperatură constantă.

## Modul mono

În modul mono, reglajele de temperatură pentru partea șoferului și cea a pasagerului sunt interdependente. Dacă reglați temperatura folosind butonul rotativ de pe partea șoferului, temperatura va fi reglată la același nivel și pe partea pasagerului. Mesajul **MONO** apare pe afișaj.

## Dezactivarea modului mono

Selectați o temperatură pentru partea pasagerului folosind butonul rotativ de pe partea pasagerului. Modul mono va fi dezactivat și **MONO** va dispărea de pe ecran. Temperatura de pe partea șoferului va rămâne aceeași. Acum puteți regla temperatura de pe partea șoferului și respectiv de pe partea pasagerului independent una de cealaltă. Temperaturile sunt indicate pe afișaj. Puteți seta o diferență de temperatură de până la 4°C.

**Nota:** Dacă setați o diferență de temperatură mai mare de 4°C, temperatura de pe cealaltă parte va fi reglată astfel încât diferența să rămână 4°C.

**Nota:** Dacă setați temperatura pe o parte la **HI** sau la **LO**, ambele părți vor fi setate la **HI** sau **LO**.

## Reactivarea modului mono

MONO

Apăsăți butonul **MONO**. **MONO** apare pe afișaj, iar temperatura de pe partea pasagerului va fi reglată în funcție de temperatura de pe partea șoferului.

## Ventilator

### Turație ridicată



### Turație redusă



Folosiți butoanele pentru a regla viteza ventilatorului.

Setarea ventilatorului este indicată pe afișaj.

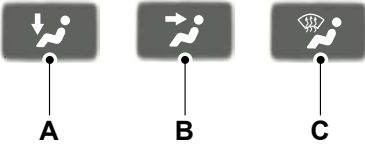


Pentru a reveni la modul auto, apăsați butonul **AUTO**.

## Distribuirea aerului

Pentru a regla distribuția aerului, apăsați butonul dorit. Puteți selecta simultan mai multe setări.

# Control climatizare



E70308

- A Spațiu pentru picioare
- B Nivelul feței
- C Parbriz

## Dejivrarea și dezaburirea parbrizului



Atunci când selectați dejivrarea și dezaburirea parbrizului, opțiunile **A**, **B** și **C** sunt dezactivate automat și sistemul de aer condiționat pornește. Aerul din exterior va pătrunde în vehicul. Nu puteți selecta aerul recirculat.

Sistemul de control al temperaturii și vitezei ventilatorului funcționează automat și nu poate fi reglat manual. Ventilatorul este fixat la viteză ridicată și temperatura la **HI**.

Atunci când selectați dejivrarea și dezaburirea parbrizului, filtrele încălzite vor porni automat și se vor opri după o scurtă perioadă de timp.

Pentru a reveni la modul auto, apăsați butonul **AUTO**.

**Nota:** Pentru a dejivra sau dezaburi geamurile laterale din spate, reglați fantele de ventilație din spate. Vezi **Guri de ventilație** (pagina 105).

## Pornirea și oprirea aerului condiționat



Apăsați butonul. Mesajul **A/C OFF** sau **A/C ON** apare pe afișaj.

## Aer recirculat



Apăsați butonul pentru a comuta între modul automat și modul recirculare aer.

**Nota:** Când sistemul este în modul automat și temperatura interioară și cea exterioară sunt foarte ridicate, sistemul selectează automat modul recirculare aer, pentru a optimiza răcirea habitaculului. Odată ce se atinge temperatura selectată, sistemul va selecta din nou automat modul automat.

## Activarea și dezactivarea sistemului de control automat al climatizării



E70980

Utilizați butoanele pentru a activa și dezactiva sistemul.

La oprire, sistemul de încălzire, ventilare și aer condiționat este oprit și este selectat aerul recirculat.

## GEAMURI ȘI OGLINZI ÎNCĂLZITE

### Geamuri încălzite

Folosiți funcția de încălzire a geamurilor pentru a dejivra sau dezaburi parbrizul sau luneta.

**Nota:** Funcția de încălzire a geamurilor este activă numai atunci când motorul este pornit.

### Parbriz încălzit



# Control climatizare

## Lunetă încălzită



## Oglinzi exterioare încălzite

Oglinzile exterioare electrice sunt dotate cu un element de încălzire care va dejiura sau dezaburi sticla oglinzii. Acestea se vor activa automat când activați luneta încălzită.

## ÎNCĂLZIRE AUXILIARĂ

### Încălzitorul de parcare

#### AVERTIZARE



Încălzitorul de parcare nu trebuie să fie utilizat în stațiile de alimentare, lângă surse de vapori sau praf combustibil(i) sau în spațiile închise.

Încălzitorul de parcare funcționează independent de încălzitorul vehiculului, încălzind circuitul de lichid de răcire al motorului. Este alimentat de la rezervorul de combustibil al vehiculului. Îl puteți utiliza, de asemenea, atunci când vehiculul este în mișcare, pentru ca încălzitorul vehiculului să încălzească interiorul mai repede.

Utilizat corespunzător, încălzitorul de parcare oferă următoarele avantaje:

- Preîncălzește interiorul vehiculului.
- Previne înghețarea geamurilor în caz de îngheț și împiedică formarea condensului.
- Evită pornirile la rece și permite motorului să ajungă mai repede la temperatura de funcționare.

**Nota:** Încălzitorul de parcare va funcționa numai dacă există cel puțin 7,5 litri (1,6 galoane) de combustibil în rezervorul de combustibil și temperatura exterioară este sub 15°C (59°F). Încălzitorul nu va funcționa dacă bateria este descărcată.

**Nota:** Încălzirea depinde de temperatura aerului exterior.

**Nota:** Atunci când încălzitorul de parcare este activat, gazele de eșapament pot pătrunde în vehicul de sub lateralele acestuia. Este un lucru normal.

**Nota:** În cazul autovehiculelor cu sistem manual de încălzire, ventilație și aer condiționat, încălzirea habitaculului depinde de setările pentru temperatură, distribuția fluxului de aer și ventilator.

Pentru a împiedica descărcarea bateriei:

- Odată ce încălzitorul de parcare a realizat un ciclu de încălzire, următorul ciclu de încălzire programat va fi executat numai dacă ați pornit între timp motorul vehiculului.
- După un ciclu de încălzire, conduceți vehiculul pentru cel puțin durata ciclului de încălzire.

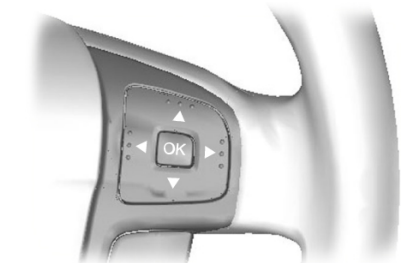
### Programarea încălzitorului de parcare

**Nota:** Ora programată este ora la care doriți ca vehiculul să fie cald și gata de pornire, și nu ora la care încălzitorul este pornit.

**Nota:** Trebuie să programați orele cu cel puțin 70 de minute înaintea orei pe care doriți să o fixați.

**Nota:** Trebuie să fixați corect ora și data. Vezi **Ceas** (pagina 125).

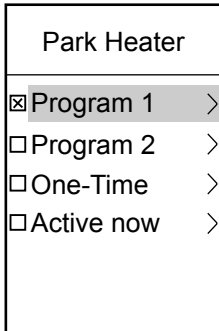
Pentru a programa orele de încălzire:



E70499

# Control climatizare

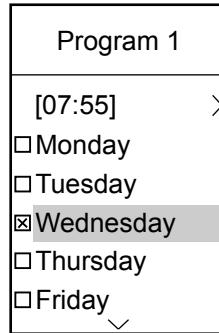
1. Apăsăți butonul săgeată dreapta de pe volan pentru a accesa meniul principal.
2. Selectați **Setup** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
3. Selectați **Park Heater** și apăsați butonul săgeată dreapta.



E74467

- Cu ajutorul funcțiilor **Program 1** și **Program 2** puteți programa maximum două cicluri de încălzire pentru fiecare zi a săptămânii. Aceste ore vor fi memorate și încălzitorul va încălzi vehiculul la aceste ore în aceste zile în fiecare săptămână.
- Cu ajutorul funcției **O dată** puteți programa un ciclu de încălzire pentru o anumită zi.
- Funcția **Activ acum** pornește automat încălzitorul.

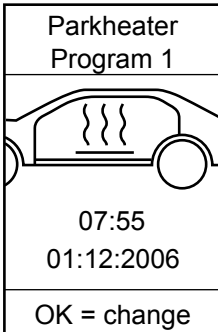
## Programarea funcțiilor Program 1 și Program 2



E74468

1. Selectați **Program 1** și apăsați butonul săgeată dreapta.
2. Selectați ziua în care încălzitorul va încălzi vehiculul.
3. Apăsăți butonul **OK** pentru a confirma selecția. În caseta de lângă zi apare un X, pentru a indica faptul că această zi este selectată.
4. Continuați în același mod, pentru a selecta toate zilele în care încălzitorul va încălzi vehiculul.
5. Pentru a seta ora la care autovehiculul va fi încălzit, selectați ora din partea superioară a afișajului și apăsați butonul săgeată dreapta.
6. Apăsăți butonul **OK** și indicația pentru oră se va aprinde intermitent. Utilizați butoanele săgeată în sus și în jos pentru a regla setările individuale și butoanele săgeată stânga și dreapta pentru a vă deplasa la setarea următoare sau anterioară.
7. După ce terminați, apăsați din nou butonul **OK** pentru a confirma selecția.

# Control climatizare



E74469

Puteți folosi funcția **Program 2** pentru a seta un al doilea ciclu, de exemplu, ore diferite în zile diferite sau de două ori în aceeași zi. Procedura de programare este aceeași ca pentru funcția **Program 1**.

## Programarea funcției O dată

1. Selectați **One-Time** și apăsați butonul săgeată dreapta.
2. Apăsați butonul **OK** și indicația pentru oră se va aprinde intermitent. Utilizați butoanele săgeată în sus și în jos pentru a regla setările individuale și butoanele săgeată stânga și dreapta pentru a vă deplasa la setarea următoare sau anterioară.
3. După ce terminați, apăsați din nou butonul **OK** pentru a confirma selecția.

## Activ acum

Selectați **Active now** și apăsați butonul **OK**. În caseta de lângă funcție apare o cruce, pentru a indica faptul că încălzitorul este activat.

Pentru a dezactiva încălzitorul, selectați **Active now** și apăsați din nou butonul **OK**.

## Pornirea de la distanță

Încălzitorul de parcare poate fi pornit și oprit de la o distanță de până la 500 m cu ajutorul telecomenzii furnizate. Raza de acoperire variază în funcție de condițiile locale și teren, precum și de starea bateriei. Telecomanda va indica dacă semnalul a fost recepționat sau nu. Încălzitorul de parcare va funcționa timp de maximum 30 de minute.

*Nota: Încălzitorul va funcționa, în funcție de temperatura exterioară, între 10 și 30 de minute. Habitaclul se va răci după expirarea perioadei de încălzire, astfel că nu este recomandată o pornire de la distanță cu mai mult de 30 de minute înainte de a porni la drum.*

*Nota: Este posibil ca telecomanda să nu recepționeze întotdeauna confirmarea transmiterii cu succes a comenzii în cazul unor distanțe mari de transmisie.*

## Pornirea

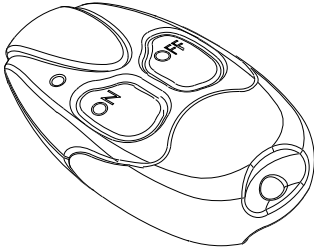
Țineți telecomanda cu antena orientată în sus și apăsați butonul ON timp de cel puțin două secunde. Ledul de pe telecomandă se aprinde în verde pentru a confirma faptul că semnalul a fost recepționat.

## Oprirea

Țineți telecomanda cu antena orientată în sus și apăsați butonul OFF timp de cel puțin două secunde. Ledul de pe telecomandă se aprinde în roșu pentru a confirma faptul că semnalul a fost recepționat.

# Control climatizare

## Pornirea de la distanță în combinație cu pornirea directă sau temporizată



E114360

Pornirea de la distanță este integrată în comanda încălzitorului uzual. Încălzitoarele de parcare cu funcții de pornire directă sau temporizată pot fi oprite cu telecomanda și invers.

## Feedbackul în cursul pornirii și opririi

Ledul de pe telecomandă se aprinde în verde timp de circa două secunde. Aceasta indică faptul că semnalul a fost recepționat de autovehicul și că încălzitorul a fost pornit.

Ledul de pe telecomandă se aprinde în roșu timp de circa două secunde. Aceasta indică faptul că semnalul a fost recepționat de autovehicul și că încălzitorul a fost oprit.

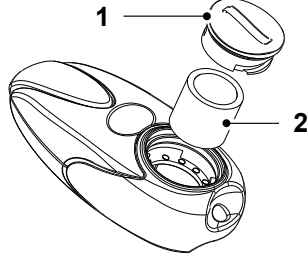
Ledul de pe telecomandă clipește în verde sau roșu timp de circa două secunde. Aceasta indică faptul că semnalul nu a fost transmis corect. Repetați transmisia.

Ledul de pe telecomandă se aprinde în portocaliu timp de circa două secunde înainte să devină verde sau roșu. Aceasta indică faptul că bateriile telecomenzii sunt parțial descărcate și ar trebui înlocuite.

Ledul de pe telecomandă clipește în portocaliu timp de circa 5 secunde. Aceasta indică faptul că semnalul nu a fost transmis. Bateriile telecomenzii sunt descărcate și trebuie înlocuite cât mai curând posibil.

## Înlocuirea bateriei telecomenzii


Asigurați-vă că eliminați bateriile vechi într-o manieră ecologică. Solicitați sfaturi cu privire la reciclare de la autoritățile locale.



E114361

1. Introduceți o șurubelniță sau alt instrument adecvat în fanta de pe spatele telecomenzii și deșurubați capacul bateriei.

### ATENȚIONARE

 Nu atingeți cu șurubelnița contactele bateriei sau plăcuța cu circuite imprimate.

2. Desprindeți cu atenție bateria.
3. Montați o nouă baterie (3,3 V tip CR1-3N) cu semnul + orientat în sus.
4. Asamblați la loc telecomanda.

## Programarea telecomenzii

Se pot utiliza mai multe telecomenzi pentru sistemul de comandă la distanță; contactați dealerul. Se pot adăuga până la maximum 3 telecomenzi suplimentare. Când se adaugă telecomenzi suplimentare, acestea trebuie programate separat.

**Nota:** *Încălzitorul trebuie să fie oprit în cursul programării.*

**Nota:** *Procedura de programare poate fi repetată ori de câte ori este necesar. De fiecare dată, telecomanda programată de cel mai mult timp va fi ștearsă.*

1. Montați bateria în noua telecomandă.

## Control climatizare

2. Deconectați alimentarea dispozitivului de recepție prin îndepărtarea siguranței F32 din cutia de siguranțe din compartimentul motor. Vezi **Diagramă siguranțe** (pagina 192).
3. Așteptați cel puțin 5 secunde.
4. Restabiliți alimentarea dispozitivului de recepție prin montarea la loc a siguranței și apăsați butonul OFF al noii telecomenzi în interval de 5 secunde, înainte să se stingă ledul.
5. Noua telecomandă este astfel programată.

### Încălzitorul pe bază de combustibil (în funcție de țară)

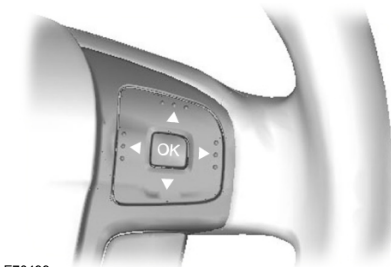
#### AVERTIZARE



Încălzitorul pe bază de combustibil nu trebuie să fie utilizat în stațiile de alimentare, lângă surse de vapori inflamabili sau praf, respectiv în spații închise.

Încălzitorul pe bază de combustibil contribuie la încălzirea motorului și a habitaculului autovehiculelor cu motor diesel. Este pornit și oprit automat, în funcție de temperatura aerului ambiant și temperatura lichidului de răcire, dacă nu l-ați dezactivat. Când încălzitorul pe bază de combustibil este în funcțiune, mesajul **Aux. Heater on** apare pe afișajul informativ. Vezi **Afișaj informații** (pagina 83).

Pentru a dezactiva încălzitorul pe bază de combustibil:



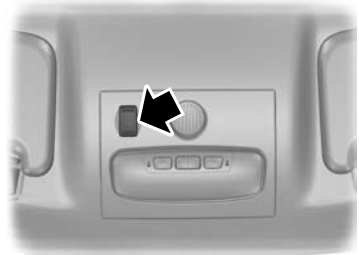
E70499

1. Apăsați butonul săgeată dreapta de pe volan pentru a accesa meniul principal.
2. Selectați **Setup** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
3. Selectați **Aux. Heater** și apăsați butonul **OK** pentru a porni sau opri încălzitorul. În casetă apare un X atunci când încălzitorul este activat.
4. Apăsați butonul săgeată stânga pentru a ieși din meniu. Țineți apăsat butonul săgeată stânga pentru a reveni la afișajul computerului de bord.

### Încălzitorul auxiliar diesel (în funcție de țară)

Încălzitorul auxiliar diesel (încălzitorul electric PTC) contribuie la încălzirea motorului și a habitaculului autovehiculului cu motor diesel. Este pornit și oprit automat, în funcție de temperatura aerului ambiant, temperatura lichidului de răcire și sarcina alternatorului.

### TRAPĂ ELECTRICĂ



E78054

# Control climatizare

## AVERTIZARE



Înainte de a pune în funcțiune trapa electrică, trebuie să verificați dacă aceasta nu este blocată și să vă asigurați că în apropierea deschiderii trapei nu se află animale de companie și/sau copii. Nerespectarea acestei indicații poate duce la vătămare corporală. Este responsabilitatea de bază a adulților de a nu lăsa sub nicio formă copiii singuri în mașină și de a nu lăsa niciodată cheile într-un vehicul nesupravegheat.

**Nota:** Atunci când comutatoarele sunt folosite des, pe o perioadă scurtă de timp, sistemul poate deveni inoperabil pentru o perioadă, cu scopul de a preveni deteriorarea cauzată de supraîncălzire.

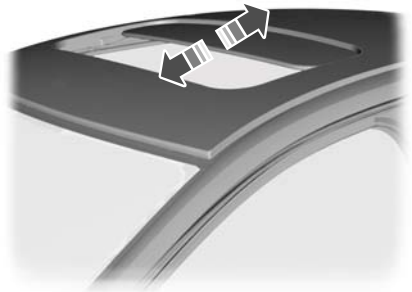
**Nota:** Trapa electrică poate fi acționată și cu motorul oprit, prin intermediul funcțiilor de închidere și de deschidere globală. Vezi **Deschidere și închidere generală** (pagina 41).

Există două metode de a deschide trapa - prin ridicarea părții din spate a trapei sau din față, prin glisarea trapei sub pavilion. Trapa se deschide și se închide atunci când comutatorul este apăsat.

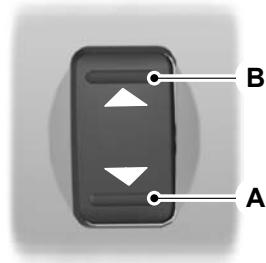
Porniți motorul pentru a acționa trapa electrică.

Trapa este controlată printr-un comutator amplasat între parasolare.

## Deschiderea și închiderea trapei



E72188

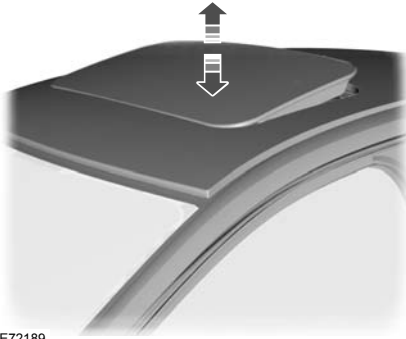


E72185

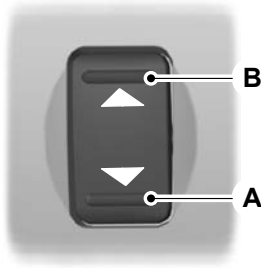
- A Apăsați pentru a închide
- B Apăsați pentru a deschide

# Control climatizare

## Rabaterea trapei



E72189



E72185

- A Apăsați pentru a deschide
- B Apăsați pentru a închide

## Deschiderea și închiderea automată a trapei


**Nota:** Atunci când este deschisă automat, trapa se va opri la aproximativ 8 cm de poziția de deschidere completă. Această poziție reduce zgomotul produs de izbitură care se aude, uneori, atunci când trapa este complet deschisă. Trapa se va opri automat în această poziție atunci când este deschisă automat.


Pentru a deschide sau închide automat trapa, apăsați oricare parte a comutatorului până la al doilea punct de acționare și eliberați-l complet. Apăsați din nou pentru a opri.

Atunci când ajunge la poziția de închidere, trapa se oprește automat.

## Protecția trapei împotriva prinderii mâinilor

### AVERTIZARI


 Funcția de protecție este dezactivată până la resetarea memoriei. Închiderea neglijentă a geamului poate provoca vătămări corporale.

 Închiderea neglijentă a trapei electrice poate anula funcția de protecție a prinderii mâinilor și poate duce la vătămare corporală.

Dacă întâlnește un obstacol în cale, trapa se va opri automat în timpul închiderii și se va retrage pe o anumită distanță.

Pentru a anula funcția de protecție împotriva prinderii mâinilor, atunci când întâmpinați rezistență, de ex. iarna, procedați după cum urmează:

### AVERTIZARE


 Când trapa este închisă pentru a treia oară, funcția de protecție este dezactivată. Asigurați-vă că nu există obstacole în calea trapei care se închide.

Închideți trapa pentru a treia oară până la punctul de rezistență. Funcția de protecție este dezactivată și trapa nu poate fi închisă automat. Trapa va trece de punctul de rezistență și atunci poate să fie închisă complet.

Dacă trapa nu se închide după a treia încercare, apăsați la un specialist pentru verificare.

## Modul de siguranță al trapei

### AVERTIZARE

 Funcția de protecție nu este activă pe durata acestei proceduri. Asigurați-vă că nu există obstacole în calea trapei care se închide.

Dacă sistemul detectează o funcționare defectuoasă, acesta intră în modul de siguranță. Trapa se va mișcă timp de 0,5 secunde o dată și apoi se va opri din nou. Închideți trapa apăsând din nou butonul atunci când aceasta se oprește. Atunci când partea din spate a trapei este ridicată, ridicați-o complet și apoi închideți-o. Apelați imediat la un specialist pentru verificarea sistemului.

## Funcția trapei de rememorare a comenzilor

### AVERTIZARE



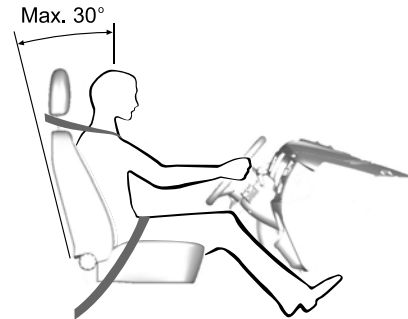
Funcția de protecție împotriva prinderii mâinilor nu este activă pe durata acestei proceduri. Asigurați-vă că nu există obstacole în calea trapei care se închide.

În cazul în care trapa nu se mai închide corect, executați următoarea procedură de rememorare:

- Rabatați, cât de mult posibil, partea din spate a trapei. Eliberați butonul.
- Apăsăți și mențineți apăsat același buton din nou timp de 30 de secunde, până observați că trapa se mișcă.
- Eliberați butonul și, imediat, apăsați și mențineți-l apăsat din nou. Trapa se va închide, se va deschide complet și apoi se va închide din nou. Nu eliberați butonul până ce trapa nu a ajuns în poziția de închidere pentru a doua oară.

Dacă butonul nu este apăsat continuu, funcția de rememorare va fi întreruptă. Reluați procedura de la început.

## AȘEZARE ÎN POZIȚIA CORECTĂ



E68595

### AVERTIZARI



Nu reglați scaunele cât vehiculul este în mișcare.



Numai atunci când utilizați centura de siguranță în mod corespunzător ea vă poate menține într-o poziție care să permită airbagului să obțină un efect optim.

Dacă sunt utilizate corespunzător, scaunul, tetiera, centura de siguranță și airbagurile vor asigura o protecție optimă în eventualitatea unei coliziuni. Vă recomandăm:

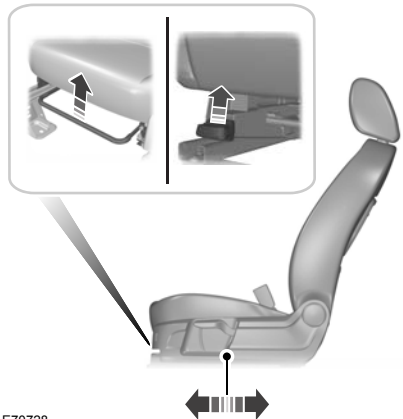
- să fiți așezat(ă) în poziție verticală, cu baza coloanei vertebrale cât mai în spate este posibil.
- să nu înclinați spătarul scaunului mai mult de 30 de grade.
- să reglați tetiera astfel încât partea de sus a acesteia să fie la același nivel cu creștetul capului dumneavoastră și cât mai în față posibil, păstrând totodată o poziție confortabilă.
- să mențineți o distanță suficientă între dumneavoastră și volan. Vă recomandăm un minim de 250 milimetri (10 țoli) între stern și capacul airbagului.
- să țineți volanul cu brațele ușor îndoite.

- să îndoiti picioarele ușor, astfel încât să aveți posibilitatea să apăsați pe pedale până la capăt.
- să așezați banda diagonală a centurii de siguranță peste centrul umărului și să fixați banda ventrală strâns peste șolduri.

Asigurați-vă că poziția dumneavoastră de condus este confortabilă și că puteți menține controlul integral asupra vehiculului dumneavoastră.

## SCAUNE CU ACȚIONARE MANUALĂ

### Deplasarea înainte și înapoi a scaunelor



E70728

### AVERTIZARE



Mișcați scaunul înainte și înapoi după ce ați eliberat maneta, pentru a vă asigura că este bine fixat în poziție.

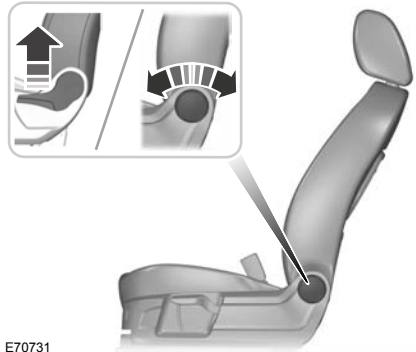
# Scaune

## Reglarea suportului lombar



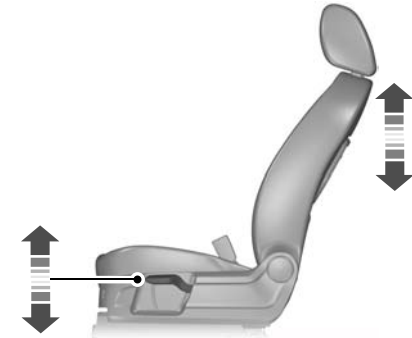
E70729

## Reglarea unghiului spătarului



E70731

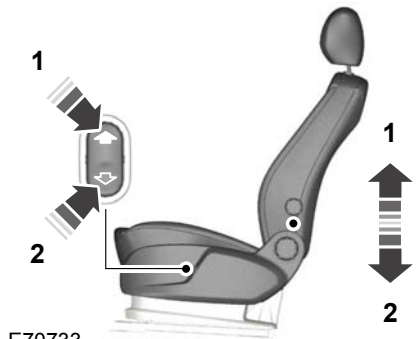
## Reglarea înălțimii scaunului șoferului



E70730

## SCAUNE CU ACȚIONARE ELECTRICĂ

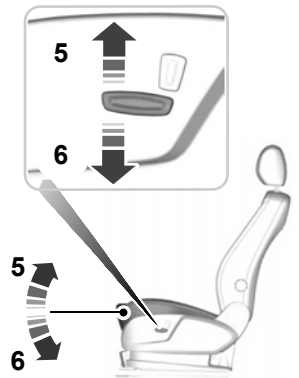
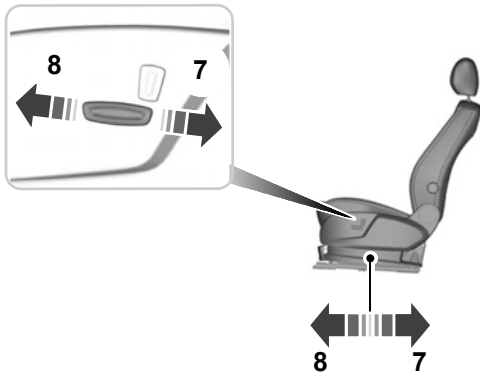
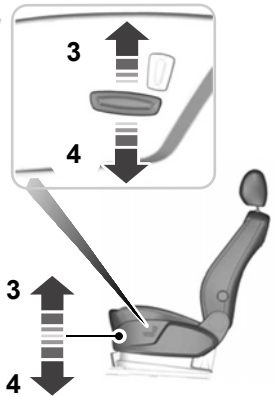
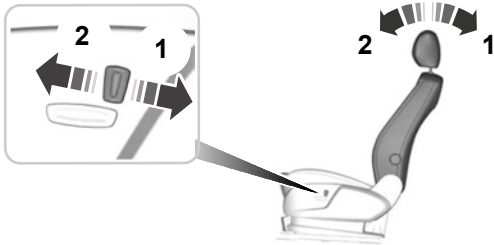
### Scaunul reglabil electric pe 2 direcții



E70733

# Scaune

## Scaunul reglabil electric pe 8 direcții



E70734

# Scaune

## TETIERE

### Ajustarea tetierelor

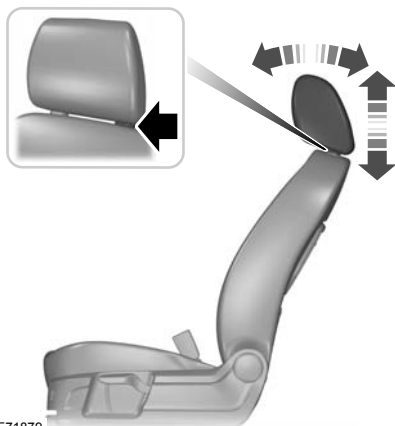
#### AVERTIZARI



Ridicați tetiera spate atunci când bancheta din spate este ocupată de un pasager.



Atunci când folosiți un scaun special pentru copii așezat cu fața spre sensul de mers, pe bancheta din spate, înlăturați întotdeauna tetiera acesteia.



E71879

Reglați tetiera astfel încât partea superioară a acesteia să fie la același nivel cu creștetul capului dumneavoastră și cât mai în față posibil, păstrând totodată o poziție confortabilă.

### Înlăturarea tetierelor

Apăsăți butoanele de blocare și înlăturați tetiera.

## BANCHETĂ

#### AVERTIZARI



Atunci când rabatați spătarele, aveți grijă să nu vă prindeți degetele între spătar și cadrul scaunului.



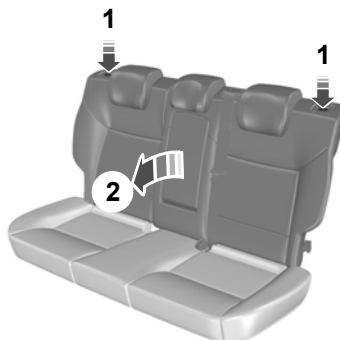
Verificați dacă scaunele și spătarele sunt sigure și bine fixate cu dispozitivele de prindere corespunzătoare.

### Rabaterea în jos a spătarelor

#### ATENȚIONARE



Coborâți tetierele.



E86611

1. Țineți apăsat butoanele de deblocare.
2. Împingeți spătarele în față.

### Crearea unei suprafețe orizontale de încărcare


#### AVERTIZARE

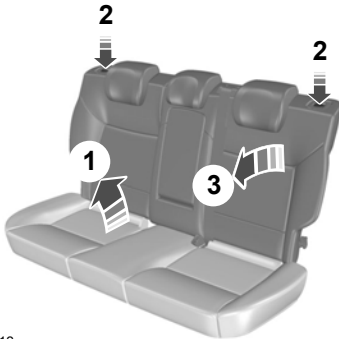


Aveți grijă ca indicatorul de culoare roșie să nu fie aprins atunci când fixați scaunul în dispozitivele de prindere.

# Scaune

## ATENȚIONARE

 Coborâți tetierele.




E86612

1. Introduceți degetele între șezut și spătar și rabatați șezutul în față.
2. Țineți apăsată butoanele de deblocare.
3. Împingeți spătarele în față.


## Rabaterea în sus a spătarelor

### AVERTIZARE

 Atunci când rabatați spătarele în sus, verificați dacă centurile sunt vizibile pentru ocupanți și nu sunt prinse în spatele scaunului.

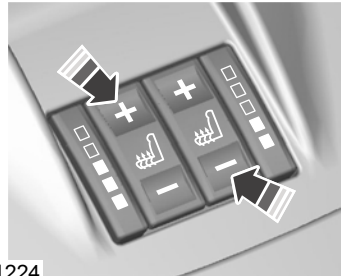
## SCAUNE ÎNCĂLZITE

### ATENȚIONARE

 Activarea acestei funcții fără a avea motorul pornit poate descărca bateria.



E70601




E71224

**Nota:** Setările sunt memorate atunci când este decuplat contactul.

## SCAUNE VENTILATE

### ATENȚIONARE

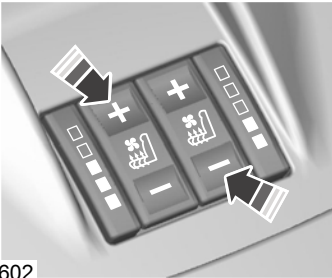
 Activarea acestei funcții fără a avea motorul pornit poate descărca bateria.

## Scaune

---



E70601



E70602

**Nota:** Setările sunt memorate atunci când este decuplat contactul.

**Nota:** Când scaunul este ventilat, încălzitorul se poate dezactiva automat. Aceasta se întâmplă pentru a preveni o răcire neconfortabilă a fluxului de aer.

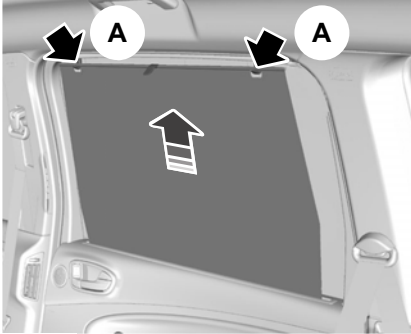
**Nota:** Aerul din interiorul autovehiculului este utilizat pentru ventilarea scaunelor. Efectul de răcire depinde de aceea de temperatura din interiorul autovehiculului. Activați dacă este necesar sistemul de aer condiționat și setați distribuția aerului spre zona picioarelor. Vezi **Control climatizare** (pagina 105).

## Dotări standard

### JALUZELE

Trageți jaluzelele în sus și fixați-le în cârlige (A).

#### Geamurile laterale



E74809

#### Lunetă



E86514

### REGLARE INTENSITATE LUMINOASĂ BORD



E70723

### CEAS

**Nota:** Unele sisteme de navigație setează automat data și ora indicată de ceas pe baza semnalelor GPS.

**Nota:** Vezi **Informatii generale** (pagina 83).

1. Din meniul principal, selectați funcția ceas.
2. Selectați opțiunea dorită.
3. Apăsați **OK**.
4. Folosiți butoanele săgeată dreapta, stânga, în sus și în jos pentru a selecta și modifica valoarea.
5. Apăsați **OK**.

### BRICHETĂ

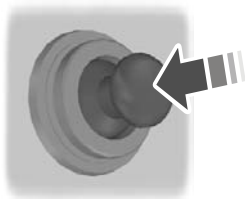
#### ATENȚIONARI

- ! Dacă folosiți priza atunci când motorul nu este în funcțiune, bateria se poate descărca.
- ! Nu mențineți bricheta electrică de bord apăsată.

## Dotări standard

**Nota:** *Cuplați contactul pentru a utiliza bricheta. De asemenea, puteți utiliza bricheta încă un interval de maxim 30 minute după ce ați decuplat contactul.*

**Nota:** *Puteți folosi priza pentru alimentarea unui aparat de 12 volți cu curent nominal de maximum 15 amperi. Folosiți doar accesorii de conectare Ford sau conectori destinați utilizării împreună cu prize standard SAE.*

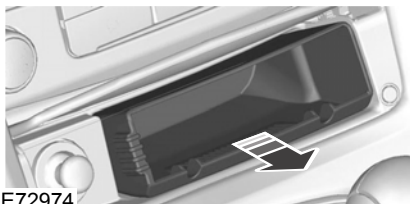


E72972

Apăsați dispozitivul pentru a utiliza bricheta. Va ieși automat.

### SCRUMIERĂ

#### Scrumiera față



E72974

Pentru a o goli, scoateți complet scrumiera.

#### Scrumiera spate



E73705

Pentru a scoate scrumiera, deschideți-o, apăsați-o în jos împotriva rezistenței arcului și scoateți-o.

### PRIZE ALIMENTARE AUXILIARE

#### ATENȚIONARE

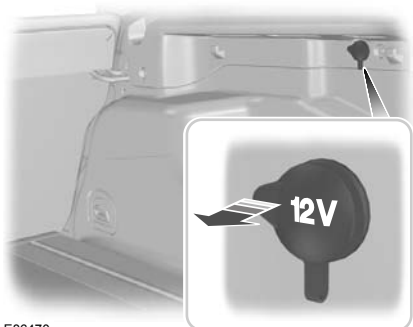


Dacă folosiți priza atunci când motorul nu este în funcțiune, bateria se poate descărca.

**Nota:** *Puteți utiliza priza atunci când contactul este decuplat.*

**Nota:** *Puteți folosi priza pentru alimentarea unui aparat de 12 volți cu curent nominal de maximum 15 amperi. Folosiți doar accesorii de conectare Ford sau conectori destinați utilizării împreună cu prize standard SAE.*

## Dotări standard



E86470

### SUPPORT PAHAR

#### AVERTIZARE

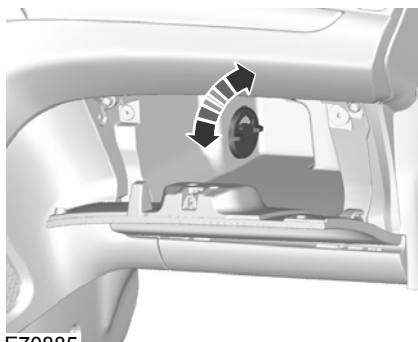


Nu așezați băuturi fierbinți în suporturile de pahar atunci când vehiculul se deplasează.

### TORPEDOU

#### Torpedo răcit

**Nota:** Puteți răci torpedoul folosind aerul provenit de la sistemul de aer condiționat.



E70885

### COMPARTIMENTE DEPOZITARE

#### AVERTIZARE



Nu conduceți niciodată cu capacul vreunui compartiment de depozitare deschis. Asigurați-vă că ați fixat capacul înainte de a porni la drum.

#### ATENȚIONARE



Nu păstrați obiecte și lichide termosensibile în niciun compartiment de depozitare.



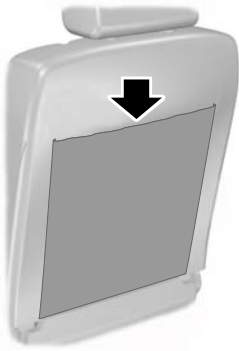
E73704



E72905

## Dotări standard

### BUZUNAR PENTRU HARTĂ



E74686

### FUNCȚIA MEMORIE

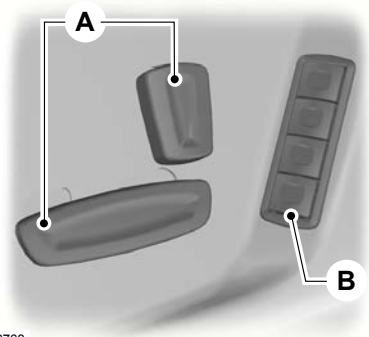
#### AVERTIZARI



Înainte de activarea memoriei scaunului, asigurați-vă că în zona din imediata vecinătate a scaunului nu există obstacole și că toți pasagerii se află la distanță de componentele în mișcare.



Nu utilizați funcția de memorare atunci când autovehiculul se află în mișcare.



E86768

- A Comenzile pentru reglarea scaunului. Vezi **Scaune cu acționare electrică** (pagina 120).
- B Butoanele de presetare ale funcției memorie

Până la patru poziții diferite ale scaunului șoferului și oglinzilor exterioare pot fi stocate în memorie. Setarea preferată pentru funcția de coborâre a oglinzii retrovizoare poate fi de asemenea memorată. Vezi **Oglinzi exterioare electrice** (pagina 74).

#### Setarea unui buton de presetare al funcției memorie

##### Setarea pasivă

Autovehiculul memorează pozițiile scaunului și oglinzilor pentru maximum patru telecomenzi sau chei pasive. La următoarea deblocare a autovehiculului, scaunul și oglinzile vor fi reglate în ultima poziție utilizată.

De fiecare dată când cuplați contactul, setările curente pentru scaun și oglinzi sunt memorate pe telecomanda sau cheia pasivă utilizată.

##### Setarea activă

1. Porniți motorul.
2. Reglați scaunul și oglinzile exterioare în pozițiile dorite.

## Dotări standard

3. Țineți apăsat butonul de presetare **B** până când se emite o singură avertizare sonoră de confirmare.

### Apelarea unei poziții memorate a scaunului

**Nota:** Pentru a opri mișcarea scaunului în cursul apelării, apăsați oricare dintre comenzile de reglare a scaunului, oricare dintre butoanele de memorie sau oricare dintre butoanele de reglare ale oglinzilor. Mișcarea scaunului se va opri și dacă puneți autovehiculul în mișcare.

### Apelarea pasivă

**Nota:** Dacă în zona de acoperire se află mai mult de o cheie pasivă, funcția memorie va determina adoptarea setărilor primei chei memorate.

Când descuiați autovehiculul cu telecomanda sau când trageți de mânerul ușii șoferului cu o cheie pasivă în zona de acoperire, scaunul și oglinzile se vor deplasa în pozițiile memorate pe telecomanda sau cheia pasivă respectivă.

### Apelarea activă

Apăsați butonul de presetare asociat poziției de conducere dorite. Scaunul și oglinzile se vor deplasa în pozițiile memorate pe butonul de presetare respectiv.

### Resetarea memoriei

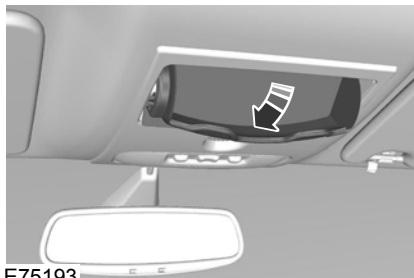
În cazul în care deplasarea scaunului se oprește (de exemplu, din cauza unui obstacol sau a întreruperii alimentării), va trebui să resetați memoria.

**Nota:** Asigurați-vă că toate accesoriile electrice sunt oprite.

1. Rotiți contactul în poziția II.
2. Acționați comutatorul de reglare a scaunului pentru a deplasa scaunul în direcția necesară până când se oprește. Vezi **Scaune cu acționare electrică** (pagina 120). Se va auzi un clic.

3. Eliberați comutatorul de reglare a scaunului și, imediat după aceea, apăsați butonul și țineți-l apăsat în aceeași direcție timp de cel puțin 3 secunde. Țineți-l apăsat până când scaunul se oprește la capătul mecanic al cursei și se aude un clic.
4. Eliberați comutatorul de reglare a scaunului.
5. Acționați același comutator de reglare în direcția opusă timp de cel puțin 3 secunde. Țineți-l apăsat până când scaunul se oprește la capătul mecanic al cursei și se aude un clic.

## SUPORȚI PAHARE

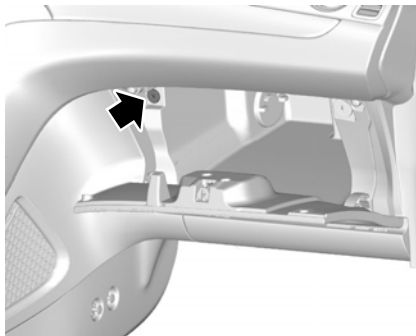


## SCHIMBĂTOR CD-URI

Aceasta este amplasată în portbagaj.

## Dotări standard

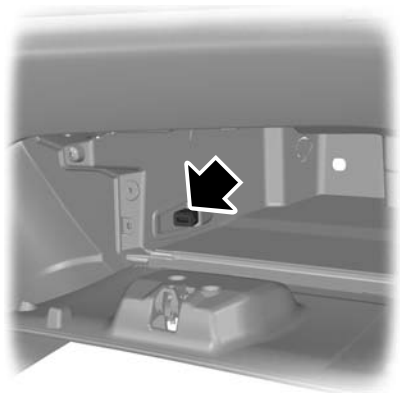
### MUFĂ INTRARE AUXILIARĂ (AUX IN)



E71969

Vezi manualul audio separat.

### PORT USB



E104423

Vezi **Conectivitate** (pagina 272).

### COVERAȘE

#### AVERTIZARE



Atunci când folosiți coverașe de mașină, asigurați-vă întotdeauna că acestea sunt fixate corect prin intermediul clemelor corespunzătoare și că sunt poziționate astfel încât acestea să nu împiedice operarea pedalelor.

# Pornire motor

## INFORMATII GENERALE

### Aspecte generale privind pornirea

Dacă bateria a fost deconectată, vehiculul poate prezenta unele caracteristici neobișnuite în timpul rulării, pe o distanță de aproximativ 8 km după reconectarea bateriei.

Acest lucru se datorează faptului că sistemul de management al motorului trebuie să se readapteze la starea actuală a motorului. Orice caracteristici neobișnuite, în această perioadă, pot fi ignorate.

### Pornirea motorului prin remorcare sau împingere

#### AVERTIZARE



Pentru a evita deteriorarea motorului, nu porniți vehiculul prin remorcare sau împingere. Folosiți cabluri de pornire și o baterie auxiliară pentru pornire. Vezi **Folosire cabluri pornire** (pagina 223).

### ÎNTRERUPĂTOR PORNIRE

#### AVERTIZARE



Nu rotiți niciodată cheia la poziția **0** sau **I** atunci când vehiculul se află în mișcare.



E72128

**0** Motorul este oprit.

**I** Contactul și toate circuitele electrice principale sunt dezactivate.

**Nota:** Nu lăsați cheia contactului în această poziție mult timp pentru a evita descărcarea bateriei.

**II** Motorul este pornit. Toate circuitele electrice sunt funcționale. Martorii de avertizare și indicatoarele se aprind. Aceasta este poziția cheii în timpul deplasării. Trebuie să o selectați și atunci când vehiculul este remorcat.

**III** Demarorul este activat. Eliberați cheia imediat după pornirea motorului.

## PORNIRE FĂRĂ CHEIE

#### AVERTIZARI



Sistemul de pornire fără cheie poate să nu funcționeze atunci când cheia se află în apropierea unor obiecte metalice sau a unor dispozitive electronice, cum ar fi telefoanele mobile.



Verificați întotdeauna dacă dispozitivul de blocare a volanului este dezactivat înainte de a încerca să deplasați vehiculul. Vezi **Blocaj volan** (pagina 133).

**Nota:** În interiorul vehiculului trebuie să se găsească o cheie pasivă validă, pentru a putea cupla contactul și porni motorul.

**Nota:** Pentru a porni motorul, trebuie să apăsați complet pedala de frână sau de ambreiaj, în funcție de transmisia existentă.



E85766

### Contact cuplat

Apăsați o dată butonul de pornire. Toate circuitele electrice sunt funcționale, ledurile de avertizare și indicatoarele se aprind.

# Pornire motor

## Pornirea cu transmisie automată

**Nota:** *Eliberarea pedalei de frână în timpul pornirii motorului va determina încetarea antrenării motorului și reuplarea contactului.*

1. Verificați dacă transmisia este în poziția **P** sau **N**.
2. Apăsați până la capăt pedala de frână.
3. Apăsați butonul de pornire.

## Pornirea cu transmisie manuală

**Nota:** *Eliberarea pedalei de ambreiaj în timpul pornirii motorului va determina încetarea antrenării motorului și reuplarea contactului.*

1. Apăsați până la capăt pedala de ambreiaj.
2. Apăsați butonul de pornire.

## Pornirea unui motor diesel

**Nota:** *Motorul poate să nu fie antrenat până când ciclul bujiilor incandescente ale motorului nu a fost finalizat. Aceasta poate dura câteva secunde dacă temperatura exterioară este foarte scăzută.*

**Nota:** *Continuați să apăsați pedala de ambreiaj sau de frână până când motorul pornește.*

## Pornirea nereușită

Sistemul de pornire pasivă nu va funcționa dacă:

- Frecvențele cheii pasive sunt bruiate.
- Bateria cheii pasive este descărcată.

Dacă nu puteți porni vehiculului, urmați procedura de mai jos.

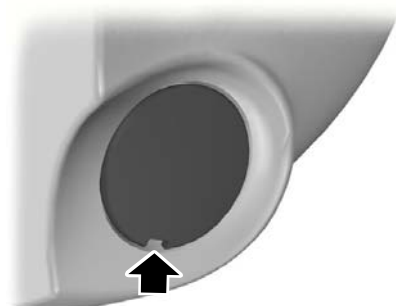
## Tip 1



E87382

1. Țineți cheia lângă capacul coloanei de direcție, exact așa cum se arată în imagine.
2. Cu cheia în această poziție, puteți folosi butonul de pornire pentru a cupla contactul și a porni vehiculul.

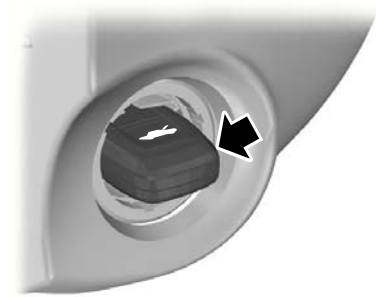
## Tipul 2



E87381

1. Prindeți cu atenție capacul.

# Pornire motor



E85767

2. Introduceți cheia în suport.
3. Cu cheia în această poziție, puteți folosi butonul de pornire pentru a cupla contactul și a porni vehiculul.

## Oprirea motorului cu autovehiculul staționat

**Nota:** Contactul, toate circuitele electrice, ledurile de avertizare și indicatoarele vor fi decuplate/se vor stinge.

### Transmisie manuală

Apăsați butonul de pornire.

### Transmisie automată

1. Aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **P**.
2. Apăsați butonul de pornire.

## Oprirea motorului în timpul mersului

### AVERTIZARE



Oprirea motorului cu autovehiculul aflat încă în mișcare va conduce la o pierdere a asistenței la frânare și controlul direcției. Sistemul de direcție nu va fi blocat, dar va necesita un efort sporit pentru acționare. Când contactul este decuplat, unele circuite electrice, lămpi de avertizare și indicatoare vor fi de asemenea decuplate/stinse.

Apăsați și țineți apăsat butonul de pornire timp de două secunde sau apăsați-l de trei ori în interval de trei secunde.

## BLOCAJ VOLAN

### AVERTIZARE



Verificați întotdeauna dacă volanul este deblocat înainte de a încerca să puneți în mișcare vehiculul.

## Vehicule fără pornire fără cheie

Pentru a activa blocarea volanului:

1. Scoateți cheia din contact.
2. Rotiți volanul.

## Vehicule cu pornire fără cheie

**Nota:** Dispozitivul de blocare a volanului este dezactivat atunci când contactul este cuplat sau autovehiculul este în mișcare.

Vehiculul dumneavoastră este prevăzut cu un dispozitiv de blocare a volanului controlat electronic. Acesta funcționează automat.

Dispozitivul de blocare a volanului se va activa după o scurtă perioadă de timp de la parcare a autovehiculului și scoaterea cheii pasive din autovehicul.

## Dezactivarea funcției de blocare a volanului

Cuplați contactul sau:

Autovehicule cu transmisie automată

- Apăsați pedala de frână.

Vehicule cu transmisie manuală

- Apăsați pedala de ambreiaj.

## PORNIRE MOTOR PE BENZINĂ

**Nota:** Puteți acționa demarorul în reprize de maximum 30 de secunde.

# Pornire motor

## Motor rece sau cald

### Toate vehiculele

#### ATENȚIONARE



Când temperatura este sub  $-20^{\circ}\text{C}$  ( $-4^{\circ}\text{F}$ ), cuplați contactul pentru cel puțin o secundă înainte de pornirea motorului.

Aceasta va asigura faptul că este realizată presiunea maximă de carburant pentru pornirea motorului.

### Vehicule cu transmisie manuală

**Nota:** Nu atingeți pedala de accelerație.

1. Apăsăți până la capăt pedala de ambreiaj.
2. Porniți motorul.

### Vehicule cu transmisie automată

**Nota:** Nu atingeți pedala de accelerație.

1. Selectați poziția de parcare sau punct mort.
2. Apăsăți până la capăt pedala de frână.
3. Porniți motorul.

### Toate vehiculele

Dacă motorul nu pornește în interval de 15 secunde, așteptați o scurtă perioadă și încercați din nou.

Dacă motorul nu pornește după **trei** încercări, așteptați 10 secunde și apoi urmați procedura "**Motor înecat**".

Dacă aveți dificultăți la pornirea motorului când temperatura este sub  $-25^{\circ}\text{C}$  ( $-13^{\circ}\text{F}$ ), apăsați pedala de accelerație până la  $\frac{1}{4}$  spre  $\frac{1}{2}$  din cursa acesteia și încercați din nou.

## Motor înecat

### Vehicule cu transmisie manuală

1. Apăsăți până la capăt pedala de ambreiaj.
2. Apăsăți complet pedala de accelerație și mențineți-o în această poziție.
3. Porniți motorul.

### Vehicule cu transmisie automată

1. Selectați poziția de parcare sau punct mort.
2. Apăsăți complet pedala de accelerație și mențineți-o în această poziție.
3. Apăsăți până la capăt pedala de frână.
4. Porniți motorul.

### Toate vehiculele

Dacă motorul nu pornește, repetați procedura "**Motor cald sau rece**".

## Ralantiul motorului după pornire

Viteza la care motorul rulează la ralanti imediat după pornire poate varia dependent de temperatura motorului.

Dacă motorul este rece, turația de ralanti va fi mărită în mod automat pentru a încălzi catalizatorul (convertorul catalitic) cât mai repede posibil. Aceasta asigură faptul că emisiile vehiculului sunt menținute la un nivel absolut minim.

Turația de ralanti va scădește ușor spre nivelul normal pe măsură ce catalizatorul se încălzește.

## PORNIRE MOTOR PE BENZINĂ - E85

Informații generale despre pornirea unui motor pe benzină. Vezi **Pornire motor pe benzină** (pagina 133).

### Pornirea la temperaturi ambiante scăzute

Când temperatura este mai mică de  $-10^{\circ}\text{C}$  ( $14^{\circ}\text{F}$ ) și vehiculul este alimentat cu E85, pentru a facilita pornirea trebuie să fie folosit un încălzitor de bloc motor. Vezi **Încălzitor motor** (pagina 136). Nerespectarea acestei condiții, va avea ca rezultat nepornirea motorului.

# Pornire motor

Dacă este posibil ca temperatura să se mențină sub  $-10^{\circ}\text{C}$  ( $14^{\circ}\text{F}$ ) și dacă rezervorul nu este deja plin, este recomandat să măriți proporția de benzină din rezervor prin completarea cu benzină fără plumb cu cifră octanică 95. Aproximativ 10 litri de benzină vor reduce proporția de E85 într-un rezervor pe trei sferturi ( $\frac{3}{4}$ ) plin de la 85% la 70% și vor îmbunătăți considerabil capacitatea de pornire la rece.

Dacă, la temperaturi foarte scăzute, rezervorul este umplut doar cu E85 și nu există nicio posibilitate de folosire a unui încălzitor de bloc motor, este posibil să aveți dificultăți la pornirea motorului.

Dacă motorul nu pornește, procedați după cum urmează:

1. Apăsăți complet pedala de accelerație.
2. Rotiți cheia de contact în poziția III.

## ATENȚIONARE



Eliberați cheia de contact de îndată ce motorul a pornit.

3. Eliberați treptat pedala de accelerație după 5 secunde de antrenare a motorului sau pe măsură ce crește turația motorului.

Dacă motorul nu reușește să pornească, repetați pașii 1, 2 și 3 sau conectați un încălzitor de bloc motor timp de două ore înainte de a încerca din nou să porniți motorul.

Pe durata pornirii, injectoarele de carburant sunt închise cât timp este apăsată pedala de accelerație. Aceasta poate fi folosită pentru golirea carburantului în exces din colectorul de admisie după mai multe încercări nereușite de pornire.

Turația de ralanti poate fi neregulată dacă bateria de acumulatori a fost deconectată sau după ce a fost schimbat tipul de carburant. Situația aceasta se va ameliora într-un interval de 10 până la 30 secunde.

## PORNIRE MOTOR DIESEL

### Motor rece sau cald

#### Toate vehiculele

**Nota:** *Dacă temperatura este sub  $-15^{\circ}\text{C}$  ( $5^{\circ}\text{F}$ ), este posibil să fie necesară antrenarea motorului timp de până la 25 de secunde. Dacă vehiculul dumneavoastră funcționează în mod constant la astfel de temperaturi, vă recomandăm să solicitați montarea unui încălzitor pentru blocul motor.*

**Nota:** *Continuați să antrenați motorul până când acesta pornește.*

**Nota:** *Puteți acționa demarorul în reprize de maximum 30 de secunde.*



Puneți contactul și așteptați până când indicatorul de bujie de preîncălzire se stinge.

#### Vehicule cu transmisie manuală

**Nota:** *Nu atingeți pedala de accelerație.*

1. Apăsăți până la capăt pedala de ambreiaj.
2. Porniți motorul.

#### Vehicule cu transmisie automată

1. Selectați poziția de parcare sau punct mort.
2. Apăsăți până la capăt pedala de frână.
3. Porniți motorul.

## FILTRU PARTICULE DIESEL (DPF)

DPF face parte din sistemele de reducere a emisiilor, montate pe vehiculul dumneavoastră. Elimină particulele diesel nocive (calamina) din gazele de eșapament.

# Pornire motor

## Regenerarea

### AVERTIZARE



Nu parcați și nu rulați la ralanti vehiculul dumneavoastră peste frunze uscate, iarbă uscată sau alte materiale combustibile. Procesul de regenerare DPF creează temperaturi foarte ridicate ale gazelor de eșapament, iar gazele vor degaja o cantitate considerabilă de căldură în timpul și după regenerarea DPF și după ce ați oprit motorul. Astfel, apare un potențial risc de incendiu.

### ATENȚIONARE



Aveți grijă să nu rămâneți fără combustibil.

**Nota:** După ce ați oprit motorul, este posibil ca ventilatoarele să continue să funcționeze pentru o perioadă scurtă de timp.

Spre deosebire de un filtru obișnuit, care necesită înlocuire periodică, DPF a fost astfel proiectat încât să se regenereze sau să se curețe automat, pentru a menține eficiența funcționării. Procesul de regenerare este declanșat automat. Cu toate acestea, unele condiții de trafic implică asistarea, de către dumneavoastră, a procesului de regenerare.

Dacă vă deplasați doar pe distanțe scurte sau călătoriile dumneavoastră implică opriri și porniri frecvente, ceea ce înseamnă accelerări și încetiniri dese, călătoriile ocazionale, în care se respectă următoarele condiții, pot ajuta procesul de regenerare:

- Conduceți cu viteză constantă, de preferat, numai pe drumuri principale sau autostrăzi, timp de maximum 20 de minute.
- Evitați rularea la ralanti prelungită și respectați întotdeauna limitele de viteză și condițiile de trafic.

- Nu decuplați contactul.
- Folosiți o treaptă inferioară celei folosite în mod normal, pentru a menține o turație mai mare a motorului în timpul călătoriei, unde este cazul.

## OPRIRE MOTOR

### Autovehicule cu turbocompresor

#### ATENȚIONARE



Nu opriți motorul când acesta funcționează la o turație ridicată. Dacă faceți acest lucru, turbocompresorul va continua să funcționeze după ce presiunea uleiului de motor a scăzut la zero. Astfel, se va ajunge la uzura prematură a lagărelor turbocompresorului.

Eliberați pedala de accelerație. Așteptați până când motorul a atins turația de ralanti și apoi opriți motorul.

## ÎNCĂLZITOR MOTOR

#### ATENȚIONARE

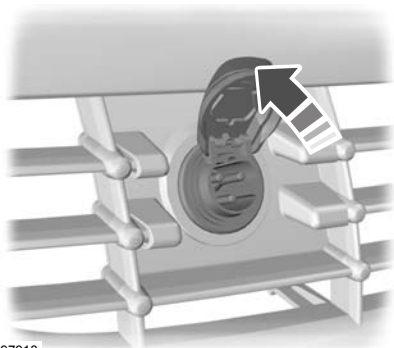


Verificați dacă ați deconectat cablul de alimentare de la conectorul încălzitorului motorului înainte de a porni la drum.

**Nota:** Conectorul încălzitorului motorului se află în interiorul grilei încălzitorului, în partea din față a vehiculului.

## Pornire motor

---




E97918

Conectați încălzitorul motorului timp de 2-3 ore înainte de a porni motorul.

# Alimentare și realimentare

## CALITATE COMBUSTIBIL - BENZINA

### ATENȚIONARE


 Nu folosiți benzină cu plumb sau benzină cu aditivi ce conțin alți compuși metalici (de ex. pe bază de mangan). Aceasta ar putea deteriora sistemul de emisie.


**Nota:** *Vă recomandăm să folosiți doar combustibil de calitate superioară, fără aditivi sau alte tratamente de motor.*

Folosiți benzină **fără plumb, cu o cifră octanică de minimum 95** care este în conformitate cu indicațiile standardului **EN 228** sau ale unui echivalent al acestuia.


## CALITATE COMBUSTIBIL - E85


### AVERTIZARI

 Nu modificați configurația sistemului de alimentare cu combustibil sau componentele din sistem.

 Nu înlocuiți sistemul de alimentare cu combustibil sau componentele cu piese care nu sunt proiectate pentru a fi utilizate cu E85.

### ATENȚIONARI

 Nu folosiți benzină cu plumb sau benzină cu aditivi care conține alți compuși metalici (de exemplu, mangan). Acestea pot deteriora sistemul de emisii.

 Nu folosiți metanol în loc de E85.

**Nota:** *Vă recomandăm să folosiți numai combustibil de înaltă calitate, fără aditivi sau alte substanțe de tratare a motorului.*

**Nota:** *Atunci când folosiți E85, este posibil să observați un consum mai mare de combustibil.*

**Nota:** *Vehiculul dumneavoastră va funcționa bine cu benzină fără plumb cu cifră octanică 95, de calitate comercială, dar numai E85 de înaltă calitate garantează aceeași protecție și aceleași performanțe.*


Folosiți benzină **fără plumb cu cifră octanică de minimum 95**, care îndeplinește specificația definită de **EN 228** sau benzină echivalentă. Puteți, de asemenea, să folosiți un amestec de benzină fără plumb și E85.

## Gararea pe termen lung


Din cauza cantităților reduse de impurități corozive care se pot găsi în E85, se recomandă să umpleți rezervorul numai cu benzină fără plumb cu cifră octanică de 95 înainte de a gara vehiculul pe termen lung.


## CALITATE COMBUSTIBIL - DIESEL

### AVERTIZARE

 Nu amestecați motorina cu ulei, benzină sau alte lichide. Amestecarea ar putea provoca o reacție chimică.

### ATENȚIONARI

 Nu adăugați kerosen, parafină sau benzină în motorină. Aceasta ar putea provoca deteriorarea sistemului de alimentare cu carburant.

 Utilizați motorină care îndeplinește specificația definită de **EN 590** sau altă specificație națională relevantă.

**Nota:** *Vă recomandăm să utilizați doar carburant de înaltă calitate.*

**Nota:** *Nu este recomandată folosirea aditivilor sau a tratamente pentru motor care nu sunt aprobate de Ford.*

**Nota:** *De asemenea, nu recomandăm utilizarea prelungită a aditivilor destinați să prevină depunerea parafinei din carburant.*

# Alimentare și realimentare

## Depozitarea pe termen lung

Cei mai mulți carburanți diesel conțin bio-diesel, de aceea este recomandat să umpleți rezervorul cu motorină minerală pură (dacă este disponibilă) sau să adăugați un antioxidant înaintea unei neutilizări îndelungate, care depășește două luni, a vehiculului dvs. Furnizorul dvs. vă poate ajuta cu un antioxidant potrivit.

## CATALIZATOR

### AVERTIZARE



Nu parcați și nu rulați la ralanti vehiculul dumneavoastră peste frunze uscate, iarbă uscată sau alte materiale combustibile. Eșapamentul va radia o cantitate considerabilă de căldură atât în timpul folosirii, cât și după ce ați oprit motorul. Astfel, apare un potențial risc de incendiu.

## Conducerea cu catalizator (convertorul catalitic)

### ATENȚIONARI



Evitați situația ca vehiculul să rămână fără carburant.



Nu antrenați motorul perioade lungi de timp.



Nu rulați motorul când o fișă de bujie incandescentă este deconectată.



Nu porniți vehiculul dvs. prin împingere sau tractare. Folosiți cabluri de pornire. Vezi **Folosire cabluri pornire** (pagina 223).



Nu decuplați contactul când conduceți.

## CAPAC REZERVOR

### AVERTIZARI



Aveți grijă când alimentați să evitați stropirea oricărui carburant rămas în pistolul de alimentare.



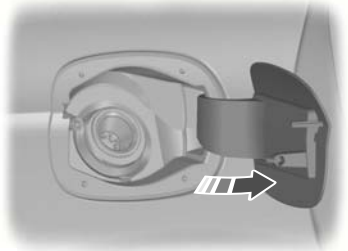
Nu folosiți niciun fel de flacără sau căldură în apropierea sistemului de alimentare cu carburant. Sistemul de alimentare cu carburant este sub presiune. Există un risc de rănire dacă sistemul de alimentare are scurgeri.

### ATENȚIONARE



Dacă folosiți pulverizarea de înaltă presiune pentru a vă spăla vehiculul, pulverizați scurt doar clapeta rezervorului de carburant de la o distanță de minim 20 centimetri (8 inch).

**Nota:** Închiderea centralizată blochează și deblochează de asemenea și clapeta rezervorului de combustibil. Vezi **Încuiere și descuiere** (pagina 39).



E86613

Apăsați clapeta pentru a o deschide. Deschideți clapeta complet până se angrenează.

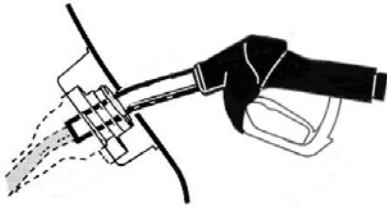
Când introduceți pistolul de alimentare cu carburant, se va deschide un element de blocare cu arc dacă este detectat pistolul de dimensiune corectă. Aceasta previne alimentarea cu combustibil inadecvat.

# Alimentare și realimentare

## AVERTIZARE



Terminați alimentarea după ce pistolul se oprește a doua oară. Carburantul suplimentar va umple volumul de expansiune din rezervor ceea ce ar putea duce la scurgerea carburantului. Scurgerile de carburant ar putea fi periculoase pentru alți participanți la trafic.



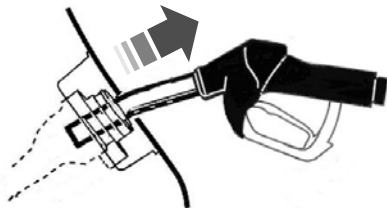
E119080

Introduceți duza de alimentare cu carburant până la și inclusiv la primul șanț de pe duză. Mențineți duza pe capacul deschiderii conductei de alimentare.

## AVERTIZARE



Vă recomandăm să așteptați cel puțin 10 secunde înainte de a scoate duza de alimentare pentru a permite ca restul de carburant să se scurgă în rezervorul de carburant.



E119081

Ridicați ușor duza de alimentare pentru a o scoate.

Există o pâlnie în locașul roții de rezervă. Folosiți această pâlnie când alimentați dintr-o canistră.

## REALIMENTARE

### ATENȚIONARE



Nu încercați să porniți motorul dacă ați umplut rezervorul de carburant cu un carburant incorect. Această acțiune poate avaria motorul. Solicitați imediat verificarea sistemului de către un mecanic cu o calificare corespunzătoare.

## REALIMENTARE - E85

### ATENȚIONARE



Nu încercați să porniți motorul dacă ați umplut rezervorul de carburant cu un carburant incorect. Această acțiune poate avaria motorul. Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

După alimentare, lăsați 5 minute motorul să funcționeze normal la peste 48 km/h (30 mph) pentru a reduce riscul unui timp mărit de repornire a motorului.

## CONSUM COMBUSTIBIL

Cifrele privind emisiile de CO<sub>2</sub> și consumul de carburant sunt stabilite prin intermediul unor teste de laborator, efectuate de către toți fabricanții de vehicule în conformitate cu Directiva CEE 80/1268/CEE și amendamentele acesteia .

# Alimentare și realimentare

Scopul acestora este de a crea comparații între mărci și modele de vehicule. Nu sunt stabilite în scopul de a reprezenta nivelul consumului de carburant al vehiculului dumneavoastră într-o situație reală. Consumul de carburant, în situații reale, este influențat de o multitudine de factori precum: stilul de a conduce, deplasarea cu viteză ridicată, opririle și pornirile, folosirea aerului condiționat, accesoriile montate și remorcarea etc.

Reprezentantul dumneavoastră Ford vă poate oferi sfaturi pentru scăderea consumului de carburant.

## SPECIFICATII TEHNICE

### 4 uși și 5 uși

#### Consum combustibil

Varianta	Urban	Extra-urban	Combinat	Emisii CO2
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
Duratec-Ti-VCT de 1,6 l	10 (28,2)	5,6 (50,4)	7,2 (39,2)	170
Duratec-Ti-VCT Stage V de 1,6 l	8,8 (32,1)	5,3 (53,3)	6,6 (42,8)	154
Duratec-HE Stage IV de 2,0 l (107 kW/145 CP)	11,2 (25,2)	6 (47,1)	7,9 (35,8)	189
Duratec-HE Stage V de 2,0 l (107 kW/145 CP)	11,2 (25,2)	6 (47,1)	7,9 (35,8)	184
EcoBoost SCTi de 2,0 l	10,7 (26,4)	6 (47,1)	7,7 (36,7)	179
Duratec-HE de 2,3 l (118 kW/161 CP)	13,8 (20,5)	6,7 (42,2)	9,3 (30,4)	223
Duratorq-TDCi de 1,8 l (100 CP)	7,3 (38,7)	4,6 (61,4)	5,6 (50,4)	149
Duratorq-TDCi de 1,8 l (92 kW/125 CP) ECONETIC	6,8 (41,5)	4,4 (64,2)	5,3 (53,3)	139
Duratorq-TDCi de 1,8 l (92 kW/125 CP)	7,5 (37,7)	4,8 (58,9)	5,8 (48,7)	154
Duratorq-TDCi Stage IV, 2,0 l, transmisie manuală cu 6 trepte	7,6 (37,2)	4,9 (57,6)	5,9 (47,9)	156

## Alimentare și realimentare

Varianta	Urban	Extra-urban	Combinat	Emisii CO2
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
Duratorq-TDCi Stage V, 2,0 l, transmisie manuală cu 6 trepte	6,4 (44,1)	4,6 (61,4)	5,3 (53,3)	139
Duratorq-TDCi de 2,0 l (115 CP), transmisie manuală cu 6 trepte ECONETIC	6,6 (42,8)	4,4 (64,2)	5,2 (54,3)	139
Duratorq-TDCi Stage IV de 2,0 l (100 kW/136 CP), transmisie automată cu 6 trepte	9,7 (29,1)	5,5 (51,4)	7,1 (39,8)	187
Duratorq-TDCi Stage V, 2,0 l, transmisie automată cu 6 trepte	7,2 (39,2)	4,7 (60,1)	5,6 (50,4)	149
Duratorq-TDCi de 2,2 l (175 CP), transmisie manuală cu 6 trepte	8,4(33,6)	4,9 (57,6)	6,2 (45,6)	165

### Break

#### Consum combustibil

Varianta	Urban	Extra-urban	Combinat	Emisii CO2
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
Duratec-Ti-VCT de 1,6 l	10 (28,2)	5,6 (50,4)	7,2 (39,2)	170
Duratec-Ti-VCT Stage V de 1,6 l	8,8 (32,1)	5,3 (53,3)	6,6 (42,8)	154
Duratec-HE Stage IV de 2,0 l (107 kW/145 CP)	11,2 (25,2)	6 (47,1)	7,9 (35,8)	189
Duratec-HE Stage V de 2,0 l (107 kW/145 CP)	11,2 (25,2)	6 (47,1)	7,9 (35,8)	184
EcoBoost SCTi de 2,0 l	10,7 (26,4)	6 (47,1)	7,7 (36,7)	179
Duratec-HE de 2,3 l (118 kW/161 CP), transmisie automată cu 6 trepte	13,8 (20,5)	6,7 (42,2)	9,3 (30,4)	223
Duratorq-TDCi de 1,8L	7,4 (38,2)	4,7 (60,1)	5,7 (49,6)	151
Duratorq-TDCi de 1,8 l (92 kW/125 CP) ECONETIC	6,9 (40,9)	4,5 (57,6)	5,4 (47,9)	142


## Alimentare și realimentare

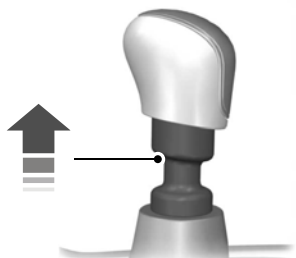
Varianta	Urban	Extra-urban	Combinat	Emisii CO2
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
Duratorq-TDCi de 1,8 l (92 kW/125 CP)	7,6 (37,2)	4,9 (62,8)	5,9 (52,3)	156
Duratorq-TDCi de 2,0 l - Stage IV	7,6 (37,2)	4,9 (57,6)	5,9 (47,9)	156
Duratorq-TDCi Stage V, 2,0 l, transmisie manuală cu 6 trepte	6,4 (44,1)	4,6 (61,4)	5,3 (53,3)	139
Duratorq-TDCi de 2,0 l (85 kW/115 CP), transmisie manuală cu 6 trepte ECONETIC	6,6 (42,8)	4,4 (64,2)	5,2 (54,3)	139
Duratorq-TDCi Stage IV de 2,0 l (100 kW/136 CP), transmisie automată cu 6 trepte	9,7 (29,1)	5,5 (51,4)	7,1 (39,8)	187
Duratorq-TDCi Stage V, 2,0 l, transmisie automată cu 6 trepte	7,2 (39,2)	4,7 (60,1)	5,6 (50,4)	149
Duratorq-TDCi de 2,2 l, transmisie manuală cu 6 trepte	8,4(33,6)	4,9 (57,6)	6,2 (45,6)	165

# Transmisie

## TRANSMISIE MANUALĂ

### ATENȚIONARE

 Nu schimbați în marșarier atunci când vehiculul este în mișcare. Această acțiune poate duce la deteriorarea transmisiei.



E99067

La unele vehicule, este necesar să se ridice manșonul în timp ce se selectează marșarierul.

## TRANSMISIE AUTOMATĂ

### Pozițiile manetei schimbătorului de viteze



E80836

- P Parcare
- R Marșarier
- N Punct mort
- D Condus
- S Modul Sport și schimbarea manuală a treptelor de viteză

### AVERTIZARE



Acționați frânele înainte de a muta maneta schimbătorului de viteze și mențineți-le acționate până în momentul în care sunteți gata de deplasare.

**Nota:** *Un motor rece are o turație mai mare la ralanti. Acest lucru va crește tendința autovehiculului de a **avansa lent** atunci când selectați o treaptă de mers.*

Apăsăți butonul de pe maneta schimbătorului de viteze pentru a selecta marșarier și parcare.

Poziția manetei schimbătorului de viteze va fi indicată în afișajul informativ.

# Transmisie

## Parcare

### AVERTIZARI



Selectați parcare numai atunci când autovehiculul este staționat.



**Acționați frâna de parcare și selectați parcare înainte de a părăsi autovehiculul.** Asigurați-vă că maneta schimbătorului de viteze este blocată în poziție.

**Nota:** Va fi emisă o avertizare sonoră în cazul în care ați deschis ușa șoferului și nu ați selectat parcare.

În această poziție, puterea nu este transmisă roților motoare, iar transmisia este blocată. Puteți porni motorul cu maneta schimbătorului de viteze în această poziție.

## Marșarier

### AVERTIZARE



Selectați marșarier numai când autovehiculul este staționat și motorul este la turația de ralanti.

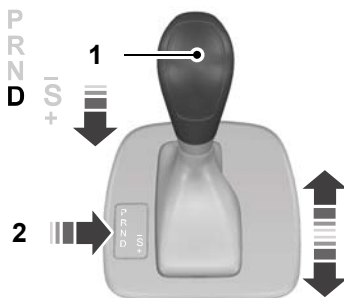
## Punct mort

În această poziție, puterea nu este transmisă roților motoare, dar transmisia nu este blocată. Puteți porni motorul cu maneta schimbătorului de viteze în această poziție.

## Conduc

Selectați conduc pentru a schimba automat treptele de viteză pentru mers înainte.

## Modul Sport și schimbarea manuală a treptelor de viteză



E80837

**Nota:** Schimbarea treptei de viteză se va produce numai atunci când viteza autovehiculului și turația motorului sunt corespunzătoare.

**Nota:** Când selectați poziția **S**, se poate produce o schimbare a treptei de viteze în funcție de poziția pedalei de accelerație în raport cu viteza de deplasare curentă.

Activați modul Sport prin deplasarea manetei selectorului de viteze în poziția **S**. Modul Sport va rămâne activ până când treceți manual într-o treaptă inferioară sau superioară.

Selectați modul manual pentru a schimba automat treptele de viteze pentru mers înainte. Împingeți maneta schimbătorului de viteze înainte pentru a trece într-o treaptă de viteză inferioară și înapoi pentru a trece într-o treaptă de viteză superioară.

## Modurile de conducere

Transmisia va selecta treapta de viteză adecvată pentru o performanță optimă în funcție de temperatura ambiantă, unghiul de înclinare a șoselei, încărcătura autovehiculului și aportul șoferului.

# Transmisie

## Sugestii pentru conducerea cu transmisia automată

### Punerea în mișcare

1. Eliberați frâna de parcare.
2. Eliberați frâna de parcare și apăsați pedala de accelerație.

### Oprirea

1. Eliberați pedala de accelerație și apăsați pedala de frână.
2. Acționați frâna de mână.

### Retrogradare forțată

Apăsați complet pedala de accelerație având maneta schimbătorului de viteze în poziția condus pentru a selecta următoarea treaptă inferioară pentru o performanță optimă. Eliberați pedala de accelerație în momentul în care nu mai aveți nevoie de retrogradarea forțată.

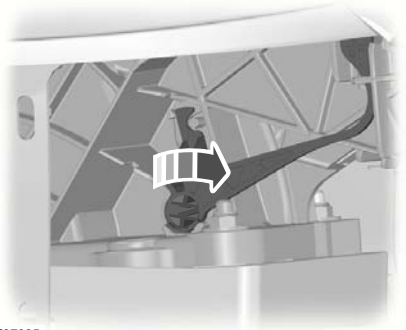
### Manetă de eliberare a poziție de parcare în caz de urgență

Utilizați maneta pentru a deplasa maneta schimbătorului de viteze din poziția de parcare în eventualitatea unei defecțiuni electrice sau când autovehiculul dumneavoastră are bateria descărcată.



E87934

1. Scoateți panoul lateral al consolei centrale.



E87935

**Nota:** *Maneta este galbenă.*

1. Introduceți o șurubelniță plată în fantă și rotiți șurubelnița în sens orar cu 90 de grade.

## PRINCIPIU DE OPERARE

### Frâne cu discuri

Umezirea discurilor de frână cauzează reducerea eficienței la frânare. Apăsăți ușor pedala de frână atunci când ieșiți de la spălătoria auto pentru a înlătura pelicula de apă.

### Sistem anti-blocare frâne (ABS)

#### AVERTIZARE



ABS-ul nu vă absolvă de responsabilitatea de a conduce cu atenția și prudența cuvenite.

ABS-ul vă ajută să controlați în totalitate volanul și stabilitatea direcției atunci când frânați brusc, într-o situație de urgență, împiedicând blocarea roților.

## SFATURI PRIVIND CONDUCEREA CU ABS

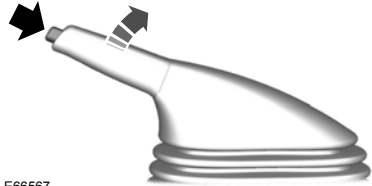
Atunci când sistemul ABS funcționează, pedala de frână va pulsa. Acest comportament este normal. Mențineți apăsarea pe pedala de frână.

Sistemul ABS nu va elimina pericolele inerente când:

- conduceți la o distanță prea mică față de autovehiculul din fața dumneavoastră.
- autovehiculul acvplanează.
- luați curbele la viteze prea mari.
- suprafața carosabilă este în condiție proastă.

## FRÂNĂ DE PARCARE

### Actionați frâna de parcare



E66567

#### AVERTIZARE



Asigurați-vă că frâna de parcare este trasă înainte de a elibera maneta.

**Nota:** Nu apăsați butonul de eliberare în timp ce acționați frâna de parcare.

1. Apăsăți ferm pedala frânei de picior.
2. Trageți energic în sus, până la capăt, maneta frânei de parcare.

### Parcarea în pantă

Dacă sunteți nevoit să parcați vehiculul în direcția de urcare a pantei, selectați treapta întâi de viteză și orientați roțile din față spre axul drumului. Dacă sunteți nevoit să parcați vehiculul în direcția de coborâre a pantei, selectați marșarierul și orientați roțile din față spre bordură.

### Eliberarea frânei de parcare

1. Apăsăți ferm pedala frânei de picior.
2. Trageți puțin, cu grijă, în sus maneta frânei de parcare, apăsați butonul de eliberare și împingeți în jos maneta.

# Control stabilitate

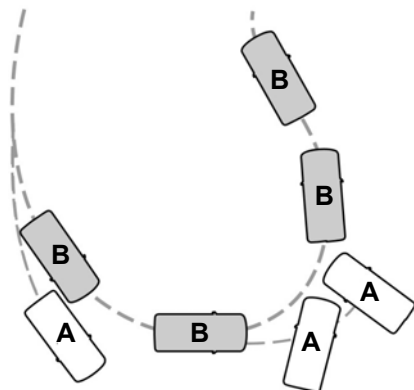
## PRINCIPIU DE OPERARE

### Programul de stabilitate electronică (ESP)

#### AVERTIZARE



ESP nu elimină responsabilitatea dumneavoastră de a conduce cu precauția și atenția adecvate.



E72903

- A fără ESP
- B cu ESP

ESP asigură stabilitatea atunci când vehiculul se îndepărtează de traiectoria stabilită. Acest lucru este asigurat prin frânarea roților individuale și reducerea cuplului motor, după necesități.

Sistemul asigură, de asemenea, un control mărit al tracțiunii, reducând cuplul motor dacă roțile derapează atunci când accelerați. Aceasta vă îmbunătățește capacitatea de a vă deplasa pe drumurile alunecoase sau suprafețele instabile și mărește confortul, reducând deraparea roților pe drumurile cu serpentine.

### Lampa de avertizare a sistemului de control al stabilității (ESP)

Lampa de avertizare ESP se va aprinde atunci când sistemul este în funcțiune. Vezi **Lămpi și semnale de avertizare** (pagina 79).

### Sistemul de frânare de urgență

#### AVERTIZARE



Sistemul de frânare de urgență nu elimină responsabilitatea dumneavoastră de a conduce cu precauția și atenția adecvate.

Sistemul de frânare de urgență va detecta atunci când frânați puternic, măsurând forța cu care apăsați pedala de frână. Va asigura eficiența maximă de frânare cât timp țineți pedala apăsată. Sistemul de frânare de urgență poate reduce distanțele de oprire în situațiile critice.

## FOLOSIRE SISTEM STABILITATE

*Nota: Sistemul se va activa automat de fiecare dată când treceți contactul în poziția pornit.*

### Autovehicule cu comutator pentru controlul stabilității (ESP)



Apăsați și țineți apăsat comutatorul timp de o secundă. Comutatorul se va aprinde. Un mesaj va apărea pe afișaj. Vezi **Mesaje informații** (pagina 96).

Apăsați comutatorul din nou pentru a activa sistemul.

Pentru localizarea articolului: Vezi **Pornire rapidă** (pagina 11).

## Control stabilitate

---

### **Autovehicule fără comutator pentru controlul stabilității (ESP)**

Activați și dezactivați sistemul prin intermediul afișajului informativ. Vezi **Afișaj informații** (pagina 83).

# Asistare pornire în pantă

## PRINCIPIU DE OPERARE

Sistemul facilitează pornirea atunci când vehiculul se află pe o pantă, fără să fie necesară utilizarea frânei de mână.

Atunci când sistemul este activ, autovehiculul va rămâne pentru scurt timp staționar pe un drum înclinat după ce eliberați pedala de frână. Astfel, puteți lua piciorul de pe pedala de frână și apăsa pedala de accelerație, pentru a porni. Frânele sunt eliberate automat odată ce motorul a atins un cuplu suficient pentru ca să împiedice deplasarea vehiculului în josul pantei. Acest lucru este un avantaj la pornirea pe o pantă, de exemplu, o rampa dintr-un parc de mașini, semafoare sau mersul înapoi în sens ascendent într-o parcare.

### AVERTIZARE



Sistemul nu înlocuiește frâna de mână. Atunci când coborâți din vehicul, acționați întotdeauna frâna de mână și selectați prima viteză sau marșarierul.

## FOLOSIRE ASISTARE LA PORNIREA DIN RAMPĂ

Sistemul poate funcționa fie în modul automat, fie în modul manual. Dacă selectați modul automat, sistemul este activat automat atunci când autovehiculul se află pe un drum înclinat și apăsați pedala de frână. Dacă selectați modul manual, trebuie să activați sistemul cu ajutorul pedalei de frână.

Pentru a seta modul sistemului:



E70499

### Hill Launch

- Off
- Auto
- Manual

E74629

1. Apăsați butonul săgeată dreapta de pe volan pentru a accesa meniul principal.
2. Selectați **Setup** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
3. Selectați **Hill Launch** și apăsați butonul săgeată dreapta.
4. Selectați setarea dorită și apăsați butonul **OK** pentru a confirma setarea. Dacă este selectat **Off**, sistemul este dezactivat și nu poate fi activat nici automat, nici manual.
5. Apăsați butonul săgeată stânga pentru a ieși din meniu. Pentru a reveni direct la afișajul computerului de bord, țineți apăsat butonul săgeată stânga.

## Asistare pornire în pantă

**Nota:** Când sistemul este în modul manual de activare, utilizați sistemul numai atunci când demarați pe o rampă având o înclinare mai mare de 3%. Dacă autovehiculul este pe un teren drept sau în pantă, un sistem activ va îngreuna procesul de demarare.

### Activarea sistemului

#### AVERTIZARI



Trebuie să rămâneți în interiorul vehiculului odată ce ați activat sistemul. Orice încercare de părăsire a autovehiculului va dezactiva automat sistemul.



Sistemul este activ numai dacă mesajul **Hill Launch Assist active** apare pe afișajul informativ. Sunteți în permanență responsabil de controlarea vehiculului, supravegherea sistemului și intervenire, dacă este cazul.

Puteți activa sistemul numai dacă au fost îndeplinite următoarele condiții:

- Motorul este pornit.
- Sistemul este activat (modul automat sau manual).
- Frâna de mână este complet eliberată.
- La autovehiculele cu transmisie manuală, este apăsată pedala de ambreiaj.
- La autovehiculele cu transmisie automată, este închisă ușa șoferului.
- Nu este activat niciun mod de avarie.

Pentru a activa sistemul în modul automat:

1. Apăsați pedala de frână pentru a opri complet autovehiculul. Țineți apăsată pedala de frână.
2. Dacă senzorii detectează faptul că autovehiculul este pe un drum înclinat și se selectează sensul de mers în rampă (treapta întâia dacă autovehiculul este orientat în rampă, respectiv marșarierul dacă autovehiculul este orientat în pantă), sistemul va fi activat automat. Mesajul **Hill Launch Assist active** apare pe afișaj.

3. Atunci când luați piciorul de pe pedala de frână, vehiculul va rămâne pe pantă fără să se miște timp de aproximativ 2-3 secunde.
4. Demarați prin utilizarea pedalelor de accelerație și de ambreiaj. Frânele vor fi eliberate automat.

Pentru a activa sistemul în modul manual:

1. Apăsați pedala de frână pentru a opri complet autovehiculul. Țineți apăsată pedala de frână.
2. Acționați brusc pedala de frână până când mesajul **Hill Launch Assist active** apare pe afișaj. Sistemul este astfel activat.
3. Atunci când luați piciorul de pe pedala de frână, vehiculul va rămâne pe pantă fără să se miște timp de aproximativ 2-3 secunde.
4. Demarați prin utilizarea pedalelor de accelerație și de ambreiaj. Frânele vor fi eliberate automat.

#### AVERTIZARE



Când sistemul este activ și se detectează o defecțiune, sistemul este dezactivat și mesajul **Please use park brake!** urmat de **Hill Launch A .not available** apare pe afișaj. Autovehiculul este în continuare sigur de condus și poate fi reparat cu ocazia proximei vizite la service. Mesajul **Hill Launch A. not available** va fi afișat de asemenea la activarea manuală în cazul unei defecțiuni sau dacă unul dintre criteriile de activare nu este îndeplinit. Dacă ați dezactivat sistemul, nu va afișat niciun mesaj.

### Dezactivarea sistemului

Pentru a dezactiva sistemul, efectuați **una** dintre următoarele acțiuni:

- Acționați frâna de mână.
- Așteptați 2-3 secunde, pentru ca sistemul să se dezactiveze automat.

## Asistare pornire în pantă

---

- Dacă s-a selectat o treaptă de viteze pentru mers înainte atunci când a fost activat sistemul, selectați marșarierul.
- Dacă s-a selectat marșarierul atunci când a fost activat sistemul, selectați o treaptă de viteze pentru mers înainte.

Mesajul **Hill Launch Assist off** apare pe afișajul din tabloul de bord.

# Suspensie activa

## PRINCIPIU DE OPERARE

Suspensia activă asigură manevrabilitate, confort și stabilitate îmbunătățite prin adaptarea continuă a caracteristicilor de amortizare la starea carosabilului și la condițiile de rulare curente. Acest sistem, în combinație cu sistemul ABS, oferă avantajul unor distanțe de frânare potențial reduse pe suprafețe de drum accidentate.

În funcție de preferințele dumneavoastră și de stilul de conducere, puteți opta între trei setări diferite:

### Confort

Aceasta asigură o senzație de conducere mai lină.

### Normal

Setarea normală.

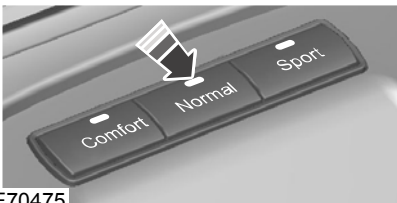
### Sport

Aceasta asigură o conducere mai dură, mai sportivă.

## FOLOSIRE SUSPENSIE ACTIVĂ

### Selectarea unei setări

**Nota:** După ce selectați o setare, nu veți putea observa imediat o diferență în privința manevrabilității autovehiculului. Efectul amortizării controlate continuu depinde de suprafața carosabilului și condițiile de rulare.



E70475

Puteți modifica setarea în timpul mersului.

## Funcționarea defectuoasă a sistemului

Sistemul de suspensie activă va fi dezactivat automat în cazul unor disfuncționalități. Suspensia va fi setată la o stare de siguranță ce vă va permite continuarea călătoriei, însă fără posibilitatea de a modifica setarea suspensiei. Aceasta trebuie verificată cât mai curând posibil.

# Asistare parcare

## PRINCIPIU DE OPERARE

### AVERTIZARE



Sistemul de parcare asistată nu vă eliberează de responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția cuvenite.

### ATENționARI



Vehiculele prevăzute cu un modul de tractare remorcă care nu este aprobat de noi pot să nu detecteze în mod corect obstacolele.



Senzorii pot să nu detecteze obiecte pe ploi torențiale sau alte condiții care provoacă reflexii fragmentate .



Senzorii pot să nu detecteze obiecte cu suprafețe care absorb ultrasunete.



Sistemul de parcare asistată nu detectează obstacole care se îndepărtează de vehicul. Acestea vor fi detectate doar imediat după ce au pornit din nou spre vehiculul.



Să aveți o grijă specială când dați în marșarier vehiculul care are cuplă de tractare cu bilă sau accesorii montate în spate, ca de ex., un suport de transport biciclete, deoarece sistemul de parcare asistată cu spatele va indica doar distanța de la bara de protecție până la obstacol.



Dacă folosiți pulverizarea de înaltă presiune pentru a vă spăla vehiculul, pulverizați senzorii scurt de la o distanță de minim 20 centimetri (8 inch).

**Nota:** La vehiculele dotate cu cuplă de tractare cu bilă, sistemul de parcare asistată este dezactivat în mod automat când sunt conectate la priză cu 13 pini orice lămpi (sau plăci de semnalizare) ale remorcii printr-un modul de tractare remorcă aprobat de noi.

**Nota:** Feriți senzorii de murdărie, gheață și zăpadă. Nu îi curățați cu obiecte ascuțite.

**Nota:** Sistemul de parcare asistată poate emite avertizări sonore false dacă detectează un semnal care folosește aceeași frecvență ca și senzorii sau dacă vehiculul este complet încărcat.

**Nota:** Senzorii de distanță spate pot detecta pereții laterali ai garajului. Dacă distanța dintre senzorul de distanță spate și peretele lateral rămâne constantă timp de 3 secunde, avertizarea sonoră va înceta. Pe măsură ce continuați, senzorii de distanță față vor detecta obiecte din spate.

## FOLOSIRE AJUTOR PARCARE

### Pornirea și oprirea modului de parcare asistată

**Nota:** Parcarea asistată se dezactivează în mod automat când porniți motorul sau când vehiculul depășește viteza de 16 km/h.

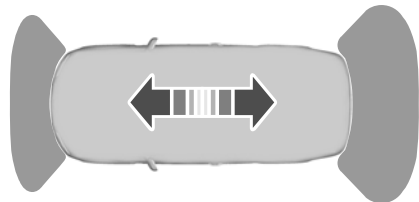
**Nota:** Senzorii față și spate sunt întotdeauna activați sau dezactivați împreună.

În mod implicit, parcarea asistată este dezactivată. Pentru a activa parcarea asistată, apăsați comutatorul de la bord sau selectați marșarierul.

Când parcarea asistată este activată, comutatorul acesteia este iluminat.

Pentru a o dezactiva, apăsați din nou comutatorul.

### Manevrarea cu parcarea asistată



E72902

## Asistare parcare

---

**Nota:** *Daca timp de trei secunde se aude un sunet de avertizare cu tonalitate înalta si comutatorul este iluminat intermitent, aceasta indica o defectiune. Sistemul va fi dezactivat. Sistemul trebuie verificat de un tehnician calificat corespunzător.*

Veți auzi un sunet intermitent pentru o distanță de până la (aproximativ) 150 de centimetri între obstacol și bara de protecție din spate și de 50 de centimetri față de părțile laterale. Reducerea distanței accelerează frecvența sunetului intermitent. Veți auzi un sunet continuu începând de la o distanță de mai puțin de 30 de centimetri.

Veți auzi un sunet alternant din față și spate dacă obstacolele sunt la mai puțin de 30 centimetri până la barele de protecție din față și spate.

# Control automat viteză

## PRINCIPIU DE OPERARE

Controlul automat al vitezei vă permite să controlați viteza de la butoanele de pe volan. Puteți folosi controlul automat al vitezei atunci când depășiți 30 km/h.

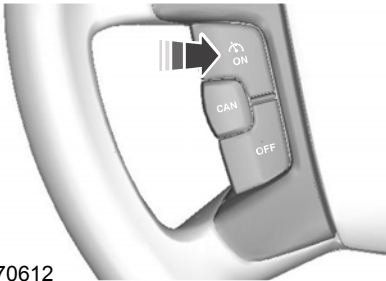
## FOLOSIRE TEMPOMAT

### AVERTIZARE



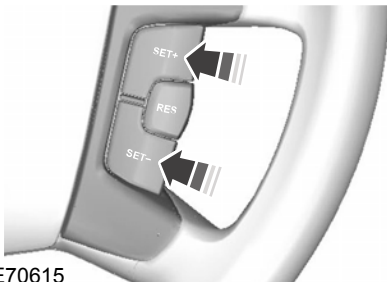
Nu folosiți sistemul de control automat al vitezei în trafic aglomerat, pe drumuri sinuoase sau atunci când suprafața carosabilă este alunecoasă.

## Pornire control automat al vitezei



E70612

## Setare viteză



E70615

Apăsați butonul **SET+** sau **SET-** pentru a memora și menține viteza de deplasare curentă. Indicatorul sistemului de control automat al vitezei se va aprinde.

## Schimbarea vitezei setate

### AVERTIZARE

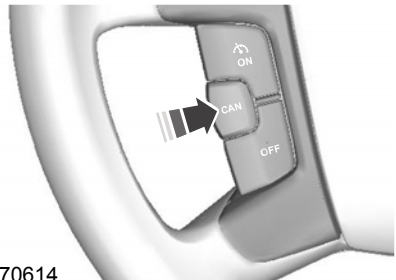


Atunci când coborâți o pantă, viteza dumneavoastră poate depăși viteza setată. Sistemul nu va acționa frânele. Schimbați în treapta inferioară și apăsați butonul **RES** pentru a asista sistemul în menținerea vitezei setate.

*Nota: Dacă accelerați prin apăsarea pedalei de accelerație, viteza setată nu se va modifica. Atunci când eliberați pedala de accelerație, veți reveni la viteza setată anterior.*

Apăsați butonul **SET+** sau **SET-** pentru a accelera sau decelera.

## Anulare viteză setată



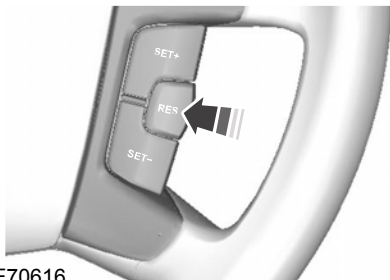
E70614

Apăsați pedala de frână sau butonul **CAN**. Sistemul nu va mai controla viteza dumneavoastră. Indicatorul sistemului de control automat al vitezei se va stinge, dar sistemul va reține viteza setată anterior.

## Control automat viteză

---

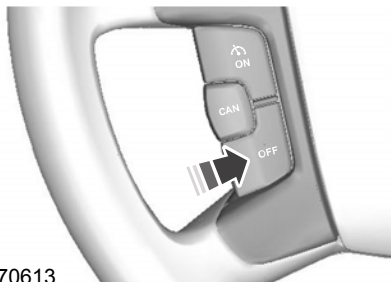
### Revenire la viteza setată



E70616

Apăsați butonul **RES**. Indicatorul sistemului de control automat al vitezei se va aprinde și sistemul va încerca să revină la viteza setată anterior.

### Oprire control automat al vitezei



E70613

Apăsați butonul **OFF**. Sistemul nu va reține viteza setată anterior. Indicatorul sistemului de control automat al vitezei se va stinge.

# Controlul automat al vitezei (ACC)

## PRINCIPIU DE OPERARE

Sistemul de control adaptiv al vitezei este menit să ajute la menținerea unei distanțe sigure față de vehiculul aflat în față sau la setarea unei viteze de deplasare dacă nu se află un vehicul mai lent în față. Sistemul are rolul de a asigura o funcționare îmbunătățită a autovehiculului atunci când se circulă în spatele altor vehicule aflate pe aceeași bandă și circulând în același sens.

### AVERTIZARI



Sistemul de control adaptiv al vitezei nu este un sistem de avertizare sau evitare a coliziunilor. Funcția separată de avertizare pentru față asigură o avertizare anticoliziune și o funcție de temperatură. Vezi **Alertă înaintare** (pagina 162). Trebuie să interveniți dacă sistemul nu detectează un vehicul în față.



Sistemul de control adaptiv al vitezei nu poate acoperi toate situațiile de trafic, climatice sau de stare a carosabilului.



Când conduceți, sunteți responsabil pentru menținerea distanței și a vitezei corecte, chiar dacă este utilizat sistemul de control adaptiv al vitezei. Trebuie să acordați permanent atenția cuvenită condițiilor de trafic și să interveniți atunci când sistemul de control adaptiv al vitezei nu menține o viteză sau o distanță adecvată.



Sistemul de control adaptiv al vitezei nu frânează pentru vehiculele lente sau staționare.



Când ACC este activat, este posibil să auziți unele sunete neobișnuite în cursul frânării automate. Acest lucru este normal și este cauzat de sistemul automat de frânare.

Sistemul de control adaptiv al vitezei se bazează pe utilizarea unui senzor radar ce proiectează un fascicul radar direct în față autovehiculului. Acesta detectează orice vehicul aflat în față în aria de acoperire a sistemului.

Senzorul radar este montat în spatele grilei frontale, imediat în dreapta siglei Ford (privit din față autovehiculului).

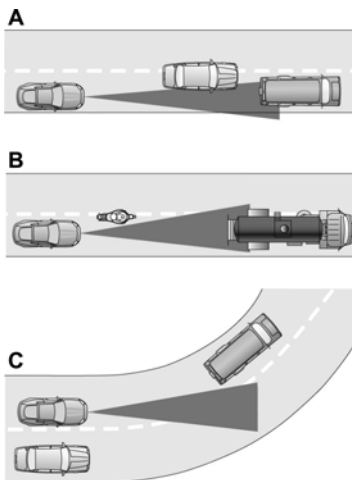
Când se utilizează ACC, respectați strict instrucțiunile de mai jos:

- Utilizați sistemul de control adaptiv al vitezei doar atunci când condițiile sunt favorabile, de exemplu pe autostrăzi sau drumuri naționale cu un trafic fluent și liber.
- Nu îl utilizați în condiții de vizibilitate precară, în special pe ceață, ploaie torențială, bură sau zăpadă.
- Nu îl utilizați pe drumuri alunecoase sau acoperite de polei.
- Este responsabilitatea dumneavoastră să rămâneți atent, să conduceți în siguranță și să mențineți permanent controlul asupra autovehiculului.
- Păstrați curată partea frontală a autovehiculului, fără etichete metalice sau alte obiecte, inclusiv sisteme de protecție sau lumini suplimentare, ce ar putea stânjeni funcționarea senzorului.
- Nu utilizați ACC la intrarea sau ieșirea de pe autostradă.

Senzorul radar are un câmp limitat de acoperire. În unele situații, acesta poate detecta un alt vehicul decât cel așteptat sau poate să nu detecteze niciun vehicul.

# Controlul automat al vitezei (ACC)

## Probleme referitoare la fasciculul de detecție radar



E71621

Problemele de detecție pot să apară:

- Când se conduce pe o altă traiectorie decât vehiculul din față (A).
- Pentru vehiculele ce circulă pe benzile învecinate și pătrund pe banda dumneavoastră, acestea putând fi detectate doar după ce intră complet pe banda dumneavoastră (B). Motocicletele s-ar putea să fie detectate târziu sau chiar deloc.
- Pot exista probleme de detecție a vehiculelor din față atunci când se intră sau se iese de pe o bandă de circulație (C). Fasciculul de detecție radar nu va urma traiectoria curbilor strânse din traseu.

### AVERTIZARE



În astfel de cazuri, este posibil ca ACC să frâneze târziu sau brusc. Șoferul trebuie să rămână atent și să intervină dacă este cazul.

## Frânarea automată cu ACC

Sistemul de control adaptiv al vitezei va frâna automat dacă este necesar, pentru a se păstra distanța setată între autovehiculul dumneavoastră și vehiculul detectat în față. Această capacitate de frânare este limitată la aproximativ 30% din capacitatea totală a frânei de serviciu, pentru a se asigura o călătorie lină și confortabilă. Dacă mașina trebuie frânată mai mult de atât, și nu interveniți pentru a frâna personal, se va emite o avertizare sonoră și va fi afișat un simbol de avertizare pe tabloul de bord.

### AVERTIZARE



Trebuie să acționați imediat ce sunteți avertizat, întrucât frânarea ACC nu va fi suficientă pentru păstrarea unei distanțe sigure față de vehiculul din față.

## FOLOSIRE ACC

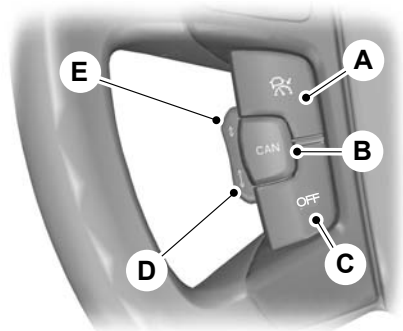
Sistemul este acționat prin intermediul comenzilor montate pe volan. Sistemul este dezactivat dacă se utilizează frânele, dacă maneta selectorului de viteze este deplasată în poziția neutră sau dacă pedala de accelerație este apăsată o perioadă mai lungă de timp. Sistemul va fi trecut în modul așteptare, permițând controlul complet manual al autovehiculului.

**Nota:** Sistemul poate fi dezactivat dacă este apăsată pedala de ambreiaj.

**Nota:** Dacă pedala de accelerație este apăsată pentru scurt timp, de exemplu în depășire, sistemul este dezactivat temporar, iar apoi reactivat atunci când este eliberată pedala de accelerație. Mesajul ACC override apare pe afișajul informativ.

# Controlul automat al vitezei (ACC)

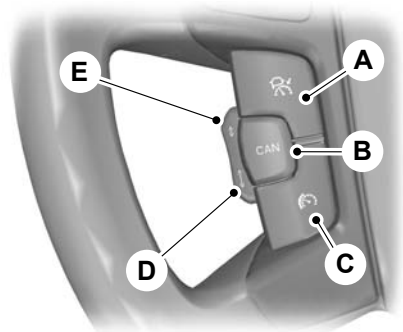
## Autovehiculele fără limitator de viteză



E124908

- A Activare ACC
- B Anulare ACC
- C Dezactivare ACC
- D Creștere distanță ACC
- E Reducere distanță ACC

## Autovehiculele cu limitator de viteză



E124909

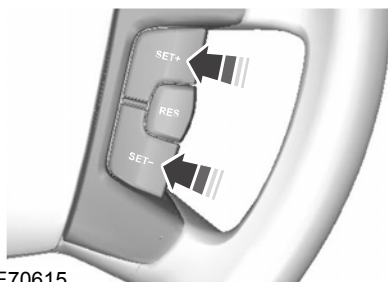
- A Activare/dezactivare ACC
- B Anulare ACC
- C Activare/dezactivare limitator de viteză

- D Creștere distanță ACC
- E Reducere distanță ACC

## Activarea ACC

Apăsați butonul **A**. Sistemul este setat în modul așteptare și mesajul **Standby** apare pe afișajul informativ.

## Setare viteză



E70615

**Nota:** Sistemul trebuie să fie în modul **Standby**.

Apăsați butonul **SET+** sau **SET-** pentru a selecta viteza de deplasare dorită. Viteza este afișată pe afișajul informativ și memorată ca viteză setată. Indicatorul **ACC** se aprinde.

**Nota:** Viteza autovehiculului poate fi mărită sau redusă în trepte de câte 5 km/h. Creșterile mai mici de 1 km/h pot fi setate prin apăsarea butonului **RES**.

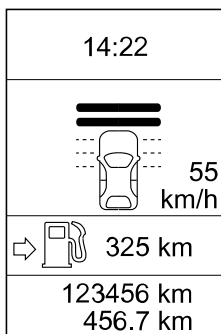
## Schimbarea vitezei setate

Apăsați butonul **SET+** sau **SET-** pentru a accelera sau decelera.

**Nota:** Dacă sistemul nu reacționează la aceste modificări, cauza poate ține de distanța setată față de vehiculul din față, ce împiedică o creștere a vitezei.

## Controlul automat al vitezei (ACC)

### Setarea distanței față de vehiculul din față

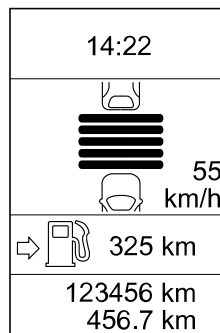


E82311

Distanța dintre autovehiculul dumneavoastră și vehiculul detectat în față este menținută printr-o setare a unei variabile. Există cinci trepte, ce sunt reprezentate prin bare orizontale pe afișajul informativ. O bară indică cea mai mică distanță, iar cinci bare indică cea mai mare distanță reglabilă. Aceste bare sunt goale atunci când vă aflați în modul așteptare, respectiv pline în modul activ.

Dacă nu este detectat niciun vehicul în față, atunci pe afișaj informativ, sub bare, apare doar autovehiculul dumneavoastră. Sistemul va menține viteza setată atunci când condițiile o permit. Distanța setată este menținută și afișată.

Dacă este detectat un vehicul de către senzor, afișajul va prezenta încă un vehicul deasupra barelor orizontale:



E82312

Acesta este modul de urmărire, iar sistemul va accelera sau decelera după caz, pentru menținerea distanței setate.

Apăsați butonul **E** pentru a reduce distanța, respectiv butonul **D** pentru a mări distanța. Distanța selectată va fi reprezentată prin numărul de bare de pe afișaj. Setarea recomandată pentru distanță este între trei și cinci bare.

**Nota:** Distanța setată este dependentă de timp, astfel că distanța va fi corectată automat în funcție de viteză. De exemplu, pentru o setare a distanței de patru bare, intervalul de timp setat este de 1,8 secunde. Aceasta înseamnă că la o viteză de 100 km/h, distanța față de vehiculul din față va fi menținută la 50 m.

### ATENȚIONARE

! Utilizați o setare adecvată pentru distanță, în conformitate cu reglementările rutiere locale.

### Anularea ACC

Apăsați pedala de frână sau butonul **B**. Sistemul va reveni în modul așteptare, dar va păstra viteza și distanța setate în memorie. Indicatorul **ACC** se stinge.

**Nota:** Sistemul poate fi dezactivat dacă este apăsată pedala de ambreiaj.

# Controlul automat al vitezei (ACC)

## Reluarea ACC

Apăsați butonul **RES**. Indicatorul **ACC** se aprinde și sistemul va relua viteza setată anterior și setarea pentru distanța față de vehiculul din față dacă o permit condițiile existente.

## Dezactivarea ACC

### Autovehiculele fără limitator de viteză

Apăsați butonul **C**.

**Nota:** Apăsarea butonului **C** nu va readuce sistemul în modul așteptare. Viteza memorată nu este reținută.

**Nota:** Pentru a dezactiva temporar sistemul, apăsați butonul **B**.

### Autovehiculele cu limitator de viteză

Apăsați butonul **A**.

**Nota:** Apăsarea butonului **A** nu va readuce sistemul în modul așteptare. Viteza memorată nu este reținută.

**Nota:** Pentru a dezactiva temporar sistemul, apăsați butonul **B**.

## Dezactivarea automată

Sistemul este dependent de diferite alte sisteme de siguranță, de exemplu ABS și ESP. Dacă oricare dintre acestea funcționează defectuos sau reacționează într-o situație de urgență, sistemul este dezactivat automat.

În cazul unei dezactivări automate, se emite un semnal sonor și mesajul **ACC cancel** apare pe afișajul informativ. Trebuie să interveniți și să adaptați stilul de conducere și viteza în raport cu vehiculul din față.

O dezactivare automată poate fi cauzată de:

- reducerea vitezei de deplasare sub 30 km/h
- pierderea tracțiunii la roți

- temperatura frânelor este ridicată, de exemplu la conducerea în zone montane sau deluroase
- turația motorului este prea mică
- senzorul radar este acoperit
- se aplică frâna de parcare sau frâna de parcare asistată electronic (EPB).

Dacă turația motorului scade prea mult, apare un mesaj pe afișajul informativ ce vă indică să treceți în treapta inferioară (doar la transmisii manuale). Dacă nu respectați recomandarea respectivă, sistemul va intra în modul dezactivare automată.

**Nota:** Sistemul nu va funcționa dacă programul electronic de stabilitate (ESP) a fost dezactivat manual.

## ALERTĂ ÎNAINȚARE

Sistemul vă asistă prin avertizarea asupra riscului de producere a unei coliziuni, respectiv reducând gravitatea unei coliziuni cu vehiculul din față. Aceasta se întâmplă prin utilizarea a două metode:

- Sunteți atenționat cu privire la riscul de producere a unei coliziuni, astfel încât să puteți frâna mai devreme decât de obicei.
- Este activată asistența la frânare pentru a beneficia de forțele maxime de frânare.

Avertizările cu privire la coliziune survin doar dacă sistemul este activat, însă asistența la frânare este permanentă, neputând fi dezactivată. Avertizarea se face optic și acustic. Asistența la frânare este activată automat dacă este necesar pentru reducerea vitezei la coliziune. Sistemul de asistență la frânare reduce viteza la coliziune doar dacă frânați imediat ce ați fost avertizat.

# Controlul automat al vitezei (ACC)

## AVERTIZARI



Nu așteptați niciodată o avertizare cu privire la coliziune. Când conduceți, sunteți responsabil pentru menținerea distanței și a vitezei corecte, chiar dacă este utilizat sistemul.



Sistemul va reacționa doar la vehicule aflate în față ce circulă în același sens și nu va reacționa la vehicule lente sau staționare.



Nu conduceți niciodată într-o manieră care să forțeze limitele sistemului. Sistemul este proiectat doar pentru a acorda asistență în situații de urgență.

Sistemul vă atenționează prin avertizări sonore și o avertizare optică pe afișajul informativ. Vezi **Mesaje informații** (pagina 96).

Când avertizarea pentru față este dezactivată, lampa se aprinde în afișaj. Vezi **Lămpi și semnale de avertizare** (pagina 79).

Sistemul nu funcționează în toate situațiile de conducere și de trafic, climaterice sau de stare a carosabilului.

Senzorul radar detectează vehiculele din față ce se deplasează în același sens cu dumneavoastră. Dacă riscul de coliziune crește în continuare după avertizarea inițială, este activată asistența la frânare. Asistența la frânare pregătește sistemul de frânare pentru frânare rapidă și se aplică ușor frânele, lucru sesizat printr-o ușoară smucitură. Dacă pedala de frână este apăsată suficient de rapid, atunci frânarea este realizată la forță maximă de frânare, chiar dacă apăsarea asupra pedalei este ușoară.

## ATENȚIONARE



Avertizările se pot declanșa târziu, lipsi sau se pot declanșa fără să fie nevoie dacă situația din trafic face ca senzorul radar să nu poată detecta cu acuratețe vehiculul din față. Sistemul utilizează aceiași senzori radar ca și sistemul de control adaptiv al vitezei (ACC), având astfel aceleași limite. Vezi **Principii de operare** (pagina 158).

**Nota:** *Sistemul poate fi utilizat cu sau fără sistemul ACC activat.*

### Activarea și dezactivarea avertizării pentru față

Vezi **Informații generale** (pagina 83).

### Reglarea sensibilității funcției de avertizare

Puteți regla sensibilitatea funcției de avertizare a sistemului cu ajutorul butoanelor de pe volan. Vezi **Informații generale** (pagina 83).

Aceasta controlează cât de devreme este activată avertizarea optică și acustică.

# Limitator viteză

## PRINCIPIU DE OPERARE

### AVERTIZARE



Atunci când coborâți o pantă, viteza dumneavoastră poate depăși viteza setată. Sistemul nu va acționa frânelor, dar se va emite o avertizare.

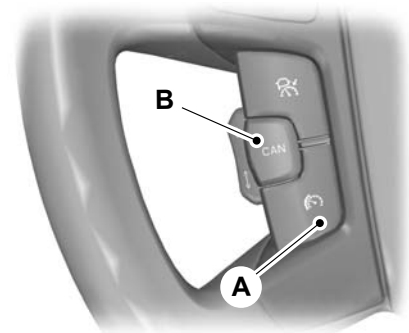
Sistemul vă permite să setați o viteză la care autovehiculul va fi mai apoi limitat. Viteza setată devine viteza maximă efectivă a autovehiculului, însă cu opțiunea de depășire temporară a acestei limite dacă este necesar.

## FOLOSIND LIMITATORUL DE VITEZĂ

Sistemul este acționat prin intermediul comenzilor montate pe volan.

Apăsați butonul **A** pentru a porni și opri sistemul. Pe afișajul informativ va apărea un mesaj prin care vi se solicită să setați viteza.

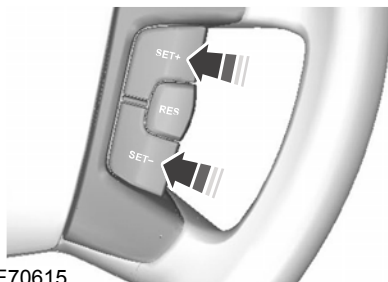
**Nota:** *Limita de viteză setată poate fi depășită intenționat pentru o scurtă perioadă dacă este nevoie, de exemplu atunci când efectuați o depășire.*



E124874

## Setarea limitei de viteză

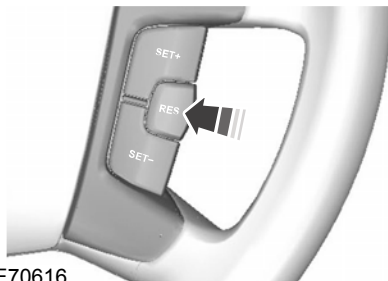
Utilizați butoanele sistemului de control adaptiv al vitezei pentru a modifica setarea de viteză maximă.



E70615

Apăsați butonul **SET+** sau **SET-** pentru a selecta limita de viteză dorită. Viteza este afișată pe afișajul informativ și memorată ca viteză setată.

Apăsați butonul **B** pentru a anula limitatorul și pentru a-l trece în modul de așteptare. Dezactivarea este confirmată prin apariția pe afișajul informativ a valorii vitezei taiate.



E70616

Apăsați butonul **RES** pentru a reactiva limitatorul. Activarea sistemului este confirmată prin apariția pe afișajul informativ a vitezei setate.

# Limitator viteză

---

## **Depășirea intenționată a limitei de viteză**

Apăsați pedala de accelerație cu putere, aproape complet, iar limita va fi dezactivată temporar. Sistemul va fi reactivat de îndată ce viteza autovehiculului scade sub valoarea setată.

## **Avertizările sistemului**

Dacă limita setată este depășită întâmplător, valoarea vitezei setate se va aprinde intermitent pe afișajul informativ și veți auzi un sunet de avertizare.

Dacă limita setată este depășită intenționat, viteza setată va apărea tăiată pe afișajul informativ.




# Purtare de sarcină

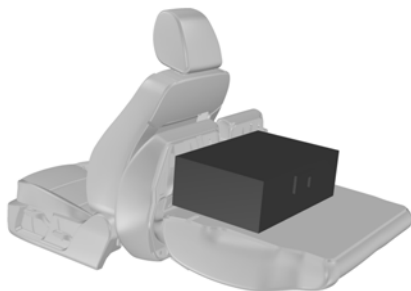
## INFORMATII GENERALE

### AVERTIZARI

-  Folosiți curele de fixare a încărcăturilor, standardizate, de ex., DIN.
-  Verificați dacă ați fixat bine toate obiectele lejere.
-  Așezați bagajele și alte încărcături cât mai jos și mai departe posibil în portbagaj sau spațiul destinat încărcăturilor.
-  Nu conduceți cu portbagajul sau ușa din spate deschis(ă). Gazele de eșapament pot pătrunde în vehicul.
-  Nu depășiți sarcinile maxime pentru puntea față și spate a vehiculului dumneavoastră. Vezi **Identificare vehicul** (pagina 241).
-  Încărcăturile grele, atunci când sunt așezate în compartimentul pentru pasageri, trebuie puse pe bancheta spate rabatată, așa cum se arată în imagine. Vezi **Banchetă** (pagina 122).

### ATENționARI

-  Evitați contactul obiectelor cu luneta.
-  Nu folosiți materiale abrazive pentru a curăța suprafața interioară a lunetei.
-  Nu lipiți abțibilduri sau etichete pe suprafața interioară a lunetei.



E97377

## PUNCTE ANCORARE BAGAJ

### Break



E86912

## Purtare de sarcină

### 4 uși și 5 uși



E86913

### PODEA CULISANTĂ SPAȚIU ÎNCĂRCARE

#### AVERTIZARE



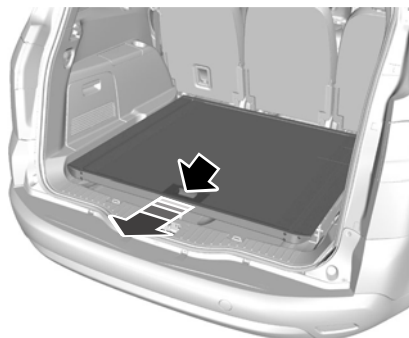
Nu glisați podeaua spațiului de încărcare spre înapoi atunci când autovehiculul staționează orientat în rampă pe un drum cu o înclinare mai mare de 15 grade.

#### ATENȚIONARE



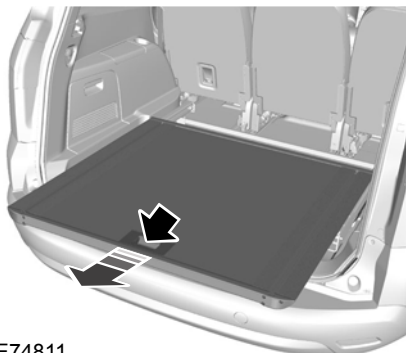
Sarcina maximă admisă a podelei glisante a spațiului de încărcare este de 200 kg.

Sarcina maximă admisă pe capătul podelei glisante a spațiului de încărcare atunci când aceasta este în poziție complet extinsă (glisată în afara portbagajului) este de 120 kg.



E74810

Apăsați maneta de deblocare și trageți podeaua spațiului de încărcare spre înapoi. Aceasta se va opri și se va cupla într-o poziție intermediară.



E74811

Pentru a o glisa complet în afară, apăsați din nou maneta de deblocare și trageți-o în afară până când se cuplează în poziția de capăt.

Pentru a o glisa spre înainte, apăsați maneta de deblocare și împingeți-o spre înainte.

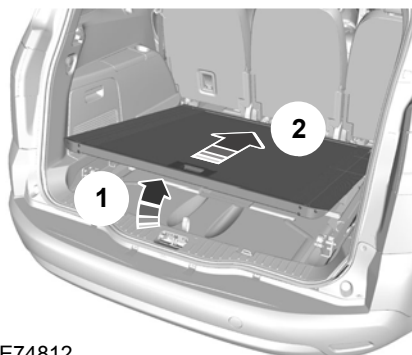
**Nota:** Nu trebuie să exercitați o presiune prea mare asupra manetei de deblocare dacă împingeți ușor spre înainte podeaua în timp ce acționați maneta.

## Purtare de sarcină

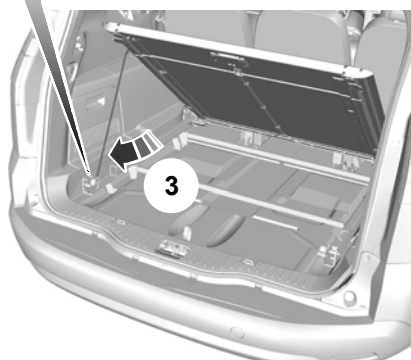
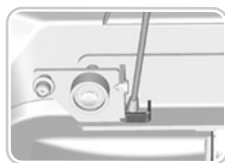
### Compartimentul de depozitare

Un compartiment de depozitare este amplasat sub podea în partea din spate a portbagajului.

Pentru a avea acces la compartimentul de depozitare, ridicați podeaua glisantă a spațiului de încărcare după cum urmează:



E74812



E74813

1. Apăsați maneta de deblocare și trageți puțin podeaua spațiului de încărcare spre înapoi.
2. Ridicați partea din spate a podelei (1).
3. Împingeți podeaua spre înainte pentru a o cupla în partea din față (2).
4. Desprindeți piciorul de sprijin din clema de pe partea inferioară a podelei.
5. Introduceți capătul în opritorul pătrat din șina din stânga (3).
6. Ridicați capacul compartimentului de depozitare cu ajutorul chingii.

Pentru a readuce podeaua spațiului de încărcare în poziție normală:

1. Țineți podeaua cu o mână și deblocați piciorul de sprijin cu cealaltă mână.
2. Fixați la loc piciorul de sprijin în clemă.

## Purtare de sarcină

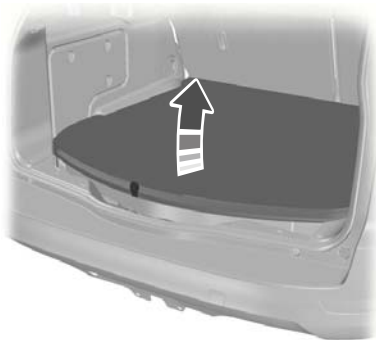
3. Coborâți podeaua.
4. Apăsați maneta de deblocare și trageți puțin podeaua spațiului de încărcare spre înapoi, până când cade în poziție pe șine.

### SPAȚIU DEPOZITARE SUB PODEA SPATE

#### Autovehiculele cu podea glisantă a spațiului de încărcare

Ridicați podeaua spațiului de încărcare pentru a ajunge la compartimentul de depozitare. Vezi **Podea culisantă spațiu încărcare** (pagina 167).

#### Autovehiculele fără podea glisantă a spațiului de încărcare

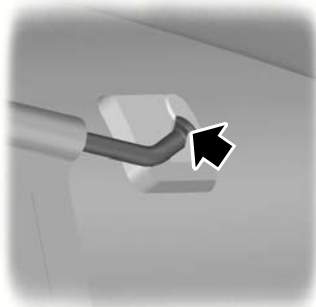


E87689

### PLASE ÎNCĂRCĂTURĂ

#### Plasa de reținere bagaje

##### Montarea plasei



E87052

1. Presați capetele barei superioare unul spre celălalt și introduceți-le în dispozitivele de blocare din plafon. Împingeți bara spre înainte în secțiunea îngustă a dispozitivelor de blocare.



E87053

2. Fixați plasa în punctele de ancorare a bagajelor. Vezi **Puncte ancorare bagaj** (pagina 166).

# Purtare de sarcină



E87054

3. Tensionați chingile.

## Demontarea plasei



E87135

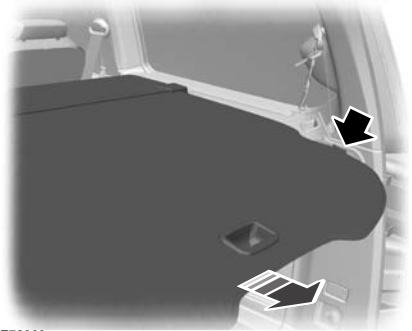
1. Desfaceți chingile.
2. Desprindeți plasa din punctele de ancorare a bagajelor.
3. Demontați bara superioară.

## HUSE BAGAJ

### AVERTIZARE



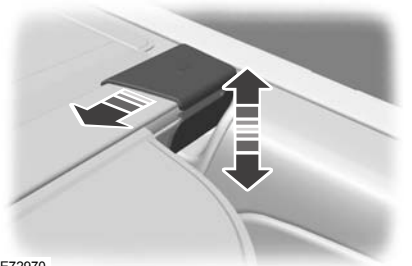
Nu amplasați obiecte pe copertina portbagajului.



E72969

Trageți copertina și fixați-o în punctele de fixare.

Scoateți-o din punctele de fixare și lăsați-o să se ruleze înapoi în cutie. Închideți cutia cu cârligul de fixare.



E72970

Pentru a demonta sau a instala copertina, împingeți înăuntru oricare dintre capetele cutiei.

## PORT BAGAJ PAVILION

### Suport pentru portbagaj

#### AVERTIZARI



În cazul în care folosiți un suport pentru portbagaj, consumul de combustibil al autovehiculului dumneavoastră va fi mai mare și s-ar putea să observați o ținută de drum diferită.

# Purtare de sarcină

## AVERTIZARI



La fixarea unui suport pentru portbagaj, citiți și urmați instrucțiunile producătorului.

## ATENȚIONARE



Nu depășiți încărcătura maximă admisă pe plafon de 75 kg (inclusiv cu suportul pentru portbagaj).

Verificați siguranța suportului pentru portbagaj și strângeți organele de fixare după cum urmează:

- înainte de pornire
- după parcurgerea a 50 km
- la intervale de 1.000 km.

Pentru reducerea la minimum a zgomotului produs de vânt, atunci când suportul pentru portbagaj de pavilion nu este utilizat, traversele vor fi deplasate spre înapoi și strânse. Pentru reducerea consumului de combustibil, traversele vor fi demontate atunci când nu sunt în uz.

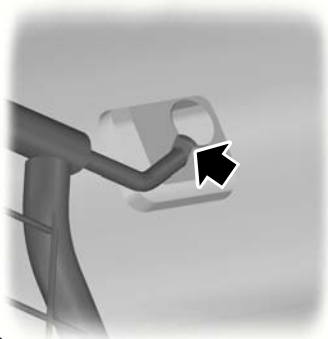
## PROTECȚIE CÂINE

### ATENȚIONARE



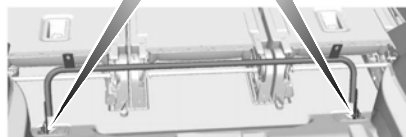
Lăsați o distanță de minimum un centimetru între grilajul de protecție pentru câini și scaunele din față acestuia.

## Montarea în spatele scaunelor din față



E86848

1. Presați capetele barei de pe grilajul unu spre celălalt și introduceți-le în dispozitivele de blocare din plafon. Împingeți bara spre înainte în secțiunea îngustă a dispozitivelor de blocare.



E87782

2. Fixați grilajul de protecție pentru câini în punctele de ancorare inferioare. Nu strângeți șuruburile.

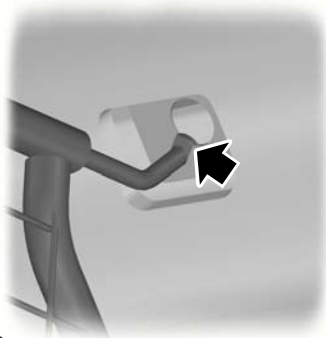
## Purtare de sarcină



E87783

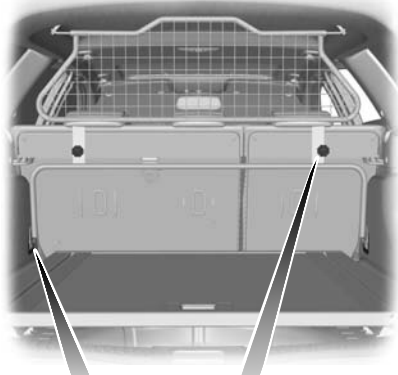
3. Fixați grilajul de bara inferioară cu roțile de reglare. Nu strângeți roțile de reglare.
4. Strângeți șuruburile punctelor de ancorare inferioare.
5. Strângeți roțile de reglare.

### Montarea în spatele scaunelor din spate



E86848

1. Presați capetele barei de pe grilaj unul spre celălalt și introduceți-le în dispozitivele de blocare din plafon. Împingeți bara spre înainte în secțiunea îngustă a dispozitivelor de blocare.



E104424

2. Demontați câte două șuruburi din ambele puncte de ancorare a bagajelor. Vezi **Puncte ancorare bagaj** (pagina 166).
3. Fixați bara inferioară pe grilaj cu roțile de reglare. Nu strângeți roțile de reglare.
4. Fixați bara inferioară a grilajului de protecție pentru câini în punctele de ancorare a bagajelor și asigurați-o cu șuruburile livrate.
5. Strângeți roțile de reglare.

Demontați-o efectuând operațiile în ordine inversă.

# Purtare de sarcină

## ACCESORII REȚINERE ÎNCĂRCĂTURĂ

### AVERTIZARE

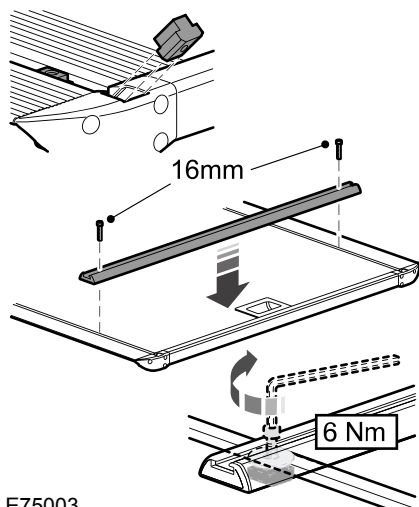


Nu depășiți sarcina maximă admisă de 60 kg pe cele două dispozitive de ancorare, respectiv de 30 kg pe unul.

Verificați siguranța dispozitivelor de ancorare și strângeți organele de fixare ale acestora după cum urmează:

- înainte de pornire
- după parcurgerea a 50 km
- la intervale de 1.000 km.

### Montarea dispozitivelor de ancorare



E75003

### Montarea suportului de ancorare

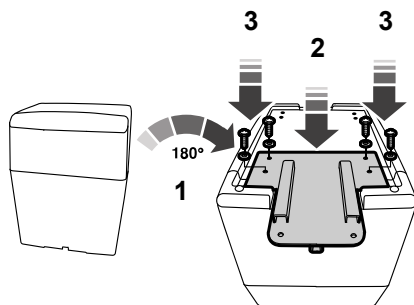
#### AVERTIZARI



Montați suportul de ancorare cu secțiunea cea mai mare spre partea din spate a autovehiculului. Dacă îl instalați inversat, s-ar putea ca acesta să nu mențină caseta în poziție în cazul unui accident.

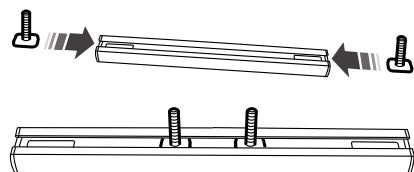


Nu depășiți sarcina maximă admisă de 20 kg.



E76378

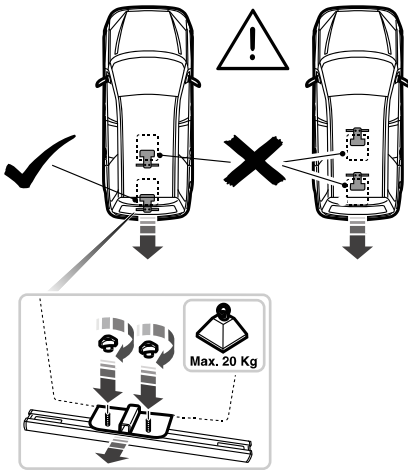
1. Răsuciți caseta.
2. Poziționați suportul de ancorare.
3. Asigurați suportul de ancorare cu patru șuruburi.



## Purtare de sarcină

---

4. Glisați prezoanele în dispozitivul de ancorare.



E76380

5. Asigurați suportul de ancorare cu două piulițe fluture.
6. Demontați-o efectuând operațiile în ordine inversă.

# Tractare

## TRACTARE REMORCĂ

### AVERTIZARI



A nu se depăși 100 km/h (62 mph).



Presiunile pneurilor posterioare trebuie să fie crescute cu 0,2 bari (3 psi) peste valoarea specificată. Vezi **Specificatii tehnice** (pagina 237).



A nu se depăși greutatea brută maximă a agregatului înscrisă pe plăcuța de identificare a vehiculului. Vezi **Identificare vehicul** (pagina 241).

### ATENȚIONARE



A nu se depăși greutatea maximă admisă pe cuplă, de ex. greutatea verticală pe capul de tractare, de 90 kg (198 livre).

**Nota:** *Montarea de bare de remorcă nu este adecvată sau aprobată în cazul tuturor vehiculelor. Consultați-vă mai întâi cu furnizorul dumneavoastră.*

Amplasați sarcinile cât mai jos și central posibil față de puntea(punțile) remorcii. Dacă tractați cu un vehicul gol, sarcina din remorcă trebuie să fie amplasată spre bot, în limita de sarcină maximă pe cuplă, deoarece astfel se obține stabilitatea optimă.

Stabilitatea agregatului vehicul-remorcă depinde foarte mult de calitatea remorcii.

În regiunile de mare altitudine, la peste 1.000 metri (3.281 picioare), greutatea bruta maxima a agregatului trebuie sa fie redusa cu 10% la fiecare 1.000 metri (3.281 picioare) în plus.

## Drumuri în rampă

### AVERTIZARE



Frâna inerțială a remorcii nu este controlată de ABS.

Schimbați viteza pe o treaptă inferioară înainte de a ajunge pe un drum cu pantă abruptă.

## CÂRLIG REMORCARE DETAȘABIL

### AVERTIZARI



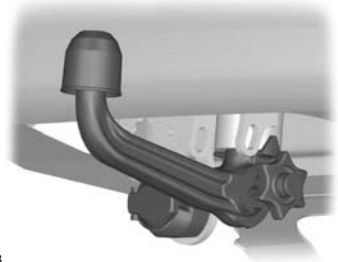
În caz de neutilizare, transportați întotdeauna brațul cârligului de tractare bine fixat în portbagaj.



Acordați o atenție deosebită montării brațului cârligului de tractare deoarece siguranța autovehiculului și a remorcii depinde de acest lucru.



Nu folosiți unelte pentru montarea sau demontarea brațului cârligului de tractare. Nu modificați cupla remorcii. Nu dezasamblați sau reparați brațul cârligului de tractare.

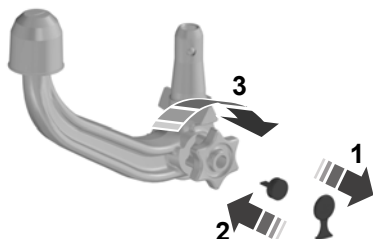


E71328

Sub bara de protecție spate sunt prevăzute o priză pentru remorcă având 13 pini și un locaș pentru brațul cârligului de tractare. Rotiți priza pentru remorcă în jos cu 90 de grade, până când se cuplează în poziția de capăt.

# Tractare

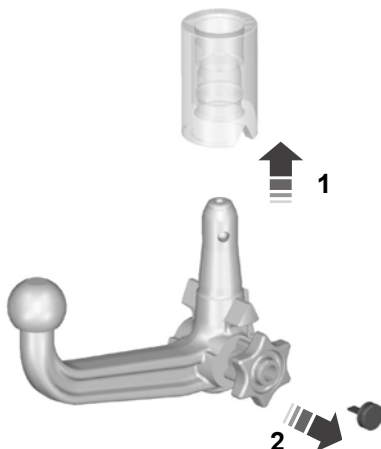
## Deblocarea mecanismului brațului cârligului de tractare



E71329

1. Scoateți capacul de protecție (1). Introduceți cheia și rotiți-o în sens orar pentru a debloca (2).
2. Țineți brațul cârligului de tractare. Trageți roata de reglare în afară și rotiți-o în sens orar, până când se aude un clic (3).
3. Marcajul roșu de pe roata de reglare trebuie să se alinieze cu marcajul alb de pe cupla de tractare.
4. Eliberați roata de reglare. Brațul cârligului de tractare este deblocat.

## Introducerea brațului cârligului de tractare



E71330

### AVERTIZARE

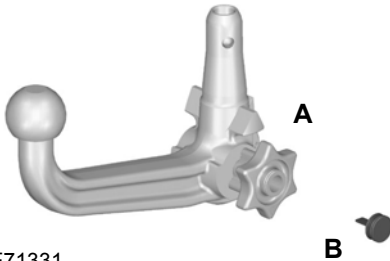


Brațul cârligului de tractare poate fi introdus numai când este complet deblocat.

1. Scoateți dopul de protecție.
2. Introduceți brațul cârligului de tractare pe verticală și împingeți-l în sus până când se cuplează (1). Nu țineți mâna în apropierea roții de reglare.
3. Marcajul verde de pe roata de reglare trebuie să se alinieze cu marcajul verde de pe cupla de tractare.
4. Pentru a bloca, rotiți cheia în sens antiorar și scoateți cheia (2).
5. Scoateți capacul de protecție de pe rama cheii și presăți-l pe încuietoare.

# Tractare

## Conducerea cu o remorcă



E71331

### AVERTIZARE



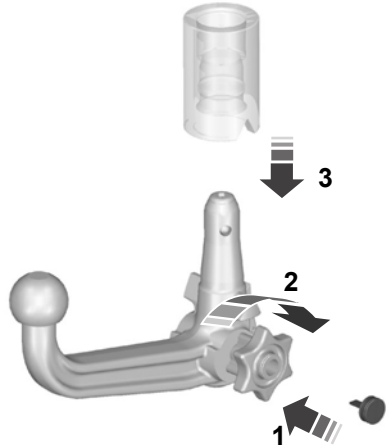
În cazul în care condițiile de mai jos nu pot fi îndeplinite, nu folosiți cârligul de tractare și solicitați verificarea sa de către un mecanic cu calificarea adecvată.

Înainte de a porni la drum, asigurați-vă că brațul cârligului de tractare este corect blocat.

Verificați dacă:

- marcajele verzi sunt aliniate.
- roata de reglare (A) este corect montată pe brațul cârligului de tractare.
- ați scos cheia (B).
- brațul cârligului de tractare este fixat în poziție. Acesta nu trebuie să se miște la smucituri.

## Demontarea brațului cârligului de tractare

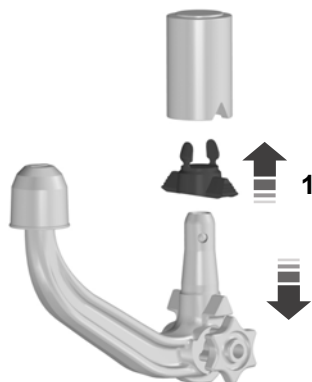


E71332

1. Desprindeți remorca.
2. Scoateți capacul de protecție. Presați capacul pe rama cheii. Introduceți cheia și deblocați (1).
3. Țineți brațul cârligului de tractare. Trageți roata de reglare în afară, rotiți-o în sens orar până la opritor (2) și scoateți brațul cârligului de tractare (3).
4. Eliberați roata de reglare.

Când este deblocat în acest fel, brațul cârligului de tractare poate fi reintrodus oricând.

## Conducerea fără remorcă



E94771

1. Demontați brațul cârligului de tractare.
2. Introduceți dopul în locașul său (1).

### AVERTIZARE



Nu deblocați niciodată brațul cârligului de tractare când remorca este legată.

## Întreținere

### ATENȚIONARE



Demontați brațul cârligului de tractare și protejați locașul cu dopul înainte de a spăla autovehiculul cu aburi.

Mențineți sistemul curat. Lubrifiați periodic lagărele, suprafețele de glisare și cârligele de blocare cu unsoare sau ulei fără rășini, iar, în cazul încuietorii, cu unsoare grafitată.

Consemnați și păstrați numărul cheii. În cazul pierderii, cheile de schimb sunt disponibile de la producător după prezentarea codului numeric al cheii alcătuit din 4 cifre.

# Sfaturi despre condus

---

## INTRODUCERE

### Pneuri

#### AVERTIZARE



Pneurile noi trebuie să fie rodade aproximativ 500 kilometri (300 mile). În acest timp, este posibil să observați o ținută de drum diferită.

---

### Frâne și ambreiaj

#### AVERTIZARE



A se evita, atunci când este posibil, folosirea excesivă a frânelor și a ambreiajului la primii 150 kilometri (100 mile) în oraș și la primii 1.500 kilometri (1.000 mile) pe autostrăzi.

---

### Motor

#### ATENȚIONARE



A se evita conducerea cu viteză ridicată la primii 1.500 kilometri (1.000 mile). Variați frecvent viteza și treceți din timp la treptele superioare de viteză. Nu suprasolicitați motorul.

---

## PUNCTE DE INTERES GENERAL - VEHICULE CU: SUSPENSIE SPORT

Distanța dintre partea inferioară a autovehiculului dumneavoastră și sol este redusă comparativ cu a altor modele. Conduceți cu atenție maximă pentru a preveni avarierea autovehiculului dumneavoastră.

## PRECAUȚIUNI DE VREME RECE

La temperaturi sub -30°C, operarea funcțională a anumitor componente și sisteme poate fi afectată.

## CONDUCERE PRIN APĂ

### Conducerea prin apă

#### ATENȚIONARI



Conduceți prin apă numai în cazuri de urgență, și nu ca parte a unei conduceri normale.



Motorul se poate deteriora dacă apa pătrunde în filtrul de aer.

---

În caz de urgență, autovehiculul poate fi condus prin apă cu o adâncime de maximum 200 mm, la o viteză maximă de 10 km/h. Este necesară o atenție sporită la conducerea prin ape curgătoare.

Când conduceți prin apă, mențineți o viteză scăzută și nu opriți autovehiculul. După ce ați condus prin apă și imediat ce siguranța o permite:

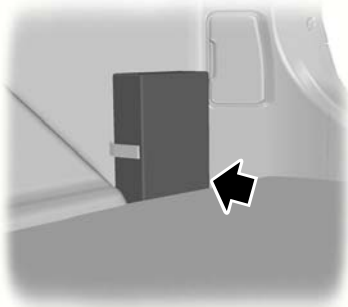
- Apăsăți ușor pedala de frână și verificați dacă funcția completă a frânei este atinsă.
- Verificați dacă claxonul funcționează.
- Verificați dacă luminile autovehiculului sunt complet funcționale.
- Verificați funcționarea sistemului de servodirecție.

# Echipament de urgență

## TRUSA DE PRIM AJUTOR

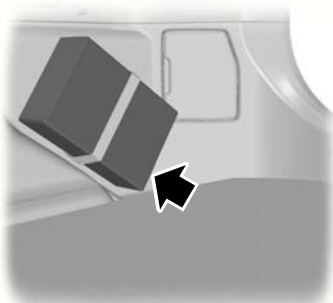
Un spațiu este prevăzut în acest sens în portbagaj.

**Cu 4 uși**



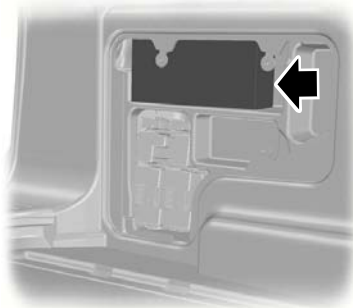
E87654

**5 uși**



E87655

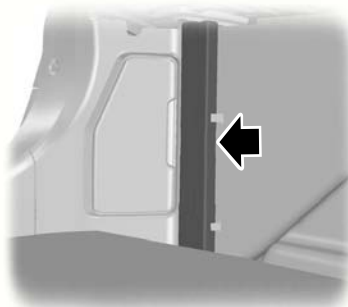
**Break**



E87656

## TRIUNGHI REFLECTORIZANT

**4 uși și 5 uși**



E87657

Un spațiu este prevăzut în acest sens în portbagaj.

**Break și autovehicule cu trusă de reparare a pneurilor**

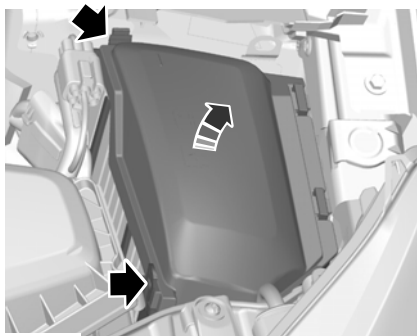
Spațiul este prevăzut sub mochetă.

Vezi **Spațiu depozitare sub podea spate** (pagina 169).

# Siguranțe

## AMPLASARE CUTIE SIGURANȚE

Cutie de siguranțe în compartimentul motor



E72588

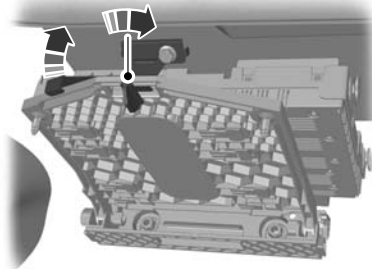
## Cutie centrală de siguranțe

Toate autovehiculele



E72589

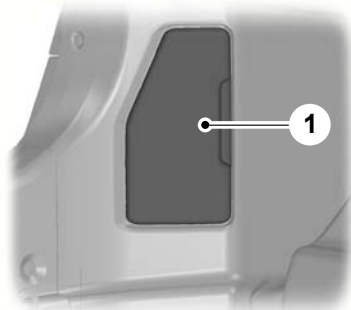
1. Slăbiți șuruburile.



E72590

2. Rotiți butonul rotativ cu 90 de grade și eliberați cutia de siguranțe din suportul de fixare.
3. Coborâți cutia de siguranțe și trageți-o înspre dumneavoastră.
4. Instalarea se realizează în ordine inversă.

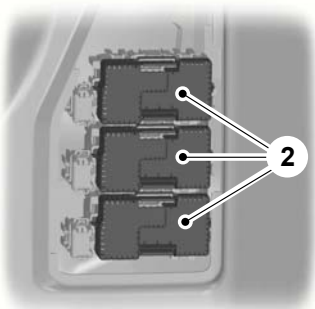
## Cutie de siguranțe din spate - 4 uși și 5 uși



E87481

1. Scoateți capacul.

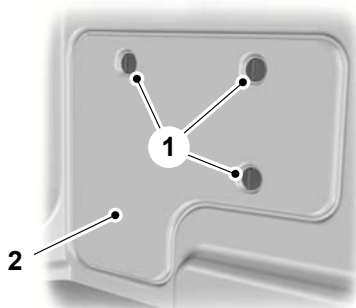
# Siguranțe



E87482

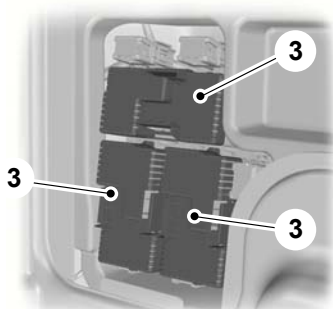
2. Scoateți capacul cutiei de siguranțe respective.

## Cutia de siguranțe din spate - break



E87479

1. Deblocați elementele de prindere.
2. Scoateți capacul.





E87480

3. Scoateți capacul cutiei de siguranțe respective.


## SCHIMBAREA UNEI SIGURANTE

### AVERTIZARI

 Nu modificați în niciun fel sistemul electric al vehiculului dumneavoastră. Reparațiile la sistemul electric și înlocuirea releelor și a siguranțelor de înaltă tensiune trebuie efectuate de un tehnician cu calificarea corespunzătoare.

 Decuplați contactul și opriți toate echipamentele electrice înainte de a atinge sau a încerca înlocuirea unei siguranțe.

### ATENȚIONARE

 Înlocuiți cu o siguranță cu aceleași caracteristici ca ale celei scoase.

**Nota:** Siguranțele arse se pot identifica după rupturi ale filamentului.

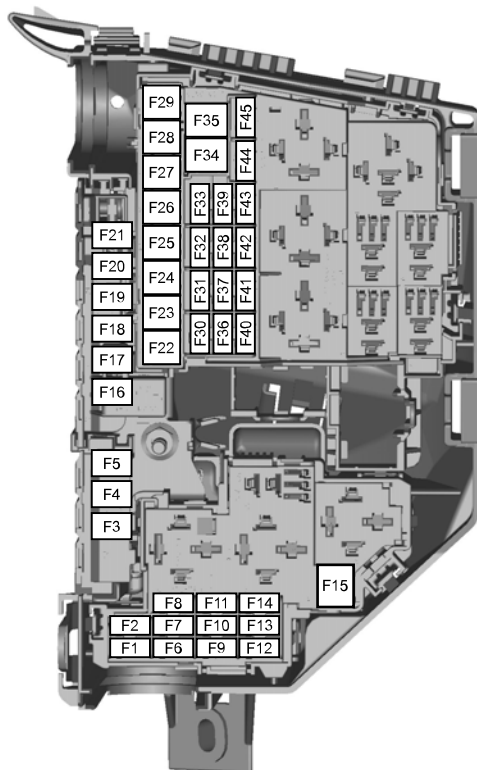
**Nota:** Toate siguranțele, cu excepția celor de înaltă tensiune, se fixează prin împingere.

**Nota:** Un extractor de siguranțe se găsește în cutia de siguranțe din compartimentul motor.

# Siguranțe

## DIAGRAMĂ SIGURANȚE - VEHICULE PRODUSE PANA LA DATA DE: 07-02-2010

Cutie de siguranțe în compartimentul motor



E75525

Siguranță	Amperaj	Culoare	Circuite protejate
F1	10	roșu	Modulul de control al transmisiei
F2	5	cafeniu	Monitorizarea bujiilor incandescente (la motorul diesel)

## Siguranțe

Siguranță	Amperaj	Culoare	Circuite protejate
F3	70 <sup>1</sup>	maro	Ventilatorul de răcire a motorului - ventilator dublu (Duratec-HE de 2,3 l)
F3	80 <sup>1</sup>	transparent	Servodirecția electro-hidraulică (EHPAS) (Duratorq-TDCi de 2,0 l)
F4	60	galben	Bujii incandescente
F5	60	galben	Ventilator răcire motor
F6	10	roșu	Senzorii HEGO 1 (managementul motorului), distribuția variabilă (managementul motorului), senzorul CMS, senzorul de oxigen
F7	5	cafeniu	Bobinele de releu
F8	10	roșu	Modul de comandă grup motopropulsor
F9	10	roșu	Senzorul MAF, supapa de comandă pentru turbionare, injectoarele de combustibil, încălzitorul PTC CCV, supapa de admisie variabilă, supapa de evacuare variabilă (managementul motorului)
F10	10	roșu	Modulul de control al motorului
F11	10	roșu	Supapa PCV, supapa VCV, senzorul anti-apă, supapa de purjare ultrasonică, supapa de comandă pentru turbionare, supapa de admisie variabilă, supapa EGR, supapa de comandă IVVT pentru ulei (managementul motorului)
F12	10	roșu	Supapa EGR, supapa de comandă pentru supraalimentarea variabilă, bobina de aprindere la bujie; supapa de purjare a canistrei de emisii evaporative, presostatul servodirecției (managementul motorului)
F13	15	albastru	Releul sistemului de aer condiționat
F14	15	albastru	Încălzitorul filtrului de motorină
F15	40	portocaliu	Releul demarorului
F16	80	transparent	Încălzitorul auxiliar diesel (PTC)
F17	60	galben	Cutia centrală de siguranțe, alimentarea A
F18	60	galben	Cutia centrală de siguranțe, alimentarea B
F19	60	galben	Cutia de siguranțe din spate, alimentarea C

## Siguranțe

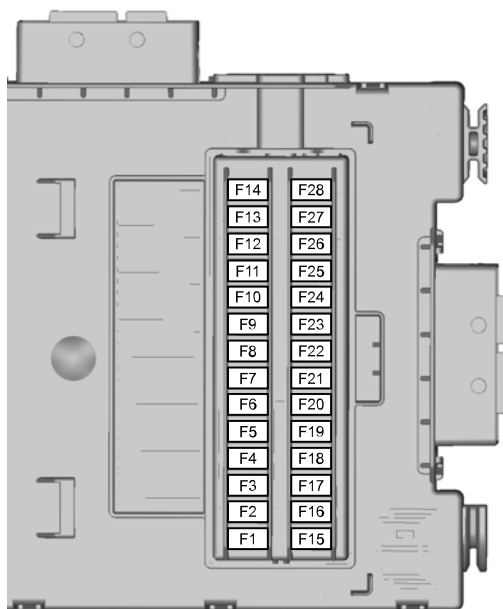
Siguranță	Amperaj	Culoare	Circuite protejate
F20	60	galben	Cutia de siguranțe din spate, alimentarea D
F21	–	–	Neutilizată
F22	30	verde	Modulul ștergătoarelor de parbriz
F23	25 <sup>1</sup>	transparent	Lunetă încălzită
F24	30	verde	Spălător faruri
F25	30	verde	Supapele ABS
F26	40	portocaliu	Pompa ABS
F27	30	verde	Încălzitorul auxiliar pe bază de combustibil
F28	40	portocaliu	Ventilatorul încălzitorului
F29	–	–	Neutilizată
F30	–	–	Neutilizată
F31	15	albastru	Claxon
F32	5	cafeniu	Încălzitorul auxiliar pe bază de combustibil - telecomanda
F33	5	cafeniu	Modulul comutatorului de lumini, bobinele cutiei cu siguranțe din compartimentul motor
F34	40	portocaliu	Parbrizul încălzit (partea stângă)
F35	40	portocaliu	Parbrizul încălzit (partea dreaptă)
F36	5	cafeniu	Sistem anti-blocare frâne (ABS)
F37	10	roșu	Duzele spălătorului de parbriz încălzite
F38	5	cafeniu	Sistemul de control adaptiv al vitezei (ACC)
F39	15	albastru	Sistemul farurilor adaptive (AFS)
F40	–	–	Neutilizată
F41	20	galben	Panoul de bord
F42	10	roșu	Modulul de control al motorului, modulul de control al transmisiei, servodirecția electrohidraulică (EHPAS), borna 15
F43	5	cafeniu	Reglarea pe înălțime a farurilor, sistemul farurilor adaptive (AFS)

## Siguranțe

Siguranță	Amperaj	Culoare	Circuite protejate
F44	-	-	Neutilizată
F45	15	albastru	Ștergător lunetă

<sup>1</sup>Înlocuiți cu un bec cu aceleași caracteristici ca ale celui scos.

### Cutia centrală de siguranțe



E75527

Siguranță	Amperaj	Culoare	Circuite protejate
F1	5	cafeniu	Senzorul de ploaie
F2	10	roșu	SRS (airbag), alimentarea
F3	7,5	maro	Senzorul de rotație (ESP), pedala de accelerație, alimentarea

## Siguranțe

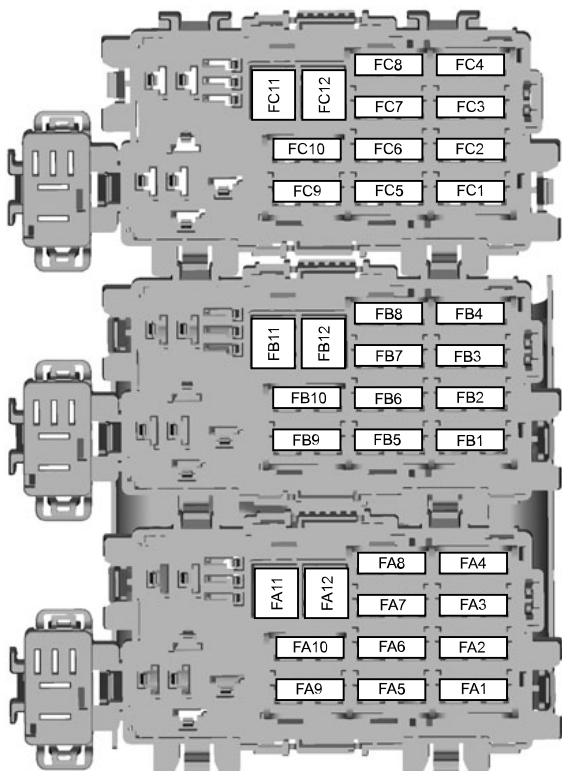
Siguranță	Amperaj	Culoare	Circuite protejate
F4	7,5	maro	Alimentarea sistemului electronic, siguranța electronică
F5	-	-	Neutilizată
F6	15	albastru	Sistemul audio (cu comandă vocală inclusă)
F7	7,5	maro	Modulul volanului
F8	5	cafeniu	Tabloul de bord
F9	15	albastru	Faza lungă
F10	20	galben	Trapa acționată electric
F11	7,5	maro	Lămpi mers înapoi
F12	-	-	Neutilizată
F13	15	albastru	Lampă ceață față
F14	15	albastru	Sistemul de spălare a parbrizului
F15	10	roșu	Sistemul de control adaptiv al vitezei (ACC)
F16	-	-	Neutilizată
F17	10	roșu	Luminile de interior
F18	5	cafeniu	Imobilizer motor
F19	15	albastru	Brichetă
F20	-	-	Neutilizată
F21	5	cafeniu	Dispozitivul de recepție frecvențe radio, senzorul de mișcare în interior
F22	20	galben	Pompă combustibil
F22	7,5	maro	Pompa de combustibil (Duratorq de 2,2 l)
F23	-	-	Neutilizată
F24	5	cafeniu	Contact
F25	10	roșu	Clapeta rezervorului de carburant
F26	5	cafeniu	Sirena cu baterie de rezervă (sistemul de alarmă), OBD II (diagnosticarea la bord)

# Siguranțe

Siguranță	Amperaj	Culoare	Circuite protejate
F27	5	cafeniu	Unitatea coloanei de direcție, modulul sistemului de climatizare
F28	5	cafeniu	Întreprupător lampă stop

## Cutia de siguranțe din spate

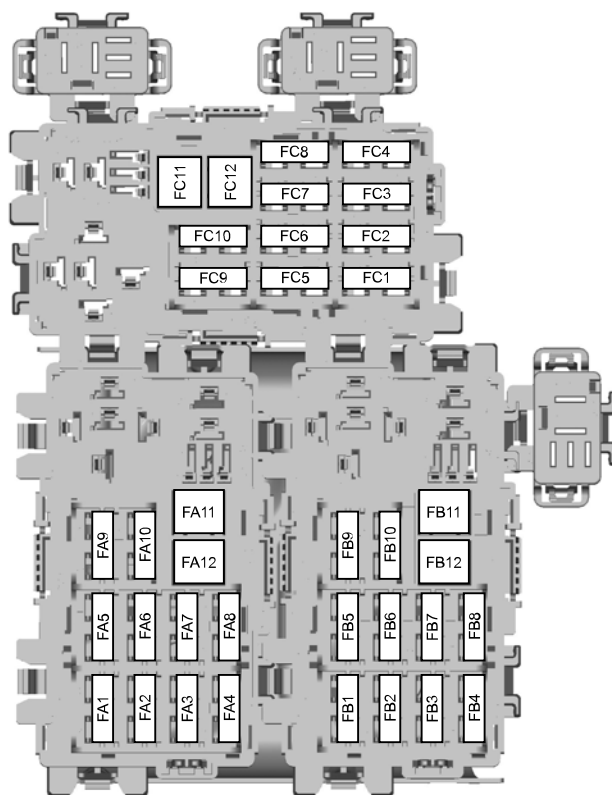
4 uși și 5 uși



E87483

# Siguranțe

## Break



E75526

Siguranță	Amperaj	Culoare	Circuite protejate
FA1	25	transparent	Modulul ușii (stânga față) (închidere/deschidere geam, închidere centralizată, oglindă rabatabilă electric, oglindă încălzită)
FA2	25	transparent	Modulul ușii (dreapta față) (închidere/deschidere geam, închidere centralizată, oglindă rabatabilă electric, oglindă încălzită)

## Siguranțe

Siguranță	Amperaj	Culoare	Circuite protejate
FA3	25	transparent	Modulul ușii (stânga spate) (închidere/deschidere geam)
FA4	25	transparent	Modulul ușii (dreapta spate) (închidere/deschidere geam)
FA5	10	roșu	Închiderea spate (fără module pentru ușile spate)
FA6	15	albastru	Priza de alimentare auxiliară
FA7	5	cafeniu	Bobinele de releu
FA8	20	galben	Blocarea coloanei de direcție
FA9	–	–	Neutilizată
FA10	30	verde	Scaunul reglabil electric pentru șofer
FA11	20	galben	Accesorii, modulul remorcii
FA12	–	–	Neutilizată
FB1	5	cafeniu	Modulul sistemului de parcare asistată
FB2	15	albastru	Modulul suspensiei
FB3	15	albastru	Scaunul încălzit pentru șofer
FB4	15	albastru	Scaunul încălzit pentru pasagerul din față
FB5	15	albastru	Scaunul stânga spate încălzit
FB6	-	-	Neutilizată
FB7	15	albastru	Scaunul dreapta spate încălzit
FB8	–	–	Neutilizată
FB9	30	verde	Scaunul cu reglare electrică pentru pasagerul din față
FB10	10	roșu	Sirena alarmei antifurt
FB11	–	–	Neutilizată
FB12	–	–	Neutilizată
FC1	-	-	Neutilizată
FC2	-	-	Neutilizată
FC3	-	-	Neutilizată

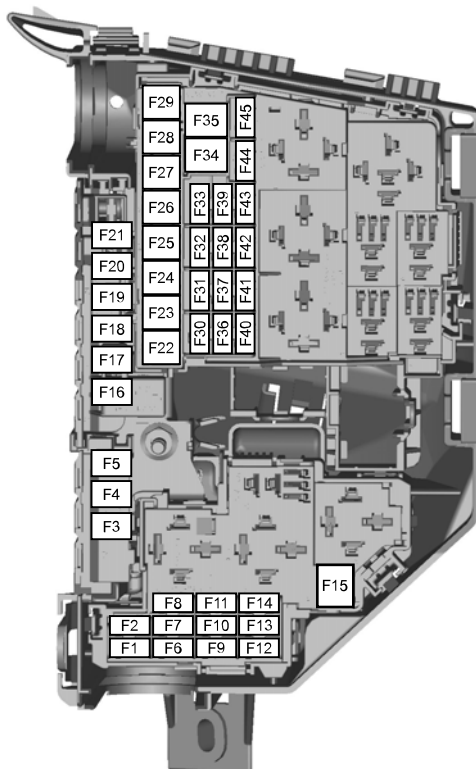
## Siguranțe

Siguranță	Amperaj	Culoare	Circuite protejate
FC4	-	-	Neutilizată
FC5	7,5	maro	Magazia de CD-uri, sistemul multimedia pentru locurile din spate
FC6	-	-	Neutilizată
FC7	5	cafeniu	Modulul funcției memorie pentru scaun
FC8	20	galben	Intrare fără cheie
FC9	-	-	Neutilizată
FC10	-	-	Neutilizată
FC11	-	-	Neutilizată
FC12	-	-	Neutilizată

# Siguranțe

## DIAGRAMĂ SIGURANȚE - VEHICULE PRODUSE DE LA DATA DE: 08-02-2010

Cutie de siguranțe în compartimentul motor



E75525

Siguranță	Amperaj	Circuite protejate
F1	10	Modulul de control al transmisiei (AWF21)
F1	15	Modulul de control al transmisiei (MPS6)

## Siguranțe

Siguranță	Amperaj	Circuite protejate
F2	5	Monitorizarea bujiilor incandescente (la motorul diesel)
F2	5	Monitorizarea bujiei incandescente a vaporizatorului (Duratorq-TDCi Stage V de 2,0 și 2,2 l)
F3	70 <sup>1</sup>	Ventilatorul de răcire a motorului - ventilator dublu (Duratec-HE de 2,3 l)
F3	80 <sup>1</sup>	Servodirecția electro-hidraulică (EHPAS) (Duratorq-TDCi de 2,0 l și Duratec-16V Ti-VCT Stage V de 1,6 l)
F4	60	Bujii incandescente
F5	60	Ventilator răcire motor
F6	10	Senzorii HEGO 1 (managementul motorului), distribuția variabilă (managementul motorului), senzorul CMS, senzorul de oxigen
F6	20	Bujie incandescentă vaporizator
F7	5	Bobinele de releu
F8	10	Modul de comandă grup motopropulsor
F8	20	Modulul de control al grupului motopropulsor (EcoBoost SCTi de 2,0 l, Duratorq-TDCi Stage V de 2,0 l)
F8	15	Modulul de control al grupului motopropulsor (Duratorq-TDCi Stage V de 2,2 l)
F9	10	Senzorul MAF, supapa de comandă pentru turbionare, injectoarele de combustibil, încălzitorul PTC CCV, supapa de admisie variabilă, supapa de evacuare variabilă (managementul motorului)
F9	5	Vaporizatorul pompei de combustibil (Duratorq-TDCi Stage V de 2,0 l)
F9	7,5	Senzorul MAF, supapa de derivație EGR, vaporizatorul pompei de combustibil (Duratorq-TDCi Stage V de 2,2 l) (managementul motorului)
F10	10	Modulul de control al motorului
F11	10	Supapa PCV, supapa VCV, senzorul anti-apă, supapa de purjare ultrasonică, supapa de comandă pentru turbionare, supapa de admisie variabilă, supapa EGR, supapa de comandă IVVT pentru ulei (managementul motorului)

## Siguranțe

Siguranță	Amperaj	Circuite protejate
F11	5	Senzorul MAF, senzorul anti-apă (Duratorq-TDCi Stage V de 2,0 l), închizătorul activ al grilei
F11	7,5	Presiunea combustibilului în rampa de combustibil, unitatea dozatoare de combustibil, vaporizatorul pompei de combustibil, închizătorul activ al grilei (Duratorq-TDCi Stage V de 2,2 l) (managementul motorului)
F12	15	Bobinele de aprindere (EcoBoost SCTi de 2,0 l)
F12	10	Supapa EGR, supapa de comandă pentru supraalimentarea variabilă, bobina de aprindere la bujie; supapa de purjare a canistrei de emisii evaporative, presostatul servodirecției (managementul motorului)
F12	5	Bobinele de releu (Duratorq-TDCi Stage V de 2,0 l și 2,2 l)
F13	15	Releul sistemului de aer condiționat
F14	15	Încălzitorul filtrului de motorină (Duratorq-TDCi Stage V de 2,0 l)
F14	20	Pompa de vid a frânei
F14	10	Senzorii HEGO (Duratorq-TDCi Stage V de 2,2 l)
F15	40	Releul demarorului
F16	80	Încălzitorul auxiliar diesel (PTC)
F17	60	Cutia centrală de siguranțe, alimentarea A
F18	60	Cutia centrală de siguranțe, alimentarea B
F19	60	Cutia de siguranțe din spate, alimentarea C
F20	60	Cutia de siguranțe din spate, alimentarea D
F21	–	Neutilizată
F22	30	Modulul ștergătoarelor de parbriz
F23	30	Lunetă încălzită
F24	30	Spălător faruri
F25	30	Supapele ABS
F26	40	Pompa ABS
F27	30	Încălzitorul auxiliar pe bază de combustibil

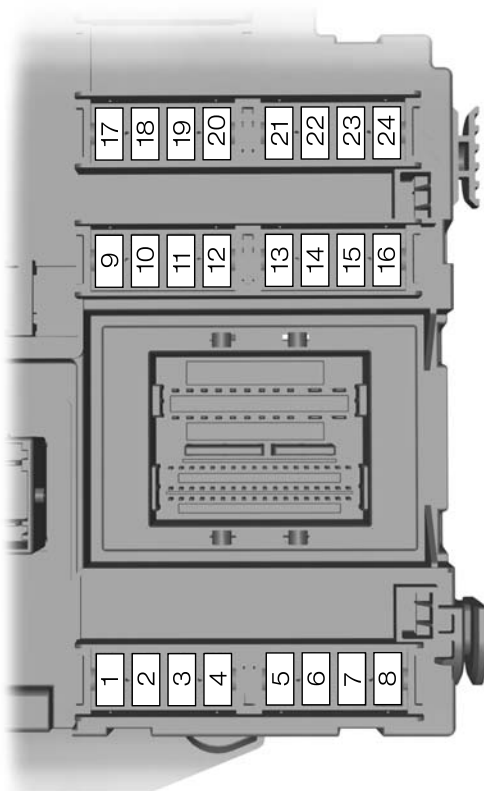
## Siguranțe

Siguranță	Amperaj	Circuite protejate
F28	40	Ventilatorul încălzitorului
F29	–	Neutilizată
F30	–	Neutilizată
F31	15	Claxon
F32	5	Încălzitorul auxiliar pe bază de combustibil - telecomanda
F33	5	Modulul comutatorului de lumini, bobinele cutiei cu siguranțe din compartimentul motor
F34	40	Parbrizul încălzit (partea stângă)
F35	40	Parbrizul încălzit (partea dreaptă)
F36	5	Sistem anti-blocare frâne (ABS)
F37	10	Duzele spălătorului de parbriz încălzite
F38	5	Sistemul de control adaptiv al vitezei (ACC)
F39	15	Sistemul farurilor adaptive (AFS)
F40	–	Neutilizată
F41	20	Panoul de bord
F42	10	Modulul de control al motorului, modulul de control al transmisiei, servodirecția electrohidraulică (EHPAS), borna 15
F43	5	Reglarea pe înălțime a farurilor, sistemul farurilor adaptive (AFS)
F44	-	Neutilizată
F45	15	Ștergător lunetă

<sup>1</sup>Înlocuiți cu un bec cu aceleași caracteristici ca ale celui scos.

# Siguranțe

## Cutia centrală de siguranțe



E124888

Siguranță	Amperaj	Circuite protejate
F1	7,5	Modulul volanului
F2	5	Tabloul de bord
F3	10	Luminile de interior
F4	5	Imobilizer motor
F5	7,5	Sistemul de control adaptiv al vitezei (ACC)

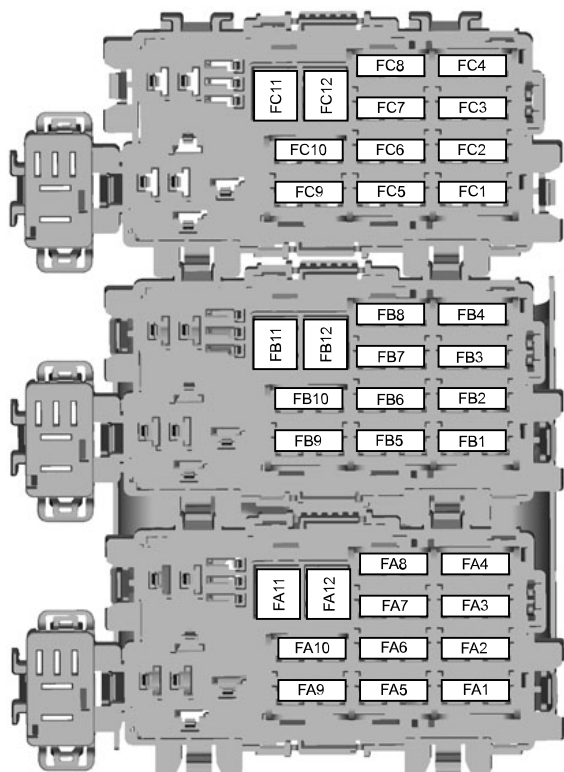
## Siguranțe

Siguranță	Amperaj	Circuite protejate
F6	5	Senzorul de ploaie
F7	15	Brichetă
F8	10	Deblocarea clapetei rezervorului de combustibil, alimentarea
F9	15	Spălătoarele de parbriz - spate
F10	15	Spălătoarele de parbriz - față
F11	10	Deblocarea capacului portbagajului, alimentarea
F12	10	Blocarea clapetei rezervorului de combustibil, alimentarea
F13	20	Pompă combustibil
F13	7,5	Pompa de combustibil (Duratorq-TDCi Stage V de 2,2 l)
F14	5	Dispozitivul de recepție frecvențe radio, senzorul de mișcare în interior
F15	5	Contact
F16	5	Sirena cu baterie de rezervă (sistemul de alarmă), OBD II (diagnosticarea la bord)
F17	5	Actuatorul pentru vibrația volanului
F18	10	SRS (airbag), alimentarea
F19	7,5	ABS, senzorul de rotație (ESP), frâna de parcare asistată electronic (EPB), pedala de accelerație, alimentarea
F20	7,5	Alimentarea sistemului electronic, siguranța electronică, oglinda heliوماتă, avertizarea la părăsirea benzii de circulație
F21	15	Sistemul audio (cu comandă vocală inclusă)
F22	5	Înterupător lampă stop
F23	20	Trapa
F24	5	Unitatea coloanei de direcție, modulul sistemului de climatizare

# Siguranțe

## Cutia de siguranțe din spate

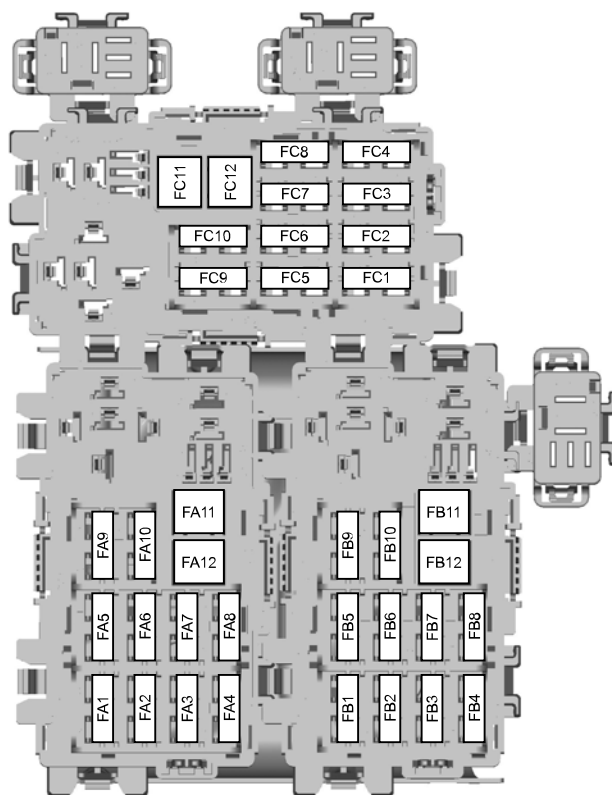
4 uși și 5 uși



E87483

# Siguranțe

## Break



E75526

Siguranță	Amperaj	Circuite protejate
FA1	25	Modulul ușii (stânga față) (închidere/deschidere geam, închidere centralizată, oglindă rabatabilă electric, oglindă încălzită)
FA2	25	Modulul ușii (dreapta față) (închidere/deschidere geam, închidere centralizată, oglindă rabatabilă electric, oglindă încălzită)

## Siguranțe

Siguranță	Amperaj	Circuite protejate
FA3	25	Modulul ușii (stânga spate) (închidere/deschidere geam)
FA4	25	Modulul ușii (dreapta spate) (închidere/deschidere geam)
FA5	10	Închiderea spate (fără module pentru ușile spate)
FA6	15	Priza de alimentare auxiliară
FA7	5	Bobinele de releu
FA8	20	Modul de acces fără cheie
FA9	–	Neutilizată
FA10	30	Scaunul reglabil electric pentru șofer
FA11	20	Accesorii, modulul remorcii
FA12	–	Neutilizată
FB1	5	Modulul sistemului de parcare asistată, sistemul de monitorizare a punctului mort (BLIS)
FB2	15	Modulul suspensiei
FB3	15	Scaunul încălzit pentru șofer
FB4	15	Scaunul încălzit pentru pasagerul din față
FB5	15	Scaunul stânga spate încălzit
FB6	-	Neutilizată
FB7	15	Scaunul dreapta spate încălzit
FB8	–	Neutilizată
FB9	30	Scaunul cu reglare electrică pentru pasagerul din față
FB10	10	Sirena alarmei antifurt
FB11	–	Neutilizată
FB12	–	Neutilizată
FC1	-	Neutilizată
FC2	-	Neutilizată
FC3	-	Neutilizată
FC4	-	Neutilizată

## Siguranțe

<b>Siguranță</b>	<b>Amperaj</b>	<b>Circuite protejate</b>
FC5	7,5	Magazia de CD-uri, sistemul multimedia pentru locurile din spate
FC6	-	Neutilizată
FC7	5	Modulul funcției memorie pentru scaun
FC8	20	Intrare fără cheie
FC9	20	Amplificatorul audio
FC10	10	Sistemul audio Sony
FC11	-	Neutilizată
FC12	-	Neutilizată

# Recuperare vehicul

## PUNCTE DE TRACTARE

### Amplasarea ochiului de remorcare

Ochiul de remorcare cu înșurubare este situat în locașul roții de rezervă.

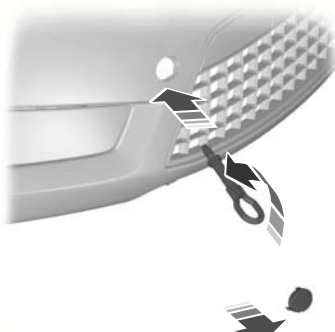
Ochiul de remorcare trebuie să fie **întotdeauna** transportat în vehicul.

### Instalarea ochiului de remorcare

#### ATENȚIONARE

! Ochiul de remorcare cu înșurubare are **filetul pe partea stângă**. Pentru a monta ochiul de remorcare, înșurubați-l **spre stânga (sens antiorar)**. Asigurați-vă că ochiul de remorcare este strâns până la capăt.

### Ochi de remorcare frontal



E87280

### Ochi de remorcare posterior



E87282

Introduceți degetul în orificiul din partea inferioară a capacului și desprindeți capacul. Montați ochiul de remorcare.

## TRACTARE VEHICUL PE ROȚI

### Toate autovehiculele

#### AVERTIZARI

- ! Treceți contactul în poziția pornit când autovehiculul dumneavoastră este tractat. Blocarea direcției se va cupla, iar semnalizatoarele și stopurile de frână nu vor funcționa în caz contrar.
- ! Pompa de servofrână și cea de servodirecție nu funcționează decât dacă motorul este pornit. Apăsăți mai tare pedala de frână și permiteți distanțe de oprire mai mari și manevrabilitate mai mare a direcției.

#### ATENȚIONARI



- ! O tensionare prea mare a cablului de tractare poate cauza avaria autovehiculului dumneavoastră sau autovehiculului care tractează.
- ! Nu folosiți o bară de tractare rigidă la inelul de tractare din față.

## Recuperare vehicul






Demarați încet și lin, fără a smuci autovehiculul care tractează.

**Autovehiculele cu transmisie automată, cu excepția Duratorq-TDCi (DW) Diesel (Stage V) de 2,0 l sau EcoBoost SCTi (M14) de 2,0 l cu transmisie automată cu 6 trepte**

### ATENționARI





-  În cazul unei defecțiuni mecanice a transmisiei, roțile motoare trebuie ridicate la distanță de sol.
-  Selectați punctul mort când autovehiculul dumneavoastră este tractat.

### ATENționARI

-  Nu tractați autovehiculul dumneavoastră la o viteză mai mare de 50 km/h sau pe o distanță mai mare de 50 km.
-  Dacă se va depăși viteza de 50 km/h și se vor parcurge peste 50 de kilometri, roțile motoare trebuie ridicate de la sol.
-  În cazul unei defecțiuni mecanice a transmisiei, roțile motoare trebuie ridicate la distanță de sol.
-  Nu tractați autovehiculul cu spatele.
-  Selectați punctul mort când autovehiculul dumneavoastră este tractat.

**Autovehiculele cu motor Duratorq-TDCi (DW) Diesel (Stage V) de 2,0 l sau EcoBoost SCTi (M14) de 2,0 l cu transmisie automată cu 6 trepte**

### ATENționARI

-  Se recomandă ca operațiunea de remorcare să nu fie executată cu roțile motoare așezate pe sol. Cu toate acestea, dacă este necesar ca vehiculul să fie mutat dintr-o zonă periculoasă, nu remorcați vehiculul cu o viteză mai mare de 20 km/h sau pe o distanță mai mare de 20 kilometri.
-  Dacă se vor depăși viteza de 20 km/h și distanța de 20 kilometri, roțile motoare trebuie ridicate la distanță de sol.
-  Nu remorcați vehiculul dacă temperatura exterioară este sub 0°C.
-  Nu tractați autovehiculul cu spatele.

## INFORMATII GENERALE

Duceți regulat vehiculul dumneavoastră în service pentru a-i menține ținuta de drum și valoarea de revânzare. Există o vastă rețea de Service-uri Autorizate Ford gata să vă ajute prin experiența profesională în materie de service. Considerăm că tehnicienii special instruiți din aceste unități sunt cei mai în măsură să ofere un service corespunzător și competent vehiculului dvs. Aceștia sunt ajutați de o gamă largă de instrumente foarte specializate, create special pentru operații de service la vehiculul dumneavoastră.

Pe lângă service-ul regulat, vă recomandăm să efectuați următoarele verificări suplimentare.

### AVERTIZARI



Decuplați contactul înainte de a atinge sau de a încerca reglaje de orice tip.



Nu atingeți părțile sistemului electronic de contact după ce ați pus contactul sau dacă motorul este în funcțiune. Sistemul funcționează la tensiune ridicată.



Țineți mâinile și îmbrăcămintea departe de ventilatorul sistemului de răcire al motorului. În anumite condiții, este posibil ca ventilatorul să continue să funcționeze timp de câteva minute după ce ați oprit motorul.

### ATENționARE



Atunci când efectuați verificări de întreținere, asigurați-vă că bușoanele de umplere sunt ferm fixate.

## Verificări la alimentare cu carburant

- Nivelul de ulei al motorului. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 216).
- Nivelul de lichid de frână. Vezi **Verificare fluid frână și ambreiaj** (pagina 217).
- Nivelul lichidului spălătorului. Vezi **Verificare lichid stergător** (pagina 217).
- Presiunea în pneuri (la rece). Vezi **Specificatii tehnice** (pagina 237).
- Uzura pneurilor. Vezi **Întreținere pneu** (pagina 235).

## Verificări lunare

- Nivelul lichidului de răcire al motorului (cu motorul rece). Vezi **Verificare lichid răcire motor** (pagina 216).
- Țevi, furtunuri și rezervoare pentru depistarea eventualelor pierderi.
- Nivelul de lichid din servodirecție. Vezi **Verificare lichid sistem direcție** (pagina 217).
- Funcționarea aerului condiționat.
- Funcționarea frânei de mână.
- Funcționarea claxonului.
- Strângerea fermă a piulițelor de la roți. Vezi **Specificatii tehnice** (pagina 237).

## Verificări zilnice

- Lumini de exterior.
- Lumini de interior.
- Martori de avertizare și indicatoare.

# Întreținerea

## DESCHIDERE ȘI ÎNCHIDERE CAPOTĂ

### Deschiderea capotei

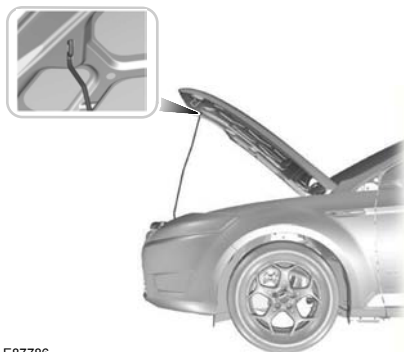


E73698



E105063

Ridicați puțin capota și deplasați opritorul în sus.



E87786

Deschideți capota și fixați-o cu tija de sprijin.

### Închiderea capotei

#### AVERTIZARE

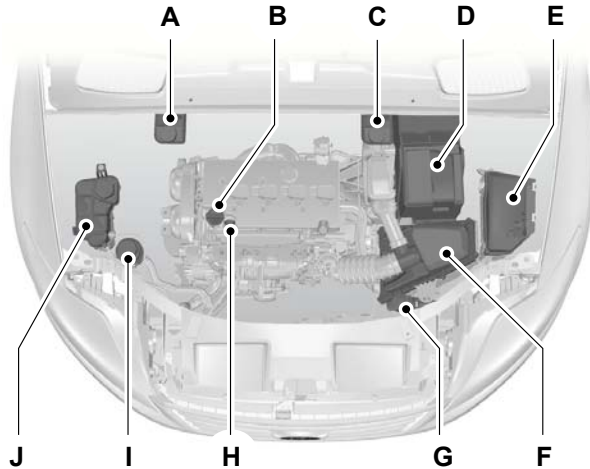


Asigurați-vă că ați închis, în mod corespunzător, capota.

Coborâți capota și lăsați-o să cadă sub propria greutate de la o distanță de 20 - 30 de centimetri.

# Întreținerea

## DESCRIERE COMPARTIMENT MOTOR - 1.6L DURATEC-16V TI-VCT (SIGMA)

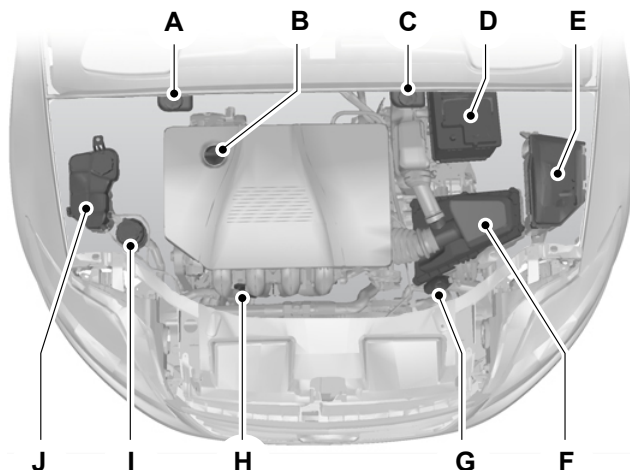


E87714

- A Rezervor lichid de frână și ambreiaj (modele cu volan pe dreapta). Vezi **Verificare fluid frână și ambreiaj** (pagina 217).
  - B Bușon de umplere cu ulei a motorului<sup>1</sup>. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 216).
  - C Rezervor lichid de frână și ambreiaj (modele cu volan pe stânga). Vezi **Verificare fluid frână și ambreiaj** (pagina 217).
  - D Bateria. Vezi **Acumulatorul vehiculului** (pagina 223).
  - E Cutia de siguranțe din compartimentul motor. Vezi **Siguranțe** (pagina 181).
  - F Filtrul de aer. Nu necesită întreținere.
  - G Rezervorul de lichid de spălare a parbrizului. Vezi **Verificare lichid stergător** (pagina 217).
  - A Jojă ulei motor<sup>1</sup>. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 216).
  - I Rezervor lichid servodirecție. Vezi **Verificare lichid sistem direcție** (pagina 217).
  - J Rezervor lichid de răcire motor. Vezi **Verificare lichid răcire motor** (pagina 216).
- <sup>1</sup> Bușoanele de umplere și joja de ulei de motor sunt colorate, pentru a putea fi ușor identificate.

# Întreținerea

## DESCRIERE COMPARTIMENT MOTOR - 2.0L DURATEC-HE (MI4)



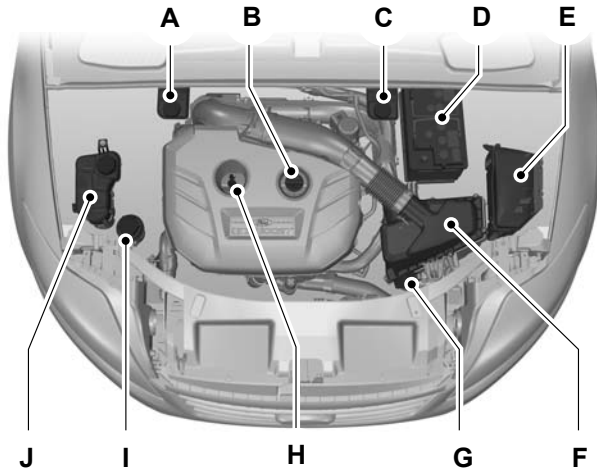
E73231

- A Rezervor lichid de frână și ambreiaj (modele cu volan pe dreapta). Vezi **Verificare fluid frână și ambreiaj** (pagina 217).
- B Bușon de umplere cu ulei a motorului<sup>1</sup>. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 216).
- C Rezervor lichid de frână și ambreiaj (modele cu volan pe stânga). Vezi **Verificare fluid frână și ambreiaj** (pagina 217).
- D Bateria. Vezi **Folosire cabluri pornire** (pagina 223).
- E Cutia de siguranțe din compartimentul motor. Vezi **Diagramă siguranțe** (pagina 183).
- F Filtrul de aer. Nu necesită întreținere.
- G Rezervorul de lichid de spălare a parbrizului. Vezi **Verificare lichid stergător** (pagina 217).
- A Jojă ulei motor<sup>1</sup>. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 216).
- I Rezervor lichid servodirecție. Vezi **Verificare lichid sistem direcție** (pagina 217).
- J Rezervor lichid de răcire motor. Vezi **Verificare lichid răcire motor** (pagina 216).

<sup>1</sup> Bușoanele de umplere și joja de ulei de motor sunt colorate, pentru a putea fi ușor identificate.

# Întreținerea

## DESCRIERE COMPARTIMENT MOTOR - 2.0L ECOBOOST SCTI (MI4)



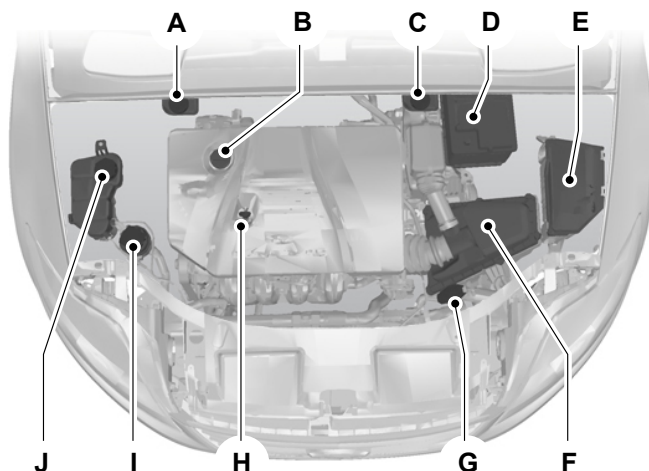
E124921

- A Rezervor lichid de frână și ambreiaj (modele cu volan pe dreapta). Vezi **Verificare fluid frână și ambreiaj** (pagina 217).
- B Bușon de umplere cu ulei a motorului<sup>1</sup>. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 216).
- C Rezervor lichid de frână și ambreiaj (modele cu volan pe stânga). Vezi **Verificare fluid frână și ambreiaj** (pagina 217).
- D Bateria. Vezi **Folosire cabluri pornire** (pagina 223).
- E Cutia de siguranțe din compartimentul motor. Vezi **Diagramă siguranțe** (pagina 192).
- F Filtrul de aer. Nu necesită întreținere.
- G Rezervorul de lichid de spălare a parbrizului. Vezi **Verificare lichid stergător** (pagina 217).
- A Jojă ulei motor<sup>1</sup>. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 216).
- I Rezervor lichid servodirecție. Vezi **Verificare lichid sistem direcție** (pagina 217).
- J Rezervor lichid de răcire motor. Vezi **Verificare lichid răcire motor** (pagina 216).

<sup>1</sup> Bușoanele de umplere și joja de ulei de motor sunt colorate, pentru a putea fi ușor identificate.

# Întreținerea

## DESCRIERE COMPARTIMENT MOTOR - 2.3L DURATEC-HE (MI4)



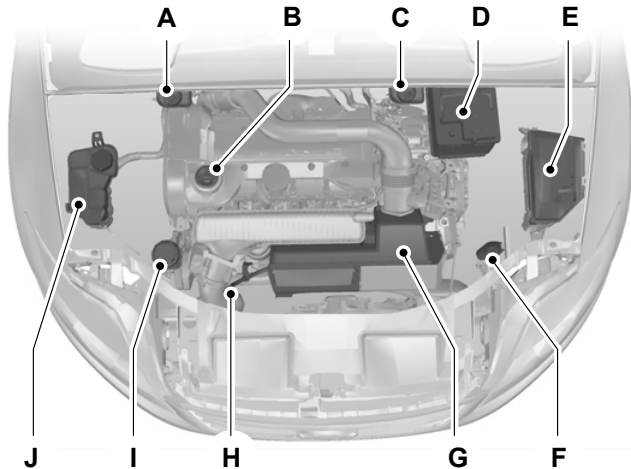
E81313

- A Rezervor lichid de frână și ambreiaj (modele cu volan pe dreapta). Vezi **Verificare fluid frână și ambreiaj** (pagina 217).
- B Bușon de umplere cu ulei a motorului<sup>1</sup>. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 216).
- C Rezervor lichid de frână și ambreiaj (modele cu volan pe stânga). Vezi **Verificare fluid frână și ambreiaj** (pagina 217).
- D Bateria. Vezi **Folosire cabluri pornire** (pagina 223).
- E Cutia de siguranțe din compartimentul motor. Vezi **Diagramă siguranțe** (pagina 183).
- F Filtrul de aer. Nu necesită întreținere.
- G Rezervorul de lichid de spălare a parbrizului. Vezi **Verificare lichid stergător** (pagina 217).
- A Jojă ulei motor<sup>1</sup>. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 216).
- I Rezervor lichid servodirecție. Vezi **Verificare lichid sistem direcție** (pagina 217).
- J Rezervor lichid de răcire motor. Vezi **Verificare lichid răcire motor** (pagina 216).

<sup>1</sup> Bușoanele de umplere și joja de ulei de motor sunt colorate, pentru a putea fi ușor identificate.

# Întreținerea

## DESCRIERE COMPARTIMENT MOTOR - 2.5L DURATEC (VI5)



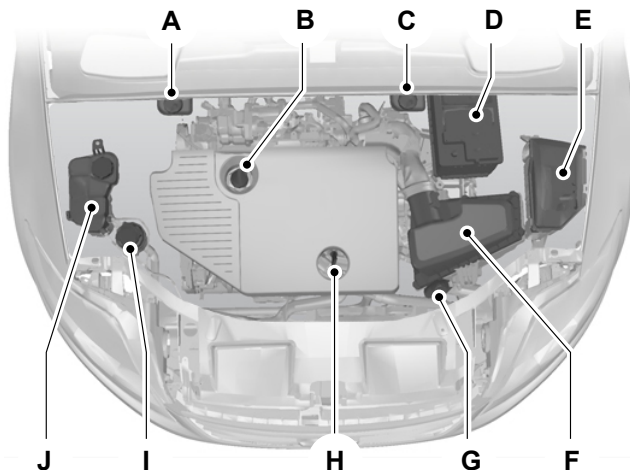
E73232

- A Rezervor lichid de frână și ambreiaj (modele cu volan pe dreapta). Vezi **Verificare fluid frână și ambreiaj** (pagina 217).
- B Bușon de umplere cu ulei a motorului<sup>1</sup>. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 216).
- C Rezervor lichid de frână și ambreiaj (modele cu volan pe stânga). Vezi **Verificare fluid frână și ambreiaj** (pagina 217).
- D Bateria. Vezi **Folosire cabluri pornire** (pagina 223).
- E Cutia de siguranțe din compartimentul motor. Vezi **Diagramă siguranțe** (pagina 183).
- F Rezervorul de lichid de spălare a parbrizului. Vezi **Verificare lichid stergător** (pagina 217).
- G Filtrul de aer. Nu necesită întreținere.
- A Jojă ulei motor<sup>1</sup>. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 216).
- I Rezervor lichid servodirecție. Vezi **Verificare lichid sistem direcție** (pagina 217).
- J Rezervor lichid de răcire motor. Vezi **Verificare lichid răcire motor** (pagina 216).

<sup>1</sup> Bușoanele de umplere și joja de ulei de motor sunt colorate, pentru a putea fi ușor identificate.

# Întreținerea

## DESCRIERE COMPARTIMENT MOTOR - 1.8L DURATORQ-TDCI (LYNX) DIESEL



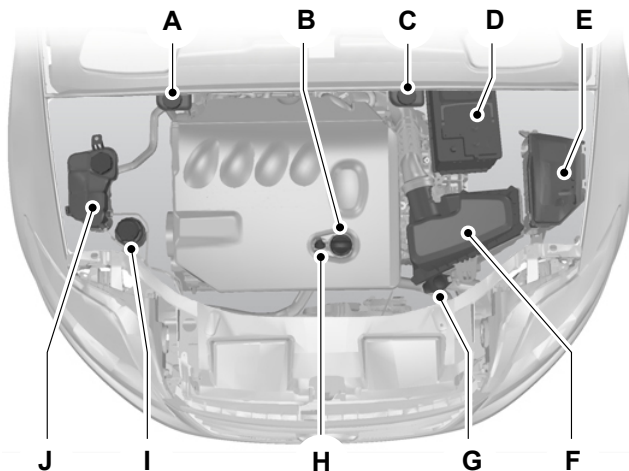
E73233

- A Rezervor lichid de frână și ambreiaj (modele cu volan pe dreapta). Vezi **Verificare fluid frână și ambreiaj** (pagina 217).
- B Bușon de umplere cu ulei a motorului<sup>1</sup>. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 216).
- C Rezervor lichid de frână și ambreiaj (modele cu volan pe stânga). Vezi **Verificare fluid frână și ambreiaj** (pagina 217).
- D Bateria. Vezi **Folosire cabluri pornire** (pagina 223).
- E Cutia de siguranțe din compartimentul motor. Vezi **Diagramă siguranțe** (pagina 183).
- F Filtrul de aer. Nu necesită întreținere.
- G Rezervorul de lichid de spălare a parbrizului. Vezi **Verificare lichid stergător** (pagina 217).
- A Jojă ulei motor<sup>1</sup>. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 216).
- I Rezervor lichid servodirecție. Vezi **Verificare lichid sistem direcție** (pagina 217).
- J Rezervor lichid de răcire motor. Vezi **Verificare lichid răcire motor** (pagina 216).

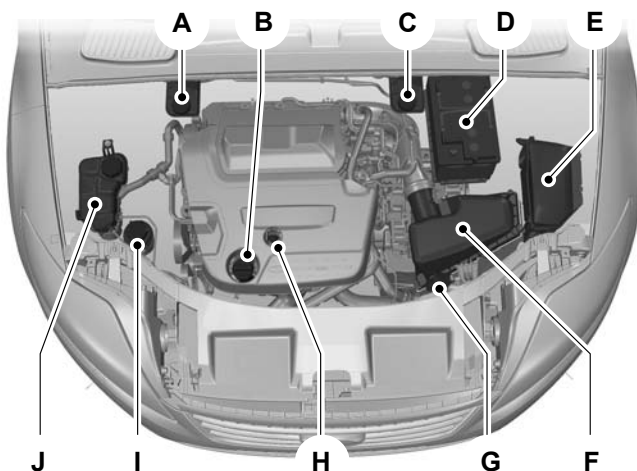
<sup>1</sup> Bușoanele de umplere și joja de ulei de motor sunt colorate, pentru a putea fi ușor identificate.

# Întreținerea

## DESCRIERE COMPARTIMENT MOTOR - 2.0L DURATORQ-TDCI (DW) DIESEL



E73234



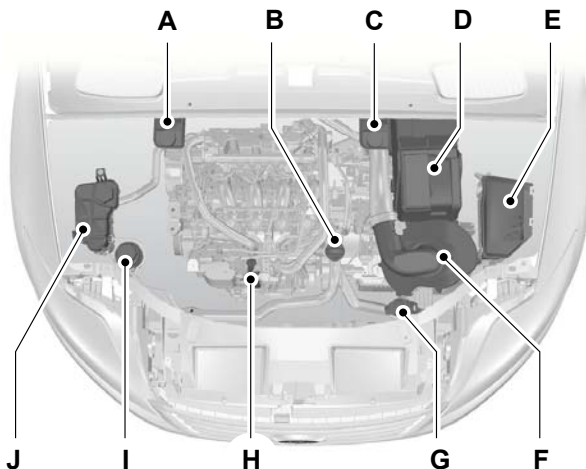
E124913

# Întreținerea

- A Rezervor lichid de frână și ambreiaj (modele cu volan pe dreapta). Vezi **Verificare fluid frână și ambreiaj** (pagina 217).
- B Bușon de umplere cu ulei a motorului<sup>1</sup>. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 216).
- C Rezervor lichid de frână și ambreiaj (modele cu volan pe stânga). Vezi **Verificare fluid frână și ambreiaj** (pagina 217).
- D Bateria. Vezi **Folosire cabluri pornire** (pagina 223).
- E Cutia de siguranțe din compartimentul motor. Vezi **Diagramă siguranțe** (pagina 192).
- F Filtrul de aer. Nu necesită întreținere.
- G Rezervorul de lichid de spălare a parbrizului. Vezi **Verificare lichid stergător** (pagina 217).
- A Jojă ulei motor<sup>1</sup>. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 216).
- I Rezervor lichid servodirecție. Vezi **Verificare lichid sistem direcție** (pagina 217).
- J Rezervor lichid de răcire motor. Vezi **Verificare lichid răcire motor** (pagina 216).

<sup>1</sup> Bușoanele de umplere și joja de ulei de motor sunt colorate, pentru a putea fi ușor identificate.

## DESCRIERE COMPARTIMENT MOTOR - 2.2L DURATORQ-TDCI (DW) DIESEL



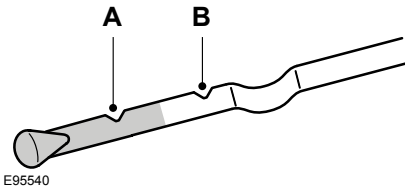
E87715

# Întreținerea

- A Rezervorul lichidului de frână și de ambreiaj (modele cu volanul pe dreapta): Vezi **Verificare fluid frână și ambreiaj** (pagina 217).
- B Gură de umplere rezervor ulei de motor<sup>\*</sup>: Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 216).
- C Rezervorul lichidului de frână și de ambreiaj (modele cu volanul pe stânga): Vezi **Verificare fluid frână și ambreiaj** (pagina 217).
- D Baterie: Vezi **Acumulatorul vehiculului** (pagina 223).
- E Cutie de siguranțe în compartimentul motor: Vezi **Siguranțe** (pagina 181).
- F Filtru de aer: întreținerea nu este necesară.
- G Rezervorul lichidului de spălare a parbrizului: Vezi **Verificare lichid stergător** (pagina 217).
- A Jojă nivel ulei motor<sup>\*</sup>: Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 216).
- I Rezervorul lichidului de servodirecție: Vezi **Verificare lichid sistem direcție** (pagina 217).
- J Rezervorul lichidului de răcire a motorului: Vezi **Verificare lichid răcire motor** (pagina 216).

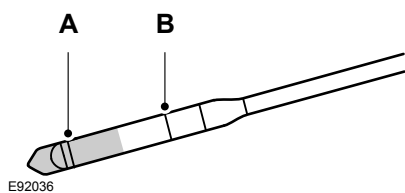
<sup>1</sup> Bușoanele de umplere și joja de ulei de motor sunt colorate, pentru a putea fi ușor identificate.

## JOJĂ ULEI - 1.6L DURATEC-16V TI-VCT (SIGMA)



- A MIN
- B MAX

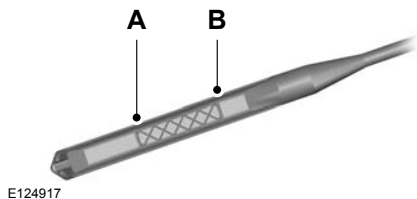
## JOJĂ ULEI - 2.0L DURATEC-HE (MI4)/2.3L DURATEC-HE (MI4)



- A MIN
- B MAX

# Întreținerea

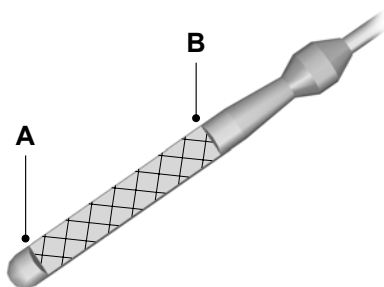
## JOJĂ ULEI - 2.0L ECOBOOST SCTI (MI4)



E124917

A MIN  
B MAX

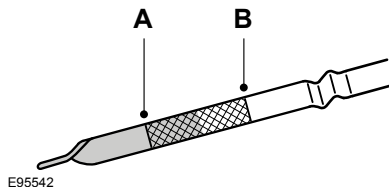
## JOJĂ ULEI - 1.8L DURATORQ-TDCI (LYNX) DIESEL



E95527

A MIN  
B MAX

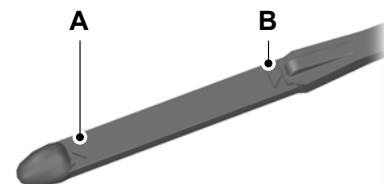
## JOJĂ ULEI - 2.5L DURATEC (VI5)



E95542

A MIN  
B MAX

## JOJĂ ULEI - 2.0L DURATORQ-TDCI (DW) DIESEL/2.2L DURATORQ-TDCI (DW) DIESEL




E95543

A MIN  
B MAX

# Întreținerea

## VERIFICARE ULEI MOTOR


### ATENȚIONARE

 Nu folosiți aditivi pentru ulei sau alte substanțe de tratare a motorului. În anumite situații, aceștia pot defecta motorul.

**Nota:** Consumul de ulei al motoarelor noi atinge nivelul normal după aproximativ 5.000 de kilometri (3.000 de mile).

### Verificarea nivelului de ulei

#### ATENȚIONARE

 Verificați dacă nivelul este între semnele **MIN** și **MAX**.

**Nota:** Verificați nivelul înainte de a porni motorul.

**Nota:** Verificați dacă vehiculul este pe o suprafață dreaptă.


**Nota:** Uleiul se dilată atunci când este încălzit. De aceea, nivelul poate depăși, cu câțiva milimetri, semnul **MAX**.


Scoateți joja și ștergeți-o cu o cârpă curată, fără scame. Puneți la loc joja și scoateți-o din nou, pentru a verifica nivelul uleiului.

Dacă nivelul este la semnul **MIN**, completați imediat cu ulei.

### Completarea cu ulei


#### AVERTIZARI

 Completați cu ulei numai atunci când motorul este rece. Dacă motorul este cald, așteptați 10 minute, pentru ca acesta să se răcească.

 Nu scoateți bușonul de umplere atunci când motorul este în funcțiune.

Scoateți bușonul de umplere.

### ATENȚIONARE


 Nu completați peste semnul **MAX**.

Completați cu lichidul ce îndeplinește specificațiile Ford. Vezi **Specificatii tehnice** (pagina 218).


## VERIFICARE LICHID RĂCIRE MOTOR

### Verificarea nivelului lichidului de răcire

#### AVERTIZARE

 Aveți grijă ca lichidul să nu vă atingă pielea sau ochii. Dacă acest lucru se întâmplă, clătiți imediat zonele afectate cu apă din abundență și contactați un medic.

#### ATENȚIONARE


 Verificați dacă nivelul este între semnele **MIN** și **MAX**.


**Nota:** Lichidul de răcire se dilată atunci când este încălzit. De aceea, nivelul poate depăși semnul **MAX**.


Dacă nivelul este la semnul **MIN**, completați imediat cu ulei.

### Completarea cu ulei

#### AVERTIZARI

 Completați cu ulei numai atunci când motorul este rece. Dacă motorul este cald, așteptați 10 minute, pentru ca acesta să se răcească.

 Nu scoateți bușonul de umplere atunci când motorul este în funcțiune.

 Nu scoateți bușonul de umplere atunci când motorul este cald. Așteptați ca motorul să se răcească.

# Întreținerea

## AVERTIZARI



Lichidul de răcire nediluat este inflamabil și se poate aprinde dacă este vărsat pe o țevă de eșapament fierbinte.

## ATENționARI



În caz de urgență, adăugați apă în sistemul de răcire, pentru a putea ajunge la un atelier de service. Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.



Utilizarea timp îndelungat a unui lichid de răcire diluat incorect poate provoca deteriorarea motorului datorită coroziunii, supraîncălzirii sau înghețării.

Deșurubați **lent** bușonul. Presiunea existentă va fi redusă lent, pe măsură ce deșurubați bușonul.

## ATENționARE



Nu completați peste semnul **MAX**.

Completați cu un amestec de 50/50 lichid de răcire și apă, folosind lichid care respectă specificațiile Ford. Vezi **Specificatii tehnice** (pagina 218).

## VERIFICARE FLUID FRÂNĂ ȘI AMBREIAJ

### AVERTIZARI



Aveți grijă ca lichidul să nu vă atingă pielea sau ochii. Dacă acest lucru se întâmplă, clătiți imediat zonele afectate cu apă din abundență și contactați un medic.



Dacă nivelul este la marcajul **MIN**, solicitați fără întârziere verificarea sistemului de către un mecanic cu o calificare corespunzătoare.

**Nota:** Sistemele de frână și de ambreiaj sunt alimentate de la același rezervor.

Completați cu lichidul ce îndeplinește specificațiile Ford. Vezi **Specificatii tehnice** (pagina 218).

## VERIFICARE LICHID SISTEM DIRECȚIE

### AVERTIZARE



Aveți grijă ca lichidul să nu vă atingă pielea sau ochii. Dacă acest lucru se întâmplă, clătiți imediat zonele afectate cu apă din abundență și contactați un medic.

### ATENționARE



Verificați dacă nivelul este între semnele **MIN** și **MAX**.

Dacă nivelul este la semnul **MIN**, completați imediat cu lichid.

### Completerea cu lichid

Scoateți bușonul de umplere.

### ATENționARE



Nu completați peste semnul **MAX**.

Completați cu lichidul ce îndeplinește specificațiile Ford. Vezi **Specificatii tehnice** (pagina 218).

## VERIFICARE LICHID STERGĂTOR


Sistemele pentru stropitoarea față și stropitoarea spate sunt alimentate din același rezervor.

# Întreținerea

## SPECIFICATII TEHNICE

### Lichidele vehiculului

#### ATENȚIONARE

 Nu folosiți lichide care nu îndeplinesc specificațiile sau cerințele prescrise. Folosirea de lichide necorespunzătoare poate duce la deteriorări neacoperite de garanția Ford.

Articol	Lichid recomandat	Specificații
Ulei de motor	Ulei de motor Castrol sau Ford	WSS-M2C913-C
Lichid servodirecție	Lichid de servodirecție Ford	WSS-M2C204-A2
Lichid de răcire	Antigel Super Plus Premium Ford sau Motorcraft	WSS-M97B44-D
Lichid de frână	Lichid de frână Super DOT 4 Ford	WSS-M6C57-A2

Motorul a fost proiectat pentru utilizarea cu ulei de motor Castrol sau Ford, ce asigură o economie de combustibil, menținând concomitent fiabilitatea motorului.

**Completarea cu ulei:** Dacă nu reușiți să găsiți un ulei care să fie conform cu specificațiile definite de **WSS-M2C913-C**, atunci trebuie să folosiți **SAE 5W-30**, care este conform cu specificațiile definite de **ACEA A5/B5**.

Folosirea pentru completare a altor uleiuri decât cele specificate poate duce la timpi mai lungi de pornire a motorului, scăderea performanțelor motorului, creșterea consumului de combustibil și a emisiilor de noxe.

Uleiul de motor Castrol recomandat.



### Capacities

Varianta	Elementul	Capacity in litres (gallons)
Toate	Sistemul de servodirecție	Reperul MAX
Toate	Sistemul spălătorului de parbriz și de lunetă	3,8 (0,8)
Duratec-16V de 1,6L Ti-VCT	Sistemul de lubrifiere a motorului - inclusiv filtrul de ulei	4,1 (0,9)

## Întreținerea

Varianta	Elementul	Capacity in litres (gallons)
Duratec-16V de 1,6L Ti-VCT	Sistemul de lubrifiere a motorului - fără filtrul de ulei	3,8 (0,8)
Duratec-16V de 1,6L Ti-VCT	Sistemul de racire a motorului	6,0 (1,3)
Duratec-16V de 1,6L Ti-VCT	Alimentarea cu carburant	70 (15,4)
Duratec-HE de 2,0L	Sistemul de lubrifiere a motorului - inclusiv filtrul de ulei	4,3 (1,0)
Duratec-HE de 2,0L	Sistemul de lubrifiere a motorului - fără filtrul de ulei	3,9 (0,9)
Duratec-HE de 2,0L	Sistemul de racire a motorului	6,2 (1,4)
Duratec-HE de 2,0L	Alimentarea cu carburant	70 (15,4)
EcoBoost SCTi de 2,0 l	Sistemul de lubrifiere a motorului - inclusiv filtrul de ulei	5,4 (1,2)
EcoBoost SCTi de 2,0 l	Sistemul de lubrifiere a motorului - fără filtrul de ulei	5,1 (1,1)
EcoBoost SCTi de 2,0 l	Sistemul de racire a motorului	aprox. 6,9
EcoBoost SCTi de 2,0 l	Alimentarea cu carburant	70 (15,4)
2.3L Duratec-HE	Sistemul de lubrifiere a motorului - inclusiv filtrul de ulei	4,3 (1,0)
2.3L Duratec-HE	Sistemul de lubrifiere a motorului - fără filtrul de ulei	3,9 (0,9)
2.3L Duratec-HE	Sistemul de racire a motorului	6,9 (1,5)
2.3L Duratec-HE	Alimentarea cu carburant	70 (15,4)
Duratorq-TDCi de 1,8L	Sistemul de lubrifiere a motorului - inclusiv filtrul de ulei	5,6 (1,2)
Duratorq-TDCi de 1,8L	Sistemul de lubrifiere a motorului - fără filtrul de ulei	5,0 (1,1)
Duratorq-TDCi de 1,8L	Sistemul de racire a motorului	7,9 (1,7)
Duratorq-TDCi de 1,8L	Alimentarea cu carburant	70 (15,4)
Duratorq-TDCi de 2,0L	Sistemul de lubrifiere a motorului - inclusiv filtrul de ulei	5,5 (1,2)

## Întreținerea

Varianta	Elementul	Capacity in litres (gallons)
Duratorq-TDCi de 2,0L	Sistemul de lubrifiere a motorului - fără filtrul de ulei	5,0 (1,1)
Duratorq-TDCi de 2,0L	Sistemul de racire a motorului	8,1 (1,8)
Duratorq-TDCi de 2,0L	Alimentarea cu carburant	70 (15,4)
DuraTorq-TDCi de 2,2 l	Sistemul de lubrifiere a motorului - inclusiv filtrul de ulei	6,0 (1,3)
DuraTorq-TDCi de 2,2 l	Sistemul de lubrifiere a motorului - fără filtrul de ulei	5,4 (1,2)
DuraTorq-TDCi de 2,2 l	Sistemul de racire a motorului	8,4 (1,9)
DuraTorq-TDCi de 2,2 l	Alimentarea cu carburant	70 (15,4)

# Întreținere vehicul

## CURĂȚARE EXTERIOR

### AVERTIZARE



Dacă apeleți la o spălătorie auto cu tratament de ceruire, asigurați-vă că ați îndepărtat ceara de pe parbriz.

### ATENȚIONARI



Înainte de a apelela la o unitate de spălare auto, verificați dacă aceasta este potrivită vehiculului dumneavoastră.



Unele instalații din spălătoriile auto folosesc apă la presiune ridicată. Aceasta poate avaria anumite părți ale vehiculului dumneavoastră.



Scoateți antena înainte de a apelela la o spălătorie auto automată.



Opriiți ventilatorul radiatorului pentru a preveni contaminarea filtrului de aer proaspăt.

Vă recomandăm să spălați vehiculul cu un burete și apă caldă care să conțină un șampon auto.

## Curățarea farurilor

### ATENȚIONARI



Nu răzuți lentilele farurilor și nu folosiți materii abrazive, solvenți cu alcool sau cu substanțe chimice pentru a le curăța.



Nu ștergeți farurile dacă acestea sunt ude.

## Curățarea lunetei

### ATENȚIONARE



Nu răzuți partea din interior a lunetei și nu folosiți materii abrazive sau solvenți chimici pentru a o curăța.

Folosiți o lavetă curată, fără scame sau o bucată de piele moale și umezită pentru a curăța partea din interior a lunetei.

## Curățarea ornamentelor cromate

### ATENȚIONARE



Nu folosiți materii abrazive sau solvenți chimici. Folosiți apă cu săpun.

## Conservarea vopselei caroseriei

### ATENȚIONARI



Nu lustruiți vehiculul în bătaia soarelui.



Nu permiteți substanței de lustruire să atingă suprafețele din plastic. Este posibil ca îndepărtarea sa să fie dificilă.



Nu aplicați substanță de lustruit pe parbriz sau pe lunetă. Această acțiune ar putea face ștergătoarele să devină zgomotoase și să nu curețe geamul în mod corect.

Vă recomandăm să ceruiți vopseaua o dată sau de două ori pe an.

## CURĂȚARE INTERIOR

### Centuri de siguranță

#### AVERTIZARI



Nu folosiți substanțe abrazive sau solvenți chimici pentru a le curăța.



Nu permiteți pătrunderea umidității în mecanismul retractor al centurii de siguranță.

Curățați centurile de siguranță cu un burete moale îmbibat în detergent pentru interior sau apă. Lăsați centurile să se usuce pe cale naturală, departe de surse de căldură artificiale.

## Ecrane consolă indicatoare, ecrane LCD, ecrane radio

### AVERTIZARE



Nu folosiți substanțe abrazive ori solvenți chimici sau pe bază de alcool pentru a le curăța.

---

## REPARARE DEFECT MINOR VOPSEA

### ATENȚIONARE



Îndepărtați imediat substanțele aparent inofensive de pe vopsea (de ex. excremente de păsări, rășină de copac, rămășițe de insecte, pete de gudron, sare antiderapantă și deșeuri industriale).

---

Este recomandat să reparați cât mai repede posibil deteriorările de vopsea cauzate de pietrele de pe drum sau zgârieturile minore. O gamă de produse este disponibilă la dealerul Ford. Citiți și urmați instrucțiunile producătorului.

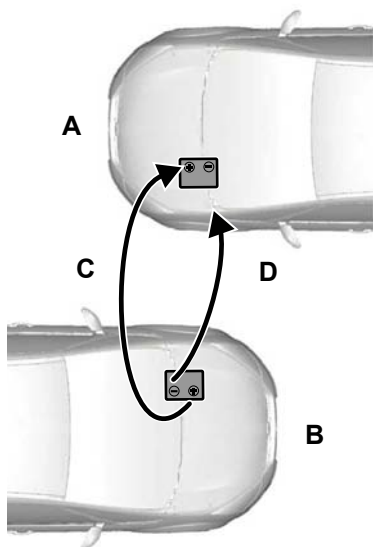
# Acumulatorul vehiculului

## FOLOSIRE CABLURI PORNIRE

### ATENȚIONARI

- ⚠ Conectați numai baterii cu aceeași tensiune nominală.
- ⚠ Folosiți întotdeauna numai cabluri de pornire cu cleme de prindere izolate și cu diametru corespunzător.
- ⚠ Nu deconectați bateria de la sistemul electric al vehiculului.

## Conectarea cablurilor de pornire



E102925

- A Vehicul cu bateria descărcată
- B Vehicul cu baterie donatoare
- C Cablu de conexiune pozitivă
- D Cablu de conexiune negativă

1. Poziționați vehiculele astfel încât acestea să nu fie în contact direct.
2. Opriti motorul și orice alt echipament electric.
3. Conectați borna pozitivă (+) a vehiculului **B** cu borna pozitivă (+) a vehiculului **A** (cablul **C**).
4. Conectați borna negativă (-) a vehiculului **B** la conexiunea la masă a vehiculului **A** (cablul **D**). Vezi **Puncte legătură baterie** (pagina 224).

### ATENȚIONARI

- ⚠ **Nu conectați la borna negativă (-) a bateriei descărcate.**
- ⚠ Asigurați-vă că sunt la distanță sigură cablurile de părți mobile.

## Pornirea motorului

1. Acționați motorul vehiculului **B** la o viteză relativ ridicată.
2. Porniți motorul vehiculului **A**.
3. Rulați motorul ambelor vehicule cel puțin trei minute înainte de deconectarea cablurilor.

### ATENȚIONARE

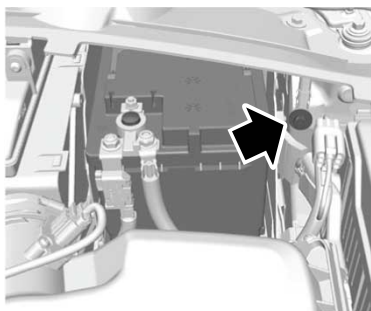
- ⚠ Nu aprindeți farurile în timpul deconectării cablurilor. Tensiunile de vârf ar putea provoca spargerea becurilor.

Deconectați cablurile în ordine inversă.

# Acumulatorul vehiculului


---

## PUNCTE LEGĂTURĂ BATERIE



E114494

### ATENȚIONARE


 Nu conectați la borna negativă (-) a unei baterii descărcate.


---

# Roți și pneuri

## INFORMATII GENERALE

### ATENȚIONARI

 Utilizați doar dimensiunile aprobate de roți și pneuri. Folosirea altor dimensiuni ar putea deteriora vehiculul și vor anula valabilitatea certificatului de omologare națională a anvelopelor ("National Type Approval").

 Dacă schimbați diametrul pneurilor față de cele prevăzute în fabrică, este posibil, ca vitezometrul să nu indice viteza corectă. Duceți vehiculul la furnizorul dvs. pentru a reprograma sistemul de management al motorului.

O etichetă adezivă cu valorile de presiune din pneuri este fixată în deschiderea ușii soferului pe montantul B.

Verificați și ajustați "la rece" (cu pneurile reci) presiunea din pneuri la temperatura ambiantă în care intenționați să conduceți vehiculul.





## SCHIMBAREA UNEI ROȚI

### Prezoanele


Puteți obține o cheie de rezervă pentru prezoane și prezoane de rezervă de la dealerul dumneavoastră folosind certificatul cu numărul de referință.

### Vehiculele cu roată de rezervă temporară


#### AVERTIZARI

-  Nu depășiți 80 km/h (50 mph).
-  Conduceți pe distanțe cât mai scurte.
-  Nu montați simultan mai multe roți de rezervă pe vehicul.
-  Nu folosiți lanțuri de zăpadă pe acest tip de roată.

#### AVERTIZARI

 Nu efectuați reparații ale pneului în cazul unei roți de rezervă temporare.




#### ATENȚIONARE

 Garda la sol a vehiculului dumneavoastră va fi redusă. Aveți grijă atunci când parcați lângă o bordură.

**Nota:** *Vehiculul dumneavoastră poate prezenta caracteristici de deplasare neobișnuite.*

### Cricul vehiculului

#### AVERTIZARI

-  Cricul livrat odată cu vehiculul trebuie să fie folosit doar atunci când schimbați o roată într-o situație de urgență.
-  Înainte de a utiliza cricul, verificați dacă acesta este defect sau deformat și dacă filetul este lubrifiat și fără corpuri străine.
-  Nu așezați obiecte între cric și sol sau între cric și vehicul.

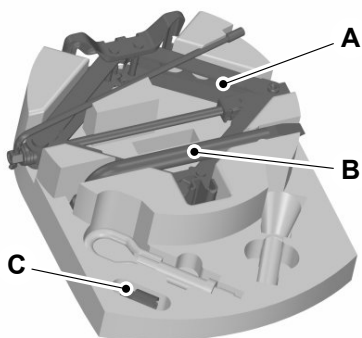
**Nota:** *Vehiculele cu kit de reparare a pneurilor nu sunt echipate cu cric sau cheie tubulară pentru roți.*

Se recomandă utilizarea unui cric hidraulic similar celor folosiți în atelierele auto pentru a schimba pneurile de vară cu cele de iarnă și invers.

**Nota:** *Folosiți un cric cu o capacitate de ridicare de minimum 1,5 tone cu placă de ridicare cu un diametru de minimum 80 mm (3,1 inch).*

## Roți și pneuri

### Vehiculele fără kit de reparare a pneurilor



E86843

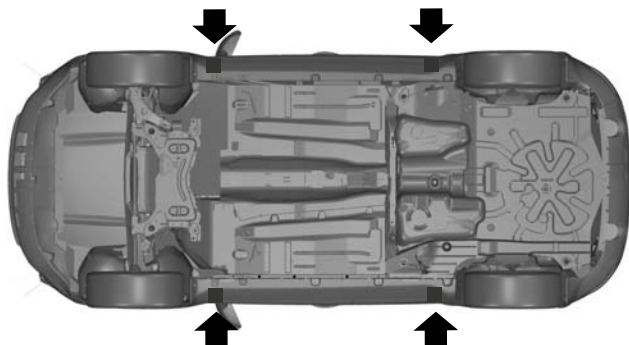
- A Cric
- B Cheie tubulară pentru roți
- C Spațiu pentru fixarea cheii de roți

Cricul și cheia tubulară pentru roți se află în compartimentul pentru roata de rezervă.

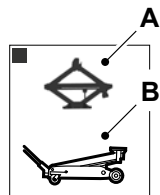
### Punctele de fixare a cricului și de ridicare

#### ATENȚIONARE

! Folosiți numai punctele de prindere a cricului specificate. Dacă folosiți alte puncte, puteți distruge caroseria, direcția, suspensiile, motorul, sistemul de frânare sau conductele de combustibil.

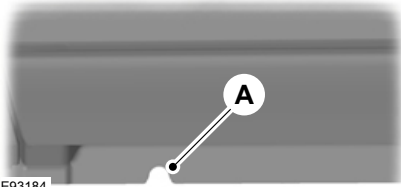


E92658



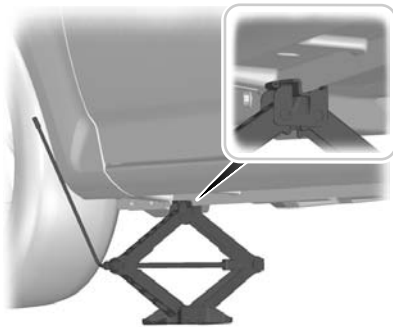
# Roți și pneuri

- A Numai în caz de urgență
- B Întreținere

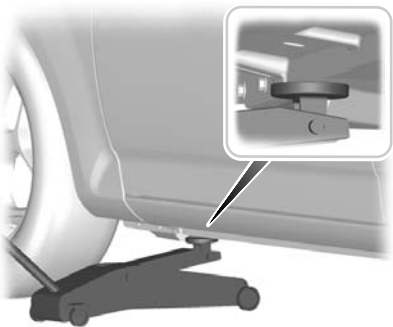


E93184

Fantele de pe praguri **A** indică punctele de fixare a cricului.



E92932



E93020

## Vehiculele cu spoiler lateral




E95345

## Asamblarea cheii tubulare pentru roți

### Tipul 1

#### AVERTIZARE

 În momentul în care readuceți prelungirea cheii tubulare pentru roți în poziția inițială, aveți grijă să nu vă prindeți degetele.

**Nota:** Verificați dacă ați extins complet cheia tubulară pentru roți.




E122546

Extindeți cheia tubulară.

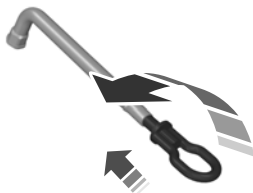
### Tipul 2

#### ATENȚIONARE

 Ochiul de remorcare cu înșurubare are **filetul pe partea stângă**. Rotiți-l în sensul invers acelor de ceasornic pentru a-l monta. Asigurați-vă că ochiul de remorcare este strâns până la capăt.

# Roți și pneuri

Ochiul de remorcare cu înșurubare este situat în locașul roții de rezervă.



E122502

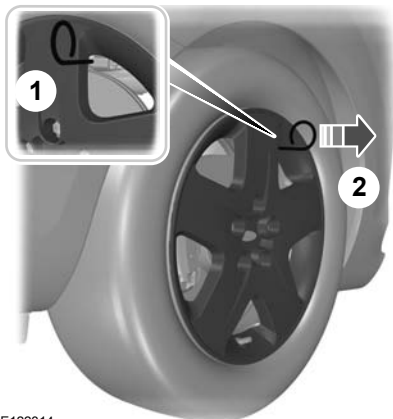
Introduceți ochiul de remorcare cu înșurubare în cheia tubulară.

## Scoaterea capacelor roților

### Tipul 1

Introduceți capătul plat al cheii tubulare între jantă și capac și scoateți cu atenție capacul.

### Tipul 2



E122314

1. Introduceți dispozitivul de scoatere a capacelor roților.
2. Scoateți capacul roții.

**Nota:** Aveți grijă să trageți dispozitivul de scoatere a capacelor roților în unghi drept față de capac.


## Scoaterea unei roți

### AVERTIZARI

- ⚠ Parcați vehiculul astfel încât să nu perturbați și să nu puneți în pericol traficul, fără a vă pune în pericol nici pe dumneavoastră.
- ⚠ Așezați pe sol un triunghi reflectorizant.
- ⚠ Verificați dacă vehiculul se află pe o suprafață stabilă și dreaptă, cu roțile orientate drept înainte.
- ⚠ Decuplați contactul și acționați frâna de parcare.
- ⚠ Dacă vehiculul are transmisie manuală, selectați prima treaptă sau marșarierul. Dacă transmisia este automată, selectați poziția de parcare.
- ⚠ Rugați pasagerii să părăsească vehiculul.
- ⚠ Fixați roata diametral opusă cu un bloc sau cu o cală.
- ⚠ Verificați dacă săgețile de pe pneurile direcționale indică sensul de rotire atunci când vehiculul se deplasează înainte. Dacă trebuie să montați o roată de rezervă cu săgețile orientate în sens opus, solicitați-i unui tehnician calificat să readucă pneul în direcția corectă.
- ⚠ Nu lucrați sub vehicul atunci când acesta este susținut doar de către un cric.
- ⚠ Verificați dacă cricul este vertical față de punctul de fixare a cricului și dacă baza este așezată drept pe sol.

# Roți și pneuri

## ATENȚIONARE

-  Nu așezați roțile din aliaj cu fața în jos pe sol, deoarece stratul de vopsea se va deteriora.

**Nota:** *Roata de rezervă se află sub covorul din portbagaj.*




E71948


1. Montați cheia de prezoane.
2. Slăbiți prezoanele.
3. Ridicați vehiculul pe cric până când pneul este deasupra solului.
4. Scoateți prezoanele și roata.

## Montarea unei roți


### AVERTIZARI

-  Utilizați doar dimensiunile aprobate de roți și pneuri. Folosirea altor dimensiuni ar putea deteriora vehiculul și vor anula valabilitatea certificatului de omologare națională a anvelopelor ("National Type Approval"). Vezi **Specificatii tehnice** (pagina 237).

### AVERTIZARI

-  Nu montați pneuri de tip "run flat" (cu posibilitate de rulare în caz de pană) pe vehiculele care nu au fost echipate, inițial, cu acest tip de pneuri. Vă rugăm să contactați dealerul pentru informații suplimentare despre compatibilitate.

### ATENȚIONARE

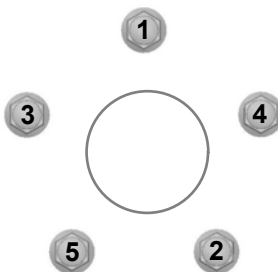
-  Nu montați roți cu jante din aliaj folosind prezoanele destinate roților cu jante din oțel.

**Nota:** *Piulițele roților cu jante din aliaj și jante din oțel cu spițe pot fi utilizate pentru scurt timp (maximum două săptămâni) și pentru roțile de rezervă cu jante din oțel.*

**Nota:** *Verificați dacă suprafețele de contact dintre jantă și butuc prezintă corpuri străine.*

**Nota:** *Verificați dacă sunt bine fixate pe roată conurile prezoanelor.*

1. Montați roata.
2. Strângeți prezoanele cu degetele.
3. Montați cheia de prezoane.



E75442

4. Strângeți parțial prezoanele în ordinea indicată.
5. Coborâți vehiculul și scoateți cricul.

## Roți și pneuri

- Strângeți complet prezoanele în ordinea indicată. Vezi **Specificatii tehnice** (pagina 237).
- Montați capacul butucului cu palma.

### AVERTIZARE

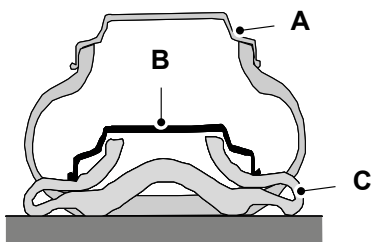


Solicitați cât mai repede posibil verificarea gradului de strângere a prezoanelor și presiunea pneurilor.

## PNEURI RUN FLAT

### Modul de funcționare

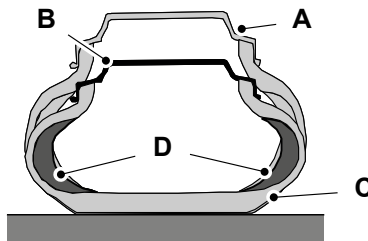
#### Pneu standard



E75207

- A Poziția jantei la presiunea corectă a pneului
- B Poziția jantei la presiunea insuficientă a pneului
- C Pneu

#### Pneu autoportant ("run flat")



E87667

- A Poziția jantei la presiunea corectă a pneului
- B Poziția jantei la presiunea insuficientă a pneului
- C Pneu
- D Flanc rigidizat

Când un pneu standard suferă o pierdere rapidă a presiunii de umflare, janta roții transmite întreaga greutate a vehiculului să fie suportată de flancurile deformate ale pneului. Veți putea manevra cu dificultate vehiculul, iar pneul este distrus.

Pneurile autoportante au flancuri rigidizate robuste care susțin janta dacă pneul suferă o pierdere a presiunii de umflare.

### Ce trebuie făcut dacă un pneu autoportant este perforat

Datorită proprietății de rulare în caz de pană a acestor pneuri, este posibil să nu observați vreun defect al pneului. Vehiculul dvs. este echipat cu un sistem de monitorizare a presiunii pneului care vă alertează la orice scădere a presiunii pneurilor. Vezi **Specificatii tehnice** (pagina 237).

În cazul unui defect al pneului:

# Roți și pneuri

- Reduceți imediat viteza sub 80 km/h.
- evitați manevrele bruște sau neregulate de frânare și de virare, fiind, în mod special, atent la abordarea curbelor
- nu conduceți mai mult de 80 km după ce defectul este detectat
- Înlocuiți pneul defect cât mai curând posibil.

## Înlocuirea pneurilor autoportante

### AVERTIZARI



Asigurați-vă că personalul atelierului știe că vehiculul dvs. este echipat cu pneuri speciale autoportante.



Nu reparați sau nu refolosiți niciodată pneuri autoportante care sunt deteriorate sau care au rulat având pană.

Dacă un pneu autoportant trebuie să fie înlocuit, janta roții respective să fie inspectată pentru detectarea oricărei deteriorări.



Nu montați o combinație de pneuri autoportante și pneuri standard. În cazuri izolate, un pneu standard poate fi montat temporar la un vehicul echipat cu pneuri autoportante. Trebuie să se atragă atenția șoferului asupra faptului că pneul standard nu are proprietăți de rulare în caz de pană.



Nu montați pneuri de tip "run flat" (cu posibilitate de rulare în caz de pană) pe vehiculele care nu au fost echipate, inițial, cu acest tip de pneuri. Vă rugăm să contactați dealerul pentru informații suplimentare despre compatibilitate.

Pneurile autoportante pot fi vândute și montate doar de furnizori de pneuri special instruiți și autorizați.

## TRUSĂ REPARAȚIE PNEU

Este posibil ca vehiculul dumneavoastră să nu fie echipat cu roată de rezervă. În acest caz, va fi prevăzut cu un kit de vulcanizare rapidă, care poate fi utilizat pentru a repara o pană.

Trusa de reparare a pneului este amplasată în locul roții de rezervă.

## Informații generale

### AVERTIZARI



În funcție de tipul și de dimensiunea porțiunii deteriorate, este posibil ca unele pneuri să poată fi vulcanizate parțial sau să nu poată fi vulcanizate deloc. Pierderea presiunii din pneuri poate afecta manevrarea vehiculului, ducând la pierderea controlului asupra acestuia.



Nu folosiți kitul de vulcanizare rapidă dacă pneul a fost deteriorat ca urmare a deplasării cu pneul insuficient umflat.



Nu folosiți kitul de vulcanizare rapidă pentru pneurile de tip "run flat" (cu posibilitate de rulare în caz de pană).



Nu încercați să remediați alte defecțiuni decât cele aflate pe banda de rulare vizibilă a pneului.



Nu încercați să remediați defecțiunile de pe flancul pneului.

Cu ajutorul kitului de vulcanizare rapidă puteți vulcaniza majoritatea perforărilor (cu un diametru de maximum 6 milimetri), pentru a putea circula temporar.

Urmați regulile de mai jos atunci când utilizați kitul:



- **Conduceți cu atenție și nu efectuați manevre de virare sau de mers bruște**, mai ales dacă vehiculul este foarte încărcat sau dacă tractați o remorcă.
- Kitul va asigura o reparație temporară de urgență, permițându-vă să vă continuați drumul până la cel mai apropiat dealer de vehicule sau magazin de pneuri sau pe o distanță maximă de 200 de km.
- Nu depășiți **viteza de 80 km/h**.

## Roți și pneuri


- Nu lăsați kitul la îndemâna copiilor.
- Folosiți kitul numai atunci când temperatura exterioară este între  $-30^{\circ}\text{C}$  și  $+70^{\circ}\text{C}$ .

### Utilizarea kitului de vulcanizare rapidă

#### AVERTIZARI

-  Aerul comprimat poate acționa ca explozibil sau propulsor.
-  Nu lăsați kitul de vulcanizare rapidă nesupravegheat atunci când îl utilizați.

#### ATENȚIONARE


-  Nu lăsați compresorul să funcționeze pentru o durată mai mare de 10 minute.


**Nota:** Folosiți kitul de vulcanizare rapidă numai pentru vehiculul cu care a fost livrat.


- Parcați în afara carosabilului, astfel încât să nu perturbați traficul și să puteți folosi kitul fără să vă puneți în pericol.
- Acționați frâna de mână chiar dacă ați parcat pe o suprafață dreaptă, pentru a vă asigura că vehiculul nu se va deplasa.
- Nu încercați să scoateți obiectele străine, cum ar fi cuiele sau șuruburile, care au perforat pneul.
- Lăsați motorul să ruleze cât timp utilizați kitul, dar nu și dacă vehiculul se află într-un spațiu închis sau insuficient aerisit (de exemplu, în interiorul unei clădiri). În astfel de situații, porniți compresorul cu motorul oprit.
- Înlocuiți flaconul cu substanța adezivă cu unul nou înainte de data expirării (vezi partea de sus a flaconului).
- Informați-i pe toți ceilalți utilizatori ai vehiculului că pneul a fost vulcanizat temporar cu kitul de vulcanizare și avertizați-i asupra condițiilor speciale de deplasare pe care trebuie să le respecte.


### Umflarea pneului


#### AVERTIZARI

 Înainte de a umfla pneul, verificați flancul acestuia. Dacă observați fisuri, umflături sau alte semne de deteriorare, nu încercați să umflați pneul.


 Nu stați lângă pneu în timp ce compresorul pompează aer.

 Urmăriți flancul pneului. Dacă apar fisuri, umflături sau alte semne de deteriorare, opriți compresorul și evacuați aerul cu ajutorul supapei reductoare de presiune **B**. Nu folosiți în continuare acest pneu.

 Substanța adezivă conține latex din cauciuc natural. Evitați contactul cu pielea și îmbrăcămintea. Dacă acest lucru se întâmplă, clătiți imediat zonele afectate cu apă din abundență și contactați un medic.

 Dacă presiunea de umflare a pneului nu atinge 1,8 bari în 7 minute, este posibil ca pneul să fie prea deteriorat, vulcanizarea temporară nefiind posibilă. În acest caz, nu continuați deplasarea cu pneul respectiv.

#### ATENȚIONARE

 Dacă răsuștiți flaconul pe suport, sigiliul va fi perforat. Nu scoateți flaconul din suport, deoarece substanța adezivă va curge.



## Roți și pneuri

16. Păstrați kitul, capacul flaconului și capacul portocaliu într-un loc sigur, dar ușor accesibil, în interiorul vehiculului. Veți avea din nou nevoie de kit atunci când verificați presiunea pneului.
17. Imediat după aceasta, parcurgeți o distanță de aproximativ trei kilometri, pentru ca substanța adezivă să lipească zona deteriorată.

**Nota:** *Atunci când substanța adezivă este introdusă prin ventilul pneului, presiunea poate crește până la 6 bari, dar va scădea din nou după aproximativ 30 de secunde.*

### AVERTIZARE



Dacă simțiți vibrații puternice, instabilitatea direcției sau zgomote în timpul mersului, reduceți viteza și conduceți cu atenție până într-un loc unde puteți opri în siguranță. Verificați din nou pneul și presiunea acestuia. Dacă presiunea pneului este sub 1,3 bari sau dacă observați fisuri, umflături sau alte semne de deteriorare vizibile, nu continuați deplasarea cu pneul respectiv.

### Verificarea presiunii pneului

1. Opriti vehiculul după ce ați parcurs o distanță de aproximativ trei kilometri. Verificați și, dacă este cazul, reglați presiunea pneului defect.
2. Fixați kitul și citiți presiunea de pe manometrul **F**.
3. Dacă presiunea pneului umplut cu substanță adezivă este de 1,3 bari sau mai mult, reglați-o la valoarea specificată. Vezi **Specificatii tehnice** (pagina 237).
4. Urmați din nou procedura de umflare, pentru a umfla complet pneul.
5. Verificați din nou presiunea cu ajutorul manometrului **F**. Dacă presiunea pneului este prea mare, dezumflați pneul până la valoarea specificată, utilizând supapa reductoare de presiune **B**.

6. După ce ați umflat pneul la presiunea corectă, aduceți întrerupătorul compresorului **H** în poziția **0**, scoateți fișa de alimentare **G** din priză, deșurubați furtunul **C**, puneți la loc și închideți capacul ventilului și puneți la loc capacul de protecție **A**.
7. Lăsați flaconul cu substanță adezivă **K** în suport **E** și depozitați kitul în siguranță, în locul inițial.
8. Deplasați-vă până la cel mai apropiată vulcanizare, pentru a înlocui pneul deteriorat. Înainte de a scoate pneul de pe jantă, informați persoana de la vulcanizare că pneul conține substanță adezivă. Înlocuiți kitul cât de curând posibil după ce l-ați utilizat o dată.

**Nota:** *Nu uitați că aceste kituri de vulcanizare rapidă a pneurilor nu asigură decât deplasarea temporară. Reglementările aplicabile reparării pneurilor după utilizarea kitului de vulcanizare pot diferi de la o țară la alta. Pentru mai multe informații, adresați-vă unui specialist în pneuri.*

### AVERTIZARE



Înainte de porni la drum, verificați dacă presiunea pneului este reglată la valoarea recomandată. Vezi **Specificatii tehnice** (pagina 237). Urmăriți presiunea până când pneul vulcanizat este înlocuit.

Flacoanele cu substanță adezivă goale pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Returnați restul de substanță adezivă dealerului sau aruncați-l în conformitate cu reglementările locale privind aruncarea deșeurilor.

# Roți și pneuri


## ÎNTREȚINERE PNEU



E70415

Pentru a vă asigura că pneurile față și spate ale vehiculului dumneavoastră se uzează uniform și au o viață utilă mai lungă, vă recomandăm să le schimbați pe cele din față cu cele din spate și invers la intervale regulate de între 5.000 și 10.000 km (3.000 și 6.000 mile).

### ATENȚIONARE

 Nu zgâriați pereții laterali ai pneurilor atunci când parcați.


Dacă trebuie să urcați vehiculul pe bordură, faceți acest lucru încet și cu roțile în unghi drept față de bordură.

Examinați pneurile regulat, verificând absența de tăieturi, obiecte străine și uzură neuniformă a benzii de rulare. Uzura neuniformă poate semnala nesituarea alinierii roților în valorile specificate.

Verificați presiunea pneurilor (inclusiv a celui de rezervă) la rece, la fiecare două săptămâni.

## FOLOSIRE PNEURI DE IARNĂ

### ATENȚIONARE

 Asigurați-vă că folosiți piulițe de roată adecvate tipului de roată pe care sunt montate pneurile de iarnă.

Dacă pneurile de iarnă sunt uzate, asigurați-vă că presiunea lor este corectă. Vezi **Specificatii tehnice** (pagina 237).

## FOLOSIRE LANȚURI PENTRU ZĂPADĂ

### AVERTIZARI



Nu depășiți 50 km/h.



Nu utilizați lanțuri de zăpadă pe drumurile neînzăpezite.



Nu montați lanțuri de zăpadă pe pneuri 235/45 R 17, 235/40 R 18 sau T125/90 R 16.

### ATENȚIONARE



Dacă vehiculul dumneavoastră este echipat cu capace de roți, scoateți-le înainte de a monta lanțurile de zăpadă.

**Nota:** *ABS va continua să funcționeze normal.*

Folosiți numai lanțuri de zăpadă cu zale mici.

Folosiți lanțuri de zăpadă numai pe roțile față.

## SISTEM MONITORIZARE PRESIUNE ÎN PNEURI

### AVERTIZARI



Acest sistem nu vă absolvă de responsabilitatea de a verifica regulat presiunea pneurilor.



Acest sistem vă va avertiza doar în cazul unei presiuni scăzute în pneuri. Nu va umfla pneurile.



Dacă ați montat lanțuri de zăpadă, poate dura mai mult timp ca sistemul să detecteze presiunea scăzută din pneuri.

# Roți și pneuri

## AVERTIZARI



Nu vă deplasați cu pneurile insuficient umflate. Acest lucru poate cauza supraîncălzirea și defectarea pneurilor. Umflarea insuficientă duce la reducerea eficienței combustibilului și a duratei de viață a pneurilor, dar vă poate afecta, de asemenea, abilitatea de a conduce vehiculul în siguranță.

## ATENționARI



Nu îndoiiți și nu deteriorați valvele atunci când umflați pneurile.



Apelați la un tehnician specializat pentru montarea pneurilor.

**Nota:** După înlocuirea anvelopelor sau senzorilor, sistemul are nevoie de câteva minute pentru resetare. În acest interval de timp, sistemul este operațional, dar este posibil să se aprindă lampa de avertizare.

Sistemul monitorizează presiunea din pneuri cu ajutorul unor senzori aflați pe roți și a unui receptor aflat în vehicul. Când sistemul detectează o presiune scăzută în pneuri, pe afișajul informativ apare un mesaj de avertizare. Vezi **Mesaje informații** (pagina 96).

Dacă pe afișajul de informare apare un mesaj de avertizare presiune scăzută în pneuri, verificați presiunea pneurilor cât de repede posibil și umflați-le până la presiunea recomandată. Vezi **Specificatii tehnice** (pagina 237). Dacă acest lucru se întâmplă frecvent, detectați cauza și remediați-o cât de curând posibil.

## Verificarea presiunii pneurilor

**Nota:** Dacă presiunea pneurilor este mai mare sau egală cu 3,3 bari, veți vedea simbolul + sub valoarea presiunii. Sistemul măsoară presiuni până la maximum 3,3 bari. Simbolul + arată că presiunea pneurilor poate fi mai mare.

**Nota:** Tablourile de bord tip 3 au o structură a meniului ușor diferită. Selectați mai întâi **Settings** pentru a accesa **Information**.

1. Apăsați butonul săgeată dreapta de pe volan pentru a accesa meniul principal.
2. Selectați **Information** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
3. Selectați **Tyre Pressure** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
4. Selectați setarea dorită și apăsați butonul **OK** pentru a confirma setarea.
5. Apăsați butonul săgeată stânga pentru a ieși din meniu. Țineți apăsat butonul săgeată stânga pentru a reveni la afișajul computerului de bord.

## Setarea sarcinii vehiculului

**Nota:** Tablourile de bord tip 3 au o structură a meniului ușor diferită. Selectați mai întâi **Settings** pentru a accesa **Setup**.

Corecți setările pentru presiunea pneurilor în funcție de sarcina vehiculului. Vezi **Specificatii tehnice** (pagina 237). Sistemul poate detecta o presiune scăzută numai dacă ați introdus sarcina curentă a vehiculului.

1. Apăsați butonul săgeată dreapta de pe volan pentru a accesa meniul principal.
2. Selectați **Setup** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
3. Selectați **Tyre Pressure** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
4. Selectați setarea dorită și apăsați butonul **OK** pentru a confirma setarea.
5. Apăsați butonul săgeată stânga pentru a ieși din meniu. Țineți apăsat butonul săgeată stânga pentru a reveni la afișajul computerului de bord.

# Roți și pneuri

## SPECIFICATII TEHNICE

### Cuplu piuliță roată

Tip roată	Nm
Toate	140 (103)

### Presiunea în pneuri (pneuri reci)

#### Până la 80 km/h

Varianta	Dimensiune pneu	Sarcină normală		Sarcină maximă	
		Față	Spate	Față	Spate
		bar	bar	bar	bar
Toate	T125/90 R 16	4,2 (61)	4,2 (61)	4,2 (61)	4,2 (61)
Roata de rezervă atunci când aceasta diferă de celelalte roți montate	215/55 R 16	3 (44)	3 (44)	3 (44)	3 (44)

#### Până la 160 km/h

Varianta	Dimensiune pneu	Sarcină normală		Sarcină maximă	
		Față	Spate	Față	Spate
		bar	bar	bar	bar
Duratec-16V Ti-VCT (Sigma) de 1,6 l	205/55 R16*	2,2 (32)	2,2 (32)	2,5 (36)	2,9 (42)
Duratec-HE (MI4) de 2,0 l și Duratec-HE (MI4) de 2,3 l	215/55 R 16*	2,2 (32)	2,2 (32)	2,5 (36)	2,9 (42)
Duratec-HE (MI4) de 2,0 l și Duratec-HE (MI4) de 2,3 l	215/50 R 17	2,2 (32)	2,2 (32)	2,5 (36)	2,9 (42)
Duratec-HE (MI4) de 2,0 l și Duratec-HE (MI4) de 2,3 l	235/40 R 18	2,2 (32)	2,2 (32)	2,5 (36)	2,9 (42)

## Roți și pneuri

Varianta	Dimensiune pneu	Sarcină normală		Sarcină maximă	
		Față	Spate	Față	Spate
		bar	bar	bar	bar
Duratec-HE (MI4) de 2,0 l și Duratec-HE (MI4) de 2,3 l	235/45 R 18	2,2 (32)	2,2 (32)	2,5 (36)	2,9 (42)
Duratec-HE (MI4) de 2,0 l și Duratec-HE (MI4) de 2,3 l	235/40 R 19	2,2 (32)	2,2 (32)	2,5 (36)	2,9 (42)
EcoBoost SCTi (MI4) de 2,0 l, Duratorq-TDCi (DW) de 2,0 l și Duratorq-TDCi (DW) de 2,2 l	215/55 R16*	2,4 (35)	2,2 (32)	2,5 (36)	2,9 (42)
EcoBoost SCTi (MI4) de 2,0 l, Duratorq-TDCi (DW) de 2,0 l și Duratorq-TDCi (DW) de 2,2 l	215/50 R 17	2,4 (35)	2,4 (35)	2,5 (36)	2,9 (42)
EcoBoost SCTi (MI4) de 2,0 l	235/40 R 18	2,4 (35)	2,2 (32)	2,6 (38)	3,1 (45)
Duratorq-TDCi (DW) de 2,0 l și Duratorq-TDCi (DW) de 2,2 l	235/40 R 18	2,4 (35)	2,2 (32)	2,6 (38)	3,0 (44)
EcoBoost SCTi (MI4) de 2,0 l, Duratorq-TDCi (DW) de 2,0 l și Duratorq-TDCi (DW) de 2,2 l	235/45 R 18	2,4 (35)	2,2 (32)	2,5 (36)	2,9 (42)
EcoBoost SCTi (MI4) de 2,0 l, Duratorq-TDCi (DW) de 2,0 l și Duratorq-TDCi (DW) de 2,2 l	235/40 R 19	2,4 (35)	2,2 (32)	2,6 (38)	3,0 (44)
Duratorq-TDCi (Lynx) de 1,8 l	205/55 R 16 215/55 R 16 235/45 R 17	2,4 (35)	2,2 (32)	2,5 (36)	2,9 (42)

## Roți și pneuri

Varianta	Dimensiune pneu	Sarcină normală		Sarcină maximă	
		Față	Spate	Față	Spate
		bar	bar	bar	bar
Duratorq-TDCi (Lynx) de 1,8 l	235/40 R 18	2,4 (35)	2,2 (32)	2,6 (38)	3,0 (44)

<sup>1</sup>Montați lanțuri de zăpadă numai la pneurile specificate.

### Viteză continuă de peste 160 km/h

Varianta	Dimensiune pneu	Sarcină normală		Sarcină maximă	
		Față	Spate	Față	Spate
		bar	bar	bar	bar
Duratec-16V Ti-VCT (Sigma) de 1,6 l	205/55 R16	2,2 (32)	2,2 (32)	2,5 (36)	2,9 (42)
Duratec-HE (MI4) de 2,0 l și Duratec-HE (MI4) de 2,3 l	215/55 R 16	2,4 (35)	2,2 (32)	2,6 (38)	3,1 (45)
Duratec-HE (MI4) de 2,0 l și Duratec-HE (MI4) de 2,3 l	215/50 R 17	2,4 (35)	2,4 (35)	2,6 (38)	3,1 (45)
Duratec-HE (MI4) de 2,0 l și Duratec-HE (MI4) de 2,3 l	235/40 R 18	2,4 (35)	2,2 (32)	2,6 (38)	3,1 (45)
Duratec-HE (MI4) de 2,0 l și Duratec-HE (MI4) de 2,3 l	235/45 R 18	2,4 (35)	2,2 (32)	2,6 (38)	3,1 (45)
Duratec-HE (MI4) de 2,0 l și Duratec-HE (MI4) de 2,3 l	235/40 R 19	2,4 (35)	2,2 (32)	2,6 (38)	3,1 (45)
EcoBoost SCTi (MI4) de 2,0 l	215/55 R16	2,5 (36)	2,3 (33)	2,9 (42)	3,2 (46)
EcoBoost SCTi (MI4) de 2,0 l	215/50 R 17	2,5 (36)	2,4 (35)	2,9 (42)	3,2 (46)
EcoBoost SCTi (MI4) de 2,0 l	235/40 R 18	2,5 (36)	2,3 (33)	2,9 (42)	3,2 (46)

## Roți și pneuri

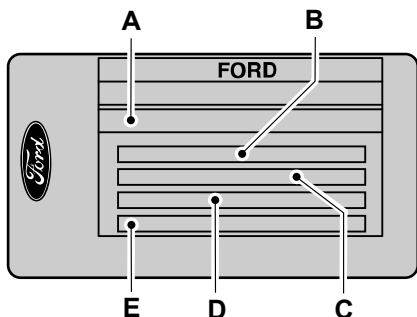
Varianta	Dimensiune pneu	Sarcină normală		Sarcină maximă	
		Față	Spate	Față	Spate
		bar	bar	bar	bar
EcoBoost SCTi (MI4) de 2,0 l	235/45 R 18	2,5 (36)	2,3 (33)	2,9 (42)	3,2 (46)
EcoBoost SCTi (MI4) de 2,0 l	235/40 R 19	2,5 (36)	2,3 (33)	2,9 (42)	3,2 (46)
Duratorq-TDCi (Lynx) de 1,8 l	205/55 R 16 215/55 R 16 235/45 R 17 235/40 R 18	2,4 (35)	2,2 (32)	2,6 (38)	3,0 (44)
Duratorq-TDCi (DW) de 2,0 l și Duratorq-TDCi (DW) de 2,2 l	215/55 R16	2,5 (36)	2,3 (33)	2,9 (42)	3,1 (45)
Duratorq-TDCi (DW) de 2,0 l și Duratorq-TDCi (DW) de 2,2 l	215/50 R 17	2,5 (36)	2,4 (35)	2,9 (42)	3,1 (45)
Duratorq-TDCi (DW) de 2,0 l și Duratorq-TDCi (DW) de 2,2 l	235/40 R 18	2,5 (36)	2,3 (33)	2,9 (42)	3,1 (45)
Duratorq-TDCi (DW) de 2,0 l și Duratorq-TDCi (DW) de 2,2 l	235/45 R 18	2,5 (36)	2,3 (33)	2,9 (42)	3,1 (45)
Duratorq-TDCi (DW) de 2,0 l și Duratorq-TDCi (DW) de 2,2 l	235/40 R 19	2,5 (36)	2,3 (33)	2,9 (42)	3,1 (45)

## Identificare vehicul

### PLACUȚĂ IDENTIFICARE VEHICUL

**Nota:** Aspectul plăcuței de identificare a vehiculului poate fi diferit de cel ilustrat.

**Nota:** Informațiile prezente pe această plăcuță depind de cerințele piețelor.

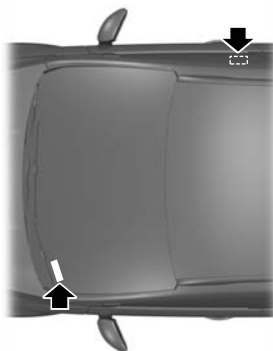


E85610

- A Număr de identificare vehicul
- B Greutate brută vehicul
- C Greutate brută agregat
- D Greutate maximă pe puntea față
- E Greutate maximă pe puntea spate

Numărul de identificare vehicul și greutatețile maxime sunt indicate pe o plăcuță situată pe partea de închidere a cadrului ușii pasager, în partea inferioară.

### SERIE IDENTIFICARE VEHICUL (VIN)



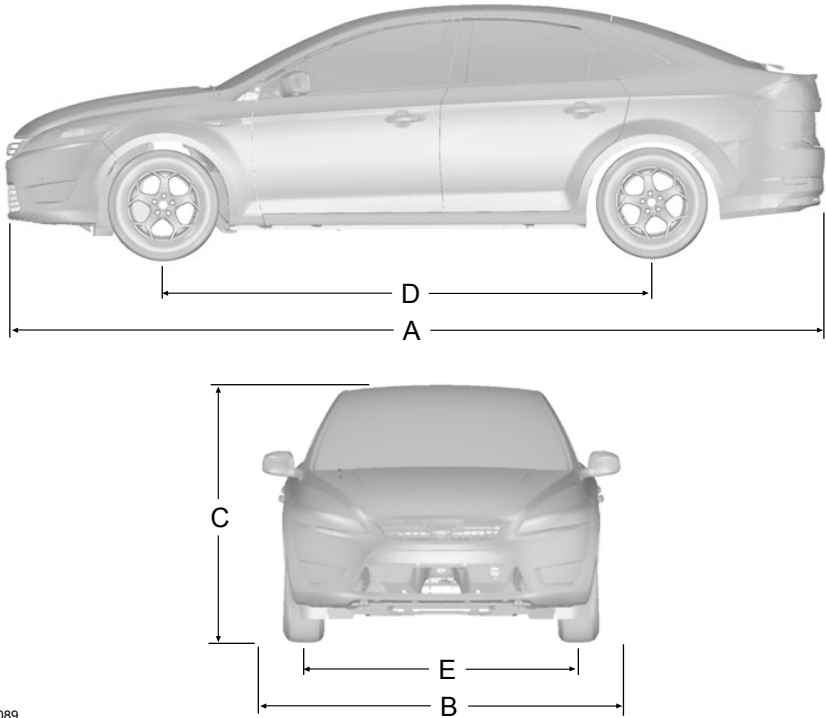
E87496

Numărul de identificare a autovehiculului este ștanțat în panoul planșeului din partea dreaptă, lângă scaunul din față. De asemenea, este prezent în partea stângă a panoului de bord.

# Specificații tehnice

## SPECIFICATII TEHNICE

### Dimensiunile vehiculului



E87089

### Cu 4 uși

Articol	Descriere dimensiune	Dimensiune în mm (țoli)
A	Lungime maximă - fără set de personalizare a barei de protecție	4 850 (190,9)
A	Lungime maximă - cu set de personalizare a barei de protecție	4866 (191,6)

## Specificații tehnice

Articol	Descriere dimensiune	Dimensiune în mm (țoli)
B	Lățimea totală incluzând oglinzile exterioare	2 092 (82,4)
C	Înălțime totală cu greutatea utilă CE	1 460 - 1 500 (57,5 - 59,1)
D	Ampatament	2 850 (112,2)
E	Ecartament frontal	1 579 - 1 589 (62,2 - 62,6)
E	Ecartament posterior	1 595 - 1 605 (62,8 - 63,2)

### 5 uși

Articol	Descriere dimensiune	Dimensiune în mm (țoli)
A	Lungime maximă - fără set de personalizare a barei de protecție	4 784 (188,3)
A	Lungime maximă - cu set de personalizare a barei de protecție	4800 (189)
B	Lățimea totală incluzând oglinzile exterioare	2 092 (82,4)
C	Înălțime totală cu greutatea utilă CE	1 460 - 1 500 (57,5 - 59,1)
D	Ampatament	2 850 (112,2)
E	Ecartament frontal	1 579 - 1 589 (62,2 - 62,6)
E	Ecartament posterior	1 595 - 1 605 (62,8 - 63,2)

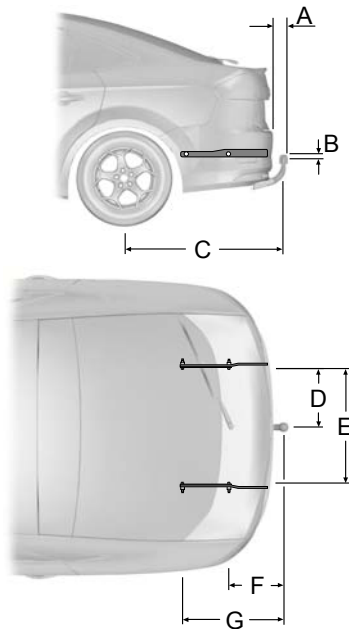
### Break

Articol	Descriere dimensiune	Dimensiune în mm (țoli)
A	Lungime maximă - fără set de personalizare a barei de protecție	4 837 (190,4)
A	Lungime maximă - cu set de personalizare a barei de protecție	4858 (191,3)

## Specificații tehnice

Articol	Descriere dimensiune	Dimensiune în mm (țoli)
B	Lățimea totală incluzând oglinzile exterioare	2 092 (82,4)
C	Înălțime totală la greutatea conform standardului CE, fără bare de pavilion	1 472 - 1 512 (58 - 59,5)
C	Înălțime totală cu greutatea utilă CE, inclusiv barele de pavilion	1 508 - 1 548 (59,4 - 61)
D	Ampatament	2 850 (112,2)
E	Ecartament frontal	1 579 - 1 589 (62,2 - 62,6)
E	Ecartament posterior	1 595 - 1 605 (62,8 - 63,2)

### Dimensiunile echipamentului de remorcare



E87092

# Specificații tehnice

## Cu 4 uși

Articol	Descriere dimensiune	Dimensiune în mm (țoli)
A	Bara de protecție - capătul capului de tractare	102 (4)
B	Punct de legare - centrul capului de tractare	1 (0,04)
C	Centru roată - centrul capului de tractare	1 150 (45,3)
D	Centru cap de tractare - lonjeron	438 (17,2)
E	Parte interioară lonjeron	876 (34,5)
F	Centru cap de tractare - centrul primului punct de legare	434 (17,1)
G	Centru cap de tractare - centru celui de-al doilea punct de legare	707 (27,8)

## 5 uși

Articol	Descriere dimensiune	Dimensiune în mm (țoli)
A	Bara de protecție - capătul capului de tractare	100 (3,9)
A	Bara de protecție - capătul cârligului de tractare (modele cu bară de protecție sport)	98 (3,9)
B	Punct de legare - centrul capului de tractare	1 (0,04)
C	Centru roată - centrul capului de tractare	1 080 (42,5)
D	Centru cap de tractare - lonjeron	438 (17,2)
E	Parte interioară lonjeron	876 (34,5)
F	Centru cap de tractare - centrul primului punct de legare	364 (14,3)

## Specificații tehnice

Articol	Descriere dimensiune	Dimensiune în mm (țoli)
G	Centru cap de tractare - centru celui de-al doilea punct de legare	637 (25,1)

### Break

Articol	Descriere dimensiune	Dimensiune în mm (țoli)
A	Bara de protecție - capătul cârligului de tractare (fără set de personalizare a barei de protecție)	100 (3,9)
A	Bara de protecție - capătul cârligului de tractare (cu set de personalizare a barei de protecție)	95 (3,7)
A	Bara de protecție - capătul cârligului de tractare (fără set de personalizare a barei de protecție, cu suspensie autoreglabilă)	113 (4,4)
A	Bara de protecție - capătul cârligului de tractare (cu set de personalizare a barei de protecție, cu suspensie autoreglabilă)	108 (4,3)
B	Punct de legare - centrul capului de tractare	1 (0,04)
C	Centru roată - centrul capului de tractare	1 135 - 1 140 (44,7 - 44,9)
D	Centru cap de tractare - lonjeron	438 (17,2)
E	Parte interioară lonjeron	876 (34,5)
F	Centru cap de tractare - centrul primului punct de legare	419 - 429 (16,5 - 16,9)
G	Centru cap de tractare - centru celui de-al doilea punct de legare	692 - 702 (27,2 - 27,6)

# Telefon

## INFORMATII GENERALE

### ATENTIONARE



Utilizarea sistemului cu motorul oprit va duce la consumarea bateriei.

În acest paragraf sunt descrise funcțiile și caracteristicile sistemului "mâini libere" al telefonului mobil cu Bluetooth.

Telefonul mobil cu Bluetooth face parte din sistem și asigură interacțiunea cu sistemul audio sau de navigare și cu telefonul dumneavoastră mobil. Vă permite să utilizați sistemul audio sau de navigare pentru a efectua și a recepționa apeluri fără a fi nevoie să folosiți telefonul dumneavoastră mobil.

### Compatibilitatea telefoanelor

#### ATENTIONARE



În lipsa unui consens, producătorii de telefoane mobile pot implementa diverse profiluri în dispozitivele lor cu Bluetooth.

Din acest motiv, poate apărea o incompatibilitate între telefon și sistemul hands-free, care, în unele cazuri, poate reduce semnificativ performanța sistemului. Pentru evitarea acestei situații, trebuie folosite numai telefoane recomandate.

Pentru informații complete, vă rugăm să vizitați site-ul web [www.ford-mobile-connectivity.com](http://www.ford-mobile-connectivity.com).

## SETARE TELEFON

### Agenda telefonică

După pornire, accesul la lista din agenda telefonică poate fi întârziat timp de câteva minute, în funcție de mărimea acesteia.

### Categoriile din agenda telefonică

În funcție de intrarea accesată în agenda dvs. telefonică, pot fi afișate diferite categorii în unitatea audio.

De exemplu:

M	Mobil
B	Birou
A	Acasă
F	Fax

**Nota:** Este posibil ca intrările să fie afișate fără un accesoriu de categorie.

Categoria poate fi de asemenea indicată sub forma unei pictograme:



Telefon



Mobil



Acasă



Birou



Fax

### Transformarea unui telefon în telefon activ

La prima utilizare a sistemului, niciun telefon nu este conectat la sistem.

#### Telefon cu Bluetooth

După asocierea unui telefon cu Bluetooth la sistem, acesta devine telefonul activ. Pentru informații suplimentare, consultați meniul telefonului.

# Telefon

---

Selectați telefonul din meniul de telefoane active.

La repunerea contactului și la repornirea radioului sau a unității de navigare, sistemul va prelua ultimul telefon activ.

**Nota:** *În unele situații, este necesară și confirmarea pe telefon a conexiunii Bluetooth.*

## Asocierea unui alt telefon cu Bluetooth

Asociați un nou telefon cu Bluetooth conform cerințelor de realizare a unei conexiuni Bluetooth.

Telefoanele stocate în sistem sunt accesibile prin utilizarea listei de telefoane din unitatea audio.

**Nota:** *Se pot asocia maximum șase telefoane. Dacă cele șase dispozitive cu Bluetooth au fost deja asociate, pentru a asocia un alt dispozitiv, este necesară dezasocierea unuia dintre ele.*

## SETARE BLUETOOTH

Înainte de a utiliza telefonul din vehicul, acesta trebuie conectat la sistemul telefonic al vehiculului.

### Manipularea telefoanelor

La sistemul vehiculului pot fi conectate până la șase dispozitive Bluetooth.

**Nota:** *Dacă primiți un apel atunci când telefonul folosit este selectat ca noul telefon activ, apelul va fi transferat la sistemul audio al vehiculului.*

**Nota:** *Chiar dacă este conectat la sistemul autovehiculului, telefonul dumneavoastră poate fi folosit ca de obicei.*

### Cerințe pentru conectarea prin Bluetooth

Trebuie îndeplinite următoarele condiții înainte de a conecta telefonul prin Bluetooth.

1. Caracteristica Bluetooth trebuie să fie activată în telefon și în unitatea audio. Asigurați-vă că opțiunea Bluetooth din mediul unității audio este setată pe **ON**. Pentru mai multe informații despre setările telefonului, consultați instrucțiunile de utilizare ale acestuia.
2. Căutați **Ford Audio** în meniul Bluetooth al telefonului dvs. și selectați această opțiune.
3. Cu ajutorul tastaturii telefonului, introduceți numărul de cod de pe afișajul vehiculului. Dacă pe afișaj nu apare niciun număr de cod, introduceți, cu ajutorul tastaturii telefonului, codul PIN 0000 al Bluetooth. Acum introduceți codul PIN Bluetooth de pe afișajul vehiculului.
4. Dacă telefonul mobil vă solicită să autorizați conexiunea automată, selectați **YES**.

**Nota:** *Dacă unitatea audio este oprită, convorbirea telefonică va fi întreruptă. Convorbirea va continua dacă motorul este oprit.*

# Telefon

## CONTROL TELEFON

### Telecomandă

#### Butonul Voice și de acceptare și respingere a apelurilor



E87662

- 1 Buton Voice
- 2 Buton de acceptare și respingere a apelurilor

Butonul VOICE este folosit pentru activarea sau dezactivarea comenzii vocale.

La autovehiculele echipate cu buton de acceptare și respingere a apelurilor, apelurile telefonice pot fi acceptate și respinse apăsând butonul respectiv.

**Nota:** La unele unități audio, butoanele de acceptare și respingere a apelurilor se află pe rama frontală. Acestea funcționează în același fel.

## FOLOSIRE TELEFON - VEHICULE FARA: SISTEM NAVIGAȚIE

În acest capitol sunt descrise funcțiile telefonice ale unității audio.

**Nota:** Consultați ghidul audio pentru informații detaliate despre comenzi.

Trebuie să existe un telefon activ.

Chiar dacă este conectat la unitatea audio, telefonul dumneavoastră poate fi utilizat în modul obișnuit.

**Nota:** Puteți ieși din meniul telefonului apăsând orice buton sursă, **CD**, **AM/FM** sau **AUX**.

### Efectuarea unui apel

#### Formarea unui număr prin comandă vocală

Numerele de telefon pot fi formate prin comandă vocală. Vezi **Comenzi telefon** (pagina 264).

#### Formarea unui număr cu ajutorul agendei

Puteți accesa agenda telefonică prin Bluetooth. Înregistrările vor apărea pe ecranul unității.

1. Apăsați **PHONE** sau butonul de acceptare a apelurilor.
2. Apăsați butonul **MENU**.
3. Țineți apăsat butonul **MENU** până când apare **PHONEBOOK**.
4. Apăsați butoanele de căutare pentru a selecta numărul de telefon dorit.

**Nota:** Țineți apăsați butonul de căutare pentru a avansa la următoarea literă a alfabetului.

5. Apăsați **PHONE** sau butonul de acceptare a apelurilor pentru a forma numărul de telefon selectat.

#### Formarea unui număr cu ajutorul agendei - radioul Sony

Puteți accesa agenda telefonică prin Bluetooth. Înregistrările vor apărea pe ecranul unității.

1. Apăsați butonul **PHONE**.
2. Țineți apăsat butonul de căutare până când apare agenda.
3. Apăsați butoanele săgeată sus/jos pentru a selecta numărul de telefon dorit.

**Nota:** Țineți apăsați butoanele săgeată sus/jos pentru a avansa la următoarea literă a alfabetului.

# Telefon

4. Apăsați **PHONE** sau butonul de acceptare a apelurilor pentru a forma numărul de telefon selectat.

## Formarea unui număr de la tastatura telefonică

Dacă aveți o unitate audio cu tastatură telefonică (tastele de la 0 la 9, \* și #):

1. Apăsați butonul de acceptare a apelurilor. Apăsați butonul **PHONE** dacă aveți un radio Sony.
2. Formați numărul folosind tastatura telefonică de pe unitatea audio.
3. Apăsați butonul de acceptare a apelurilor.

**Nota:** Dacă introduceți o cifră incorectă în timp ce introduceți un număr de telefon, apăsați butonul de căutare stânga pentru a șterge ultima cifră. Dacă țineți apăsat, va fi șters întregul șir de cifre.

Țineți apăsat **0** pentru a introduce +.

## Încheierea unui apel

Apelurile pot fi încheiate apăsând butonul de respingere a apelurilor.

Puteți încheia un apel și din unitățile audio fără tastatură telefonică dacă apăsați **PHONE**, **CD**, **AM/FM** sau **ON/OFF** sau butonul **MODE** de pe telecomandă.

## Reapelarea unui număr

1. Apăsați **PHONE** sau butonul de acceptare a apelurilor.
2. Apăsați butonul **MENU**.
3. Selectați lista **CALL OUT** sau lista **CALL IN**. Pe unele unități audio, selectați lista de apeluri **MISSED**, **INCOMING** sau **OUTGOING**.

**Nota:** Dacă telefonul activ nu dispune de o listă de apeluri efectuate, puteți reapela ultimul număr de apel efectuat/ultima înregistrare.

4. Apăsați butonul de căutare de pe unitatea audio.

5. Apăsați **PHONE** sau butonul de acceptare a apelurilor pentru a forma numărul de telefon dorit.

## Reapelarea unui număr - radio Sony

1. Apăsați **PHONE** sau butonul de acceptare a apelurilor.
2. Țineți apăsat butonul de căutare până când este afișată lista dorită.

**Nota:** Dacă telefonul activ nu dispune de o listă de apeluri efectuate, puteți reapela ultimul număr de apel efectuat/ultima înregistrare.

3. Apăsați butoanele sus/jos pentru a selecta numărul de telefon dorit.
4. Apăsați **PHONE** sau butonul de acceptare a apelurilor pentru a forma numărul de telefon.

## Reapelarea ultimului număr format - radio Sony

1. Apăsați butonul de acceptare a apelurilor.
2. Apăsați din nou butonul de acceptare a apelurilor, pentru a forma numărul.

## Recepționarea unui apel

### Acceptarea unui apel

Apelurile recepționate pot fi acceptate apăsând butonul de acceptare a apelurilor, butonul **PHONE** sau butonul **MODE** de pe telecomandă.

### Respingerea unui apel

Apelurile recepționate pot fi respinse apăsând butonul de respingere a apelurilor.

Puteți respinge un apel și din unitățile audio fără tastatură telefonică dacă apăsați **PHONE**, **CD**, **AM/FM** sau **ON/OFF**.

## Recepționarea unui al doilea apel

**Nota:** Funcția de primire a unui al doilea apel trebuie să fie activată pe telefonul dumneavoastră.

# Telefon

Dacă recepționați un al doilea apel în timp ce vă aflați într-o convorbire, va fi emis un bip și veți putea încheia convorbirea în curs și accepta apelul recepționat.

## Acceptarea unui al doilea apel

Un al doilea apel recepționat poate fi acceptat apăsând butonul de acceptare a apelurilor, butonul **PHONE** sau butonul **MODE** de pe telecomandă.

## Respingerea unui al doilea apel

Un al doilea apel recepționat poate fi respins apăsând butonul de respingere a apelurilor. Puteți respinde un al doilea apel și din unitățile fără tastatură telefonică dacă apăsați butonul **CD** sau butonul **AM/FM**.

## Dezactivarea microfonului

În timpul unui apel, puteți dezactiva microfonul. Atunci când este dezactivat, pe ecran va apărea un mesaj de confirmare.

## Unitățile audio cu buton de acceptare a apelurilor de culoare verde

Apăsați butonul de acceptare a apelurilor. Apăsați din nou butonul pentru a dezactiva această funcție.

## Unitățile audio fără buton de acceptare a apelurilor de culoare verde

Apăsați butonul de căutare sus/jos. Apăsați din nou butonul pentru a dezactiva această funcție.

## Schimbarea telefonului activ

**Nota:** *Telefoanele trebuie să fie asociate la sistem înainte de a putea fi activate.*

## Utilizarea butonului de memorare a posturilor

**Nota:** *Acest proces poate fi utilizat numai pentru unitățile audio fără tastatură telefonică.*

1. Apăsați butonul **PHONE** de pe unitatea audio.

2. Apăsați numărul presetat necesar (utilizând butoanele presetate pentru posturi, de la 1 la 6).

## Utilizarea meniului unității audio

**Nota:** *După asocierea unui telefon la sistem, acesta devine telefonul activ.*

1. Apăsați **PHONE** sau butonul de acceptare a apelurilor.
2. Apăsați butonul **MENU** de pe unitatea audio.
3. Selectați opțiunea **ACTIVE PHONE** de pe unitatea audio.
4. Parcurgeți lista telefoanelor memorate utilizând butoanele de căutare pentru a afișa telefoanele asociate.
5. Apăsați butonul **MENU** pentru a selecta telefonul care va deveni telefonul activ.

## Anularea asocierii unui telefon

Un telefon asociat poate fi șters din sistem oricând, dacă nu există o convorbire în curs.

1. Apăsați **PHONE** sau butonul de acceptare a apelurilor.
2. Apăsați butonul **MENU** de pe unitatea audio.
3. Selectați opțiunea **DEBOND** de pe unitatea audio.
4. Parcurgeți lista telefoanelor utilizând butoanele de căutare și afișați telefonul a cărui asociere va fi anulată.
5. Apăsați butonul **MENU** pentru a selecta telefonul a cărui asociere va fi anulată.

## Anularea asocierii unui telefon - radio Sony

Un telefon asociat poate fi șters din sistem oricând, dacă nu există o convorbire în curs.

1. Apăsați butonul **PHONE**.
2. Apăsați butoanele săgeată sus/jos până când ajungeți la opțiunea **DEBOND**.

# Telefon

---

3. Parcurgeți lista telefoanelor utilizând butoanele de căutare și afișați telefonul a cărui asociere va fi anulată.
4. Apăsăți butonul OK pentru a anula asocierea.

## FOLOSIRE TELEFON - VEHICULE CU: SISTEM NAVIGAȚIE

Acest capitol descrie funcțiile telefonului din sistemul de navigație.

**Nota:** Pentru detalii privind comenzile, consultați ghidul de utilizare a sistemului de navigație.

Un telefon activ trebuie să fie disponibil.

Chiar dacă este conectat la sistemul de navigație, telefonul dumneavoastră poate fi folosit în modul obișnuit.

### Efectuarea unui apel

#### Formarea unui număr

Numerele de telefon pot fi formate folosind comanda vocală. Vezi **Control vocal** (pagina 254).

#### Terminarea unui apel

Apelurile pot fi terminate prin apăsarea butonului **END**, a butonului **MODE** de pe telecomandă sau a butonului **ON/OFF** de pe sistemul de navigație.

#### Reapelarea unui număr

1. Apăsăți butonul **PHONE** de pe unitate.
2. Selectați **REDIAL**.

### Primirea unui apel de intrare

#### Acceptarea unui apel de intrare

Apelurile de intrare pot fi acceptate prin apăsarea butonului de acceptare a apelului, a butonului **MODE** de pe telecomandă, a butonului **PHONE** de pe unitate sau prin utilizarea opțiunii **ACCEPT** din meniu.

#### Respingerea unui apel de intrare

Apelurile de intrare pot fi respinse prin apăsarea butonului de respingere a apelului, a butoanelor **CD** sau **AM/FM** de pe unitate sau prin utilizarea opțiunii **REJECT** din meniu.

### Primirea unui apel în așteptare

**Nota:** Funcția de apel în așteptare trebuie activată în telefonul dumneavoastră.

În cazul unui apel de intrare apărut în timpul unui apel în desfășurare, se va auzi o atenționare sonoră și veți avea opțiunea de a termina apelul activ și de a accepta apelul de intrare.

#### Acceptarea unui apel în așteptare

Apelurile în așteptare pot fi acceptate prin apăsarea butonului de acceptare a apelului, a butonului **MODE** de pe telecomandă, a butonului **PHONE** de pe unitate sau prin utilizarea opțiunii **ACCEPT** din meniu.

**Nota:** Astfel, se va anula apelul în desfășurare.

#### Respingerea unui apel în așteptare

Apelurile în așteptare pot fi respinse prin apăsarea butonului de respingere a apelurilor sau a unuia dintre următoarele butoane de pe unitate: **CD**, **AM/FM**.

### Dezactivarea microfonului

Pe durata unui apel, puteți dezactiva microfonul. În acest timp, o confirmare va apărea pe afișaj.

## Unități de navigație cu DVD

Apăsați butonul de dezactivare a microfonului (simbolul unui microfon tăiat de o linie). Apăsați butonul din nou pentru a dezactiva această funcție.

## Unități de navigație cu CD

Apăsați butonul de dezactivare a microfonului. Apăsați butonul din nou pentru a dezactiva această funcție.

## Schimbarea telefonului activ

**Nota:** *Telefoanele trebuie să fie asociate cu sistemul înainte de a putea fi active.*

**Nota:** *După asocierea unui telefon cu sistemul, acesta devine telefonul activ.*

1. Apăsați butonul **PHONE** de pe unitate.
2. Folosind opțiunea **BT SETTINGS** din meniu, selectați telefonul activ din listă.

## Dezasocierea unui telefon asociat

Un telefon asociat poate fi oricând șters din sistem, cu condiția ca niciun apel să nu fie în desfășurare.

1. Apăsați butonul **PHONE** de pe unitate.
2. Selectați opțiunea **BT SETTINGS** din meniu.
3. Selectați opțiunea **DEBOND** din meniu.
4. Selectați telefonul din listă.

# Control vocal

## PRINCIPIU DE OPERARE

### ATENȚIONARE



Utilizarea sistemului cu motorul oprit va duce la consumarea bateriei.

Recunoașterea vocală face posibilă funcționarea sistemului fără a fi nevoie să vă abateți atenția de la drum pentru a modifica reglajele, sau primirea de reacții (feedback) de la sistem.

Ori de câte ori sistemul este activ și dvs. emiteți una dintre comenzile definite, sistemul de recunoaștere vocală convertește comanda dvs. într-un semnal de comandă pentru sistem. Intrările permise de la dvs. primesc forma unor dialoguri sau comenzi. Sunteți ghidat printr-aceste dialoguri prin anunțuri sau întrebări.

Vă rugăm să vă familiarizați cu funcțiile sistemului înainte de a folosi recunoașterea vocală.

### Comenzi suportate

Sistemul de comandă vocală vă permite să comandați următoarele funcții ale vehiculului:

- Telefon cu Bluetooth
- radio
- CD Player/CD Changer
- aparat extern (USB)
- aparat extern (iPod)
- comandă automată climatizare
- sistem de navigare (doar la unitățile DVD - consultați manualul separat pentru navigarea prin DVD).

### Răspunsul sistemului

Pe măsură ce avansați într-o sesiune de comandă vocală, sistemul vă va atenționa printr-un semnal sonor de fiecare dată când sistemul este gata să continue cu acțiunea următoare.

Nu încercați să dați nicio comandă până când nu ați auzit semnalul sonor. Sistemul de comandă vocală vă va repeta fiecare comandă care a fost pronunțată.

Dacă nu sunteți sigur de modul de continuare, spuneți "HELP" pentru a solicita ajutor sau "CANCEL" dacă nu doriți să continuați.

Funcția "HELP" furnizează doar un subset dintre comenzile vocale disponibile. Explicații detaliate privind toate comenzile vocale posibile pot fi găsite în următoarele pagini.

### Comenzi vocale

Toate comenzile vocale trebuie date cu voce obișnuită, naturală, precum ați vorbi cu un pasager sau la telefon. Nivelul vocii dvs. trebuie să fie dependent de cel al zgomotului ambiant, din interiorul sau exteriorul vehiculului, dar nu trebuie să fie prea ridicat.

## FOLOSIRE CONTROL VOCAL

### Funcționarea sistemului

Ordinea și conținutul comenzilor vocale sunt indicate în următoarele liste. Tabelele prezintă ordinea comenzilor vocale ale utilizatorului și răspunsurile sistemului pentru fiecare funcție disponibilă.

<> indică un număr sau o etichetă de nume stocată ce trebuie introdus(ă) de către utilizator.

### Comenzile rapide

Există câteva comenzi rapide pentru comenzile vocale, cu ajutorul cărora puteți să controlați câteva funcții ale vehiculului fără să vă fie nevoie să urmați întregul meniu de comandă. Acestea sunt:

- telefon: "MOBILE NAME", "DIAL NUMBER", "DIAL NAME" și "REDIAL"
- CD player/magazie de CD-uri: "DISC" și "TRACK"

# Control vocal

- control automat climatizare: "TEMPERATURE", "AUTO MODE", "DEFROSTING/DEMISTING ON" și "DEFROSTING/DEMISTING OFF"
- radio: "TUNE NAME"
- dispozitiv extern (USB): "TRACK"
- dispozitiv extern (iPod): "TRACK"
- card SD: "TRACK".

## Inițierea comunicării cu sistemul

Înainte de a iniția comunicarea cu sistemul, trebuie să apăsați butonul **VOICE** sau **MODE** pentru fiecare operațiune și să așteptați confirmarea sistemului printr-un bip. Vezi (pagina 254).

Apăsați din nou butonul, pentru a anula sesiunea vocală.

## Eticheta de nume

Funcționalitatea "etichetă de nume" poate accepta funcțiile telefonice, audio și de navigare utilizând funcția "STORE NAME". Puteți atribui etichete de nume unor elemente cum ar fi posturile de radio preferate sau contactele telefonice personale. Vezi **Comenzi audio** (pagina 255). Vezi **Comenzi telefon** (pagina 264). Vezi **Comenzi sistem navigație** (pagina 269).

- Memorați maximum 20 de etichete de nume per funcție.
- Durata medie de înregistrare pentru fiecare etichetă de nume este de aproximativ 2-3 secunde.

## COMENZI AUDIO

### CD Player

Puteți comanda redarea direct prin comandă vocală.

### Prezentare generală

Prezentarea generală de mai jos indică comenzile vocale disponibile. Listele următoare vor furniza informații suplimentare privind meniul complet de comenzi cu ajutorul exemplurilor selectate.

„CD PLAYER”
„HELP”
„PLAY”
„TRACK”*
„SHUFFLE ALL”
„SHUFFLE FOLDER”**
„SHUFFLE OFF”
„REPEAT FOLDER”**

## Control vocal

„CD PLAYER”
„REPEAT TRACK”
„REPEAT OFF”

\* Se poate folosi drept comandă rapidă.

\*\* Disponibilă doar dacă CD-ul conține fișiere de date audio, precum MP3 sau WMA.

### Melodie

Puteți alege direct o melodie de pe CD-ul dvs.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„CD PLAYER”	„CD PLAYER”
2	„TRACK”*	„TRACK NUMBER PLEASE”
3	„<un număr cuprins între 1 și 99>”**	„TRACK <număr>”

\* Se poate folosi drept comandă rapidă.

\*\* În plus, numerele pot fi rostite prin cifrele componente, maxim patru cifre separate (de exemplu "2", "4", "5" pentru melodia 245)

### Redare în mod aleator - toate

Pentru a comanda redarea în ordine aleatoare.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„CD PLAYER”	„CD PLAYER”
2	„SHUFFLE ALL”	

### CD Changer

#### Prezentare generală

Prezentarea generală de mai jos indică comenzile vocale disponibile. Listele următoare vor furniza informații suplimentare privind meniul complet de comenzi cu ajutorul exemplurilor selectate.

## Control vocal

„CD CHANGER”
„HELP”
„PLAY”
„DISC”*
„TRACK”*
„SHUFFLE ALL”
„SHUFFLE CD”
„SHUFFLE FOLDER”**
„SHUFFLE OFF”
„REPEAT CD”
„REPEAT FOLDER”**
„REPEAT TRACK”
„REPEAT OFF”

\* Se poate folosi drept comandă rapidă.

\*\* Disponibilă doar dacă CD-ul conține fișiere de date audio, precum MP3 sau WMA.

### Disc

Dacă aveți un CD changer, puteți alege numărul discului.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„CD CHANGER”	„CD CHANGER”
2	„DISC”*	„DISC NUMBER PLEASE”
3	„<un număr cuprins între 1 și 6>”	„DISC <număr>”

\* Se poate folosi drept comandă rapidă.

### Melodie

Puteți alege direct o melodie de pe CD-ul dvs.

# Control vocal

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„CD CHANGER”	„CD CHANGER”
2	„TRACK”*	„TRACK NUMBER PLEASE”
3	„<un număr cuprins între 1 și 99>”**	„TRACK <număr>”

\* Se poate folosi drept comandă rapidă.

\*\* În plus, numerele pot fi rostite prin cifrele componente, maxim patru cifre separate (de exemplu "2", "4", "5" pentru melodia 245)

## Redare în mod aleator - CD

Pentru a programa redarea în ordine aleatoare a conținutului unui CD.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„CD CHANGER”	„CD CHANGER”
2	„SHUFFLE CD”	

## Radio

Comenzile vocale pentru radio asigură funcționalitatea radioului și vă permit reglarea posturilor de radio prin comandă vocală.

## Prezentare generală

Prezentarea generală de mai jos indică comenzile vocale disponibile. Listele următoare vor furniza informații suplimentare privind meniul complet de comenzi.

„RADIO”
„HELP”
„AM”
„FM”
„TUNE NAME”*
„DELETE NAME”
„DELETE DIRECTORY”
„PLAY DIRECTORY”
„STORE NAME”

# Control vocal

„RADIO”
„PLAY”

\* Se poate folosi drept comandă rapidă.

## Reglarea frecvenței

Această funcție vă permite să reglați radioul dvs. prin comenzi vocale.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„RADIO”	„RADIO”
2	„AM”	„AM FREQUENCY PLEASE”
	„FM”	„FM FREQUENCY PLEASE”
3	„<frecvența>”*	„TUNE <frecvența>”

\* Frecvența poate fi introdusă în mai multe moduri. Consultați în continuare câteva exemple reprezentative.

Banda FM : 87,5 - 108,0 în pași de 0,1

- „Optzeci și nouă virgulă nouă” (89,9)
- „Nouăzeci” (90,0)
- „O sută virgulă cinci” (100,5)
- „Unu zero unu virgulă unu” (101,1)
- „Unu zero opt” (108,0)

Banda AM/MW: 531 - 1602 în pași de 9

Banda AM/LW: 153 - 281 în pași de 1

- „Cinci treizeci și unu” (531)
- „Nouă sute” (900)
- „Patrusprezece patruzeci” (1440)
- „Cincisprezece zero trei” (1503)
- „Zece optzeci” (1080)

## Stocare nume

Dacă ați reglat un post de radio, îl puteți memora cu un nume în director.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„RADIO”	„RADIO”
2	„STORE NAME”	„STORE NAME” „NAME PLEASE”
3	„<name>”	„REPEAT NAME PLEASE”
4	„<name>”	„STORING NAME” „<name> STORED”

# Control vocal

## Nume post

Această funcție vă permite să apelați un post de radio memorat.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„RADIO”	„RADIO”
2	„TUNE NAME”*	„NAME PLEASE”
3	„<name>”	„TUNE <nume>”

\* Se poate folosi drept comandă rapidă.

## Ștergere nume

Această funcție vă permite să ștergeți un post de radio memorat.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„RADIO”	„RADIO”
2	„DELETE NAME”	„NAME PLEASE”
3	„<name>”	„DELETE <name>” „CONFIRM YES OR NO”
4	„YES”	„DELETED”
	„NO”	„COMMAND CANCELLED”

## Redare director

Această funcție vă dă posibilitatea să îi permiteți sistemului să enumere toate posturile de radio memorate.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„RADIO”	„RADIO”
2	„PLAY DIRECTORY”	„PLAY <DIRECTOR>”

## Ștergere director

Această funcție vă permite să ștergeți toate posturile de radio memorate.

## Control vocal

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„RADIO”	„RADIO”
2	„DELETE DIRECTORY”	„DELETE DIRECTORY” „CONFIRM YES OR NO”
3	„YES”	„RADIO DIRECTORY DELETED”
	„NO”	„COMMAND CANCELLED”

### Redare

Această funcție comută sursa audio pe radio.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„RADIO”	„RADIO”
2	„PLAY”	

### Intrare auxiliară

Această funcție vă permite să comutați sursa audio pe aparatul conectat la intrarea auxiliară.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„EXTERNAL DEVICE”	„EXTERNAL DEVICE”
2	„LINE IN”	„LINE IN”

### Aparate externe - USB

Aceste comenzi vocale asigură funcționalitatea unui aparat extern prevăzut cu USB care poate fi conectat la unitatea audio.

### Prezentare generală

Prezentarea generală de mai jos indică comenzile vocale disponibile. Listele următoare vor furniza informații suplimentare privind meniul complet de comenzi cu ajutorul exemplor selectate.

„EXTERNAL DEVICE”, „USB”
„HELP”
„PLAY”

## Control vocal

„EXTERNAL DEVICE”, „USB”
„TRACK”*
„PLAYLIST”**
„FOLDER”**
„SHUFFLE ALL”
„SHUFFLE FOLDER”
„SHUFFLE PLAYLIST”
„SHUFFLE OFF”
„REPEAT TRACK”
„REPEAT FOLDER”
„REPEAT OFF”

\* Se poate folosi drept comandă rapidă.

\*\* Listelor de redare și dosarelor activate prin comandă vocală trebuie să li se atribue nume de fișier speciale. Vezi **Informații generale** (pagina 272).

### redare USB

Această funcție vă permite să comutați sursa audio pe aparatul conectat prin USB.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„EXTERNAL DEVICE”	„EXTERNAL DEVICE”
2	„USB”	„USB”
3	„PLAY”	

### Melodie USB

Puteți alege direct o melodie de pe aparatul dvs. conectat prin USB.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„EXTERNAL DEVICE”	„EXTERNAL DEVICE”

## Control vocal

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
2	„USB”	„USB”
3	„TRACK”	„TRACK NUMBER PLEASE”
4	"<un număr cuprins între 1 și 99>”*	"TRACK <număr >”

\* În plus, numerele pot fi rostite prin cifrele componente, maxim patru cifre separate (de exemplu "2", "4", "5" pentru melodia 245)

### Aparate externe - iPod

Aceste comenzi vocale asigură funcționalitatea unui iPod care poate fi conectat la unitatea audio.

### Prezentare generală

Prezentarea generală de mai jos indică comenzile vocale disponibile. Listele următoare vor furniza informații suplimentare privind meniul complet de comenzi cu ajutorul exemplurilor selectate.

„EXTERNAL DEVICE”, „IPOD”
„HELP”
„PLAY”
„TRACK”*
„PLAYLIST”**
„SHUFFLE ALL”
„SHUFFLE PLAYLIST”
„SHUFFLE OFF”
„REPEAT TRACK”
„REPEAT OFF”

\* Se poate folosi drept comandă rapidă.

\*\* Listelor de redare activate prin comandă vocală trebuie să li se atribuie nume de fișier speciale. Vezi **Informații generale** (pagina 272).

### Melodie iPod

Puteți alege direct o melodie din lista cu toate titlurile aparatului dvs. iPod.

# Control vocal

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„EXTERNAL DEVICE”	„EXTERNAL DEVICE”
2	„IPOD”	„IPOD”
3	„TRACK”*	„TRACK NUMBER PLEASE”
4	„<un număr cuprins între 1 și 99>”**	„TRACK <număr >”

\* Se poate folosi drept comandă rapidă.

\*\* În plus, numerele pot fi rostite prin cifrele componente, maxim cinci cifre separate (de exemplu "5", "2", "4", "5", "3" pentru melodia 52453), până la limita de 65535.

## Listă de redare iPod

Puteți alege direct o listă de redare din aparatul dvs. iPod.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„EXTERNAL DEVICE”	„EXTERNAL DEVICE”
2	„IPOD”	„IPOD”
3	„PLAYLIST”*	„PLAYLIST NUMBER PLEASE”
4	„<un număr cuprins între 1 și 10>”	„PLAYLIST <număr>”

\* Listelor de redare activate prin comandă vocală trebuie să li se atribue nume de fișier speciale. Vezi **Informații generale** (pagina 272).

## COMENZI TELEFON

### Telefon

Sistemul dvs. telefonic vă permite să creați o agendă telefonică suplimentară. Intrările stocate pot fi apelate prin comandă vocală. Numerele de telefon stocate prin utilizarea comenzii vocale sunt stocate pe sistemul vehiculului, și nu în telefon.

### Prezentare generală

Prezentarea generală de mai jos indică comenzile vocale disponibile. Listele următoare vor furniza informații suplimentare privind meniul complet de comenzi cu ajutorul exemplelor selectate.

# Control vocal

„PHONE“
„HELP“
„MOBILE NAME“*
„DIAL NUMBER“*
„DIAL NAME“*
„DELETE NAME“
„DELETE DIRECTORY“
„PLAY DIRECTORY“
„STORE NAME“
„REDIAL“*
„ACCEPT CALLS“
„REJECT CALLS“

\* Se poate folosi drept comandă rapidă.

## Funcțiile telefonului

### Apelare număr

Numerele de telefon pot fi apelate după executarea comenzii vocale a etichetei de nume.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„PHONE“	„PHONE“
2	„DIAL NUMBER“*	„NUMBER PLEASE“
3	„<phone number>“	„<phone number> CONTINUE?“
4	„DIAL“	„DIALING“
	„CORRECTION“	„<repeat last part of number> CONTINUE?“

\* Se poate folosi drept comandă rapidă.

# Control vocal

## Apelare nume

Numerele de telefon pot fi apelate după executarea comenzii vocale a etichetei de nume.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„PHONE“	„PHONE“
2	„DIAL NAME“*	„NAME PLEASE“
3	„<name>“	„DIAL <name>“ „CONFIRM YES OR NO“
4	„YES“	„DIALLING“
	„NO“	„COMMAND CANCELLED“

\* Se poate folosi drept comandă rapidă.

## Reapelare

Această funcție vă permite să reapeleți ultimul număr de telefon apelat.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„PHONE“	„PHONE“
2	„REDIAL“*	„REDIAL“ „CONFIRM YES OR NO“
3	„YES“	„DIALLING“
	„NO“	„COMMAND CANCELLED“

\* Se poate folosi drept comandă rapidă.

## Nume mobil

Această funcție vă permite să accesați numerele de telefon stocate cu o etichetă de nume în telefonul dvs. mobil.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„PHONE“	„PHONE“

# Control vocal

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
2	„MOBILE NAME“*	„MOBILE NAME“ „<phone dependent dialogue>“

\* Se poate folosi drept comandă rapidă.

## DTMF (Apelare cu ton)

Această funcție transferă numerele pronunțate în tonuri DTMF (multifrecvență bitonală). De exemplu, pentru a interoga de la distanță robotul dvs. telefonic de acasă sau pentru a introduce un număr PIN etc.

**Nota:** DTMF poate fi folosit numai în timpul unui apel în desfășurare. Apăsăți butonul VOICE și așteptați solicitarea sistemului.

Poate fi folosit numai la vehicule pe care este instalat un buton special VOICE.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1		„NUMBER PLEASE“
2	„<numbers 1 to 9, zero, hash, star>“	

## Crearea unei agende telefonice

### Stocare nume

Noile intrări pot fi stocate cu ajutorul comenzii „STORE NAME“. Această caracteristică poate fi folosită pentru apelarea unui număr prin invocarea numelui în locul întregului număr.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„PHONE“	„PHONE“
2	„STORE NAME“	„STORE NAME“ „NAME PLEASE“
3	„<name>“	„REPEAT NAME PLEASE“
4	„<name>“	„STORING NAME“ „<name> STORED“ „NUMBER PLEASE“
5	„<phone number>“	„<phone number>“
6	„STORE“	„STORING NUMBER“ „<phone number>“ „NUMBER STORED“

## Control vocal

### Ștergere nume

Numele stocate pot fi de asemenea șterse din director.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„PHONE“	„PHONE“
2	„DELETE NAME“	„NAME PLEASE“
3	„<name>“	„DELETE <name>“ „CONFIRM YES OR NO“
4	„YES“	„<name> DELETED“
	„NO“	„COMMAND CANCELLED“

### Redare director

Folosiți această funcție pentru a permite sistemului să vă comunice toate intrările stocate.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„PHONE“	„PHONE“
2	„PLAY DIRECTORY“	„PLAY DIRECTORY“

### Ștergere director

Această funcție vă permite să ștergeți toate intrările odată.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„PHONE“	„PHONE“
2	„DELETE DIRECTORY“	„DELETE DIRECTORY“ „CONFIRM YES OR NO“
3	„YES“	„DIRECTORY DELETED“
	„NO“	„COMMAND CANCELLED“

# Control vocal

## Setări principale

Apelurile pot fi setate automat pe refuz de preluare cu ajutorul comenzii vocale.

### Apeluri refuzate

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„PHONE“	„PHONE“
2	„REJECT CALLS“	„REJECT CALLS“
	„ACCEPT CALLS“ *	„ACCEPT CALLS“

\* folosiți această comandă pentru a opri modul de refuz apeluri

## COMENZI SISTEM NAVIGAȚIE

Consultați manualul de navigare separat pentru informații detaliate despre meniurile de comandă.

### Prezentare generală

Prezentarea generală de mai jos arată comenzile vocale disponibile. Listele de mai jos vă vor oferi mai multe informații despre meniul complet de comenzi în exemplele selectate.

## COMENZI CONTROL CLIMATIZARE

### Climatizare

Comenzile vocale de climatizare asigură funcționarea setărilor de turație ale ventilatorului, de temperatură și de mod. Nu toate funcțiile sunt disponibile pe toate autovehiculele.

„CLIMATE“
„HELP“
„FAN“*
„DEFROSTING/DEMISTING ON“*
„DEFROSTING/DEMISTING OFF“*
„TEMPERATURE“*
„AUTO MODE“*

\* Poate fi folosită ca scurtătură. La autovehiculele dotate cu un modul de limba engleză, scurtătura „FAN“ (Ventilator) nu este disponibilă.

# Control vocal

## Ventilator

Această funcție permite reglarea turației ventilatorului.

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„CLIMATE”	„CLIMATE”
2	„FAN”*	„FAN SPEED PLEASE”
3	„MINIMUM”	„FAN MINIMUM”
	„<a number between 1 and 7>”	„FAN <number>”
	„MAXIMUM”	„FAN MAXIMUM”

\* Poate fi folosită ca scurtătură. La autovehiculele dotate cu un modul de limba engleză, scurtătura „FAN” (Ventilator) nu este disponibilă.

## Dejivrare/dezaburire

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„CLIMATE”	„CLIMATE”
2	„DEFROSTING ON/DEMISTING ON”*	„DEFROSTING ON/DEMISTING ON”
	„DEFROSTING OFF/DEMISTING OFF”*	„DEFROSTING OFF/DEMISTING OFF”

\* Poate fi folosită ca scurtătură.

## Temperatură

Această funcție permite reglarea temperaturii.

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„CLIMATE”	„CLIMATE”
2	„TEMPERATURE”*	„TEMPERATURE PLEASE”
3	„MINIMUM”	„TEMPERATURE MINIMUM”
	„<a number between 15 and 29 °C with 0.5 increments>” or „<a number between 59 and 84 °F>”	„TEMPERATURE <number>”

# Control vocal

---

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
	„MAXIMUM”	„TEMPERATURE MAXIMUM”

\* Poate fi folosită ca scurtătură.






## Mod auto

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„CLIMATE”	„CLIMATE”
2	„AUTO MODE”*	„AUTO MODE”

\* Poate fi folosită ca scurtătură. Poate fi dezactivat prin selectarea unei temperaturi diferite sau a unei turații a ventilatorului diferite.

## INFORMATII GENERALE

### ATENȚIONARI

-  Manipulați cu grijă dispozitivele externe cu conectori electrici neprotejați (cum ar fi mufa USB). Înlocuiți întotdeauna capacul/elementul de protecție, dacă este posibil. Se pot produce descărcări electrostatice, care determină defectarea dispozitivului.
-  Nu atingeți și nu umblați la priza USB din interiorul vehiculului. Acoperiți priza atunci când nu o utilizați.
-  Folosiți numai dispozitive dispozitiv USB de stocare în masă.
-  Comutați întotdeauna unitatea audio la o sursă diferită (de exemplu, radioul) înainte de a decupla dispozitivul USB.
-  Nu instalați și nu conectați huburi sau splitere USB.

**Nota:** *Sistemul este proiectat doar pentru a recunoaște și a citi fișierele audio corespunzătoare de pe un dispozitiv USB conform cu clasa de dispozitive USB de stocare în masă sau de pe un iPod. Nu se garantează funcționarea tuturor dispozitivelor USB existente cu sistemul.*

**Nota:** *Există posibilitatea conectării unor dispozitive compatibile cu cablu USB, precum și a celor care sunt conectate direct la priza USB a vehiculului (de exemplu, stickurile de memorie USB sau dispozitivele de tip pen drive).*

**Nota:** *Este posibil ca unele dispozitive USB, cu un consum mai mare de energie, să nu fie compatibile (de exemplu, unele hard diskuri mai mari).*

**Nota:** *Durata de accesare, pentru a citi fișierele de pe dispozitivul extern, diferă în funcție de factori precum structura fișierelor, dimensiunea acestora și conținutul de pe dispozitiv.*

Sistemul acceptă o gamă de dispozitive externe, care formează un ansamblu cu unitatea audio prin priza USB și prizele de intrare auxiliare. Odată conectat, dispozitivul extern poate fi controlat prin intermediul unității audio.

Vă prezentăm o listă a dispozitivelor compatibile obișnuite:

- Stickuri de memorie USB
- Hard diskuri USB portabile
- Unele MP3 playere cu conexiune USB
- Playere de fișiere iPod (accesați [www.ford-mobile-connectivity.com](http://www.ford-mobile-connectivity.com) pentru cea mai recentă listă de compatibilități).

Sistemul este compatibil USB 2.0, viteză maximă, compatibil cu gazdele USB 1.1 și acceptă sistemele de fișiere FAT 16/32.

## Informații despre structura fișierelor audio pentru dispozitivele externe

### USB

Creați o singură partiție pe dispozitivul USB.

În cazul în care creați liste de redare, acestea trebuie să conțină căile de fișier corecte, cu trimitere la dispozitivul USB. Se recomandă să creați lista de redare după ce fișierele audio au fost transferate pe dispozitivul USB.

Listele de redare trebuie să fie create în formatul .m3u.

Fișierele audio trebuie să fie în formatul .mp3.

Nu depășiți următoarele limite:

- 1.000 de elemente per dosar (fișiere, dosare și liste de redare)
- 5.000 de dosare per dispozitiv USB (inclusiv listele de redare)
- 8 niveluri de subdosare.

Pentru a activa comanda vocală pentru listele de redare și dosarele personalizate, urmați procedura de mai jos:

- Creați dosarele denumite în formatul "**Ford<\*>**", unde <\*> este un număr între 1 și 10. De exemplu, "**Ford3**" fără nicio extensie.
- Creați liste de redare denumite în formatul "**Ford<\*>.m3u**", unde <\*> este un număr între 1 și 10. De exemplu, "**Ford5.m3u**" fără niciun spațiu între "**Ford**" și număr.

De acum înainte, dosarele și listele de redare personalizate vor putea fi selectate prin comandă vocală. Vezi **Comenzi audio** (pagina 255).

## iPod

Pentru a activa comanda vocală pentru listele de redare personalizate, creați liste de redare denumite în formatul "**Ford<\*>**", unde <\*> este un număr între 1 și 10. De exemplu, "**Ford7**" fără niciun spațiu între "**Ford**" și număr.

De acum înainte, listele de redare vor putea fi selectate prin comandă vocală. Vezi **Comenzi audio** (pagina 255).

## CONECTARE DISPOZITIV EXTERIOR

### AVERTIZARE



Asigurați-vă că aparatul extern este montat într-un mod sigur în vehicul și că legăturile sale care atârnă nu împiedică folosirea niciuneia dintre comenzile de conducere ale vehiculului.

Aparatele externe pot fi conectate folosind mufa de intrare auxiliară și portul USB. Vezi **Mufa intrare auxiliară (AUX IN)** (pagina 130). Vezi **Port USB** (pagina 130).

## Conectare

Conectați aparatul și, dacă este necesar, asigurați-l pentru a împiedica mișcarea acestuia în interiorul vehiculului.

### Conectarea unui iPod

Pentru un confort și o calitate audio optime, vă recomandăm să cumpărați un cablu special, unic de legătură, disponibil la furnizorul dvs.

Ca alternativă, este posibil să conectați aparatul dvs. iPod folosind cablul USB standard pentru iPod și un fir separat cu jack audio de 3.5mm. Dacă folosiți această metodă, pregătiți volumul iPod-ului la nivel maxim și dezactivați orice reglaje ale egalizatorului înainte de a face legăturile:

- Conectați ieșirea de cască iPod la mufa AUX IN.
- Conectați cablul USB de la iPod la mufa USB a vehiculului.

## CONECTARE DISPOZITIV EXTERIOR - VEHICULE CU: BLUETOOTH

### Conectarea unui dispozitiv audio cu Bluetooth

#### ATENȚIONARE



Deoarece există diverse standarde, producătorii pot implementa diverse profiluri în cadrul dispozitivelor lor cu Bluetooth. Din acest motiv, se poate produce o incompatibilitate între dispozitivul cu Bluetooth și sistem care, în unele cazuri, poate limita funcționalitatea sistemului. Pentru a evita această situație, ar trebui folosite numai dispozitivele recomandate.

Pentru detalii complete, vizitați site-ul web [www.ford-mobile-connectivity.com](http://www.ford-mobile-connectivity.com).

## Asocierea dispozitivului

**Nota:** Unele unități audio și de navigație au un meniu audio Bluetooth separat. Folosiți acest meniu pentru a accesa funcția de configurare și control.

Pentru a conecta dispozitivul la sistem, urmați aceeași procedură ca în cazul telefoanelor cu „hands-free” (mâini libere) prin Bluetooth. Vezi **Setare Bluetooth** (pagina 248).

## Utilizarea dispozitivului

Selectați Bluetooth audio ca sursa activă.

Piese pot fi accesate prin trecerea înainte și înapoi cu ajutorul comenzilor de pe volan sau direct de la butoanele unității audio.

## FOLOSIRE DISPOZITIV USB

Sunt utilizate diferite pictograme pentru identificarea tipurilor de fișiere, dosare etc. audio.



Aparatul conectat prin USB este sursa activă



Dosar



Listă de redare



Album



Artist



Nume fișier



Titlu melodie



Informație indisponibilă

## Radio Sony

### Operație

Selectați ca sursă audio aparatul conectat prin USB prin apăsarea în mod repetat a butonului **CD/AUX** până când apare "USB" pe afișaj. După prima conectare a aparatului USB, va porni în mod automat prima melodie din primul dosar. Ulterior, după schimbarea sursei audio, poziția de redare din aparatul USB va fi reamintită.

Pentru a parcurge conținutul aparatului, apăsați o singură dată tasta direcțională sus/jos sau butonul OK.

Pe afișaj vor apărea informații despre piesă, împreună cu alte informații importante descrise mai jos:

- Bara verticală de derulare din partea dreaptă a afișajului indică poziția actuală de vizualizare a dosarului.
- ">" după o intrare indică existența unui subnivel suplimentar care poate fi accesat (de exemplu, un dosar denumit după un album și conținând diferite melodii din acesta).
- „<" înainte de listă indică faptul că se poate citi un nivel superior.
- Pictogramele din partea stângă a textului melodiei/dosarului indică tipul de fișier/dosar. Consultați lista pentru o explicație privind aceste pictograme.

Pentru a naviga prin conținutul aparatului conectat prin USB, folosiți tastele direcționale sus/jos pentru a parcurge listele, respectiv tastele stânga/dreapta pentru a vă deplasa în sus sau în jos în cadrul structurii dosarului. De îndată ce melodia, lista de redare, albumul sau dosarul dorit sunt evidențiate, apăsați pe butonul OK pentru a selecta redarea.

# Conectivitate

**Nota:** Dacă doriți să treceți direct la nivelul superior al conținutului din aparatul USB, apăsați și mențineți apăsată tasta direcțională stânga.

## Comenzi audio

Apăsați tastele direcționale stânga și dreapta pentru a trece la melodiile anterioare sau următoare.

Apăsați și mențineți apăsată tastele direcționale stânga/dreapta pentru a permite derularea rapidă înapoi/înainte a conținutului piesei.

Pentru a parcurge conținutul aparatului, apăsați tasta direcțională sus/jos sau butonul OK.

Apăsați tasta MENU pentru a intra în meniul USB. Pentru dosare și liste de redare, este posibil să activați funcția de redare în ordine aleatoare și funcția de repetare.

Apăsați butonul SCAN pentru a explora întregul aparat, dosarul prezent sau o listă de redare dacă acestea sunt deschise.

Apăsați butonul **INFO** pentru a afișa următoarele:

- nume fișier
- titlu
- artist
- album
- număr piesă și durată de redare.

Prin apăsarea repetată a butonului, se vor derula aceste afișări.

## Unități de navigare CD

### Operație

Selectați ca sursă audio aparatul conectat prin USB prin apăsarea în mod repetat a butonului **CD/AUX** până când „DEVICES” apare pe afișaj. Selectați DEVICES și apoi alegeți USB din lista de aparate disponibile. După prima conectare a aparatului USB, va porni în mod automat prima melodie din primul dosar. Ulterior, după schimbarea sursei audio, poziția de redare din aparatul USB va fi reamintită.

Pentru a parcurge conținutul aparatului, apăsați o singură dată butonul **SELECT**.

Pe afișaj vor apărea informații despre piesă, împreună cu alte informații importante descrise mai jos:

- Bara verticală de derulare din partea dreaptă a afișajului indică poziția actuală de vizualizare a dosarului.
- ">" după o intrare indică existența unui subnivel suplimentar care poate fi accesat (de exemplu, un dosar denumit după un album și conținând diferite melodii din acesta).
- "<" în partea stângă a afișajului indică existența unui nivel superior suplimentar care poate fi accesat.
- Pictogramele din partea stângă a textului melodiei/dosarului indică tipul de fișier/dosar. Consultați lista pentru o explicație privind aceste pictograme.

Utilizați butonul rotativ de derulare/de selectare pentru a naviga în conținutul aparatului conectat prin USB parcurgându-i listele. Apăsați butonul pentru a extinde conținutul listei de redare sau dosarului evidențiat, sau pentru a începe redarea unei anumite melodii. Apăsați **ESC** pentru a trece la un nivel superior.

## Comenzi audio

Apăsați tastele sus și jos **SEEK** pentru a trece la piesele precedente sau următoare.

Apăsați și mențineți apăsată tastele **SEEK** pentru a permite derularea rapidă înapoi/înainte prin conținutul melodiei.

Rotiți sau apăsați butonul **SELECT** pentru a parcurge conținutul aparatului.

Pentru dosare și liste de redare, apăsați butoanele SHUFFLE sau REPEAT pentru a activa funcția de redare în ordine aleatoare și funcția de repetare. Pot să apară diferite opțiuni dependent de faptul dacă o listă de redare este sau nu activă.

# Conectivitate

---

Apăsăți butonul **SCAN** pentru a explora lista de redare prezentă dacă aceasta este activă, sau întregul aparat conectat prin USB sau întregul dosar.

Apăsăți butonul **INFO** pentru a afișa următoarele:

- nume fișier
- titlu
- artist
- album
- număr piesă și durată de redare.

## Unități de navigare DVD

### Operație

Selectați ca sursă audio aparatul conectat prin USB prin apăsarea butonului **CD/AUX** până când butonul USB apare în partea stângă a afișajului. Selectați USB din lista de aparate disponibile.

**Nota:** *Este posibil ca unele dispozitive să fie indicate, nefiind însă și selectabile, în funcție de conectarea sau neconectarea dispozitivului.*

După prima conectare a aparatului USB, va porni în mod automat prima melodie din primul dosar. Ulterior, după schimbarea sursei audio, poziția de redare din aparatul USB va fi reamintită.

Pentru a parcurge conținutul aparatului, apăsați butonul de derulare în sus sau în jos.

Pe afișaj vor apărea informații despre piesă, împreună cu alte informații importante descrise mai jos:

- Bara verticală de derulare din partea dreaptă a afișajului indică poziția actuală de vizualizare a dosarului.
- ">" după o intrare indică existența unui subnivel suplimentar care poate fi accesat (de exemplu, un dosar denumit după un album și conținând diferite melodii din acesta).

- "<" în partea stângă a afișajului indică existența unui nivel superior suplimentar care poate fi accesat.
- Pictogramele din partea stângă a textului melodiei/dosarului indică tipul de fișier/dosar. Consultați lista pentru o explicație privind aceste pictograme.

Utilizați butoanele de derulare pentru a naviga în conținutul aparatului conectat prin USB parcurgându-i listele. Apăsăți butonul pentru a extinde conținutul listei de redare sau dosarului evidențiat, sau pentru a începe redarea unei anumite melodii. Apăsăți tasta direcțională stânga pentru a trece la un nivel superior.

### Comenzi audio

Apăsăți tastele sus și jos **SEEK** pentru a trece la piesele precedente sau următoare.

Apăsăți și mențineți apăstate tastele **SEEK** pentru a permite derularea rapidă înapoi/înainte prin conținutul melodiei.

Apăsăți tastele direcționale din bara de derulare pentru a parcurge conținutul aparatului.

Pentru dosare și liste de redare, apăsați butoanele **SHUFFLE** sau **REPEAT** pentru a activa funcția de redare în ordine aleatoare și funcția de repetare.

Apăsăți butonul **SCAN** pentru a explora lista de redare prezentă, dacă aceasta este activă, sau întregul aparat conectat prin USB sau întregul dosar.

Apăsăți butonul **INFO** pentru a afișa următoarele:

- nume fișier
- titlu
- artist
- album
- număr piesă și durată de redare.

## FOLOSIRE IPOD

Sunt utilizate diferite pictograme pentru identificarea tipurilor de fișiere, dosare etc. audio.



iPod reprezintă sursa activă



Listă de redare iPod



Artist iPod



Album iPod



Gen iPod



Melodie iPod



Categorie generică iPod



Fișier media generic iPod

## Radio Sony

### Operație

Selectați iPod ca sursă audio prin apăsarea în mod repetat a butonului **CD/AUX** până a când iPod apare pe afișaj.

Lista meniului iPod pentru parcurgerea conținutului este disponibilă prin intermediul afișajului radio. Navigarea în conținut urmează aceleași principii ca și la utilizarea iPod-ului în mod autonom (de exemplu, căutarea după artist, titlu etc.). Pentru a parcurge conținutul iPod-ului, apăsați tasta direcțională sus / jos sau butonul OK o singură dată.

Pe afișaj vor apărea informații despre piesă, împreună cu alte informații importante descrise mai jos:

- Bara verticală de derulare de pe partea dreaptă a afișajului indică poziția actuală de vizualizare a listei.
- „>” după o intrare indică faptul că se poate citi un nivel inferior (de exemplu, toate albumele unui anumit artist).
- „<” înainte de listă indică faptul că se poate citi un nivel superior.
- O pictogramă pe partea stângă indică tipul de listă afișată în acest moment (de exemplu, lista de albume). Consultați lista pentru o explicație privind aceste pictograme.

Pentru a naviga prin conținutul iPod, folosiți tastele direcționale sus/jos pentru a parcurge listele și tastele stânga/dreapta pentru a vă deplasa în sus sau în jos în cadrul ierarhiei. Odată ce piesa, lista de redare, albumul, artistul sau genul dorit sunt evidențiate, apăsați pe butonul OK pentru a selecta redarea.

**Nota:** Dacă doriți să treceți direct la nivelul superior din conținutul iPod, apăsați și mențineți apăsată tasta direcțională stânga.

### Comenzi audio

Apăsați tastele direcționale stânga și dreapta pentru a trece la melodiile anterioare sau următoare.

Apăsați și mențineți apăsați tastele direcționale stânga/dreapta pentru a permite derularea rapidă înapoi/înainte a conținutului piesei.

Pentru a parcurge conținutul iPod-ului, apăsați tasta direcțională sus / jos sau butonul OK.

Apăsați tasta **MENU** pentru a accesa meniul iPod. Aici, puteți valida funcțiile de redare aleatorii și repetare. De asemenea, este posibilă validarea opțiunii iPod „Shuffle songs” direct de la nivelul superior.

Apăsați butonul **SCAN** pentru a scana piesele selectate în acest moment.

# Conectivitate

---

Apăsăți butonul **INFO** pentru a afișa următoarele:

- titlu
- artist
- număr piesă și durată de redare.

Prin apăsarea repetată a butonului, se vor derula aceste afișări.

## Unități de navigare CD

### Operație

Selectați iPod ca sursă audio prin apăsarea în mod repetat a butonului **CD/AUX** până când **DEVICES** apare pe afișaj. Selectați **DEVICES** și apoi selectați iPod din lista de dispozitive disponibile.

Lista meniului iPod pentru parcurgerea conținutului este disponibilă prin intermediul afișajului. Navigarea în conținut urmează aceleași principii ca și la utilizarea iPod-ului în mod autonom (de exemplu, căutarea după artist, titlu etc.). Pentru a naviga în conținutul iPod, apăsați butonul **SELECT** o singură dată.

Pe afișaj vor apărea informații despre piesă, împreună cu alte informații importante descrise mai jos:

- Bara verticală de derulare de pe partea dreaptă a afișajului indică poziția actuală de vizualizare a listei.
- „>“ după o intrare indică faptul că se poate citi un nivel inferior (de exemplu, toate albumele unui anumit artist).
- „<“ înainte de listă indică faptul că se poate citi un nivel superior.
- O pictogramă pe partea stângă indică tipul de listă afișată în acest moment (de exemplu, lista de albume). Consultați lista pentru o explicație privind aceste pictograme.

Pentru a naviga în conținutul iPod, utilizați butonul rotativ de derulare / de selectare pentru a parcurge listele. Apăsăți butonul pentru a extinde conținutul listei de redare, albumului, artistului, genului evidențiat sau pentru a începe redarea unei anumite piese. Apăsăți **ESC** pentru a trece la un nivel superior.

### Comenzi audio

Apăsăți tastele sus și jos **SEEK** pentru a trece la piesele precedente sau următoare.

Apăsăți și mențineți apăsată tastele **SEEK** pentru a permite derularea rapidă înapoi/înainte prin conținutul melodiei.

Rotiți sau apăsați butonul **SELECT** pentru a parcurge conținutul iPod.

Apăsăți tasta **MENU** pentru a accesa meniul iPod. Aici, puteți valida funcțiile de redare aleatorii și repetare. De asemenea, este posibilă validarea opțiunii iPod „Shuffle songs” direct de la nivelul superior.

Apăsăți butonul **SCAN** pentru a scana piesele selectate în acest moment.

Apăsăți butonul **INFO** pentru a afișa următoarele:

- titlu
- artist
- număr piesă și durată de redare.

## Unități de navigare DVD

### Operație

Selectați iPod ca sursă audio prin apăsarea butonului **CD/AUX** până când butonul iPod apare pe partea stângă a afișajului. Selectați iPod din lista de dispozitive disponibile.

**Nota:** Este posibil ca unele dispozitive să fie indicate, nefiind însă și selectabile, în funcție de conectarea sau neconectarea dispozitivului.

## Conectivitate

---

Lista meniului iPod pentru parcurgerea conținutului este disponibilă prin intermediul afișajului. Navigarea în conținut urmează aceleași principii ca și la utilizarea iPod-ului în mod autonom (de exemplu, căutarea după artist, titlu etc.). Pentru a naviga în conținutul iPod, apăsați butonul de derulare în sus sau în jos.

Pe afișaj vor apărea informații despre piesă, împreună cu alte informații importante descrise mai jos:

- Bara verticală de derulare de pe partea dreaptă a afișajului indică poziția actuală de vizualizare a listei.
- „>” după o intrare indică faptul că se poate citi un nivel inferior (de exemplu, toate albumele unui anumit artist).
- „<” înainte de listă indică faptul că se poate citi un nivel superior.
- O pictogramă pe partea stângă indică tipul de listă afișată în acest moment (de exemplu, lista de albume). Consultați lista pentru o explicație privind aceste pictograme.

Pentru a naviga în conținutul iPod, utilizați butoanele de derulare pentru a parcurge listele. Apăsați butonul pentru a extinde conținutul listei de redare, albumului, artistului, genului evidențiat sau pentru a începe redarea unei anumite piese. Apăsați tasta direcțională stânga pentru a trece la un nivel superior.

### Comenzi audio

Apăsați tastele sus și jos **SEEK** pentru a trece la piesele precedente sau următoare.

Apăsați și mențineți apăsat tastele **SEEK** pentru a permite derularea rapidă înapoi/înainte prin conținutul melodiei.

Apăsați tastele direcționale ale barei de derulare pentru a parcurge conținutul iPod.

Apăsați tasta MENU pentru a accesa meniul iPod. Aici, puteți valida funcțiile de redare aleatorii și repetare. De asemenea, este posibilă validarea opțiunii iPod „Shuffle songs” direct de la nivelul superior.

Apăsați butonul SCAN pentru a scana piesele selectate în acest moment.

Apăsați butonul **INFO** pentru a afișa următoarele:

- titlu
- artist
- număr piesă și durată de redare.

## SIGURANȚA ȘOSELEI

### AVERTIZARI



Sistemul vă oferă informații concepute pentru a vă ajuta să ajungeți la destinație în mod rapid și în siguranță.



Din motive de siguranță, șoferul trebuie să programeze sistemul doar atunci când vehiculul este în staționare.



Sistemul nu vă oferă nicio asistență referitor la semne de stop, semafoare, zone aflate în construcție sau alte informații importante privind siguranța.



Nu utilizați sistemul până când nu v-ați familiarizat cu funcționarea sa.



Uitați-vă la afișajul sistemului numai atunci când condițiile de conducere o permit.

### Informații privind siguranța

Citiți și respectați toate precauțiile indicate privind siguranța. În caz contrar, poate crește riscul de coliziune și vătămare corporală. Ford Motor Company nu va fi responsabil de daune de niciun tip care decurg din nerespectarea acestor indicații.

Dacă este necesară vizualizarea detaliată a instrucțiunilor de traseu, trageți în afara părții carosabile atunci când acest lucru se face în condiții de siguranță și parcați vehiculul.

Nu utilizați sistemul de navigare pentru a localiza serviciile de urgență.

Pentru a utiliza sistemul cât mai eficient și în siguranță posibil, utilizați întotdeauna cele mai recente informații de navigare. Furnizorul dumneavoastră va fi în măsură să vă ajute în acest sens.

## PORNIREA

### ATENȚIONARE



Utilizarea sistemului cu motorul oprit va duce la consumarea bateriei.

**Nota:** *Veți fi taxat(ă) atunci când trimiteți sau primiți mesaje text.*

**Nota:** *Pentru toate funcțiile și operațiile telefonului dumneavoastră, consultați manualul telefonului.*

**Nota:** *Păstrați codul de activare (imprimat în ghidul de instalare) într-un loc sigur.*

**Nota:** *Păstrați mesajul text de activare în căsuța poștală a telefonului mobil.*

## Compatibilitatea telefoanelor

### ATENȚIONARE

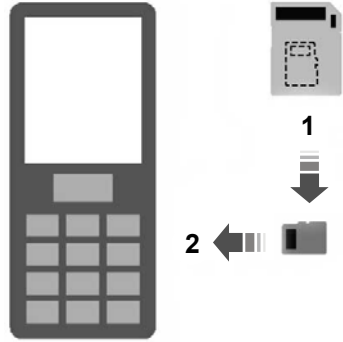


În lipsa unui consens, producătorii de telefoane mobile pot implementa diverse profiluri în dispozitivele lor cu Bluetooth.

Din acest motiv, poate apărea o incompatibilitate între telefon și sistemul hands-free, care, în unele cazuri, poate reduce semnificativ performanța sistemului. Pentru evitarea acestei situații, trebuie folosite numai telefoane recomandate.

Pentru informații complete, vă rugăm să vizitați site-ul web [www.ford-mobile-connectivity.com](http://www.ford-mobile-connectivity.com).

## Instalarea cardului micro SD



E114212

1. Scoateți cardul micro SD din adaptor.
2. Introduceți cardul micro SD în telefonul mobil.

## Activarea sistemului de navigare pe telefonul mobil

**Nota:** *Radioul trebuie să fie pornit înainte de conectarea telefonului mobil la receptorul GPS al mașinii.*

**Nota:** *Sistemul Ford Mobile Navigation trebuie să fie instalat și activat pe telefonul dumneavoastră mobil.*

**Nota:** *Este posibilă activarea a până la maximum trei telefoane.*

**Nota:** *Instrucțiuni detaliate sunt disponibile pe cardul micro SD și pe site-ul [www.ford-mobile-connectivity.com](http://www.ford-mobile-connectivity.com).*

Pentru a conecta dispozitivul la sistem, urmați aceeași procedură ca în cazul telefoanelor cu „hands-free” (mâini libere) prin Bluetooth. Vezi **Setare Bluetooth** (pagina 248).

1. Porniți radioul.



E114213

2. Deschideți telefonul mobil și porniți „Ford Mobile Navigation“.
3. Alegeți „Selectați destinația“.
4. Alegeți „Introduceți adresa“.
5. Modificați opțiunile de traseu dacă este necesar și începeți ghidarea pe traseu.
6. Afișajul vehiculului va indica informațiile privind virajele. Instrucțiunile vocale sunt transmise prin difuzoarele vehiculului.

**Nota:** *Telefonul dumneavoastră mobil va indica poziția dumneavoastră actuală.*

7. Puteți părăsi aplicația și puteți continua ghidarea pe traseu după repornirea aplicației.

### APROBĂRI TIP

#### NOTIFICARE FCC/INDUSTRY CANADA

Acest dispozitiv respectă Partea 15 a Regulamentului FCC. Funcționarea face obiectul următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu trebuie să genereze interferențe dăunătoare, și (2) acest dispozitiv trebuie să suporte orice interferență receptată, inclusiv interferențe ce pot determina o funcționare nedorită.

ID FCC: WJLRX-42

IC: 7847A-RX42

Schimbările sau modificările aduse dispozitivului și neaprobată în mod expres de partea responsabilă privind conformitatea pot anula dreptul utilizatorului de a utiliza echipamentul.

#### RX-42 - declarație de conformitate

Noi, partea responsabilă pentru conformitate, declarăm pe propria răspundere că produsul de integrare a telefonului mobil RX-42 respectă prevederile următoarei Directive a Consiliului: 1999/5/CE. Un exemplar al declarației de conformitate poate fi găsit la adresa:

[www.novero.com/declaration\\_of\\_conformity](http://www.novero.com/declaration_of_conformity)

Marca verbală și logourile Bluetooth aparțin Bluetooth SIG, Inc., iar utilizarea acestor mărci de către Ford Motor Company se realizează sub licență. Alte mărci comerciale și denumiri comerciale aparțin proprietarilor de drept.

### APROBĂRI TIP

iPod este marcă înregistrată a Apple Inc.

### APROBĂRI TIP




© 2008 NAVTEQ B.V. Toate drepturile rezervate.

## Anexe


(AT)	"© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen"
(PL)	"© EuroGeographics"
(FR)	"source: GÉOROUTE® IGN France & BD CARTO® IGN France"
(DE)	"Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen"
(GB)	"Based upon Crown Copyright material."
(GR)	"Copyright Geomatics Ltd."
(IT)	"La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana."
(NO)	"Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority"
(PT)	"Source: IgeoE – Portugal"
(ES)	"Información geográfica propiedad del CNIG"
(SE)	"Based upon electronic data © National Land Survey Sweden."
(CH)	"Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie"


### COMPATIBILITATE ELECTROMAGNETICĂ


#### AVERTIZARI

 Vehiculul dvs. a fost testat și certificat potrivit legislațiilor referitoare la compatibilitatea electromagnetică (72/245/EEC, Regulamentul 10 al UN ECE sau alte cerințe locale aplicabile). Este responsabilitatea dumneavoastră să vă asigurați că orice echipament montat este în conformitate cu legislațiile locale în vigoare. Solicitați montarea oricărui echipament de către tehnicienii de calificare adecvată.

#### AVERTIZARI

 Echipamentele transmițătoare în radiofrecvență (RF) (de exemplu, telefoane celulare, radiotransmițătoare de amatori etc.) pot fi montate pe vehiculul dumneavoastră numai dacă acestea sunt conforme cu parametrii prezentați în tabelul de mai jos. Nu există prevederi sau condiții speciale pentru montare sau utilizare.

 Nu montați niciun fel de dispozitiv de emisie-recepție, microfoane, difuzoare sau orice alt dispozitiv în calea de deschidere a sistemului de airbag.

 Nu fixați cablurile de antenă la cablajul original al vehiculului, la conductele de carburant și de frână.

## Anexe

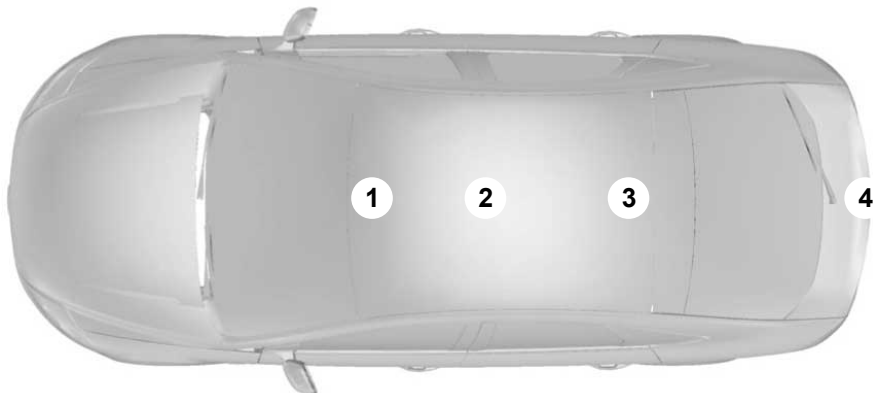
### AVERTIZARI



Păstrați antena și cablurile de alimentare la cel puțin 100 mm distanță de orice

### AVERTIZARI

module electronice și airbaguri.



E85998

Banda de frecvență MHz	Puterea de ieșire maximă în wați (RMS de vârf)	Pozițiile antenei
1 – 30	50 W	3. 4
30 – 54	50 W	1. 2. 3
68 – 87,5	50 W	1. 2. 3
142 – 176	50 W	1. 2. 3
380 – 512	50 W	1. 2. 3
806 – 940	10 W	1. 2. 3
1200 – 1400	10 W	1. 2. 3
1710 – 1885	10 W	1. 2. 3
1885 – 2025	10 W	1. 2. 3

**Nota:** După montarea transmițătoarelor în RF, verificați interferențele de la și spre toate echipamentele electrice din vehicul, atât în modul standby cât și în modul de transmisie.

Verificați toate echipamentele electrice:

- cu contactul **ON (PORNIT)**
- cu motorul în funcțiune
- în timpul unui test de drum la diferite viteze.

## Anexe

---

Verificați dacă câmpurile electromagnetice generate în interiorul cabinei vehiculului de transmîțătorul montat nu depășesc limitele de expunere umană aplicabile.

# Index

## A

A/C	
Vezi: Control climatizare.....	105
ABS	
Vezi: Frâne.....	147
ACC	
Vezi: Controlul automat al vitezei (ACC).....	158
Accesorii	
Vezi: Piese și accesorii.....	7
Accesorii reținere încărcătură.....	173
Montarea dispozitivelor de ancorare.....	173
Montarea suportului de ancorare.....	173
Vezi: Folosire ACC.....	159
Activarea alarmei.....	49
Activare imobilizer motor.....	46
Acumulatorul vehiculului.....	223
Aer condiționat	
Vezi: Control climatizare.....	105
Afișaj informații.....	83
Informații generale.....	83
AFS	
Vezi: Controlul automat al sistemului de iluminare față (AFS).....	59
Ajustarea farurilor - Vehicule cu: Lumini fata adaptative/Faruri cu Xenon.....	57
Ajustarea volanului.....	50
Ajustare pe înălțime a centurii.....	33
Alarmă.....	47
Principiu de operare.....	47
Alertă înaintare.....	162
Activarea și dezactivarea avertizării pentru față.....	163
Reglarea sensibilității funcției de avertizare.....	163
Alimentare și realimentare.....	138
Specificatii tehnice.....	141
Amplasare cutie siguranțe.....	181
Cutia centrală de siguranțe.....	181
Cutia de siguranțe din spate - 4 uși și 5 uși.....	181
Cutia de siguranțe din spate - break.....	182
Cutie de siguranțe în compartimentul motor.....	181
Anexă simboluri.....	7
Simboluri de pe autovehicul.....	7
Simboluri folosite în acest manual.....	7
Anexe.....	283

Aprobări tip.....	283
NOTIFICARE FCC/INDUSTRY	
CANADA.....	283
RX-42 - declarație de conformitate.....	283
Asistare la urcare pantă (HLA)	
Vezi: Folosire asistare la pornirea din rampă.....	150
Asistare parcare.....	154
Principiu de operare.....	154
Asistare parcare	
Vezi: Folosire ajutor parcare.....	154
Asistare pornire în pantă.....	150
Principiu de operare.....	150
Așezare în poziția corectă.....	119
Avertizări și indicații sonore.....	81
Activarea și dezactivarea avertizărilor sonore.....	81
Avertizor centură scaun.....	33
Dezactivarea avertizorului privind centura de siguranță.....	33

## B

Banchetă.....	122
Crearea unei suprafețe orizontale de încărcare.....	122
Rabatarea în jos a spătelor.....	122
Rabatarea în sus a spătelor.....	123
Baterie telecomandă	
Vezi: Schimbarea bateriei la telecomanda.....	35
Blocaj volan.....	133
Vehicule cu pornire fără cheie.....	133
Vehicule fără pornire fără cheie.....	133
Blocare ușă copii.....	28
Partea din dreapta.....	29
Partea din stânga.....	29
Brichetă.....	125
Buzunar pentru hartă.....	128

## C

Cabluri pornire	
Vezi: Folosire cabluri pornire.....	223
Calitate combustibil - Benzina.....	138
Calitate combustibil - Diesel.....	138
Depozitarea pe termen lung.....	139
Calitate combustibil - E85.....	138
Gararea pe termen lung.....	138

# Index

Capac rezervor.....	139	Conectare dispozitiv exterior.....	273
Cârlig remorcare detașabil.....	175	Conectare.....	273
Conducerea cu o remorcă.....	177	Conectare dispozitiv exterior - Vehicule cu:	
Conducerea fără remorcă.....	178	Bluetooth.....	273
Deblocarea mecanismului brațului cârligului de tractare.....	176	Conectarea unui dispozitiv audio cu Bluetooth.....	273
Demontarea brațului cârligului de tractare.....	177	Conectivitate.....	272
Introducerea brațului cârligului de tractare.....	176	Informatii generale.....	272
Întreținere.....	178	Consum combustibil.....	140
Catalizator.....	139	Consum combustibil	
Conducerea cu catalizator (convertor catalitic).....	139	Vezi: Specificatii tehnice.....	141
Ceas.....	125	Contact pornire	
Centru mesaje		Vezi: Întrerupător pornire.....	131
Vezi: Afișaj informații.....	83	Control audio.....	50
Chei codate.....	46	Căutare.....	50
Chei și telecomenzi.....	35	Mod.....	50
Comenzi audio.....	255	Control automat climatizare.....	108
Aparate externe - iPod.....	263	Activarea și dezactivarea sistemului de control automat al climatizării.....	110
Aparate externe - USB.....	261	Aer recirculat.....	110
CD Changer.....	256	Dejivrarea și dezaburirea parbrizului.....	110
CD Player.....	255	Distribuirea aerului.....	109
Intrare auxiliară.....	261	Modul mono.....	109
Radio.....	258	Pornirea și oprirea aerului condiționat.....	110
Comenzi control climatizare.....	269	Reglarea temperaturii.....	109
Climatizare.....	269	Ventilator.....	109
Comenzi sistem navigație.....	269	Control automat viteză.....	156
Comenzi telefon.....	264	Principii de operare.....	156
Crearea unei agende telefonice.....	267	Control automat viteză	
Funcțiile telefonului.....	265	Vezi: Folosire tempomat.....	156
Setări principale.....	269	Control climatizare.....	105
Telefon.....	264	Principii de operare.....	105
Compartimente depozitare.....	127	Control manual climatizare.....	106
Compatibilitate electromagnetică.....	284	Aer recirculat.....	106
Computer de bord.....	92	Aerul condiționat.....	107
Consum mediu de combustibil.....	92	Controlul distribuirii aerului.....	106
Contor de parcurs.....	92	Încălzirea rapidă a interiorului.....	106
Distanța până la epuizarea combustibilului.....	92	Ventilator.....	106
Kilometraj total.....	92	Ventilația.....	107
Temperatură exterioară.....	92	Control stabilitate.....	148
Tipul 1 și 2.....	93	Principii de operare.....	148
Tipul 3.....	93	Control stabilitate	
Viteză medie.....	92	Vezi: Folosire sistem stabilitate.....	148
Conducere prin apă.....	179	Control telefon.....	249
Conducerea prin apă.....	179	Telecomandă.....	249
		Controlul automat al sistemului de iluminare față (AFS).....	59
		Luminile de virare.....	60

# Index

Controlul automat al vitezei (ACC).....	158	Descriere compartiment motor - 2.0L	
Principiu de operare.....	158	Duratorq-TDCi (DW) Diesel.....	212
Controlul automat al vitezei (ACC)		Descriere compartiment motor - 2.0L	
Vezi: Folosire ACC.....	159	EcoBoost SCTi (MI4).....	208
Controlul iluminării.....	56	Descriere compartiment motor - 2.2L	
Faruri Home safe.....	56	Duratorq-TDCi (DW) Diesel.....	213
Fază lungă și fază scurtă.....	56	Descriere compartiment motor - 2.3L	
Lumini de parcare.....	56	Duratec-HE (MI4).....	209
Poziții buton pentru luminile exterioare.....	56	Descriere compartiment motor - 2.5L Duratec	
Semnalizare cu farurile.....	56	(VI5).....	210
Control viteză		Despre acest manual.....	7
Vezi: Control automat viteză.....	156	Dezactivare air bag pasager.....	34
Control vocal.....	254	Activare airbag pasager.....	34
Principiu de operare.....	254	Dezactivare airbag pasager.....	34
Covorașe.....	130	Instalare comutator dezactivare airbag	
Curățare exterior.....	221	pasager.....	34
Conservarea vopselei caroseriei.....	221	Dezactivare alarmă.....	49
Curățarea farurilor.....	221	Vehicule ce nu au funcția de acționare fără	
Curățarea lunetei.....	221	cheie.....	49
Curățarea ornamentelor cromate.....	221	Vehicule cu funcția de acționare fără	
Curățare interior.....	221	cheie.....	49
Centuri de siguranță.....	221	Dezactivare imobilizer.....	46
Ecrane consolă indicatoare, ecrane LCD,		Diagramă siguranțe - Vehicule produse de	
ecrane radio.....	222	la data de: 08-02-2010.....	192
Cutie viteze		Cutie centrală de siguranțe.....	196
Vezi: Transmisie.....	144	Cutie de siguranțe din spate.....	198
<b>D</b>		Cutie de siguranțe în compartimentul	
Demontare far.....	62	motor.....	192
Vezi: Deschidere și închidere capotă.....	205	Diagramă siguranțe - Vehicule produse pana	
<b>D</b>		la data de: 07-02-2010.....	183
Deschidere și închidere capotă.....	205	Cutie centrală de siguranțe.....	186
Deschiderea capotei.....	205	Cutie de siguranțe din spate.....	188
Închiderea capotei.....	205	Cutie de siguranțe în compartimentul	
Deschidere și închidere generală.....	41	motor.....	183
Deschidere globală.....	42	Dotări standard.....	125
Închidere globală.....	42	DPF	
Descriere compartiment motor - 1.6L		Vezi: Filtru particule diesel (DPF).....	135
Duratec-16V Ti-VCT (Sigma).....	206	<b>E</b>	
Descriere compartiment motor - 1.8L		Echipment de urgență.....	180
Duratorq-TDCi (Lynx) Diesel.....	211	<b>F</b>	
Descriere compartiment motor - 2.0L		Filtru particule diesel (DPF).....	135
Duratec-HE (MI4).....	207	Regenerarea.....	136

# Index

Folosind limitatorul de viteză.....	164	Folosire telefon - Vehicule cu: Sistem	
Avertizările sistemului.....	165	navigație.....	252
Depășirea intenționată a limitei de viteză.....	165	Dezactivarea microfonului.....	252
Setarea limitei de viteză.....	164	Dezasocierea unui telefon asociat.....	253
Folosire ACC.....	159	Efectuarea unui apel.....	252
Activarea ACC.....	160	Primirea unui apel de intrare.....	252
Anularea ACC.....	161	Primirea unui apel în așteptare.....	252
Dezactivarea ACC.....	162	Schimbarea telefonului activ.....	253
Dezactivarea automată.....	162	Folosire telefon - Vehicule fara: Sistem	
Reluarea ACC.....	162	navigație.....	249
Schimbarea vitezei setate.....	160	Anularea asocierii unui telefon.....	251
Setarea distanței față de vehiculul din		Anularea asocierii unui telefon - radio	
față.....	161	Sony.....	251
Setare viteză.....	160	Dezactivarea microfonului.....	251
Folosire ajutor parcare.....	154	Efectuarea unui apel.....	249
Manevrarea cu parcare asistată.....	154	Recepționarea unui al doilea apel.....	250
Pornirea și oprirea modului de parcare		Recepționarea unui apel.....	250
asistată.....	154	Schimbarea telefonului activ.....	251
Folosire asistare la pornirea din		Folosire tempomat.....	156
rampa.....	150	Anulare viteză setată.....	156
Activarea sistemului.....	151	Oprire control automat al vitezei.....	157
Dezactivarea sistemului.....	151	Pornire control automat al vitezei.....	156
Folosire cabluri pornire.....	223	Revenire la viteza setată.....	157
Conectarea cablurilor de pornire.....	223	Schimbarea vitezei setate.....	156
Pornirea motorului.....	223	Setare viteză.....	156
Folosire centuri pe perioada sarcinii.....	33	Frână de mână	
Folosire control vocal.....	254	Vezi: Frână de parcare.....	147
Eticheta de nume.....	255	Frână de parcare.....	147
Funcționarea sistemului.....	254	Actionați frâna de parcare.....	147
Folosire dispozitiv USB.....	274	Eliberarea frânei de parcare.....	147
Radio Sony.....	274	Parcarea în pantă.....	147
Unități de navigare CD.....	275	Frâne.....	147
Unități de navigare DVD.....	276	Principiu de operare.....	147
Folosire iPod.....	277	Funcția memorie.....	128
Radio Sony.....	277	Apelarea unei poziții memorate a	
Unități de navigare CD.....	278	scaunului.....	129
Unități de navigare DVD.....	278	Resetarea memoriei.....	129
Folosire lanțuri pentru zapadă.....	235	Setarea unui buton de presetare al funcției	
Folosire pneuri de iarnă.....	235	memorie.....	128
Folosire sistem stabilitate.....	148		
Autovehicule cu comutator pentru controlul			
stabilității (ESP).....	148		
Autovehicule fără comutator pentru controlul			
stabilității (ESP).....	149		
Folosire suspensie activă.....	153		
Funcționarea defectuoasă a sistemului.....	153		
Selectarea unei setări.....	153		

# Index

## G

Geamuri cu acționare electrică.....	72
Butoanele de pe ușa pasagerului din față și ușile din spate.....	72
Butoanele de pe ușa șoferului.....	72
Butonul de siguranță pentru geamurile spate.....	73
Deschiderea globală și închiderea globală.....	72
Deschiderea și închiderea automată a geamurilor.....	72
Funcția antiprindere.....	73
Modul de siguranță.....	74
Resetarea memoriei geamurilor electrice.....	73
Geamuri și oglinzi.....	72
Geamuri și oglinzi încălzite.....	110
Geamuri încălzite.....	110
Oglinzi exterioare încălzite.....	111
Guri de ventilație.....	105
Fantele de ventilație din față.....	105
Fantele de ventilație din spate.....	105

## H

HLA	
Vezi: Asistare pornire în pantă.....	150
Vezi: Folosire asistare la pornirea din rampa.....	150
Huse bagaj.....	170

## I

Identificare vehicul.....	241
Iluminare.....	56
Imobilizer	
Vezi: Imobilizer motor.....	46
Imobilizer motor.....	46
Principiu de operare.....	46
Inciutoare capota	
Vezi: Deschidere și închidere capotă.....	205
Indicatoare bord.....	77
Indicator de carburant.....	79
Indicator temperatură lichid de răcire motor.....	78
Indicatori direcție.....	60
Informații generale pe frecvențe radio.....	35

Intrare fără cheie.....	43
Blocarea autovehiculului.....	43
Blocarea și deblocarea ușilor cu lama cheii.....	45
Cheia pasivă.....	43
Chei dezactivate.....	45
Deblocarea autovehiculului.....	44
Informații generale.....	43
Introducere.....	179
Frâne și ambreiaj.....	179
Motor.....	179
Pneuri.....	179
Introducere în navigație.....	280

## Î

Încălzire auxiliară.....	111
Feedbackul în cursul pornirii și opririi.....	114
Încălzitorul auxiliar diesel (în funcție de țară).....	115
Încălzitorul de parcare.....	111
Încălzitorul pe bază de combustibil (în funcție de țară).....	115
Înlocuirea bateriei telecomenzii.....	114
Pornirea de la distanță.....	113
Pornirea de la distanță în combinație cu pornirea directă sau temporizată.....	114
Programarea telecomenzii.....	114
Încălzire	
Vezi: Control climatizare.....	105
Încălzitor de combustibil	
Vezi: Încălzire auxiliară.....	111
Încălzitor motor.....	136
Încuiere și descuiere.....	39
Blocarea dublă.....	39
Blocarea dublă a ușilor cu cheia.....	39
Blocarea și deblocarea ușilor cu cheia.....	39
Blocarea și deblocarea ușilor din interior.....	40
Blocarea și deblocarea ușilor și a capacului portbagajului cu ajutorul telecomenzii.....	40
Capota portbagajului.....	41
Confirmarea de blocare și deblocare.....	39
Închidere centralizată.....	39
Reblocare automată.....	41
Reprogramarea funcției de deblocare.....	41
Încuietori.....	39
Înterupător pornire.....	131

# Index

Întreținerea.....	204	Lămpi și semnale de avertizare.....	79
Informatii generale.....	204	Atenționare centură de siguranță.....	81
Specificatii tehnice.....	218	Indicator bujie incandescentă.....	80
Întreținere pneu.....	235	Indicator de schimbare a vitezelor.....	81
Întreținere vehicul.....	221	Indicator faruri de ceață față.....	80
Întunecare automată oglindă.....	76	Indicator faruri de ceață spate.....	81
<b>J</b>		Indicator fază lungă.....	81
Jaluzele.....	125	Indicator mesaje.....	81
Joă ulei - 1.6L Duratec-16V Ti-VCT (Sigma).....	214	Indicator pentru faruri.....	80
Joă ulei - 1.8L Duratorq-TDCi (Lynx) Diesel.....	215	Indicatorul de monitorizare a punctului mort.....	79
Joă ulei - 2.0L Duratec-HE (M14)/2.3L Duratec-HE (M14).....	214	Indicatorul funcției de avertizare pentru față.....	80
Joă ulei - 2.0L Duratorq-TDCi (DW) Diesel/2.2L Duratorq-TDCi (DW) Diesel.....	215	Lampa de avertizare a sistemului de control al stabilității (ESP).....	81
Joă ulei - 2.0L EcoBoost SCTi (M14).....	215	Lampa de avertizare la părăsirea benzii de circulație.....	80
Joă ulei - 2.5L Duratec (VI5).....	215	Lampă avertizare nivel scăzut de combustibil.....	81
<b>L</b>		Lampă martor de avertizare ABS.....	79
Lampă ceață Vezi: Lămpi ceață față.....	57	Lampă martor de avertizare airbag.....	79
Lanțuri zapadă Vezi: Folosire lanțuri pentru zapadă.....	235	Lampă martor de avertizare baterie.....	80
Lămpi auto.....	57	Lampă martor de avertizare îngheț.....	80
Lămpi ceață față.....	57	Lampă martor de avertizare motor.....	80
Lămpi ceață spate.....	57	Lampă martor de avertizare presiune ulei.....	81
Lămpi interioare.....	61	Lampă martor de avertizare sistem de frânare.....	79
Lampa de lectură.....	61	Martor de avertizare temperatură lichid de răcire.....	79
Lumină de interior.....	61	Semnalizatoare.....	80
Lumini oglindă parasolar.....	61	Limitator viteză.....	164
		Principiu de operare.....	164
		Lumini avarie.....	58

# Index

## M

Mesaje informații.....	96
Asistență la urcare pantă.....	100
Bateria și sistemul de încărcare.....	98
Comanda vocală.....	104
Control al stabilității (ESP).....	102
Controlul automat al fazei lungi/avertizarea la părăsirea benzii de circulație/alertarea la șoferului.....	97
Deschidere uși.....	99
Frâna de parcare.....	102
Imobilizer motor.....	100
Indicator mesaj.....	96
Întreținere.....	101
Lumini.....	101
Protecția ocupanților.....	102
Servodirecție.....	102
Simboluri mesaj.....	96
Sistem de blocare electrică pentru siguranța copiilor.....	98
Sistem de monitorizare a presiunii în pneuri.....	103
Sistem deschidere prin telecomandă.....	100
Sistemul airbag.....	97
Sistemul de alarmă.....	97
Sistemul de climatizare.....	99
Sistemul de control automat al vitezei și Sistemul de control adaptiv al vitezei (ACC).....	99
Sistemul de monitorizare a punctului mort.....	98
Suspensia activă.....	97
Transmisie.....	102
Vizualizare mesaje actuale.....	96
Mufă intrare auxiliară (AUX IN).....	130

## O

Oglinzi exterioare electrice.....	74
Funcția de coborâre a oglinzii retrovizoare.....	75
Oglinzi electrice rabatabile.....	75
Poziții înclinare oglindă.....	74
Oglinzi exterioare.....	74
Oglinzi rabatabile manual.....	74
Oglinzi	
Vezi: Geamuri și oglinzi.....	72
Vezi: Geamuri și oglinzi încălzite.....	110

Oprire motor.....	136
Autovehicule cu turbocompresor.....	136

## P

Panou bord.....	77
Piese și accesorii.....	7
Acum puteți fi sigur că piesele Ford sunt originale.....	7
Căutați logoul Ford pe următoarele componente.....	8
Placută identificare vehicul.....	241
Plase încărcătură.....	169
Plasa de reținere bagaje.....	169
Pneuri run flat	
Vezi: Folosire pneuri de iarnă.....	235
Pneuri	
Vezi: Roți și pneuri.....	225
Pneuri run flat.....	230
Ce trebuie făcut dacă un pneu autoportant este perforat.....	230
Înlocuirea pneurilor autoportante.....	231
Modul de funcționare.....	230
Podea culisantă spațiu încărcare.....	167
Compartimentul de depozitare.....	168
Pornirea.....	281
Activarea sistemului de navigare pe telefonul mobil.....	281
Compatibilitatea telefoanelor.....	281
Instalarea cardului micro SD.....	281
Pornire baterie cu cabluri	
Vezi: Folosire cabluri pornire.....	223
Pornire fără cheie.....	131
Contact cuplat.....	131
Oprirea motorului cu autovehiculul staționar.....	133
Oprirea motorului în timpul mersului.....	133
Pornirea cu transmisie automată.....	132
Pornirea cu transmisie manuală.....	132
Pornirea nereușită.....	132
Pornirea unui motor diesel.....	132
Pornire motor diesel.....	135
Motor rece sau cald.....	135
Pornire motor pe benzină - E85.....	134
Pornirea la temperaturi ambiante scăzute.....	134



# Index

## S

Scaun copil.....	23	Schimbarea unui bec.....	63
Perna de înălțare.....	23	Far.....	63
Perna de înălțare integrată.....	24	Faruri de ceață față.....	65
Scaunul de înălțare.....	23	Lampa centrală de stop montată pe hayon.....	67
Scaune copii.....	22	Lampa de apropiere.....	64
Scaune pentru copii pentru diverse grupe de greutate.....	22	Lampa de lectură.....	69
Scaune cu acționare electrică.....	120	Lampa oglinzii parasolarului.....	70
Scaunul reglabil electric pe 2 direcții.....	120	Lampa plăcuței de înmatriculare.....	68
Scaunul reglabil electric pe 8 direcții.....	121	Lampa portbagajului.....	70
Scaune cu acționare manuală.....	119	Lampă de interior.....	68
Deplasarea înainte și înapoi a scaunelor.....	119	Lumini spate.....	65
Reglarea înălțimii scaunului șoferului.....	120	Semnalizatoarele laterale.....	64
Reglarea suportului lombar.....	120	Schimbare bec	
Reglarea unghiului spătarului.....	120	Vezi: Schimbarea unui bec.....	63
Scaune încălzite.....	123	Schimbător CD-uri.....	129
Scaune.....	119	Scrumieră.....	126
Scaune ventilate.....	123	Scrumiera față.....	126
Schimbarea bateriei la telecomanda.....	35	Scrumiera spate.....	126
Telecomandă cu cheie tip escamotabil.....	35	Serie identificare vehicul (VIN).....	241
Telecomandă fără cheie tip escamotabil.....	36	Setare Bluetooth.....	248
Schimbarea lamelelor de ștergător.....	54	Cerințe pentru conectarea prin Bluetooth.....	248
Lame ștergător de parbriz.....	54	Manipularea telefoanelor.....	248
Lame ștergător lunetă.....	55	Setare telefon.....	247
Schimbarea unei roți.....	225	Agenda telefonică.....	247
Asamblarea cheii tubulare pentru roți.....	227	Asocierea unui alt telefon cu Bluetooth.....	248
Cricul vehiculului.....	225	Categorii din agenda telefonică.....	247
Montarea unei roți.....	229	Transformarea unui telefon în telefon activ.....	247
Prezoanele.....	225	Setări personalizate.....	94
Punctele de fixare a cricului și de ridicare.....	226	Ecranul de ajutor și informații despre radio, navigație și telefon.....	94
Scoaterea capacelor roților.....	228	Informațiile de navigare.....	94
Scoaterea unei roți.....	228	Limbă.....	95
Vehiculele cu roată de rezervă temporară.....	225	Unitățile de măsură.....	95
Schimbarea unei sigurante.....	182	Sfaturi despre condus.....	179
		Sfaturi privind conducerea cu ABS.....	147
		Sfaturi privind conducerea cu ABS Vezi: Sfaturi privind conducerea cu ABS.....	147
		Siguranța copilului.....	22
		Siguranța șoselei.....	280
		Informații privind siguranța.....	280
		Siguranțe.....	181
		Sistem monitorizare presiune în pneuri.....	235
		Setarea sarcinii vehiculului.....	236
		Verificarea presiunii pneurilor.....	236
		Sistem navigație.....	281

# Index

Spațiu depozitare sub podea spate.....	169	Torpedou.....	127
Autovehiculele cu podea glisantă a spațiului de încărcare.....	169	Torpedo răcit.....	127
Autovehiculele fără podea glisantă a spațiului de încărcare.....	169	Tractare remorcă.....	175
Spălare		Drumuri în rampă.....	175
Vezi: Curățare exterior.....	221	Tractare.....	175
Spălare mașină		Tractare vehicul pe roți.....	202
Vezi: Curățare exterior.....	221	Autovehiculele cu motor Duratorq-TDCi (DW) Diesel (Stage V) de 2,0 l sau EcoBoost SCTi (M14) de 2,0 l cu transmisie automată cu 6 trepte.....	203
Spălătoare faruri.....	54	Autovehiculele cu transmisie automată, cu excepția Duratorq-TDCi (DW) Diesel (Stage V) de 2,0 l sau EcoBoost SCTi (M14) de 2,0 l cu transmisie automată cu 6 trepte.....	203
Spălător parbriz.....	53	Toate autovehiculele.....	202
Specificații bec.....	70	Transmisie automată.....	144
Specificații tehnice.....	242	Manetă de eliberare a poziției de parcare în caz de urgență.....	146
Specificatii tehnice.....	242	Modurile de conducere.....	145
Stergătoare auto.....	52	Pozițiile manetei schimbătorului de viteze.....	144
Stergătoare		Sugestii pentru conducerea cu transmisia automată.....	146
Vezi: Ștergătoare și spălătoare.....	52	Transmisie manuală.....	144
Stergător și spălător lunetă.....	53	Transmisie.....	144
Spălătorul.....	53	Trapă electrică.....	115
Ștergerea în marșarier.....	53	Deschiderea și închiderea automată a trapei .....	117
Ștergere intermitentă.....	53	Deschiderea și închiderea trapei.....	116
Strângere centuri siguranță.....	32	Funcția trapei de rememorare a comenzilor.....	118
Suport pahar.....	127	Modul de siguranță al trapei.....	117
Suporturi pahare.....	129	Protecția trapei împotriva prinderii mâinilor.....	117
Suspensie activa		Rabatarea trapei.....	117
Vezi: Folosire suspensie activă.....	153	Trapă	
Suspensie activa.....	153	Vezi: Trapă electrică.....	115
Principiu de operare.....	153	Triunghi reflectorizant.....	180
Ș		4 uși și 5 uși.....	180
Ștergătoare parbriz.....	52	Break și autovehiculele cu trusă de reparare a pneurilor.....	180
Ștergere intermitentă.....	52	Trusa de prim ajutor.....	180
Ștergătoare și spălătoare.....	52	Trusă reparație pneu.....	231
T		Informații generale.....	231
Telefon		Umflarea pneului.....	232
Vezi: Folosire telefon - Vehicule cu: Sistem navigație.....	252	Utilizarea kitului de vulcanizare rapidă.....	232
Vezi: Folosire telefon - Vehicule fara: Sistem navigație.....	249	Verificarea presiunii pneului.....	234
Telefon.....	247		
Informații generale.....	247		
Tetiere.....	122		
Ajustarea tetierelor.....	122		
Înlăturarea tetierelor.....	122		

# Index

---

## V

Ventilație	
Vezi: Control climatizare.....	105
Ventile	
Vezi: Guri de ventilare.....	105
Verificare fluid frână și ambreiaj.....	217
Verificare lamele stergător.....	54
Verificare lichid răcire motor.....	216
Completarea cu ulei.....	216
Verificarea nivelului lichidului de răcire.....	216
Verificare lichid răcire	
Vezi: Verificare lichid răcire motor.....	216
Verificare lichid sistem direcție.....	217
Completarea cu lichid.....	217
Verificare lichid stergător.....	217
Verificare ulei motor.....	216
Completarea cu ulei.....	216
Verificarea nivelului de ulei.....	216
Verificare ulei	
Vezi: Verificare ulei motor.....	216
VIN	
Vezi: Serie identificare vehicul (VIN).....	241
Volan.....	50





Feel the difference

